



المجلد السابع

العدد الأول

رجب ١٤٠٦ هـ / مارس ١٩٨٦ م

□ من موضوعات هذا العدد □

- كتابــــــــــــــــان .. وملاحظــــــــــــــــات .
- حركة النشر في جامعة الملك عبدالعزيز.
- تحقيق النصوص والبليوجرافيا النصية.
- البليومتريــــــــــــــــقا : دراسة في القياس الكمي .
- الأحوال السياسية والاقتصادية بمكة المكرمة.



الأوسمان
عبد العزيز الرفاعي
عبد الرحمن العنبر

رئيس التحرير
يحيى محمود ساعاني

رجب ١٤٠٦ هـ / مارس ١٩٨٦ م

العدد الأول

المجلد السابع

المقالات

● الدراسات :

- ١٤ - ١٥ علي جواد الطائفي
- ١٥ - ٣٢ حركة الفكر في جامعة الملك عبد العزيز
- ٣٣ - ٤١ تحقيق النصوص والبيوجرافيا العنبرية في بحوث علم المكتبات ... أحمد -
- ٤٢ - ٥٠ البيومورفيا : دراسة في القياس الكمي للبيانات البيوجرافية ... أحمد علي -

● الخطوط :

- ٥١ - ٥٧ التذيق بمحكم الترتيب للزبيدي وترتيب لابن شهيد أبو عبد الرحمن ابن -
- ٥٨ - ٦١ رسالة صدقة السر وفضلها لابن رجب تحقيق الوليد القريش -

● المرحى والتحليل :

- ٦٢ - ٦٥ أحد الصافي النجفي ... شاعر الصبر لسلطان الطعمة عدنان محمد الطعمة -
- ٦٦ - ٧٠ الأحوال السياسية والإقتصادية بمكة المكرمة في العصر سامي المسار -
- ٧١ - ٧٨ الملوكي لريتشارد موريل
- ٧٩ - ٨٦ شرح الكافية البديعة في علم البلاغة للحل إبراهيم السامرائي -
- ٨٧ - ٩٦ المسيحية وديانات العالم (القسم الثاني) السيد محمد الشاهد -

● كتب حديثة :

- ٩٧ - ١١٣
- ١١٤ - ١٢٦ رسالة سورة القافلية أبو فراس الباصي -

● مناقشات وتعليقات :

- ١٢٧ - ١٤٢ الدكتور هنادة وهدي كامل المرد عبده عبد العزيز -

لقلبه

○ مناهج النشر

- يشرط في المؤلف المواءمة لـ
- ١- أن تكون في إطار تخصص المجلة .
- ٢- مكتوبة باللغة العربية أو بخط واضح .
- ٣- لم ينشر من قبل .
- ٤- مستقلة عن النسخة والمطبوعة في النسخة .
- تطبع الدراسات والبحوث للمحكم قبل نشرها .
- ترتيب المؤلف وفقاً لأبوابها بحثاً .
- لا يجوز إعادة نشر أية مادة من مواد المجلة كاملة إلا بإذن مدير . وفي حالة الاقتباس يرجى الإشارة إلى المصدر .
- ما ينشر يصور من رأي كاتبه فقط ولا يمثل رأي المجلة بالضرورة .

○ بيانات إدارية

- المراسلات الخاصة بالمحرر توجه باسم
- رئيس التحرير .
- المراسلات الخاصة بالاشتراكات والإعلانات توجه باسم مدير الإدارة .
- عنوان المجلة :
- عالم الكتب
- ص.ب : (١٥٩٠) الرياض : (١١٤١١)
- المملكة العربية السعودية
- هاتف : ٤٧٨٨٨٣٣
- الاشتراك السنوي في الداخل والخارج ١٠٠ ريال سعودي أو ما يعادلها بالدولار الأمريكي .
- الإعلانات تنشر بنسبتها مع الإدارة .

الدراسيات

كتابات .. وملاحظات

علي جواد الطاهر

أستاذ متقاعد

كلية الآداب — جامعة بغداد

الجزء الأول — ينتهي ص ٣٣٣

(١)

١ — ص ٣٨ :

من خص بالشكر الصديق فائتي
أحبو بخالص شكرى الأعزدة

الشوارد — تأليف عبدالله بن محمد بن عيسى — طبع
بإشراف دار الجامعة للبحث والترجمة والنشر
١٣٩٤هـ / ١٩٧٤م.

معروف أن دار الجامعة بالرياض في المملكة العربية السعودية،
وصاحبها الشيخ حمد الجاسر. وله مكتب في بيروت، هو الذي
يتولى طبع الكتب في بيروت ..

الكتاب مجموع للأبيات التي يُستشهد بها بالمناسبات ويتمثل،
وتجربى على الألسن .. مما كان يحفظه المؤلف أو يتصيده ثم زاد
عليها ما اختاره من مظاهره، رتبها حسب «قوافها» على حروف
الهجاء وذُيِّل معروف الشاعر منها باسم الشاعر، وإلا وضع ثلاث
نقاط إعلاماً للقارئ أنه مجهول القائل — وربما إشارة إلى تنبيه إذا
استطاع ...

ومن هنا يأتي واجبنا الذي دعانا إليه المؤلف : نسبة ما نعرف
من الأبيات غير المنسوبة إلى أصحابها، وتنبيه أو تعليق على ما
نسبه المؤلف لشاعر وربما كان لغيره، أو نسب إليه وإلى غيره ..
وما أشبه — إسهاماً بالممكن في الجهد الذي بذله الشيخ المؤلف.

أ — الأبيات الثلاثة للطغرائي — مع اختلاف طفيف.
ب — الأولى أن توضع تحت حرف همزة، فهو الألف
الذي افتتح به المؤلف الكتاب.

٢ — ص ٤٨ :

إذا ما مات بعضك فابك بعضاً
فبعض الشيء من بعض قريب
الجرهمي

أ — الراجع أن البيت للجرهمي.
ب — وربما جاء الجرهمي تصحيحاً.

٣ — ص ٧٠ :

أضاحك ضيفي قبل إنزال رحله
ويخصب عسدي والمحل جديد

وما الخصب للأضياف أن يكثر القرى
ولكننا وجبه الكريم خصب
حاتم الطائي

أ - الأولى باليتين أن ينسب إلى الحريري.

٤ - ص ٧٩ :

وزهدني في الناس معرفتي بهم
وطول اختبائي صاحباً بعد صاحب
فلم تُرني الأيامُ خلاً تسرني
مبادئه إلا ساءني في العواقب
...

أ - ورد البيت هنا غير منسوين

ب - وردا قبل ذلك ص ٦٥ منسوين للمعتصم بن
صمادح.

٥ - ص ٧٨ :

تود عدوي ثم ترعهم أنسي
صديقك إن الرأي منك لعزل
...

أ - ورد البيت هنا غير منسوب

ب - ورد قبل ذلك ص ٦١ منسوباً إلى بشر.

٦ - ص ٨٦ :

بلوت بني الدنيا فلم أر فيهم
سوى من غدا والبخل ملء إهابه
محمد بن إدريس

أ - ورد اسم محمد بن إدريس قبل ذلك (ص ٧٥)
بلقبه: الشافعي ، وسرد بعده ص ١٣٩ كذلك.

ب - المناسبات توحيد النسبة إلى صاحبها، و«الشافعي»
هو المشهور.

٧ - ص ٩٦ :

إذا هم ألقى بين عينيه عزمه
ونكّب عن ذكر العواقب جانباً
...

أ - ورد غير منسوب هنا.
ب - سرد - فيما بعد ص ٩٨، منسوباً إلى
الزياشي.

ج - الصحيح أن البيت من حماسة لسعد بن ناشب
- ينظر شرح المازوني ٦٧/١.

٨ - ص ١٠١ :

أهالك إجلالاً وما بك قفرة
عليّ ولكن ملء عين حبيبها
وما هجرتك النفس أنك عندها
قليل ولكن قل منك نصيبها
...

أ - وردا غير منسوين.

ب - البيت الأول من الشواهد النحوية. وهو مطلع
حماسة (ينظر شرح المازوني ١٣٦٣/٣) يقول المحقق
أنها لنصيب.

٩ - ص ١٥١ :

كونوا جميعاً يا بني إذا اعتري
خطب ولا تفرقوا أحداً
تأبى الرماح إذا اجتمعن تكراً
وإذا افرقتن تكسرت أفراداً
...

أ - ورد البيت غير منسوين.

ب - البيتان للطغرائي. ولديه : القيداح بدلاً من
الرماح.

١٠ - ص ١٥١ :

عادات هذا الدهر ذم مفضل
وملام مقلام وعذل جواد
الموسوي

أ - ورد الموسوي، قبل ذلك (ص ٦٣ وغيرها):
الشريف الرضي. وسيظل التبادل يتكرر. (تنظر
ص ١٨٣، ٢١٢، ٢٥٧، ٢٦٥، ٣٢٤).

ب - المناسب توحيد النسبة إلى صاحبها، والشريف
الرضي هو المشهور.

١١ - ص ١٧٨ ..

فلم أرَ فيما ساءني غيرَ شامت
ولم أرَ فيما سرتني غيرَ حاسد

...

أ - ورد هنا غير منسوب.

ب - ورد قبل ذلك ص ١٧١ منسوباً إلى الأرجاني.
ج - في ديوان الأرجاني تحت الدكتور محمد قاسم
مصطفى ٤٣٠/٢:

فلم أجِد في الشر غيرَ شامت
ولم أجِد في الخير غيرَ حاسد
من الرجز

١٢ - ص ١٧٨ :

إذا المرءُ أعْيَمَ المروءة نائِثاً
فمطليها كهلاً عليه شديدٌ

...

أ - ورد هنا غير منسوب.

ب - ورد ص ١٨٩ منسوباً إلى المملوط السعدي.
ج - ورد غير منسوب ٢٠٥.

د - البيت من حماسة (تنظر شرح المرزوقي
١١٤٨/٣) لرجل من قريش، ويقول الحق «هو المملوط
السعدي».

١٣ - ص ٢١٩ :

وألقت عصاهما واستقر بها النوى
كما قرَّ عيناً بالإياب المسافر

في لسان العرب : النوى «الجوهري .. وهي مؤنثة لا
غير (...) وشاهد النوى قول معقّر بن حمار:

فألقت عصاهما واستقر بها النوى
كما قرَّ عيناً بالإياب المسافر
١٤ - ص ٢٣٢ :

إذا المرء لم يحل وقد جدَّ جُلُّه
أضاع وقاصي أمره وهو مدبر
...

أ - ورد غير منسوب. وسورد كذلك وبعده بيتان
آخران ص ٢٤٢.

ب - البيت في حماسة أبي تمام بشرح المرزوقي (٧٤/١)
لتأبط شراً من مقطوعة بتسعة أبيات.

١٥ - ص ٢٣٦ :

هجرتك حتى قيل لا يعرف الهوى
وزرتك حتى قيل ليس له صبر
المجنون

أ - ورد هنا منسوباً إلى المجنون.

ب - لعله لأبي صخر الهذلي، وقد نسب إليه في رواية
وردت في أمالي القاضي ١٥٠/١ - والهذلي أولى به فيما
أرى.

١٦ - ص ٢٣٨ :

ويجعل البر قمحاً في تصرفه
وجانب الرء حتى احتال للشعر
ولم يقل مطراً والقول يُعجله
فماذ بالغيث إشفاقاً من المطر

...

أ - قد ينفع أن نذكر ما أورده الجاحظ في البيان
والتيين ٢١/١ من ط ١، تحت عبدالسلام محمد هارون:

«قال قطرب: أنشدني خيرار بن عمرو قول الشاعر في
واصل بن عطاء:

.....

ولم يُلقَ مطراً...» وفي ١٦/١: «وكان واصل بن
عطاء قبيح اللثة شبعها...».

١٧ - ص ٢٤٢:

صفي الدين الحلبي، ورد ص ٢٤٥: الصفي الحلبي وكذلك
ص ٢٧٦ - وهو واحد.

١٨ - ص ٢٧٤:

البي لكل حالة يُوسها
إما نعيمها وإما يؤسها
الحريري
أ - المناسب أن تخفف يؤسها فتأتي على : يوسها.

١٩ - ص ٢٩٢:

لا تحقرن الرأي وهو موافق
حكم الصواب وإن بنا من ناقص
فالسر وهو أجل شيء يقتضى
ما حظ رتبته هو ان الفسائل

...

أ - ورد البيتان غير منسولين.

ب - هما للطبراني.

الجزء الثاني ص ٣٣٤ - ٨١٦

١ - ص ٣٥٩:

إذا بُلى اللبب بفساد قديم
تجرع فيه كاسك الخسوف
ابن سرايا

ص ٣٧١:

لا تكن طالباً لما في يد الناب
من فيزور عن لقلك الصديق
ابن سرايا

ويتكرر ابن سرايا ص ٣٧٢، ٤٢٨، ٤٥٦.

وفي ص ٤٣٦: «الصفي الحلبي»، ٥٠٠ «صفي الدين
الحلبي» ومثلها ص ٥٠٨، ويعود للصفي الحلبي ص ٥٣٧،
ص ٥٥٢، ثم يعود إلى «صفي الدين الحلبي» ص ٦٢٧ ثم
إلى «الصفي الحلبي» ص ٧٥٦ ثم صفي الدين الحلبي
٦٧٧، ٦٧٨، ٧٥٩، ٧٧٤ ثم الصفي الحلبي ٧٨٤.

وابن سرايا هو صفي الدين الحلبي، هو الصفي الحلبي.
والمناسب أن توحد النسبة، والمناسب أن يرد صفي
الدين الحلبي فقط.

٢ - ص ٣٦٧:

ومن العجائب أنه لا يُشترى
ويخاف فيه من الكساد ويسرق
إبراهيم الغزي
أحفظه، باحلال «مخاف» محل يخاف، وقد تكون
«مخاف» أنسب مع «يسرق».

٣ - ص ٣٧٦ يرد الشاعر «السري الرفاء» ومثلها ص ٣٨١،
ويرد على ص ٤٠٨ «السري الرفاء»، ٦٤٢، ٦٦١، ٦٧٤
والمناسب التوحيد بـ «السري الرفاء».

٤ - ص ٣٩٥:

وافيت منزله فلم أر حاجباً
إلا تلقىني بـ...
والبشر في وجهه الفلام إمارة
لمقدميات صفاء وجهه المالك
ابن الخازن

عبي الدين عبد الحميد ٢١٨/٣. «وهذان البيتان للعرجي...».

٨ - ص ٣٨٠ :

بغداد دار لأهل المال طيبة
وللمقاليس دار الضحك والضييق
ظللت حيران أمشي في أزقتها
كأنني مصحف في بيت زنديق
الثعلبي

أ - وردت مصحف بكسر الميم. وقد جاء في مختار الصحاح: «المصحف بضم الميم وكسر هاء وأصله بالضم لأنه مأخوذ من أصحف [بضم الهزلة] أي جُمعت فيه الصحف».

ب - قال ابن الجوزي في المنتظم (٩٣/١٠ - ٩٤، سن ٥٣٥: «عمد بن عبد الباقي الأنصاري .. أنشدني لنفسه: بغداد...» الخ.

ج - وفي وفيات الأعيان ٥٤٥/١ - ٥٤٧، ط. الوطن يقول ابن خلكان: القاضي أبو محمد عبد الوهاب بن علي.. المالكي وهو من ذرية مالك بن طوق الثعلبي صاحب الرحبة .. ومن شعره: بغداد.. توفي .. سنة اثنتين وعشرين وأربعمائة بمصر...».

وعلى هذا يكون عبد الوهاب أسبق من الأنصاري بأكثر من قرن، وقد يكون إنشاده للبيتين إنشاد رواية واستشهاد.

ويكون الثعلبي الذي نسب الأستاذ ابن خميس البيتين له، هو عبد الوهاب المالكي. ويرد دليل آخر حين يروي ص ٦٢٣ أربعة أبيات ينسبها لـ عبد الوهاب الثعلبي - والأبيات الأربعة هي التي يرويها ابن خلكان لعبد الوهاب بن علي .. الفقيه المالكي.

أ - وردت إمارة بكسر الهزلة والصحيح فتحها - والخطأ مطيعي.

ب - يرد ص ٥٠٢ : الخازن، وص ٥٨٠ «ابن الخازن الكاتب» - والمناسب أن يوحد بابن الخازن.

٥ - ص ٤٦٨ :

أرى الحلم في بعض المواطن ذلّة
وفي بعضها جزاً يُسود فاعلّة
الخزيمي

أ - البيت للخزيمي، والخزيمي تصحيف.

٦ - ص ٥٤٣ :

وليس اكتساب المال دون مشقة
تلقينا فالعلم كيف يكون
الشامي

أ - لا اعتراض على ذلك، ولكن وجدته ذات يوم منسوبة لأبي الفتح الدينوري هكذا:

ثمسيك أن تمسي فقيها مناظرراً
بغير عناء فالجنون فنون
فليس اكتساب المال دون مشقة
تلقينا ، فالعلم كيف يكون

ب - ولا يبعد أن يكون تضمينا ..

٧ - ص ٧٠٤ :

ولما رأيت الكاشحين تبعوا
هوانا وأبدوا دوننا نظرا شرا
جعلت وما بي من جفاء ولا قلى
أزوركيم يوما وأهجركم شهرا
أ - وردا غير منسوين.

ب - في شرح التبريزي على حماسة أبي تمام، تحقيق محمد

يبقى أن طبعة الوفيات هذه فيها تصحيف، وصحيح
التعلي: التغلي. ومالك بن طوق تغلي.

٩ - ص ٥١٨ :

... فإن (حنفيًا) قلت قالوا بأنني
أينح الطلاء وهو الشراب المحرم
أ - وردت «الطلا» بفتح الطاء، والصحيح كسرهما،
مخففة من الطلاء وهو «ما طبخ من عصير العنب حتى
ذهب ثلثاه .. وبعض العرب يسمي الخمر الطلاء يريد
بذلك تحسين اسمها..».

١٠ - ص ٤٩٠ :

والحر من حنر الحوا
ن يُزاول الأُمُـر الجسيـم
وهو العـظـيم وغيره
ع منه إن ركب العظيـم
الموسوي النقيب

أ - ومثله ص ٥٧٢، وفي ص ٥٧٣: الموسوي.
ب - الموسوي النقيب، والموسوي، هو الشريف
الرضي، والأولى تذهيل الأبيات بالشريف الرضي.

١١ - ص ٥٢٠، ٥٢١.

قومي هو قتلوا أميـم أعـي
فإذا رميت يُصيني سـمـي
فلكين عفوت لأعفون جـلـاً
ولكن سطوت لأوهن عظمي

أ - البيان غير منسوين.
ب - هما مطلع مقطوعة في حماسة أبي تمام ينسبها إلى
الحارث بن ويلة النهلي.

١٢ - ص ٥٧٩ : جعفران، صحيحه: جعفران - بالفاء -
والخطأ مطبعي.

١٣ - ص ٥٩٨ :

يا طالب الأشعار والنحو
هذا زمـان فاسد الحشو
فدع طلاب النحو لا تيفـو
ولا تقل شعراً ولا تروي
محمد بن مناذر
أ - لا تروي : لا ترو -

١٤ - ص ٦٢٨، ٦٩٨، ٧٧٥ : ابن معنوق الموسوي:
الصحيح معنوق الموسوي. والسهو في هذا كثير وقد
يعود السبب إلى أن جامع ديوان معنوق هو ابنه: ابن
معنوق.

١٥ - ص ٦٧٩.

وحدثني يا سعد عنها فـهـجـت لي
شجوني فزدي من حديثك يا سعد
...
أ - اليت غير منسوب.

ب - أحفظه للعباس بن الأحنف هكذا:

وحدثني يا سعد عنها فـزـدـتـني
جنونا فزدي من حديثك يا سعد
وهي هكذا في ديوانه ط. مطبعة دار الكتب ص ٩٨.

١٦ - ص ٧٢٢ :

للعاشقين بأحكام الغرام رضا
فلا تكن في الهوى بالمثل معترضا
التلمساني

— رضا : رضا .

ب — التلمساني، تكرر كثيرا من قبل، في ص ٦٢٨، ٦٣٦، ٦٦٤، ٦٧٦ باسم: الشاب الطريف، وفي ص ٨١٣: العفيف التلمساني.

ج — التلمساني هو العفيف وهو الشاب الطريف. المناسب توحيدها بالمشهور: الشاب الطريف.

١٧ — ص ٧٦٨ :

لا تعجبي يا سلم من رجل
ضحك المشيب برأسه فكـ
ابن المعتر

أ — ورد ص ٣٨٨ لدعل.

ب — والصحيح أنه لدعل.

(٢)

تحفة الأعيان بسيرة أهل عمان — للإمام نور الدين عبدالله ابن حميد السالمي. الجزء الأول. قام بطبعه وتصحيحه والتعليق عليه أبو إسحاق إبراهيم اطفيش الجزائري الميزاني. القاهرة ١٣٥٠، الطبعة الثانية، مطبعة الشباب، ٣٥٢ ص.

الجزء الأول

١ — لم يحدثنا أبو اسحاق الميزاني عن عمله، وعن الحالة التي وجد عليها مخطوطته وقد يكون ذلك لأن علم التحقيق لم يستقر في عهده، ولكنه أحسن إذ حفظ الكتاب من الضياع، وإذ يسهل للباحثين.

٢ — ص ٢١٨/١ : «شكيا إليه ما أصابهما...»: شكوا.

٣ — ص ٢٦١/١ :

... وأجهل أهل الجهل من كان جاهلا
ولم يدر أن الجهل مع وإلى صاحبه
.....

وفيان صدق من رجال حضارم
أوائلهم أعيت على من تغالبه
أ — لا بد من نظر في «مع وإلى» بخفا عما يكون
صححهما:

ب — حضارم : جمع حضرمي، والجمع السالم: من رجال حضرميين.

٤ — ص ٢٩١/١ :

وقلنا له إذ بدى طالعا
الأمرجبا مرجبا مرجبا
بدى : بدا.

٥ — ص ٣٠٣/١ بنونيان ... النباهنة .. وحيث كانت دولة هؤلاء مبنية على الاستبداد بالأمر وقهر الناس بالجزيرة لم نجد لتولتهم تاريخاً ولا لملوكهم ذكراً إلا من ذكره التالي منهم في ديوانه. ص ٣٢٧/١ «بقي سليمان بن سليمان أياماً ملكاً بالقهر والجزيرة...».

الجزيرة : الجير : القهر وما نسميه اليوم: الاستبداد.

٦ — بنونيان: خردلة (كان في أواخر القرن السابع الهجري) صلب رجلاً «على مدفع من حديد» — ص ٣٠٦/١. خير نافع لتاريخ كلمة «مدفع»؟

٧ — ذكر قدوم ابن بطوطة على عمان ... ص ٣١٢: «... ثم وصلنا قلعات ... لها مسجد .. هو من عمارة الصالحة يبي مريم، قل ومعنى يبي عندهم الحرة. قلت بل هي كلمة ليست بعربية وإنما جلبت إلى بعض ساحل عمان من أرض الزنج...» ص ٢١٣/١:

«وبمقربة من قلعات قرية طيبي واسمها على نحو اسم الطبيب إذا أضافه المتكلم لنفسه. قلت بل الصواب: طوي بطاء مهملة مكسورة ثم واو مكسورة ثم ياء مثناة كياء النفس .. وبها الموز المعروف بالمرأوري بالفارسية

١١ — ص ٣٤٩/١ «خربت عمان بعد العدل والأمان... وانضمت العلماء في بيوتها».

يقصد بانضمت : إختبأت وأخفت نفسها خوفاً من ظلم الجيابة. والاستعمال عامي، ولا يعدم اللغوي أن يجد له أساساً معجمياً أو دلالة عليه.

١٢ — ومفردات ومصطلحات محكية شرحها الميزاني: الشدا (١٠٠، ٢٠٦)، المال (١٠٢)، المعدي (١٣٠) — وهي أكثر من ذلك يعرفها العماني أحسن من غيره وهو أقدر على شرحها.

الجزء الثاني

تحفة الأعيان ... له ... السالي ... الجزء الثاني. قام بطبعه وتصحيحه أبو إسحاق إبراهيم أطفيش الجزائري الميزاني. القاهرة، ١٩٤٧، المطبعة السلفية بمصر ٣١٦ ص.

١ — ٣/٢ «في علم أربع وعشرين بعد الألف». الصحيح : أربعة .

٢ — قصري (ص ٣)، حبل (١٢٦)، الغبي (١٣١، ٥)، عبرى (١٤١)، بهل — محرقة بضم الباء (١٤٥)، مكلى مسكد (٢٦٦)، لوى (١١)، الحبل (١٣٣)، الجمى (٢٠٠) فدى (٢٦٩).

— دما (ص ٢٦)، بركا (٩٨) وغيرهما، فرقا (١١٧)، حلا (١٥١)، سنا (١٩٠، ٤٥) وهكذا تكثر أسماء المدن والمواقع متببة بالألف، منها تكتب مقصورة ومنها مملوذة.

وقد وردت بهل مرة أو مرتين على بھلا (٩٢، ٩١/٢).

ونلاحظ «بطحاء أفي» (١٣٩/٢) فقد وردت بالياء ولعلها بالألف المقصورة؟.

والمرادوي هو الجوهرى — المرادوي: الجواهر... «واتفر» يجلب إلى هذه الجهات من عمان — يعني البلاد العالية المرتفعة عن الساحل وإلا فالكل عمان. قال: ثم قصدنا بلاد عمان فسرنا ستة أيام في صحراء. قلت: إنما كان مسوهم في صحراء لكون طريقهم كان كذلك، وإلا فبلدان عمان متقاربة لا ينفصل بعضها عن بعض إلا بمسافة يسيرة...».

الخبر ينفع في تحقيق رحلة ابن بطوطة، ويستعان برحلة ابن بطوطة في تحقيق «تحفة الأعيان».

٨ — ص ٣٢٠/١ «وفي سنة تسع وثلاثين وثمانمائة .. مات الفقيه سليمان بن أحمد بن مفرج البهلوي».

البهلوي نسبة إلى بلدة بهلى. ولهم مدن كثيرة على هذه الصورة تنتهي بالألف المقصورة من أشهرها نزوى وأزكى والنسبة إلى الأولى نزوي، وإلى الثانية أزكوي. ولهم مدن ومواقع يكتبونها بالألف مثل دها (٥٧).

٩ — ص ٣٢٢/١ «إن جميع الأموال والأموال التي خلفها السيد المظفر بن سليمان بن نيهان على ولده سليمان وشركائه ثم خلفها سليمان كلها قد استهلك بضمانات الديون ... وصار حكم ذلك للإمام...». ينفع استعمال «السيد» هنا لمن يدرس تاريخ المصطلحات، وهي هنا للتفريق بين الإمام الذي هو للحاكم من رجال الدين. أما السيد — هنا — فهي في أسرة مالكة، نيهانية، حاكمها: ملك، ولا يعترف به علماء الدين.

١٠ — ص ٣٤٩/١ «مسكد»: مسقط. هكنا ترد لديه (مسكد) وكأنها هكنا كانت ثم تطورت إلى مسقط بالاستعمال. وقد تكون مسقط أخف على اللسان من «مسكد».

١٠ — ٦٢/٢ «ثم اشتراها النصارى البرتكسية» يقصد البرتغالية.

١١ — ٦٤/٢ «وكان للنصارى وكيلا من البانيان..»، ص ٢٣٣ «بانيان» عرف المراقبون البانيان لدى دخول الانكليز إلى البلاد. ويقترن ذكرهم بالسبك (السيخ) وفي هذا ما يدل على أنهم من الهند.

١٢ — ٦٤/٢ «الكوت» وتكرر :
وتجمع على «الكيتان» ١٤٢/٢ وتكرر.

١٣ — ٧١/٢ «الشيخ محمد بن مسعود الصارمي صاحب عين السواد من أمطي» لعلها من «أمطي».

١٤ — ٧٥/٢ : «ألحن» : ألحن.

١٥ — ٩٤/٢ «بضرب الحصن بالمدفع» — فائدة لمن يؤرخ لكلمة «المدفع» .

١٦ — ٩٤/٢ «دني» : دنا (يدنو).

١٧ — ٩٦/٢ «.. تسعون ألف هنان».
العنان عنان الفرس، والمقصود هنا: الفرسان فهو تسعون ألف فارس.

١٨ — ٩٦/٢ :

إن تسألني عن الخيل التي ملكت
يداه سلسلي فاني عارف فهم
الصحيح : إن تسلي.

١٩ — ٩٨/٢ «إن الأفلاج التي حفرها بعمان سبعة عشر قلجاً...».

في لسان العرب «... الفلج، بالتحريك: النهر، وقيل النهر الصغير ... والجمع أفلاج، الجوهري. الفلج نهر

٢ — سمائل (ص ٦، ١٢٧ ...).

تكرر الهمزة وأحسب ذلك في الكتابة أما في النطق فهي سمائل.

٣ — ص ٨/٢ «استفتحها» بمعنى فتحها.

٤ — ص ٩/٢ «مسكد» وتكرر .. ص ٦٢/٢ «مسقط» وتكرر على وجه أقل.

٥ — ص ١٩/٢ «الثقة من أهل العلم»: الثقات. وص ٢١٩. وقد ترد صحيحة (الثقات) ٤٣/٢.

٦ — ص ٢٢/٢ «... لا يستكف أن يمشي مع العبد والمسكين وهو ملك».

لا يستكف : لا يترفع، لا يمتنع تواضعاً — دخلت العامة وربما عدت منها. وفي القاموس: «نكف عنه: أنف منه وامتنع .. وأنكفته نزهته عما يستكف منه .. واستكف استكبر..»!

٧ — ص ٣٩/٢ «يسألونه على معنى ...» عن.

٨ — ص ٥٥/٢ «من كتاب له إلى ..» الكتاب بمعنى رسالة، وتكرر.

٩ — ص ٥٩/٢ :

وهل تغني الرسائل في عدو
إذا ما لم تكن ضبا رفاقا

أ — في البيت ما يدعو إلى التوقف، وإذا كان المقصود بـ «ضبا» ما له علاقة بالسيف كتبت بالطاء. في القاموس «الظبة كنية سعد سيف أو سنان ونحوه ج أظب وظبات وظيون وظبا».

وتبقى بعد ذلك مسألة الوزن؟.

ب — قد تكون الرسائل : الوسائل.

٣٠ — ١٤٢/٢ «استولى على جميع ما فيها وتركوا في الحصن
رابطة ومضوا إلى نزوى».

رابطة : يفهم أنها قوة، ثلة مرابطة..

٣١ — ١٤٣/٢ «وتلقوه أهلها» : وتلقاها أهلها.

٣٢ — ١٤٣/٢ «فما يلي أهل عمان هذا البلاء إلا بمخالفة أهل
العلم» : فما يلي .. بهذا البلاء .

٣٣ — ١٤٧/٢ «إن رصاصة المدفع ثلاثة أمان» — لتاريخ
كلمة مدفع.

٣٤ — ١٥١/٢ «صواني» : جمع صنية.

٣٥ — ١٥٢/٢ «ثم إن أحمد بن سعيد أمر علي خميس بن سالم
السعدي برجوعه...» : أمر خميس بن.

٣٦ — ١٦٦/٢ «وأما سعيد فهو الذي ملك بعد أبيه
بالحال..».

بالحال : مباشرة .

٣٧ — ١٦٦/٢ «ولم يرض المسلمون عليه» : عنه.

٣٨ — ١٦٦/٢ :

ولأدعبن عليك في جنسك الدجى

معك تلى طـ ل ما البتـ

الصحيح : ولأدعون. ويفضل : «مثلاً» كلمة

واحدة مركبة .. وادعي من العامة التي صارت إليها
أدعو..

٣٩ — ١٦٧/٢ «إن السلطان سعيد مال إلى شف الهاوية»،

شف ٢٣٢ «كان لهم شف عند القائمين وميل إلى

عجنهم لزعمهم أنهم صنف واحد وعصبة واحدة».

شف؟.

٤٠ — ١٦٩/٢ «وكان قد نحر بديولي وهو رداء يعمل من

صمير .. قال والفَلَج بالتحريك ، لغة فيه...».

٢٠ — ٩٨/٢ :

«وملك من السفن وعشرين فالكيا...».

استعمل العراقيون «الفلكة» في العصر الحديث
لنوع حديث من السفن. وتكاد الكلمة تنقرض فيه.
وللاستعمال أصل قديم بالطبع و«الفلك بالضم
السفينة».

٢١ — ٩٩/٢ «... أسخف» أي أقل عرضاً.

والكلمة شائعة في نجد.

٢٢ — ١٠٩/٢ «واقترض كثيراً من أموال المساجد والوقوفات

الوفا ولكوكا ... بمسألة فراسلة فضة.

كانت لك مستعملة إلى وقت قريب في عامة
العراق وتعني كثيراً وربما ألفا. فما الفراسلة؟.

٢٣ — ١٢٦/٢ «فلج العيشي» لعلها العيشي.

٢٤ — ١٢٧/٢ «... وذمروا لهم الحرب...».

استعمال ذمّر ...

٢٥ — ١٢٨/٢ «أوان تخليج النخل».

ما التخليج ؟ إنها غير مستعملة في العراق.

٢٦ — ١٢٨/٢ «مصاروا يتوسلون بالقاضي».

يتوسلون من العامة: يرجونه جدال. ولها صلة

بالوسيلة.. وكأنهم اتخذوا الرجاء والتدلل وسيلة إليه.

٢٧ — ١٢٩/٢ «التقاء عند أفلاج عرر».

لقية والتقاء — والأول هو الأكثر.

٢٨ — ١٤١/٢ «حلت نساءهم» : نساؤهم.

٢٩ — ١٤١/٢ «مشائخهم» : مشايخهم. ومنها

ص ١٤٣، ١٥٥، ٢٣٠.

٥٥ — ٢١٢/٢ «إلا إذا يروا .. آل سعد .. يتقوه ..» : بر..
يتقيه.

٥٦ — ٢١٤/٢ «يكتر الموشى والحساد» الوشاة.

٥٧ — ٢١٨/٢ «شجرة التفل». لعلها الدفل.

٥٨ — ٢٢١/٢ «رشي» : رشا.

٥٩ — ٢٢٢/٢ «تواعلوا» اتعلوا.

٦٠ — ٢٢٢/٢ «أيسوا» هكذا هو دائما يفضل أيس على
ييس..

٦١ — ٢٢٥/٢ :

كم واثق بالناس حتى ما أنت
نوب الزمان غلوا عليه نوابا

الصحيح : حتى إذا أتت.

٦٢ — ٢٢٨/٢ «بهطة يعني نفقة» — تنفع للمعجم.

٦٣ — ٢٢٩/٢ «ثم ان السلطان سالنا هم بالعلو بالشيخ صالح
ابن علي فسئس له أن يمسلك في البرزة، إذا دخل
للوجهاء...» سئس؟ لعل المعنى : سبر؟ أو دبر؟.

٦٤ — ٢٢٩/٢ «تلمذ عنده» تلمذ عليه.

٦٥ — ٢٤٦/٢ ، ٢٤٧ «الاستفراق»، «لاستفراقها في
الجابيات والمظالم المجهولة أربابها...» : لعلها
الاستنزاف.

٦٦ — ٢٥١/٢ «اخدع» : خدع.

٦٧ — ٢٥٥/٢ «الباروت» : البارود.

٦٨ — ٢٥٦/٢ :

فان الجرح ينفر ————— حين
إذا كان البنــــــــــــــــاء على فساد
لعلها : ينفر.

الأبرسيم والزري» .

ديولي هنا معرف، وهذا ينفع في تاريخ الملايس..

٤١ — ١٧٠/٢ «وقبل معهم بعض النساء المسترايات»: أي
المسترايب بين .. المومسات.

٤٢ — ١٧٤/٢ «ووعدهم أخ السلطان بالمعونة..»: أخو
السلطان.. وتنظر ص ١٨١، ١٨٢، ١٩٦.

٤٣ — ١٨٣/٢ «الرشاء بالدراهم الجزيلة»: الرشوة..

٤٤ — ١٨٤/٢ «طارشه» : رسوله.

٤٥ — ١٨٦/٢ «وقتل عمه في حكة...» في واقعة، معركة.

٤٦ — ١٩٢/٢ «المكائد»: المكاييد. وص ٢١٧.

٤٧ — ١٩٧/٢ «وكان موضعاً في جبل أعلا من بيت الأخوة
مرصداً يسمى أهل عمان ما كان مثله بومة...؟».

٤٨ — ١٩٩/٢ «ودعى بنا إلى الصلح ليحسب قيمة الأموال
.. ويقاصص»: دعانا.

٤٩ — ٢٠٠/٢ «وعاش على أذاتهم دائماً» إينائهم.

٥٠ — ٢٠٥/٢ «تألم واستقم» .. من السقام.

٥١ — ٢٠٦/٢ «ان الرستاق .. صارت» : الرستاق — إذا
— مؤنثة.

٥٢ — ٢٠٦/٢ «صار أجبر من..» جبار وأجبر: أمسك.

٥٣ — ٢٠٦/٢ «ضربه بندق من المصباح فقتله» ، ص ٢٢٥
«ضربه بتفق في فواده .. فمات» ، ص ٢٧٠ «تفق»:
التفقة هي البندقية.

٥٤ — ٢١١/٢ «الخط»: الرسالة، الكتاب، المكتوب.

٦٩ — ٢٦٠/٢ «ملحق»: ملحق. وكذلك ص ٢٦١، ٢٦٢.

٧٠ — ٢٦٧/٢ «متحبون من شرارة العرب»، «ويكفهم الإمام بشرارته أمر الحرب». أيقصد بالشرارة: الشجعان.

٧١ — ٢٨٣/٢ «تخاوت جنود السلطان»: خانت.

٧٢ — ٢٩١/٢ «وكان السلطان قد نشب أطافيره بالرساق طمعا فيها».

نشب لارم، استعملها فعلا متعديا — والرساق مؤنثة.

٧٣ — وشرح «المصحح» عددا من المفردات الخاصة بالعنانيين كما في التنبيه الأول. وترد قرية (وحصن) جبرين مرة بالجيم ومرة بالياء (جبرين): ان جبرين هو نفس جبرين^(٨١) وهم يلقبون الجيم بـاء. ثيبة (١٤٥) طنى يطني طينا: «الطين يبع تمر النخل وقيل يبع ثمار الأشجار» (١٩٠) قد يكون الصحيح: الطنى لأن الفعل طنا (تنظر ٢٧٦). النوال (٢٢٠) «أجرة الركوب» — والذي شرحه قليل. ولو كان الشارح عمانيا لزاد وأفاد.

٧٤ — من استعمالاته اللغوية أو استعمالات عصره «حسن» (٢٠/٢) بمعنى تنبه، استيقظ. «على معنى الاستعجاز» (٣٩/٢): على سبيل (أو بقصد التعجيز). «استأسر» (٩١/٢): أسر. «حرب» (٩٢/٢، ٢٢٣): حارب. «ملاحته» (٩٤/٢): حربه. «سرى سرية وأمر عليها أخاه» (١١٧/٢): جهز سرية. «عياهم» (١٤٠/٢): نساؤهم، عوائلهم، عائلاتهم. «ضعفت عزيمتهم وكاعت نفوسهم» (١٤٩/٢): ... خارت، ضعفت كذلك، «مجبور» (١٦٣/٢): مُجبر. «القرطاسة»

(١٨٤/٢، ٢٠٣): الورقة. «حشي أموالهم» (١٩٩/٢): أخذ. «تزوج له من أحسن نساء أهل زمانه» (٢٠٨/٢) زوجه، سعى في زواجه من. «أنى عن ذلك» (٢١١/٢): أنى ذلك. «حبوا الركوات» (٢١٤/٢) جمع زكاة. «وصلت تعاريف» (٢٥٧/٢): أخبر. «شكى له» (٢٨٢/٢): شكوا. «استفتحوا دارهم» (٢٨٥/٢): فتحوا. «انفضل الأمر» (٢٩٠/٢): فشل. «ذمروا لهم الحرب» (١٢٧/٢): لعنها: حسنوا، «طرشوا» (٢٩٨/٢) بعثوا طارشا أي رسولا. «أراد أن يكونوا أولئك تحت أمره» (١٧٥/٢) أي أن يكون ... «كما تكونوا يولى عليكم» (٢٩٠/٢) أي يولى: «كان سن» (٢٨٨/٢) أي كانت. «الخطوط» (١٩٨/٢): الرسائل. «إذا برؤا الحكما آل سعيد» (٢١٢/٢)، أي إذا برؤ بكما.

٧٥ — ووردت كلمات ومعها شرحها: «القهوة التي هي شربة البن» (٢٠٥/٢)، «البيلامة شجرة عظيمة لها ورق عريض يقرب من الاستدارة وليس بمستدير» (٢٢٢/٢)، «البياق هي الرايات سميت بذلك ليريقها ولحانها» (٢٦٦/٢) وعلق الميزابي في الذيل: «هذا اللفظ تركي لا عربي...» «طنى الزكاة في رؤوس النخل فيأخذها المستطني بقيمة مخصوصة يدفعها إلى الإمام ويأخذ الزكاة لنفسه. وقد وقع بينهم خلاف في جواز هذا الحال مباحة فأول من أشار بفعله شيخنا صالح واستنكره شيخنا ماجد» (٢٧٤/٢). «معدن الصخام — ويسمى الفحم وهو جبل فيه حجر يحمل لوقيد النار في المراكب وغيرها وأكثر عمل المراكب عليه» (٣٠٠/٢). وترد (٢٤٩/٢) «الأمباء» ونفهم أنها «ثمر الأمباء»، ومفردتها «أمباء» ويشتهر بها «العومي» — مكان.

٧٦ — يستعمل «التفتهم جحافل الإمام» (٦/٢)، الباروت (٩١/٢)، أي البارود. «البندوق» (٩١/٢) أي البندقية. «أصحاب التفاق» (١٤٠/٢) أي أصحاب البنادق. ويستعمل كذلك «تفق» (٢٩٦/٢) ووردت البنادق (١٩٨/٢).

استرسل عليه بطنه (١٤٩/٢)، «قباين لوزن الأمتعة» (١٤٩/٢) يستعملها جميعا لقبان. «ان شفهم كان عند السلطان» (١٧٥/٢) لم يكن معناها الدقيق واضحا لدي فقد تعني ميلهم أو حبهم أو عصيتهم.

٧٧ — من الاستعمالات سعيد أمبوا (١٣٣/٢) ولعل الألف خطأ مطبعي، محمد أمبو سعيد (١٦٠/٢)، الأمبو سعيد (١٦٢/٢). هل تعني أبو، البو؟

٧٨ — ومن الكلمات التي لم أفهمها: «انكسرت من مراكيه بعض دقائه» (١٤٦/٢). «الشحوح» (٢٢٧/٢).

٧٩ — يستعمل أيس وأيسوا، ولا يستعمل ييس وييسوا (١٨٢/٢، ٣٠٠/٢، ٢٢٢/٢).

٨٠ — نعت التفاق في الوالي (...) فسقط ميتا (٣٠٤/٢): كأن نعت تعني أصابت الوالي.

جاء على ص ٣٠٤ — ٣٠٥: «جلس سيف علي دريشة في المسجد فجاء العسكري من ورائه وتقع فيه من خلع الدريشة وحر ميتا» فكأن المعنى: رماه وأصابه أو أطلق عليه.

وجاء على ص ٢٢٣: «... اقتحموا الحصن وكان رجل منهم قد أمسك يديه في مدفع فنقع المدفع ورفس بقوة النقرة إلى داخل فدخل الرجل معه وقد صمت أذنه من النقرة لأنها كانت مع أذنه وخلع الحصن». مهل تعني «نقع المدفع»: أطلق... وتعني النقرة: الطلقة؟ القذيفة؟

وتنظر ٢٣٥/٢ فقد استعمل: ضربوا معه ضربة مدفع.

٨١ — «قشعوا الباب» (٢٣٥/٢) كأنها تعني كسروا أو حلعوا.

٨٢ — ولا شك في أن هناك استعمالات لغوية أخرى جديرة بالحصص والتصحيح والتفسير، ولا بد من أن ينبه إليها في أي تحقيق علمي للكتاب، ومن هنا كان ضروريا أن يتم التحقيق هل يد عماني أو بمشاركة عماني.

حركة النشر في جامعة الملك عبدالعزيز

هشام عبدالله عباس

أستاذ مساعد . في قسم المكتبات
والمعلومات وعميد شؤون المكتبات بجامعة
الملك عبدالعزيز — جدة

مقدمة

النشر فيما تضمه جامعة الملك عبد العزيز من كليات في وقتنا
الحاضر، وللفترة من تاريخ انشاء الجامعة في عام ١٣٨٧ هـ إلى
نهاية عام ١٤٠٥ هـ .

جامعة الملك عبد العزيز :

يعود تاريخ إنشاء جامعة الملك عبد العزيز إلى عام ١٣٨٧ هـ،
حيث بدأت الجامعة عامها الدراسي الأول بافتتاح برنامج الدراسة
الإعدادية الذي قبل فيه ٦٨ طالباً و ٣٠ طالبة، وفي عام
١٣٨٨ هـ افتتحت أول كلية بالجامعة وهي كلية الاقتصاد
والإدارة مبتدئة بقسمي الاقتصاد وإدارة الأعمال، وفي عام
١٣٩١ هـ أصدر مجلس الوزراء قراراً بضمها إلى الدولة واعتبارها
مؤسسة تعليمية عامة، لتصبح ثالث جامعة في المملكة من حيث
تاريخ إنشائها .

وهي تضم حالياً تسع كليات، ثمان منها بمدينة جدة، وكلية
واحدة للثروة بالمدينة المنورة (١٣٩٧ هـ) تعد بمثابة نواة لفرع
الجامعة هناك، وكليات الجامعة بمكة هي، كلية الاقتصاد والإدارة
(١٣٨٨ هـ) كلية الآداب والعلوم الإنسانية (١٣٩٠ هـ)، كلية
العلوم (١٣٩٤ هـ)، كلية الهندسة (١٣٩٤ هـ)، كلية الطب
والعلوم الطبية (١٣٩٥ هـ)، كلية علوم الأرض (١٣٩٥ هـ)،
كلية الأرصاد ودراسات البيئة وزراعة المناطق الجافة

تعتبر حركة النشر بالجامعات إحدى وسائل تعزيز التعليم
الجامعي، وهدف هذا البحث هو دراسة بعض الجوانب المتصلة
بالإنتاج الفكري في جامعة الملك عبد العزيز حيث يلقي الضوء
على تطور حركة النشر بالجامعة وعلى التشريعات التي تحكم هذا
النشاط وحجم استثمارات صناعة النشر وبعض خصائص إنتاج
الجامعة من المطبوعات والمشكلات والصعوبات التي تواجهها
صناعة النشر في الجامعة .

ولعل في مقدمة ما يصادف الباحث في هذا الموضوع من
مشكلات ندرة البيانات عن مطبوعات الجامعة فضلاً عن غياب
نظام الحصر البيبليوجرافي، فعلى سبيل المثال لا الحصر، إن الباحث
لم يتمكن من الحصول إلا على عشرة أعداد من مطبوعات مركز
أبحاث الحج والتي تقدر أصلاً بـ (٥٣) مطبوعاً، لذلك لا تمثل
هذه الدراسة كل ما نشر في جامعة الملك عبد العزيز هذا
بالإضافة إلى استبعاد التقارير والأدلة والنشرات غير العلمية وكل
ما نشرته كليات شطر الجامعة بمكة المكرمة للفترة ١٣٨٧ —
١٤٠١ هـ وهما كليتا الشريعة والتربية بمكة المكرمة واللتان
انصلتا عن جامعة الملك عبد العزيز في عام ١٤٠١ هـ لتكونا
جامعة أم القرى، أي اقتصر البحث فقط على دراسة حركة

(وحاصر).

(١٣٩٩هـ)، كلية علوم البحار (١٤٠١هـ).

ويلاحظ مما سبق أنه لم يمض على إنشاء أول كلية بالجامعة سوى سبع عشرة سنة وهي كلية الاقتصاد والإدارة وأن الجامعة اعتمدت في انطلاقها الأولى على العلوم الاجتماعية حيث أنشئت كلية الاقتصاد والإدارة في عام ١٣٨٨ هـ وبعدها بستين أنشئت كلية الآداب في عام ١٣٩١ هـ بينما يعود تاريخ إنشاء أول كلية علمية إلى عام ١٣٩٤ هـ أي بعد ست سنوات من تاريخ إنشاء أول كلية نظرية بالجامعة، كما يلاحظ أن السنوات التالية وخاصة عقد التسعينات من تاريخ الجامعة حافلة بالتركيز على العلوم البحتة والتطبيقية حيث أنشئت كليات علمية يتفاوت إنشاؤها بين أعوام ١٣٩٤ و ١٣٩٥ و ١٤٠١ هـ، إلى جانب الإهتمام الكبير بإنشاء المراكز العلمية المتخصصة مثل مركز البحوث والتنمية الذي أنشئ في عام ١٣٩٤ هـ وهو أول مركز علمي متخصص يله معهد شئون الأقليات المسلمة في عام ١٣٩٦ هـ، وهكذا.

النشر في جامعة الملك عبد العزيز :

يعود تاريخ النشر في الجامعة إلى عام ١٣٩٢ هـ عندما أصدرت كلية الاقتصاد والإدارة كتاب بنوك بلا فوائد لأحمد النجار وهو أقدم الأعمال التي وقف عليها الباحث ولا يمكن الجزم بأن هذا التاريخ هو بداية دخول الجامعة في مجال النشر إذ لا تتوفر معلومات أو أدلة كافية على ذلك. أي أن حركة النشر في الجامعة قد بدأت بعد خمس سنوات من تاريخ إنشائها وأن أول كلية أنشئت بالجامعة أصدرت أول كتاب بها وفي مجال الاقتصاد. وهذا بلا شك دليل على اهتمام الجامعة بقضية النشر الذي تعتبره إحدى مسؤولياتها الهامة إذ لم تمض خمس سنوات على إنشائها إلا وقد اقتحمت مجال النشر وهو مهووم .

وبدأت عملية النشر بالجامعة بداية متواضعة فقامت كل كلية ومركز بالجامعة بنشر أعمالها كلا على حدة وبتون أي تنظيمات

أما العمادات المستقلة فهي عمادة شئون الطلاب (١٣٩٤هـ)، عمادة شئون المكتبات (١٣٩٦هـ)، عمادة القبول والتسجيل (١٣٩٦هـ)، عمادة شئون الانتساب (١٤٠٠هـ)، عمادة الدراسات الجامعية للطالبات (١٤٠٢هـ).

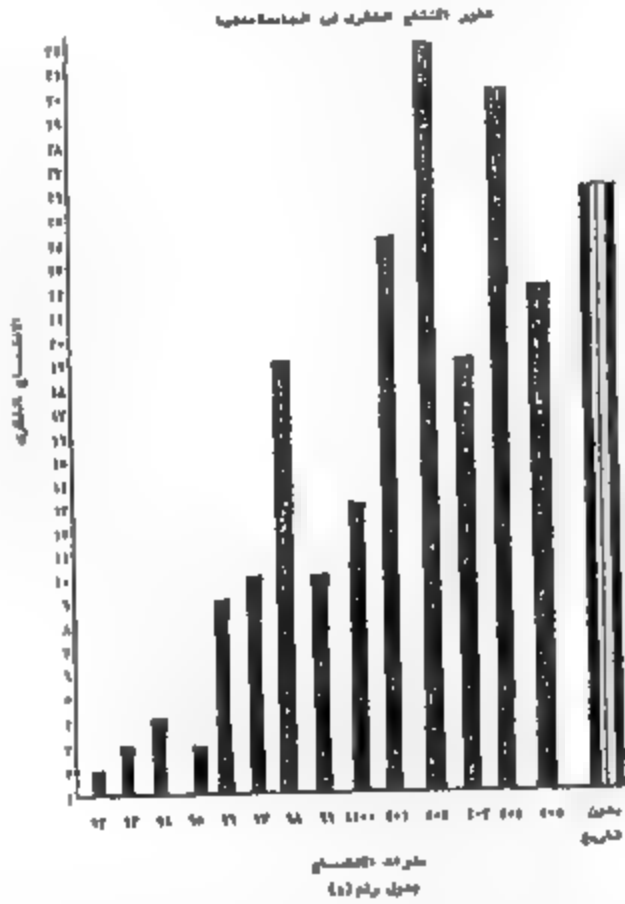
والمراكز العلمية المتخصصة هي : مركز البحوث والتنمية (١٣٩٤هـ) معهد شئون الأقليات المسلمة (١٣٩٦ - ١٤٠٢هـ)، مركز أبحاث الاقتصاد الإسلامي (١٣٩٧هـ)، مركز الملك فهد للبحوث الطبية (١٤٠٠هـ)، مركز تعريب العلوم الهندسية (١٤٠٠هـ)، مركز أبحاث الحج (١٤٠١ - ١٤٠٣هـ) وقد انتقل إلى جامعة أم القرى، مركز النشر العلمي (١٤٠٥هـ)، كما تضم الجامعة مراكز للخدمات التعليمية المساعدة: مركز وسائل وتكنولوجيا التعليم (١٣٩٢ هـ) ومركز الحاسب الآلي (١٣٩٦هـ)، ومركز اللغة الإنجليزية (١٣٩٨هـ)، وأخيرا مركز الكتب الدراسية (١٤٠٤هـ).

هذا بالإضافة إلى قسم الطالبات والذي يشمل العديد من التخصصات وقسم للتعليم بالانتساب .

وفي عام ١٣٩٠ هـ بدأت الدراسات العليا بمركز الجيولوجيا التطبيقية لإعداد الجيولوجيين للحصول على درجتي الدبلوم والماجستير وفي عام ١٣٩٥ هـ عندما أُلحق المركز بجامعة الملك عبد العزيز تحت اسم معهد الجيولوجيا التطبيقية الذي تحول فيما بعد إلى كلية باسم كلية علوم الأرض أضيف برنامج الدكتوراه.

وقد ساهمت كليات الجامعة المختلفة موكب الدراسات العليا فأصبحت تمنح درجة الماجستير كل من كلية الآداب والعلوم الإنسانية بالإضافة إلى دبلوم للترجمة، وكلية الاقتصاد والإدارة وكلية العلوم وكلية الأرصاد والدراسات البيئية وكلية الهندسة وكلية علوم البحار وكلية التربية (بالإضافة إلى دبلومين عام

يصدرها مركز أبحاث الإقتصاد الإسلامي وكذلك سلسلة أبحاث كلية علوم الأرض وهي في معظمها الرسائل العلمية التي تمت إجازتها بالكلية وأخيرا سلسلة الكتاب الجامعي والذي صدرت منه أربعة عناوين حتى الآن.



أولا : تطور الإنتاج الفكري في الجامعة عدديا:

يوضح الجدول رقم (١) أن عدد مطبوعات الجامعة قد زاد الضعف خلال السنوات الست الأخيرة عما كان عليه خلال الثماني سنوات السابقة لها أي بنسبة ٤١٦٪ تقريبا وهذه الزيادة ترجع إلى عدة عوامل من أهمها: ١ - إنشاء أقسام ومراكز علمية جديدة بالجامعة. ٢ - تكوين لجان للبحث العلمي بالكلية. ٣ - زيادة الأموال المخصصة للبحث العلمي. ولم يتخذ هذا التطور خطا صاعدا كما هو واضح من الجدول السابق فقد انخفض في سنة ١٤٠٣ هـ عما كان عليه في عامي ١٤٠١ و ١٤٠٢ هـ ثم أخذ يرتفع في ١٤٠٤ هـ وفي سنة ١٤٠٥ هـ انخفض مرة أخرى .

كما يلاحظ من الجدول السابق أن (٢٦) عنوانا من مطبوعات الجامعة غير معروف تاريخ نشره أي بنسبة ١١٤٠٪ تقريبا.

أو قواعد تحكمها إلى أن صدرت قواعد تنظيم الطباعة والنشر بالجامعة في ١٤٠١/١٢/٢٧ هـ بعنوان «قواعد النشر والترجمة وتعظيم التأليف بجامعة الملك عبد العزيز»، وبصورت تلك القواعد أسند أمر النشر إلى المجلس العلمي بالجامعة. وأول عملين أثبت أو ظهر عليهما اسم المجلس العلمي هما كتاب المحاسبة المالية للمديرين التنفيذيين في عام ١٤٠٢ هـ وهو من ضمن سلسلة برنامج التنمية والتطوير الإداري بكلية الإقتصاد والإدارة، وكتاب بكر محمد نور قوته: محاسبة الشركات ، شركات الأموال، الجزء الثاني في عام ١٤٠٢ هـ وقد طبعا بمطبعة الجامعة .

وفي عام ١٤٠٣ هـ أعتبر لون الجامعة : الأزرق السماوي أساسا في أي مطبوع يصدر عنها، أما بالنسبة للأمور الأخرى المتعلقة بالإخراج الفني للكتاب والبيانات الخاصة بالنشر فلم تلقى عناية كافية بل تركت للإجتهدات الشخصية .

وفي ١٤٠٥/٦/١٢ هـ أنشئ مركز للنشر العلمي ليتولى تنظيم ونشر الإنتاج الفكري والعلمي على مستوى الجامعة. وأول مطبوع يوضع عليه اسم المركز هو سبل التعاون التجاري الخليجي في عام ١٤٠٥ هـ لمؤلفه محمد بن مسلم الراددي وهو صادر عن مركز البحوث والتنمية بكلية الإقتصاد والإدارة ضمن سلسلة برنامج البحث العلمي.

ويبلغ إجمالي مطبوعات الجامعة حوالي (٢٢٨) كتابا و(١٩) دورية منذ إنشائها إلى وقتنا الحاضر وتصدر الجامعة تسع سلسلات:

سلسلة الأنظمة السعودية، سلسلة البحوث والدراسات، برنامج البحث العلمي، برنامج البحوث. وبرنامج التنمية والتطوير الإداري وتصدرها جميعا كلية الإقتصاد والإدارة، كما تصدر كلية الهندسة سلسلة برنامج تعريب العلوم الهندسية والذي صدر منه ثلاثة كتب وهناك سلسلة المطبوعات العربية والإنجليزية التي

ثانيا : التوزيع الموضوعي لمطبوعات الجامعة :

ومن جملة القضايا والموضوعات المهمة كتب التراث إذ لم تلق أي اهتمام من المختصين بالجامعة .

العدد الكلي لما نشرته الكليات والمراكز

بالجامعة منذ إنشائها ١٣٨٧ هـ إلى نهاية عام ١٤٠٥ هـ

الكلية / المركز	مؤلف	مترجم	العدد الكلي لنشر
كلية الاقتصاد والإدارة	٦٠	—	٦٠
ر. الآداب والعلوم الإنسانية	٤	١	٥
ر. الحقوق	١١	—	١١
ر. الهندسة	١٩	٢	٢١
ر. الطب والعلوم الصحية	—	—	—
مصادرة شؤون الطلاب	١	—	١
كلية علوم الفيزياء	٣٧	—	٣٧
مصادرة شؤون المكتبات	١٥	١	١٦
معهد شؤون الأقليات المحلية	٧	—	٧
مصادرة شؤون التسجيل	٧	—	٧
مركز أبحاث الاقتصاد الإسلامي	٣٦	٢	٣٨
كلية التربية	١	—	١
ر. الرصد والدراسات البيئية	٢	—	٢
مصادرة شؤون الانتساب	١	—	١
كلية علوم البحار	٣	—	٣
مركز أبحاث المسح	١٧	٢	١٩
الجامعة	١٥	٤	١٩
المجموع الكلي	٢١٦	١٢	٢٢٨

جدول رقم (٣)

كما يتضح من الجدول رقم (٣) أن كلية الاقتصاد والإدارة تأتي على رأس القائمة، حيث تعد أنشط كليات الجامعة في مجال التأليف إذ يبلغ مجموع مطبوعاتها (٦٠) مطبوعاً أي بنسبة ٢٦,٣١٪ من المجموع العام وهذا راجع إلى عدة أسباب منها قدم الكلية حيث بدأت مع نشأة الجامعة إضافة إلى وجود مركز للبحوث والتنمية أنشئ منذ عام ١٣٩٤ هـ، ويلبها في الترتيب مركز أبحاث الاقتصاد الإسلامي حيث يبلغ مجموع ما نشره (٣٨) مطبوعاً أي بنسبة ١٦,٦٦٪ من المجموع العام. ويعتبر مركز أبحاث الاقتصاد الإسلامي أول جهاز بالجامعة يهتم بقضية الترجمة إذ قام بإخراج أول عمل مترجم بالجامعة بعنوان لماذا المصارف الإسلامية ؟ لمؤلفه محمد نجاة الله صديقي في عام ١٤٠٢ هـ، وتأتي في ذيل القائمة كلية الطب والعلوم الطبية حيث لم تشر أي عمل منذ إنشائها عام ١٣٩٥ هـ.

الرقم	القسم	المجموع	النسبة إلى المجموع العام
٠٠٠	المعارف العامة	٢٥	١٠,٩٦٪
١٠٠	الفلسفة	١	٠,٤٣٪
٢٠٠	الدين	٢٩	١٢,٧١٪
٣٠٠	العلوم الاجتماعية	٩٧	٤٥,٥٤٪
٤٠٠	الفنون	١	٠,٤٣٪
٥٠٠	العلوم البحتة	٤١	١٧,٩٨٪
٦٠٠	العلوم التطبيقية	٣٦	١١,٤٠٪
٧٠٠	الطب	١	٠,٤٣٪
٨٠٠	الآداب	١	٠,٤٣٪
٩٠٠	الجغرافيا والتاريخ	٦	٢,٦٣٪
	المجموع	٢٢٨	

جدول رقم (٢)

يتضح من الجدول رقم (٢) أن الموضوعات التي ألف فيها قد شملت مجالات المعرفة المختلفة وإن كان يغلب عليها التركيز على الموضوعات ذات الطابع الإنساني والتي تشكل قرابة ٧٠,٦١٪ من المجموع العام وتأتي الموضوعات ذات العلاقة بالفلسفة واللغة والفنون والآداب والجغرافيا والتاريخ في ذيل القائمة بنسبة مقدارها ٢٩,٣٨٪ وهي نسبة ضئيلة جداً رغم وجود أقسام خاصة بغالبية تلك الموضوعات بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بل إن بعضها بدأ مع نشأة الكلية نفسها في عام ١٣٨٩ هـ، أما العناية بالعلوم البحتة والتطبيقية فلا تزال دون المستوى المطلوب فالكتب ذات الصلة بموضوعاتها تمثل نسبة ٢٩,٣٨٪ من المجموع الكلي، وهي نسبة غير مرضية لما للعلم والتكنولوجيا من أهمية بالغة في حياتنا الحاضرة خاصة أن الجامعة تضم ست كليات علمية .

وتعاني الترجمة تأخراً كبيراً، فمجموع ما تُرجم كما هو واضح في جدول رقم (٣) لا يمثل سوى نسبة لا تزيد على ٥,٢٦٪ ولا شك أن قضية الترجمة قضية حيوية وتحتاج إلى عناية بالغة من الجامعة.

حركة النشر في جامعة الملك عبدالعزيز

٣٠.٧٪ وهي بلا شك نسبة غير ضئيلة وهناك مجموعة أعمال تصل نسبتها إلى ١٣.٥٩٪ لم نجد إشارة إلى المطابع التي طبعت فيها.

عدد الكتب التي نشرت بالإشتراك
مع جهات خارجية

العدد	النسبة إلى المجموع العام
١٥	٦.٥٧٪

كما يلاحظ أن عدد الكتب التي اشتركت الجامعة في نشرها مع جهات أو دور نشر ومطابع خارجية يقدر بـ (١٥) كتاباً أي بنسبة ٦.٥٧٪ من المجموع العام .

ما نشر وطبع بمطابع الجامعة

العدد	نسبة إلى المجموع العام
١٢٧	٥٥.٧٪

ما نشر وطبع بمطابع خارجية (خارج الجامعة)

العدد	نسبة إلى المجموع العام
٧٠	٣٠.٧٪

أما فيما يتعلق بالمطابع، فيلاحظ أن نسبة لا بأس بها من مطبوعات الجامعة تقدر بـ ٥٥.٧٪ من المجموع العام طبعت بمطبعة الجامعة رغم أنها أنشئت حديثاً في عام ١٣٩٤/٩٣ هـ ويمثل مجموع ما طبع خارج الجامعة (٧٠) عنواناً أي بنسبة

ثالثاً : الدوريات التي تصدرها الجامعة :

الترتيب	اسماء الدوريات	سنوات الإصدار	فترات الإصدار	المطابع مع	عدد طبعات المجلة		
					عدد بدايتها		في آخر عدد لها
					العربية	الإنجليزية	المجموع
١	مجلة كلية علوم الأرض	١٣٩٤	سنوية	الإسهائين، لاد ومن عام ١٤٠٣ طابع الجامعة .	—	٢١	٢١
٢	نشرة الشركات*	١٣٩٤	نصف سنوية	الجامعة	—	٢١	٢١
٣	نشرة الأنظمة السعودية	١٣٩٤	سنوية	الجامعة	—	٢١	٢١
٤	مجلة جامعة الملك عبدالعزيز	١٣٩٥	سنوية	مكة للطباعة والإعلام	٥١٢	٥٢	٥٦٤
٥	مجلة الاقتصاد والإدارة	١٣٩٥	نصف سنوية	إلى عام ٤٠٢ عكاز، البلاد، ومن ثم ثلاث مرات عام ١٤٠١ بمطابع الجامعة .	٢٤٠	٧	٢٤٧
٦	المجلة العلمية لكلية العلوم	١٣٩٧	سنوية	الإسهائين، عكاز، ومن عام ١٤٠٢ بمطابع الجامعة	٤٤	١٨٢	٢٢٧
٧	NEWS LETTER*	١٣٩٨	ثلاث مرات	مطابع الجامعة	—	٢٩	٢٩

رقم	اسماء الدوريات	سنوات الإصدار	فترات الإصدار	المطابع	عدد صفحات المجلدات		
					عدد بدايتها		
					العربية	الإنجليزية	المجموع
					العربية	الإنجليزية	المجموع
					العربية	الإنجليزية	المجموع
٨	نشرة معهد شئون الأقليات المسلمة	١٣٩٧	نصف سنوية	دار عكاظ للطباعة والنشر			
٩	JOURNAL INSTITUTE OF MUSLIM MINORITY AFFAIRS	١٣٩٩	نصف سنوية	INTERLINK LONGGRAPH LTD.			
١٠	مجلة رسالة التربية	١٤٠٠	• • •	مطابع الجامعة	٢٧١	١٦	٢٨٧
١١	مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية	١٤٠١	• • •	البلاد ومن عام ١٤٠٢	١٩٨	٨٨	٢٨٦
				مطابع الجامعة	١٥	٧٧	٩٢
١٢	مجلة كلية علوم البحار	١٤٠١	• • •	مطابع الجامعة	—	١٠٤	١٠٤
١٣	مجلة الملك عبد العزيز الطبية	١٤٠١	ثلاث مرات	• •	—	١٠٣	١٠٣
١٤	مجلة كلية الهندسة	١٤٠١	أربع	PERGAMON PRESS	—	—	—
١٥	MUSLIM EDUCATION	١٤٠٢	• •	INTERLINK LONGGRAPH LTD.			
١٦	مجلة المهندس	١٤٠٢	أربع مرات	مطابع الجامعة			
١٧	مجلة التراث الإسلامي	١٤٠٢	• •	• •			
١٨	مجلة أبحاث الاقتصاد الإسلامي	١٤٠٣	نصف سنوية	• •	٨٢	٧٨	١٦٠
١٩	مجلة التربية الإسلامية	١٤٠٣	سنوية	• •	٢٨٥	٧١	٣٥٦

* متوقفة من الصدور .

* ليست مجلة أكاديمية وهدفها لتكون همزة وصل معلومات لمشروع ١64 بكلية علوم الأرض

Pan-African Crustal Evolution in the Arabian Nubian shield.

ومؤلفوها من

وقد صدرت منها خمسة أعداد فقط .

جدول رقم ٤

كانت تسمى بمركز الجيولوجيا التطبيقية، وفي عام ١٣٩٧ هـ قام المعهد بإصدار العدد الثاني بعد أن انضم إلى الجامعة، وهذا تكون أول مجلة تصدرها الجامعة بالفعل هي مجلة الاقتصاد والإدارة في عام ١٣٩٥ هـ والتي يصدرها مركز البحوث والتنمية التابع لكلية الاقتصاد والإدارة والذي أسس في عام ١٣٩٤ هـ وإلى جانب ذلك تصدر الكلية نشرة الأنظمة السعودية والتي لا تزال مستمرة منذ صدورها في عام ١٣٩٤ هـ ، وكذلك نشرة الشركات والتي صدر منها على أكبر احتمال أربعة أعداد فقط، ومجلة التراث الإسلامي والتي صدر منها على أكبر احتمال عدد

يلاحظ من الجدول رقم (٤) اهتمام جامعة الملك عبد العزيز بكل كلياتها باستثناء كلية الأرصاد والدراسات البيئية بإصدار مجلات علمية، هذا بالإضافة إلى اهتمام المراكز المتخصصة بإصدار المجلات المتخصصة مثل مجلة أبحاث الاقتصاد الإسلامي والتي يصدرها مركز أبحاث الاقتصاد الإسلامي، كما يلاحظ أن كلية التربية بالمدينة المنورة تحتاز عن بقية الكليات والمراكز بالجامعة بإصدار مجلتين متخصصتين وهما رسالة التربية ومجلة التربية الإسلامية التي توقفت بعد صدور العدد الأول منها، وتعتبر مجلة كلية علوم الأرض أول مجلة متخصصة تصدرها الكلية حينما

رابعاً : المشكلات التي تعاني منها حركة النشر بالجامعة :

تواجه حركة النشر بالجامعة كثيراً من المشاكل التي تعاني منها حركة النشر بالملكية بصفة خاصة وعلى وجه الخصوص حركة النشر بالجامعات وفيما يلي تلخيص لتلك المشاكل :

١ - افتقر الجامعة إلى الجهاز المنظم واعتمادها على الأفراد من غير المتخصصين في مهنة النشر، إذ لابد من إيكال مهمة ما تنشره الجامعة إلى جهاز متخصص يشرف عليه فيكون لهم دراية وخبرة بالتقنيات الدولية للكتابة العلمية والنشر ويتولى الجهاز عملية تحرير المادة المراد نشرها سواء كانت كتاباً أو دورية بشكل يضمن صدورها على أكمل وجه شكلاً ومضموناً .

٢ - عدم العناية والاهتمام بالدعاية والإعلان، مع أنها ضرورة ملحة لتحريف القارئ، بإصدارات الجامعة الحديثة وكيفية الحصول عليها .

٣ - عدم الاهتمام بالشكل الخارجي للكتاب والألفة وتصميمها والتي تعد من الأساسيات الضرورية لترويج الكتاب وانتشاره .

٤ - سوء التوزيع الذي تعاني منه مطبوعات الجامعة والذي يعد السبب الرئيسي في الحد من انتشارها بل إنه من الصعوبة بمكان أن نجد منشورات الجامعة في الأسواق وهذا يعود أساساً لعدم وجود سياسة واضحة تتبعها الجامعة في توزيع الكتاب وبيعها بل يتعدى البيع تماماً لمطبوعات الجامعة .

٥ - عدم وجود حصر بيبليوغرافي لمطبوعات الجامعة.

٦ - عدم الاهتمام ببيانات النشر التي تعد ضرورة ملحة.

٧ - أن انتاج الجامعة من الكتب لا يتناسب وحجم الميزانية المخصصة لقطاع النشر والطباعة .

واحد غير مؤرخ ونظراً لكونها مطبوعة بمطابع الجامعة والتي اعتمد إنشاؤها في عام ١٣٩٣ هـ فإنه يمكن القول بأن تاريخ إصدار مجلة التراث الإسلامي يعود لما بعد سنة ١٣٩٣ هـ. وبهذا تعتبر كلية الاقتصاد والإدارة أول كلية مهم بإصدار مجلة متخصصة يليها في الترتيب كلية العلوم ومن ثم كلية التربية ... كما يلاحظ أن غالبية المجلات قد صدرت في عام ١٤٠١ هـ وأن أحدث المجلات والتي لا تزال مستمرة في الصدور هي مجلة أبحاث الاقتصاد الإسلامي. كما يتضح أيضاً اكتفاء معظم الكليات بالإصدار السنوي للمجلات ما عدا اثنتين منها تصدران ثلاث مرات، وثالثة تصدر أربع مرات وأخرى نصف سنوية، ويلاحظ أن أول مجلة طبعت بمطابع الجامعة هي مجلة رسالة التربية في عام ١٤٠٠ هـ أي بعد خمس سنوات من إنشاء مطبعة الجامعة، ومع بداية عام ١٤٠٣ هـ أصبحت جميع مجلات الجامعة تطبع بمطابع الجامعة فقط، كما يلاحظ أن هناك زيادة مضطردة في عدد صفحات المجلات وأن ثلاثاً منها لا تزال تعتمد اعتماداً كلياً على اللغة الإنجليزية في كتابة مقالاتها.

ويلاحظ أيضاً اهتمام الجامعة المبكر بالأعمال البليوجرافية وخاصة عمليات التكشيف وإصدار الفهارس، حيث أصدرت كلية الاقتصاد والإدارة أول كشف موضوعي لمجلة كلية الاقتصاد والإدارة بعنوان كشف أبجدي وموضوعي للأعداد من ٨-١، ١٣٩٥ - ١٣٩٩ هـ من مجلة الاقتصاد والإدارة. بلون تاريخ وطبع بمطابع دار عكاظ، كما أصدرت الكلية أول فهرس موضوعي لنشرة الأنظمة السعودية بعنوان فهرس موضوعي للأنظمة المنشورة سنة ١٣٩٤ هـ بلون تاريخ، وبهذا تعتبر كلية الاقتصاد والإدارة أول كلية مهم بتكشيف وفهرسة أعمالها، كما تعتبر مجلة الاقتصاد والإدارة أول مجلة بالجامعة يصدر لها كشف وكذلك الأمر بالنسبة لفهرس نشرة الأنظمة السعودية .

- ٨ — افتقار مطبعة الجامعة إلى الأيدي الفنية، وجل عمالها ليسوا من ذوي المهارات التي تأخذ بالكتاب والمطبوع نحو الأحسن المتطور .
- ٩ — يلاحظ بصفة عامة تأخر النشر في المجلات، علاوة على تأخر صدور الأعداد، فأعداد عام ١٤٠٠ هـ تظهر عام ١٤٠١ هـ وأعداد ١٤٠١ هـ تظهر عام ١٤٠٢ هـ وهكذا، وربما يرجع هذا التأخير إلى مشكلات الطباعة والمطابع، إلا أن ذلك لا يبرر مطلقاً تأخر النشر لأن المادة العلمية المنشورة تتأثر زمنياً نتيجة لهذا التأخير ومن ثم تفقد أهم عناصر مقوماتها وهو عنصر الجدية والحدثة
- ١٠ — توجد مجموعة من الأخطاء الطباعية، وهي من الواضح حتى تكاد تصبح ظاهرة تحتاج إلى بحث لتحديد الأسباب خاصة عندما تظهر في عناوين المقالات أو الموضوعات .
- ١١ — سقوط بيانات كاملة : سواء في صفحة العنوان أو في متن المقالة أو الكتاب .
- ١٢ — تفاوت حجم المقالة الواحدة .
- رابعاً : توصيات وحلول :
- ١ — تدعيم مركز النشر العلمي بالجامعة بالكفاءات الفنية العالية .
- ٢ — العناية بمضمون الكتاب الجامعي ومادته العلمية والثقافية.
- ٣ — مراعاة المواصفات الفنية في الطباعة والإخراج.
- ٤ — تيسر تداول الكتاب واستغلال المعارض السنوية للتعريف بالكتاب وتسهيل مهمة الحصول عليه للقراء والباحثين بأرخص الأثمان .
- ٥ — العمل على إصدار بيلوجرافية سنوية لمطبوعات الجامعة.
- ٦ — وضع سياسة لتشجيع أعضاء هيئة التدريس على التأليف في المجالات العلمية المختلفة حتى لو تطلب الأمر تفرغهم لعملية التأليف لفترة معينة .
- ٧ — الإهتمام البالغ بحركة الترجمة، وذلك بتشجيع أعضاء هيئة التدريس على ترجمة المراجع والكتب الأساسية في فروع العلم المختلفة وفق شروط يتفق عليها معهم.
- ٨ — نشر رسائل الماجستير والدكتوراه التي أجهزت بالجامعة وخاصة ما توصي به لجنة المناقشة بنشره على نفقة الجامعة .

قائمة المراجع

- ١ — التقارير السنوية لجامعة الملك عبد العزيز
- ٢ — التقارير السنوية لكلية جامعة الملك عبد العزيز.
- ٣ — جامعة الملك عبد العزيز. قواعد النشر والترجمة وتضيد التأليف بجامعة الملك عبد العزيز ١٤٠٥ هـ.
- ٤ — ساعقي، يحيى، حركة التأليف والنشر في المملكة العربية السعودية، ١٣٩٠ هـ — ١٣٩٩ هـ، الرياض : النادي الأدبي بالرياض، ١٣٩٩ هـ.
- ٥ — عمادة القبول والتسجيل، جامعة الملك عبد العزيز. الدليل الأكاديمي لجامعة الملك عبد العزيز، رجب ١٤٠٥ هـ.
- ٦ — المجلس العلمي. جامعة الملك عبد العزيز . مركز النشر العلمي، ١٤٠٥ هـ.
- ٧ — مجلة عالم الكتب، المجلد الثالث، العدد الرابع، (ربيع الثاني ١٤٠٣ هـ).
- ٨ — مجلة عالم الكتب. المجلد الرابع، العدد الأول، (رجب ١٤٠٣ هـ).

وفيما يلي محاولة لخصر مطبوعات جامعة الملك عبد العزيز
بمجله منذ إنشائها عام ١٣٨٧هـ إلى نهاية عام ١٤٠٥هـ. مع
ملاحظة أنها لا تمثل كل ما نشر في الجامعة، وعلى كل حال فإن
القائمة تقدم صورة لحركة النشر في الجامعة :

كلية الاقتصاد والإدارة

أبو ركة، حسن عبدالله وعبد العزيز أبو قنمة.
بحث في التنظيم الإداري في الفكر الإسلامي، ١٤٠١، ٩٥ ص.
أبو ركة، حسن ومنصور فهمي.
تقدير نمط الاستهلاك في المجتمع السعودي، دراسة استكشافية،
١٤٠٠، ٥٧ ص.

أسعد، محمد محسن علي وسيل اسماعيل أرسلان.
الرضا الوطني للقوى البشرية العاملة في المملكة العربية السعودية،
١٤٠٤، ١١٣ ص.

أنظمة ولوائح جامعة الملك عبد العزيز، ١٤٠٥، ٣٣٠ ص.

حافظ، عمر زهير وعلي فرج الضراط .
النموذج النقدي للنظم في الاقتصاد السعودي، دراسة إقتصادية
قياسية، ١٤٠٣، ٧٤ ص.

حسين، أسد وترجمة محمد محبوب .
شؤون الأقليات المسلمة، ١٣٩٥، ٢٠ ص.

الخطيب، غاروي صالح .
تقدير دالة الطلب على الإسكان في مدينة جدة، ١٤٠٤، ٨٦ ص.

درويش، العشري حسن ومحمد مسلم الردادي.
ترشيد الاستثمارات، دراسة تحليلية في التوطن والتخطيط الإقليمي،
١٤٠١، ١٧٩ ص.

دياب، عبد الحميد .
تطبيق نظرية ماسلو للمحاجات الإنسانية على المدراء في المملكة،
١٤٠١، ٥٠ ص .

الردادي، محمد مسلم .
سبل التعاون التجاري الخليجي، ١٤٠٥، ٦٠ ص.

شافعي، محمود أحمد .
كتشاف أبجدي وموضوعي للأعداد من ١ - ٨، ١٣٩٥ -
١٣٩٩، من مجلة الاقتصاد والإدارة، دت، ٦٤ ص.

الشيخ، رياض عبد الحميد وعمر زهير حافظ.
نظام الإعانة في الاقتصاد السعودي، ١٤٠٥، ٧٧ ص.

الصبا، أحمد العلي .
الاحتياجات التدريبية في المملكة العربية السعودية، دراسة
استطلاعية ميدانية، ١٤٠٢، ١٢٣ ص.

الصبا، أحمد العلي .
التكامل الاقتصادي وأثره على التنمية الاقتصادية في مجلس التعاون
الخليجي، ١٤٠٤، ١٣٦ ص.

الصبا، أحمد العلي .
تقرير عن التدريب الإداري في المملكة العربية السعودية: مفهومه،
أجهزته، احتياجاته، مشكلاته، ١٣٩٨، ٤٥ ص.

لصبا، أحمد العلي .
دور الجامعة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية، ١٣٩٦، ١٤٢ ص.

الصبا، أحمد العلي وآخرون .
تحليل وتقييم المؤسسات التسويقية في المنطقة الغربية في المملكة
العربية السعودية، ١٤٠٤، ١٦٧ ص.

طرايزوني، محي الدين .
دراسة تحليلية مقارنة للنظام الجديد للمراقبة الداخلية لمشروعات
الحكومة وتنفيذ مشروعاتها وأعمالها الصادرة في ١٣٩٧ هـ والنظام
القديم الصادر في ١٣٨٦، ١٤٠٠، ١٦٧ ص.

عبد الرحمن، محمد العيد .
الإدارة المحلية في المملكة العربية السعودية وبعض الدول الأخرى،
١٤٠١، ١٥٧ ص.

عبد السلام، جعفر .
الإطار القانوني الدولي للتنمية الاقتصادية وتطبيقه في المملكة العربية
السعودية، ١٣٩٧، ١٩٠ ص.

عبد المتعال، علي محمود وبكر محمد فوته.
وجهة نظر عمانية في أساسيات الضرائب والنظام الضريبي
السعودي، ١٤٠١، ٧٤ ص.

- علاقي، مدني عبد القادر .
بحث في تأثير العوامل البيئية الخارجية على الكفاءة الإدارية لمنظمات الأعمال السعودية الأمريكية، دراسة مقارنة على ضوء نموذج فلرد وريتشمان، ١٤٠١ ، ٦١ ص.
- علاقي، مدني عبد القادر وآخرون.
الإدارة والبيئة، دراسة ميدانية عن منظمات الأعمال السعودية، ١٤٠٥ ، ١٣٦ ص.
- النعيمي، إبراهيم فهد .
اتجاهات التعليم والعمل الفني بين الشباب السعودي، ١٤٠٤ ، ٩١ ص.
- فهسي، مصطفى وآخرون .
دراسات ميدانية للجوانب السلوكية للعاملين في صناعة الأثاث، ١٣٩٦ ، ٨٧ ص.
- فهسي، منصور .
بحث عن نقص العمالة في المملكة العربية السعودية، ١٣٩٧ ، ٧٤ ص.
- فريطم، عبد الهادي وآخرون .
الأسرة السعودية : الدور والتغير وأثرهما في اتخاذ القرارات، ١٤٠١ ، ٦٠ ص.
- فريطم، عبد الهادي وآخرون.
تقييم نظم حماية المستهلك، دراسة تطبيقية على المملكة العربية السعودية، ١٤٠٣ ، ٨٠ ص.
- فريطم، عبد الهادي وآخرون .
دراسة استطلاعية عن الصناعات البتروكيمياوية كبديل للنفط في المملكة العربية السعودية، ١٤٠٤ ، ١٠٣ ص.
- فريطم، عبد الهادي وآخرون .
معوقات الإنتاج في الصناعات السعودية : المعوقات التسويقية والمعوقات التنظيمية، ج ١ ، ١٤٠٤ ، ١٤١ ص.
- فريطم، عبد الهادي وآخرون .
معوقات الإنتاج في الصناعات السعودية: المعوقات المادية ومعوقات البحث والتطوير، ج ٢ ، ١٤٠٥ ، ١٣١ ص.
- قوته، بكر محمد نور .
محاسبة الشركات، شركات الأموال، ج ٢ ، ١٤٠٢ ، ٢٨٩ ص.
- قوته، بكر محمد نور وآخرون.
الرقابة على تكاليف المستشفيات، ١٤٠٢ ، ٩٦ ص.
- مجموعة اتفاقيات وأنظمة وقوانين البنوك الإسلامية، ١٣٩٧ ، ١٧٩ ص.
- مجموعة أنظمة ولوائح البنوك في المملكة العربية السعودية، ١٣٩٧ ، ١٧٤ ص.
- مجموعة أنظمة ولوائح جامعة الملك عبد العزيز، ١٣٩٩ ، ٢٩٥ ص.
- مجموعة أنظمة التجارة في المملكة العربية السعودية، ١٣٩٩ ، ٣٥٨ ص.
- مجموعة أنظمة ولوائح الخدمة المدنية في المملكة العربية السعودية، ١٣٩٦ ، ٢٩٨ ص.
- مجموعة الباحثين بمركز البحوث والتنمية .
البحث العلمي في خطة التنمية الثانية ١٣٩٥ — ١٤٠٠ هـ بالمملكة العربية السعودية، ١٣٩٨ ، ١٦ ص.
- المحاسبة المالية للمعلمين المتفهمين، ١٤٠٢ ، ١٤٩ ص.
- محاضرات الموسم الثقافي لقسم الاقتصاد — كلية الاقتصاد والإدارة للعام الجامعي ١٣٩٨ — ١٣٩٩ ، ١٤٠٠ ، ١٠٩ ص.
- مرسي، سيد عبد الحميد وظاهر حسين الدباغ.
الرافعة للعمل وأثرها على الكفاءة الإنتاجية ، ١٤٠٤ ، ٩٦ ص.
ملحق بمجموعة أنظمة ولوائح الخدمة المدنية في المملكة العربية السعودية، ١٣٩٨ ، ٩٤ ص.
- موسوعة القرآن والسنة في الاقتصاد والإدارة، ع ١ ، د.ت، ٢٧ ص.
- موسوعة القرآن والسنة في الاقتصاد والإدارة (الإنفاق)، ع ٥ ، د.ت، ٩١ ص.
- البحر، أحمد محمد عبد العزيز.
بنوك بلا فوائد كاستراتيجية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية في الدول الإسلامية، ١٣٩٢ ، ١٠١ ص.
- بشرة الأنظمة السعودية، فهرس موضوعي للأنظمة المنشورة سنة ١٣٩٤ هـ، د.ت، ١٧ ص.
- يس، محمد حسن ومدني علاقي.
وظائف الإدارة، ١٣٩٣ ، ص .

بن، محمد حسن ومدني علاقي.

وظائف المنظمة وسياستها، ١٣٩٣ هـ، ص.

نشرة الأنظمة السعودية لعام ١٣٩٤ هـ، ١٥٢ ص.

نشرة الأنظمة السعودية لعام ١٣٩٥ هـ، ٣٨٠ ص.

نشرة الأنظمة السعودية لعام ١٣٩٦ هـ، ٢٦٢ ص.

نشرة الأنظمة السعودية لعام ١٣٩٧ هـ، ٢٧٩ ص.

نشرة الأنظمة السعودية لعام ١٣٩٨ هـ، ٢٢٤ ص.

نشرة الأنظمة السعودية لعام ١٣٩٩ هـ، ١٢٢ ص.

نشرة الأنظمة السعودية لعام ١٤٠٠ هـ، ١٩٩ ص.

نشرة الأنظمة السعودية لعام ١٤٠١ هـ، ع ٨، ١٤٠/٨، ٢٢٩ ص.

نشرة الأنظمة السعودية لعام ١٣٠٣ هـ، ع ١٠، ١٤١/٤، ٤٠٨ ص.

نشرة الأنظمة السعودية لعام ١٤٠٤ هـ، ع ١١، ١٤٠٥، ٢٣٩ ص.

Husain, Asad

Institute of Muslim Minorities Affairs, 1975, 16p.

كلية الآداب

بحوث المؤتمر الأول للأدباء السعوديين، ج ١، ٢، ٣، ٤، ٥، ١٣٩٤، ٢٠٢ ص.

حبشي، حسن.

من مذكرات ظهالوزن، فتح القسطنطينية، ١٤٠٣، ٢١٠ ص.

العلاوي، إبراهيم سليمان وآخرون.

إمارة رايغ : دراسة جغرافية ميدانية، ١٤٠٤، ٦٨٥ ص.

المطري، السيد خالد .

دراسات في سكان العالم الإسلامي، ١٤٠٥، ٦٦٩ ص.

Department of English.

Studies in English, First Issue, n.d., 110 p.

كلية العلوم

باعشن، نبيه عبد الله.

مقدمة علم الحياة : التركيب والوظيفة، ط ٢، ج ١، ١٤٠٢، ٢٢٧ ص.

توفيق، نزار وآخرون.

الكيمياء العملية : التحليل الكيفي للمركبات غير العضوية، ١٣٩٤، ١٣٢ ص.

الجمعية السعودية لعلوم الحياة.

ملخصات المقالات والتوصيات التي أقيمت في ندوة بيئة ساحل البحر الأحمر، ١٣٩٦ هـ.

الجمعية السعودية لعلوم الحياة.

المؤتمر الثاني للنواحي البيولوجية للمملكة العربية السعودية، الجلسات وملخصات البحوث، ١٣٩٨، ٧٦ ص.

الجمعية السعودية لعلوم الحياة.

الندوة السادسة للنواحي البيولوجية للمملكة العربية السعودية، برنامج الجلسات وملخصات البحوث، ١٤٠٣، ٣١١ ص.

دور الكيميائي السعودي في خدمة خطط التنمية : ١٤٠٢، ٧٣ ص.

قسم الفيزياء .

الفيزياء الحديثة للجامعات : ميكانيكا - كهرباء - ضوء. ج ١، ١٤٠٤ هـ، ١٢٣٥ ص.

ملخصات رسائل الماجستير التي منحتها كلية العلوم حتى نهاية عام ١٤٠٤ هـ.

Batanouny, Kamal-ud-Din Hassan.

Natural History of Saudi Arabia: A Bibliography, 1978, 113p.

Saudi Biological Society.

Proceedings, Second conference on the Biological Aspects of Saudi Arabia, 1978, 175 p.

Saudi Biological Society.

Proceedings Sixth Conference on the Biological Aspects on Saudi Arabia, 1983, 645 p.

كلية الهندسة

دليل المهندسين السعوديين، العدد الأول، ١٤٠١، ١٧٧ ص.

Engineering Sciences; V. 3, Engineering Education and Engineering Professions, 1983

The First Workshop on the Uses of Personal Computers in Engineering, 9 to 13 March, 1985.

Haroun, N.A.

Engineering Materials Science, Parts I,II, 1982, 325 p.

I. Megahed and others.

Transient Performance of Fluidized Bed for Thermal Storage of Solar Energy, 1405, 122 p.

Kutbi, Ibrahim I. and Abdul Matin.

Nuclear Power Planning Study for Saudi Arabia, 1984, 138 p

A Short Course on Desalination Technology, 1980, 343p.

Shugdar, I.Y. and others.

A New Method for the Production of Gypsum, 1405, 104p.

El-Taher, R. and M. El-Refaei.

Aerodynamics of Bodies in Shear Flow (phase 2), 1985, 96p.

عمادة شئون الطلاب

ندوة عمادات شئون الطلاب بجامعة المملكة، اللقاء الأول بجامعة الملك عبد العزيز بجدة، ٢٨ - ٣٠ محرم ١٤٠٠، ١٤٠٢، ٣٥ ص.

كلية علوم الأرض

حسين، عبد العزيز عبد القادر.

معجم المعادن، ١٤٠٥، ٣٨٦ ص.

Abdulaziz, M I.

Geological, Mineralogical and Geochemical Studies on JABAL IDSAS Iron Ore and its Origin, 1977, 252 p.

Abstracts of Evolution and Mineralization of the Arabian NUBIAN Shield, 1978, 40 p.

دليل المهندسين السعوديين، العدد الثاني، ١٤٠٢، ١١٤ ص.

قسم الهندسة النووية .

محاضرات الحلقة الأولى للوقاية من الإشعاع النووي والنووي، ١٤٠٤، ١٢١ ص.

القياسات الدقيقة والمواصفات القياسية وضبط جودة الإنتاج، ج١، ١٤٠٢ .

محمد ، سليمان الطليب وآخرون.

مدخل الهندسة، ١٤٠٥، ٢٤٧ ص.

المؤتمر الهندسي السعودي الأول، ملخصات البحوث، ١٤٠٣، ١٧٨ ص.

هارون، نبيل عبد السلام.

مشروع معجم مصطلحات علم المواد، ١٤٠٥، ٣٠٨ ص.

ABUL Hasnat and Ali A. Akhtaruzzaman.

Reinforced Concrete Beams Containing An Opening Under Combined Torsion, Bending and Shear, 1405, 76p.

Ali, Amjad.

Design of Earthquake Resistant Structures in Western Saudi Arabia, 1985, 115p.

Darwish, M A.

Lecture Notes in Desalination (A Short Course), 1981, 539 p.

Degradation of Materials in Various Environments

Proceedings, 1981, Unpaged.

Department of Civil Engineering.

The First Workshop on Properties of Highway and Construction Materials, November 13 to 18, 1982.

Department of Mechanical Engineering.

Refreshing Course on Preventive Maintenance, n.d.

First Saudi Engineering Conference, Proceedings: V. 1-2

Frisch, W. and A. Al-Shanti.

Ophiolite Belts and Collision of Island Arcs in the Arabian Shield, 1978.

Khukandy, M. E.

Geology of the Mafic Ultramafic and Related Rocks of JABAL BITRAN Area, 1984, 229p.

Kroner, A. and others.

Pan African Ages of Some Gneissic Rocks in the Saudi Arabian Shield, 1979.

Jackson, N. J.

Guide - Book for an Excursion in the Southern Part of the Arabian Shield, 1978, 86 p.

Jackson, N. J.

Late Proterozoic Stratigraphies of North-East Africa and Arabia (Report No. 1), n.d., 164 p.

Mawad, M. M.

Geology and Mineralization of Wadi MANDAHAN District, 1980, 103 p.

Pan-African Crustal Evolution in the Arabian Nubian Shield.

Programme and Abstracts, 1982, 145 p.

Radain, A. A. M.

Petrogenesis of some Peralkaline and Non Peralkaline Post-Tectonic Granites in the Arabian Shield, Kingdom of Saudi Arabia, 1980, 195 p.

A Review of the I.A.G. Research Activities, 1970-1978, 140 p.

Robert, M. J. and M. J. Shanti.

Guide-Book for An Excursion to the JABAL ESS-ASH SHIZM Area of Northern Saudi Arabia, 1982, 35p.

Al-Hajeri, F.Y.

Ground Water Studies of WADI QUDAID, 1977, 222p.

AlNahdi, F.A.

Abstracts of theses of Publications of Faculty of Earth Sciences, King Abdulaziz University, 1984, 259p.

AL-SAGAPY, J.A.

Ground Water Potentiality of TABUK and SAQ AQUIFERS in TABUK Area, 1978, 204p.

Al-Sari, A.M.

Comparative Study of the Mineralization at AL-AMAR and UMM ASH SHALAHAIIB area, Kingdom of Saudi Arabia, 1984, 288 p.

Al-Shanti, A.M. S. and A. H. G. Mitchell.

Late Precambrian Subduction and Collision in the ALAMAR -IDASAS Region, Arabian Shield, Kingdom of Saudi Arabia, 1976, 40 p.

Al-Rehaili, M. H. and others.

Guide-Book for an Excursion in the JABAL SAYID Region, 1978, 67 p.

Aslac, C. and others

Guide Book for Excursion «B» in the JABAL SAYID Region, 1982, 58 p.

Bokhari, F. Y.

The Study of UM-ADDABAH Area: The Relationship Between its Shear Zones and Mineralization, 1979, 175p.

Department of Hydrogeology.

Short Course on Hydrogeology and Hydrology, 1982.

Desmidt, P.M. and A. U. Al-Sari

Geology of the Area East of Al-TAIF City, 1978, 47p.

بدران، حسين وعباس طاشكندي.
الكشاف التحليلي السنوي لصحيفة أم القرى، ع ٥٤، ١٤٠١،
٥٤١ ص.

بدران، حسين وعباس طاشكندي.
الكشاف التحليلي السنوي لصحيفة أم القرى، ع ٦٤، ١٤٠٢،
٥٩٣ ص.

دليل بيبليوجرافي بالمطبوعات الحكومية للدول العربية والهيئات التي تم
اقتناؤها بالمكتبة المركزية للجامعة منذ إنشاء المكتبة حتى عام
١٣٩٦هـ، ١٣٩٧، ١٤٣ ص.

دليل جامعات دول الخليج العربي، ١٤٠٥، ١٥٩ ص.

الطيب البديري، علي وإسماعيل سليمان محمد.
الدليل البيبلوجرافي للرسائل الجامعية العربية عن المملكة العربية
السعودية ١٣٧٦ - ١٤٠٥هـ، ٩٥ ص.

في موكب البطل، د.ت، ١٨ ص.

الناغي، حسين أبو صالح.

فهرس المخطوطات الموجودة بالمكتبة المركزية، ج ١، ٥٧٢ ص.

الناغي، حسين أبو صالح وآخرون.

فهرس المخطوطات الموجودة بالمكتبة المركزية، ج ٢، ١٤٠٦، ص.

Anwar, M. A. and M. A. Nawaz

Dissertations on Saudi Arabia: An International
Bibliography, 1984, 111 p.

Non-Arabic Journals in the Central Library of King Abdulaziz
University, 1403, 295 p.

معهد شؤون الأقليات الإسلامية

Zaman, Hassan.

Muslim Middle Class in India, 1978, 88 p.

Zaman, Hassan.

World News Digest, 1982, 528 p.

Shanti, M. and M. J. Roobol

A Late Proterozoic Ophiolite Complex at JABAL ESS in
Northern Saudi Arabia, 1979, 4p.

A Symposium on Evolution and Mineralization of the Arabian
— NUBIAN shield , 1978, 121 p.

Thekair, M. E.

Carbonate Rocks in AL-AMAR-ASHAILIYA District of
Saudi Arabia, 1976, 223 p.

Zaidi, S. M. S.

Geomorphology of WADI KHULAYS Area, 1984, 98p.

عمادة شؤون المكتبات

إسماعيل، فؤاد.

التصنيف العشري، الجدول وضع أسسه ملفل ديوي، ترجمه معدلا
للمكتبات العربية فؤاد إسماعيل، ١٣٩٧، ١٧٢ ص.

بدران، حسين وعباس طاشكندي.

الكشاف التحليلي للمصحف والمجلات السعودية، كراسة تجريبية،
١٣٩٦، ١٢٥ ص.

بدران، حسين وعباس طاشكندي.

الكشاف التحليلي السنوي لصحيفة أم القرى، ع ١٤، ١٣٩٧،
٢٣٦ ص.

بدران، حسين وعباس طاشكندي.

الكشاف التحليلي السنوي لصحيفة أم القرى، ع ٢٤، ١٣٩٧،
٣٥٤ ص.

بدران، حسين وعباس طاشكندي.

الكشاف التحليلي السنوي لصحيفة أم القرى، ع ٣٤، ١٣٩٩،
٥٣٣ ص.

بدران، حسين وعباس طاشكندي.

الكشاف التحليلي السنوي لصحيفة أم القرى، ع ٤٤، ١٤٠٠،
٤٦٠ ص.

عمادة القبول والتسجيل

بالقدرة، أبو بكر أحمد ورضا علي كابل.

دراسة أسباب وعوامل فصل الطلاب بجامعة الملك عبد العزيز،
١٤٠٤، ١١٩ ص.

كابل، رضا علي وآخرون.

دراسة تحليلية للمتغيرات المرتبطة بمعدلات التحصيل الدراسي
للطلاب المتفوقين بالمرحلة الثانوية خلال دراستهم الجامعية،
١٤٠٥ هـ.

مركز أبحاث الاقتصاد الإسلامي

الأبجي، كوثر عبد الفتاح.

المبادئ الإسلامية في استخراج، ١٤٠٢، ٦٠ ص.

أبو علي، محمد سلطان.

المشكلات الاقتصادية المالية المعاصرة وحلها الإسلامي، ١٤٠١،
٢٤ ص.

الاقتصاد الإسلامي، بحوث مختارة من المؤتمر العالمي للاقتصاد الإسلامي،
١٤٠٠، ٦٠٦ ص.

الجارحي، معهد علي.

نحو نظام نقدي ومالي إسلامي: الميكمل والتطبيق، ١٤٠١، ٦٦ ص.

دراسات في الاقتصاد الإسلامي، بحوث مختارة من المؤتمر الدولي الثاني
للاقتصاد الإسلامي، ١٤٠٥، ٤٠٣ ص.

الزرقاء، مصطفى أحمد.

المصارف : معاملاتها وودائعها، وفوائدها، ١٤٠٤، ٢٤ ص.

صديقي، محمد نجات الله.

ثبت مراجع معاصرة في الاقتصاد الإسلامي، ١٤٠٠، ٢١٣ ص.

صديقي، محمد نجات الله .

لماذا المصارف الإسلامية؟، ١٤٠٢، ٤١ ص.

صديقي، محمد نجات الله.

النظام المصرفي اللاربوي، ١٤٠٥، ١٣٦ ص.

علوف، محمد .

السياسة النقدية في اقتصاد إسلامي لا ربوي (طبيعتها ومطاقها).
١٤٠٢، ٣٧ ص

قلمجي، محمد رواس.

الاحتراف وآثاره في الفقه الإسلامي، ١٤٠٤، ٤٥ ص.

محمد، عبد الرحمن يسري أحمد.

الأولويات الأساسية في المنهج الإسلامي للتنمية الاقتصادية والتقدم
الإجتماعي، ١٤٠٢، ٨٦ ص.

متولي، مختار محمد.

التوازن العام والسياسات الاقتصادية الكلية في اقتصاد إسلامي،
١٤٠٢، ٤٤ ص.

متولي، مختار محمد .

نموذج سلوكي لتنشأة إسلامية، د.ت، ٢٥ ص.

المصري، رفيق.

الإسلام والنقد، ١٤٠١، ٩٧ ص.

المصري، رفيق (ترجمة).

كتاب الزكاة : قانونها، إدارتها، محاسبته، مراجعتها، ١٤٠٤،
٥٠٦ ص.

منسي، عبد العليم (ترجمة).

تقرير مجلس الفكر الإسلامي بشأن إلغاء الفائدة من اقتصاد
الباكستان، ١٤٠٢، ١٩٥ ص.

منسي، عبد العليم (ترجمة)

إلغاء الفائدة من الاقتصاد: تقرير مجلس الفكر الإسلامي في
الباكستان، ط٢، ١٤٠٤، ١٢٦ ص.

المودودي، أبو الأعلى .

فتاوى الزكاة، ١٤٠٥، ١١١ ص.

Abdul Mannan, M

Abstracts of Researches in Islamic Economics, 1984, 87 p.

Abdul Mannan, M.

Institutional Settings of Islamic Economic Order: A
Comparative Analysis of Economic Processors, 1981, 12p.

Islah, A. Z.

Economic Thought of Ibn Al Qayyim (1292-1350 A.D), 1984, 36 p

Mohsin, M.

Assesment of Corporatate Securitles in Terms of Islamic Investment Requirements, 1983, 52 p.

Siddiqi, M. N.

Muslim Economic Thinking, A Survey of Contemporary Literature, 1982, 130 p.

Siddiqi, M. N.

Rationale of Islamic Banking, 1981, 22p.

Siddiqi, M. N.

Contemporary Literature on Islamic Economics, A Select Classified Bibliography of Works in English, Arabic and Urdu upto 1975, 1978, 69 p.

Siddiqi, M. N

Recent Works on History of Economic Thought in Islam, A Survey, 1982, 60 p.

كلية التربية

رصوان، محمد نصر الدين.

أثر تدریس المقرر ١٠١ ض، التربية الرياضية بكلية التربية بالمدينة المنورة، على بعض المتغيرات الفسيولوجية والحركية لطلاب الكلية، د.ت، ٥٤ ص.

كلية الأرصاد والبيئة وزراعة المناطق الجافة

Zahrn, M. A.

Introduction to Plant Ecology and Vegetation Types of Saudi Arabia, 1983, 142 p.

Zahrn, M. A.

Vegetation types of Saudi Arabia, Part II, n.d., 63 p.

Abdul Mannan, M.

Islamic Perspectives on Market Prices and Allocation, 1982, 30 p.

Abdul Mannan, M.

Scarcity, Choice and Opportunity Cost: Their Dimensions in Islamic Economics, 1982, 35 p.

Abdul Mannan, M.

Why Is Islamic Economics Important? Seven Reasons for Believing, 1982, 27 p.

Ahmad, Khurshid

Studies in Islamic Economics, 1980, 390 p.

Ahmad, Z. and Others.

Fiscal Policy and Resource Allocation in Islam, 1983, 385 p.

Ahmad, Z. and Others.

Money and Banking in Islam, 1983, 299p.

Arif, M.

Monetary and Fiscal Economics of Islam, 1982, 412p.

Choudhury, M A.

Interest Intertemporal Efficiency in an Islamic Economy : Issue Revisited, 46 p.

Guide lines for Key Issues in Islamic Economics, 1985, 24 p.

Hasan, N

Social Security System of Islam with Special Reference to Zakah, 1984, 57 p.

Iqbal, M. and M. F. Khan

A Survey of Issues and a Programme for Research in Monetary and Fiscal Economics of Islam, 1981, 120 p.

عمادة فنون الانساب

مشروع تطوير الدراسة بالانساب، ١٣٩٩، ٨٦ ص.

كلية علوم البحار

تقرير عن بيئة ومصادر المنطقة الساحلية بين جدة وينبع، ١٤٠٤، ٢٢٠ ص.

نقود المسؤولين عن علوم البحار: منطقتا البحر الأحمر والخليج العربي، ١٤٠٢، ٧٤ ص.

Symposium on Coral Reef Environment of The Red Sea, Abstracts, 1984, 80 p.

مركز أبحاث الحج

أبو الفتح، حسني أحمد وآخرون.
إحصائيات عن الأضاحي، د.ت، ١٢٢ ص.

اسماعيل، ظفر حميد.
الأثر الاقتصادي العام للحج على اقتصاد باكستان، ١٤٠٣، ٥٥ ص.

باشا، أحمد حفيظ وآخرون.
توقعات الإقبال على الحج عام ١٤٢٠هـ، ١٤٠٢، ١٣ ص.

حامد، عبد الحافظ سلامة .
المحتوى الميكروبي لهواء منى في موسمي حج ١٣٩٨/١٣٩٩هـ، د.ت، ٣٠ ص.

حفيظ، أحمد باشا وآخرون.
خصائص العاملين الباكستانيين المتكلمين بالانفاق على حجاج باكستان، د.ت، ٣٢ ص.

دراسات عن الأضاحي ومدى الاستفادة منها، د.ت، ٤٦ ص.

دراسات عن المحتوى الميكروبي لوادى منى وعلاقته بالعوامل المناخية ووسائل الإيواء المختلفة لموسم حج ١٤٠٠هـ، د.ت، ١٦ ص.

دراسات موسم الحج لعام ١٤٠٠هـ - ١٤٠١هـ.

دراسات موسم الحج لعام ١٤٠١هـ، د.ت، ١٢٥ ص.

دراسات موسم الحج لعام ١٤٠٢، ٢١٠ ص.

سلجوق، عفاف.

تاريخ الحج من وادي سر الهند «باكستان»، ١٤٠٣، ٥٠ ص.

عقلاوي، سامي محسن وعمر (بيزن) انلين.
استراتيجية لحركة الحجاج (ترجمة حسني أحمد أبو الفتح)، ٢١ ص.

كوشك، يحيى وآخرون.
تقرير عن المياه الجوفية في الحرم المكي الشريف، (١٤٠٠)، د.ت، ٦٢ ص.

عمر، أحمد محمد محروس وآخرون.
مشروع الإستفادة من لحوم الأضاحي، دراسة حركة وتوقيت عمليات بجزرة المعصم الآلية حج عام ١٤٠٣، ١٤٠٤، ١٧٢ ص.

مكي، غازي عبد الواحد.
مكة المكرمة، دراسة عن اسكان الحجاج، (ترجمة عبيب المانع)، د.ت، ٩٢ ص.

المسح الإحصائي للأضاحي، «تقرير مبدئي»، د.ت، ١٤٠ ص.
Abdel Salam, M. S. and others.

Atmospheric Quality in Muna During the HAJJ Season of 1398, n.d., 208 p.

Kadri, A. Husain and others.

Socio - Economic Profile of the HAJJES From Pakistan, 1403, 60 p.

Younes, Amin and others.

The Microclimate of Muna Valley, 1403, 135 p.

مطبوعات الجامعة الأخرى

أضواء على محطة التنمية الثالثة ١٤٠٠/١٤٠٥هـ ، الخطة التشغيلية جامعة الملك عبد العزيز، ١٤٠١، ٧٥ ص.

جمجوم، شهاب محمد مكي وآخرون.
مشروع أكاديمية الفنون الإسلامية، مقدم لوراء اعلام الخليج من المملكة العربية السعودية، أبريل ١٩٨٣، ٥١ ص.

النسوة العالمية للشباب الإسلامي، نشأتها، تطورها وثائقها الأساسية، د.ت، ٥٨ ص.

Al-Afendi, M. H. and N. A. baloch

Curriculum and Teacher Education, 1980, 212 p.

Al-Faruqi, Ismail R

Social and Natural Sciences: The Islamic Perspective, 1981, 177 p.

Al-Atlas, S. M. N.

Aims and Objectives of Islamic Education, 1979, 169p.

Bilgrami, H. H

Call from the Minaret: Islamic Values and Education, 1981, 154 p.

Khan, M. W

Education and Society in the Muslim World, 1981, 133p.

Naser, S. H

Philosophy, Literature and Fine Arts, 1982, 120 p.

Oloyede, M. S.

Islam and Laws of Inheritance, n.d., 15 p.

حبكة، عبد الرحمن وعبد الغرافي. الثقافة الإسلامية المستوى الأول (١٠١)، د.ت، ٢٢٨ ص.

حبكة، عبد الرحمن وآخرون. الثقافة الإسلامية المستوى الثاني (٢٠١)، د.ت، ٢٨٠ ص.

الحرشي، عبد الحميد. مفهوم الجامعة الإسلامية، ١٤٠٣، ٨٩ ص.

درويش، أحمد مصطفى. ألعاب المضرب، الترس، د.ت، ٧٤ ص.

الرباط، أمين حسين. أزمة التعليم الإسلامي، ١٤٠٣، ١٤٨ ص.

الرباط، أمين حسين. مقدمة في علم الاجتماع الإسلامي، ١٤٠٣، ٨٧ ص.

السحار، قاسم فؤاد. الكتب المقدسة والعلم وأصل الإنسان، ١٤٠٣، ٩ ص.

قطب، محمد وآخرون. الثقافة الإسلامية، المستوى الرابع (٤٠١)، ١٣٩٦، ١٨٢ ص.

المبارك، محمد وآخرون. الثقافة الإسلامية، المستوى الثالث (٣٠١)، د.ت، ٤١٠ ص.

تحقيق النصوص والبليوجرافيا النصية في بحوث علم المكتبات

أحمد بدر

أستاذ المكتبات والمعلومات
جامعة الملك عبدالعزيز — جدة

تقديم :

أولا : تحقيق النصوص أو نقدها :

١ - نقد النصوص في التاريخ الإنساني :

مشكلة نقد النص قديمة قدم الكتابة نفسها، مع أول تاجر تسلم طلبا مكتوبا لتوريد بضائع إلى أحد الزبائن البعيدين عنه، وقديمة مع أول رئيس يبحث بأمره المكتوب إلى أحد مرؤوسيه .. هؤلاء كانوا مشغولين بعملية نقد النص سواء أكانوا على دراية بذلك أم لم يكونوا. ولكن عندما بدأ الباحثون الغربيون مثل لورنزو فيلا وإراسموس Lorenzo Villa & Erasmus عصر النهضة، عملية نقد النص، برزت هذه العملية إلى المستوى العلمي في العالم الغربي .. ولكن لابد من الإشارة إلى أن هناك عملية مماثلة قديمة قد تمت قبل ميلاد المسيح، وكان ذلك بمدرسة هان التعليمية School of Han Learning وهي التي كانت خلال أيام كونفوشيوس فيلسوف الصين القديم.

إن ما قام به فيلا بإثباته أن ما سمي «بهية قنسططين Constantine Denotion» (والتي بموجبها منح الامبراطور قنسططين الأكبر إلى البابا سيلفستر الأول الملكية المؤقتة لروما والعالم الغربي) لم تكتب في عصر قنسططين ولكن بعد أربعمائة

تحقيق النصوص أو نقدها، مجال استقرت قواعده في الدراسات والبحوث الأدبية منذ زمن قديم، وهو يعتبر أيضا من بين الأساليب البحثية التي تتضمنها كتب مناهج البحث في علم المكتبات، أما البليوجرافيا النصية فهي تدخل ضمن البليوجرافيا التحليلية أو النقدية، وهي التي تشمل في معناها العام، اكتشاف وشرح الحقائق المتعلقة بتاريخ حياة الكتاب. ولكن البليوجرافيا النصية تعتبر في الوقت الحاضر، أكثر المجالات أو القضايا البليوجرافية الخلافية، ويعود هذا الخلاف بالدرجة الأولى، إلى أنها — في نظر البعض — تصطدم بالتخصصات الأخرى، على الرغم من أنها تخدم هذه التخصصات، وتساعد في تقديم الدليل البليوجرافي كدليل إضافي في الدراسات الإنسانية كالنقد الأدبي والتحرير النصي. وستناول هذه الدراسة موضوع نقد النصوص وإرساء قواعده كعلم في العالم الغربي ولدى المسلمين، ثم تناول الدراسة أيضا موضوع البليوجرافيا النصية كمنهج بحث، حيث يختبر الباحث العرض الذي يضعه عن النص بالدليل البليوجرافي، وذلك للوصول إلى النتيجة، وهي التحقق من الأمور المتعلقة بالنص.

بولارد Jean Bollard اتهموا مايبلون Mabillon بأنه يستخدم في دراساته المواد غير الموثوق بها Inauthentic materials مما دفع مايبلون إلى كتابة مؤلفه المشهور الدبلوماسية عام ١٦٨١ De re diplomatica ، ولعل هذا المؤلف يعتبر لدى الأوروبيين أول عمل منهجي للدبلوماسية كعلم .

والمقصود بالعلم هنا هو أن الدبلوماسية قد استوفت بهذا المؤلف متطلبات ومقومات العلم، فكما أن وحدة القياس في البيولوجيا هي الخلية ووحدة القياس في الفيزياء هي الذرة فإن وحدة القياس في الدبلوماسية هي حروف ورموز وعلامات الترقيم في المخطوطة، ذلك لأن علم الدبلوماسية قد ارتكز على طريقة الكتابة القديمة Paleography أي تحليل طريقة الهجاء والاختصارات أو الأساليب المميزة في اللغة Idioms وغيرها من عناصر التحليل التي تمكن الباحث من تحديد الفترة التي كتب فيها هذا المخطوط، وبالتالي تحقيق مدى صحته ونسبته إلى مؤلف معين.^(١)

لقد استخدم مصطلح نقد النص لفترة طويلة بعد عام ١٧٤٨م للدلالة على نقد نص الإنجيل، وظل هذا الاستخدام حتى عام ١٨٨١م للدلالة على «القضايا المتصلة بتكوين وتحرير وتجميع الكتب المقدسة». ولكن استخدام هذا المصطلح أصبح الآن ينسحب على الآداب بصفة عامة .. كما أصبح اهتمام الباحث التاريخي يتركز على مصادر الثقة في النص Authenticity (النقد الخارجي) ذلك لأنه من النادر أن يتطلب دراسة محتويات النص .. أي أن الأهم هو تحديد بيانات التأليف وتاريخ الكتابة والمفارقات التاريخية واختلاف شكل أو هجائية الكلمات Variants^(٢). وهذا كله من الاهتمامات البليوجرافية في علم المكتبات .

٣ — علماء المسلمين وتحقيق النصوص :

لا بد هنا من وقفة لتسجيل سبق علماء الإسلام في ميدان

سنة من هذا التاريخ .

وما قام به إراسموس من عمل مضمّن لإعادة تركيب النص اليوناني الأصلي للعهد الجديد .. هذه الأعمال لقيلا وإراسموس معروفة تماما للدارسين في هذا المجال .

فما قام به قيلا يعتبر مثالا طيبا لنقد النص والذي يعتمد على ما يسمى بالمعارقة التاريخية Principle of Anachronism .

وفي حالة وثيقة قيلا، هناك المفارقات التاريخية في الأسلوب والكلمات والحكم المأثورة والتي لم تكن مألوفة أو حتى معروفة في القرن الرابع الميلادي، ولكنها أصبحت مألوفة في القرن الثامن فقط.

أما مشكلة إراسموس فكانت مختلفة، فهو لم يواجه وثيقة رسمية (دبلوما) مزورة، ولكنه ووجه بالنص المتفق عليه لعمل مقدس والذي لا يخضع للمعايير البحثية وبالتالي فهو في نظر إراسموس غير دقيق .

٢ — لقد أو تحقيق النصوص كعلم :

لقد ارتفعت دراسة النقد النصي إلى مستوى العلم في أوروبا على يد رهبان المور Maurist Monks وعلى الأخص جوان مايبلون Jean Mabillon وأعطى اسم الدبلوماسية Diplomatics (أي دراسة الدبلوماسية والوثائق الرسمية) في القرن السابع عشر .

وكان الرهبان المور مشغولين بنشر مجموعة مجلة Acta Sanctorum محصورة في القديسين بينديكتين Benedictine Saints في بدايتها وإن كانت هذه الدورة ما زالت تصدر حتى اليوم.

ولقد اتهم اليسوعيون Jesuit في بلجيكا وعلى رأسهم جوان

إلى غيره»^(٦)

كما عرّف أبو بكر الصولي (٣٣٥هـ) لفظ (تحرير) فقال:
(تحرير الكتاب : خلوصه كأنه خلص من النسخ التي حرر عليها
وصفا عن كدرها).^(٧)

وخلاصة هذا كله أن كتب علوم الحديث والأدب العربي
ملينة بنصوص تدفع المؤلف والمحقق إلى معارضة النص وضبطه
وتصحيحه وتوثيقه قبل إخراجها للإنتفاع به .

وهذا يعني أن العرب عرفوا هذه المادة (تحقيق) كعمل قبل
الأوروبيين بقرون عديدة، ولكن العرب لم يعرفوها كعلم ومادة
دراسية جامعية إلا بعد أن انتهت إلى ما انتهت إليه على أيدي
الأوروبيين في تدوينها علما قائما بذاته .

٤ - نقد النص وتحقيقه في اللغتين الإنجليزية والعربية :

إن أول استخدام للمصطلح الإنجليزي «نقد النص»
Textual Criticism جاء عام ١٧٤٨م، ولكنه كان ينصب على
نقد نص الإنجيل فقط، وفي عام ١٨٥١ م وضع كارل لانتمان
Karl Lachmann الأستاذ بجامعة برلين، قواعد نقد النصوص
والتي تنسحب على مختلف أشكال الأدب وظهرت مقالة
الموسوعة البريطانية عام ١٩٦٧ م بعنوان «نقد النص» لتنسحب
على الآداب بصفة عامة^(٨).

أما بالنسبة للاستخدامات العربية، فيقول الدكتور عبد الهادي
الفضلي الأستاذ بجامعة الملك عبد العزيز بجدة، بأن كلمة (تحقيق)
هي ترجمة للكلمة الإنجليزية Criticism وذلك لأن كلمة
(تحقيق) العربية لم تستعمل قديما في اللغة العربية بمعناها العلمي أو
الإصطلاحي المستعمل الآن، لأنها معجميا تعني (إحكام
الشيء). يقول المعجم الوسيط كلام محقق أي يحكم الصنعة
رصين، وإذا رجعنا إلى المعاجم الحديثة المختلطة لتبين معنى كلمة
(Criticism) فسرى (معجم مصطلحات الأدب) يترجمها إلى ما

توثيق النصوص، ذلك لأن أقدم نص عنى المسلمون بتوثيقه هو
كتاب الله، فقد اتجه زيد بن ثابت في جمع القرآن خطة رشيدة
في غاية الدقة والإحكام، فلم يكتب بما حفظ في قلبه، ولا بما
كتبه بيده، ولا بما سمع بأذنه، بل أخذ على نفسه أن يعتمد على
مصدرين أولهما ما كان محفوظا في صدور الرجال ولثانيهما ما
كتب بين يدي رسول الله (ص).

ويذهب الأستاذ عبد السلام هارون إلى أن الكتابة كانت
جديدة عند العرب، ولكن الإسلام دعا إليها، ففي أعقاب غزوة
بدر كان من طرق مفادة أسرى المشركين أن يعلم الأسير عشرة
من المسلمين الكتابة، وكان «زيد بن ثابت» كاتب رسول الله
(ص) أحد هؤلاء الذين علمهم الأسرى، حتى إذا جاءت الدولة
العباسية انتشر التدوين وظهرت الكتب في شتى الفنون الدينية
محتظة بالطابع الذي غلب على المحدثين، وهو اسناد الرواية إلى
مؤلف الكتاب، كما كان هذا النشاط مقرونا بالحرص على الضبط
والتصحيح.^(٩)

وذكر السمعاني^(١٠) (ت ٥٦٢هـ) من حديث عطاء بن يسار
(ت ١٠٣هـ)، أن رجلا كتب عند النبي (ص)، فقال له النبي
(ص): كتبت؟ قال: نعم. قال: عرضته؟ قال: لا. قال: لم تكتب
حتى تعرض فيصح.^(١١)

وإذا لم يكن المسلمون الأوائل قد استخدموا المصطلحات
الحالية في مدلولاتها العلمية، فقد قاموا بنقد النص وتحقيقه
وضبطه ومقابلته بشكل عملي كجزء لا يتجزأ من نشاطهم
البحثي المدقق .

ويمكن أن يورد الكاتب هنا شرح الأقدمين لمدلول الضبط
والتحرير والمقابلة : فقد عرّف الجرجاني (ت ٨١٦هـ) —
الضبط — فقال : (الضبط لغة : عبارة عن الحزم وفي
الاصطلاح : سماع الكلام كما يحق سماعه ثم فهم معناه الذي أريد
به ثم حفظه بئذ مجهوده، والثبات عليه بمذاكرته إلى حين أدائه

وآخرون غيره إلى ثلاثة أقسام: التحليلية والتاريخية والخصرية (أي النسقية) ولكن جريج Greg — ويؤيده في ذلك بسترمان Besterman يضم البليوجرافيا التحليلية والتاريخية تحت نوع واحد هو البليوجرافيا النقلية.^(١٠)

أما الموسوعة البريطانية فتشير في طبعاتها الحديثة، إلى أن الكلمة تذكر عادة لاتصالها بمجموعتين من الأنشطة هما:

(أ) البليوجرافيا الخصرية (أو النسقية) وهنا يتم إعداد القوائم طبقا لنظام أو خطة معينة .

(ب) البليوجرافيا التحليلية (أو النقدية)، وتدلنا هذه في معناها العريض والعام، على أنها تشمل اكتشاف وشرح كل الحقائق المتعلقة بأساليب التحول والانتقال من المخطوطة إلى المنتج النهائي، أي أنها ما سماه فرجسون «تاريخ حياة الكتاب».

أي أن هذا المجال يمكن أن يدرس كمجال مستقل بذاته، ويتعلق باستعادة الدليل أو تفسيره، وذلك فيما يتعلق بعمليات إنتاج الكتاب في مختلف الفترات والعصور.

إن تطبيق هذه المعلومات يمكن أن يأخذ أحد الشكلين التاليين:

— البليوجرافيا الوصفية

— البليوجرافيا النصية^(١١) Textual Bibliography

وهذه الأخيرة هي التي تعنينا في دراسة البحث البليوجرافي ، ذلك لأنها يمكن أن تقدم الدليل على أصالة النص Authenticity of the Text أو الترتيب الزمني للطبعات المختلفة، وذلك بواسطة الاستنتاج البليوجرافي الذي يعتمد على كيفية تجليد الكتاب أو الورق الذي كتب أو طبع عليه، أو غير ذلك من الأمور المتعلقة بالدليل البليوجرافي .

يلي: الفحص العلمي للنصوص الأدبية من حيث مصلوها وصحة نصها وإنشائها وصفاتها وتاريخها.

أما كلمة (نصوص) فهي ترجمة لكلمة Texts الإنجليزية وكلمة نص هي الأخرى لم تستعمل قديما في اللغة العربية بمعناها العلمي أو الاصطلاحي هنا، لأنها معجميا تعني إظهار الشيء، فقد جاء في جوهرة اللغة لابن دريد «النص : نصبت الحديث إذا أظهرته».

والكلمة مأخوذة في الأصل من الإقعاد على المنصة وجاء في القاموس المحيط نص الحدث إليه : رفعه .

أما المعاجم الحديثة المختلطة ففيها كلمة Text ، ففي معجم مصطلحات الأدب تترجم بعدة ترجمات منها أن النص هي الكلمات المطبوعة أو المخطوطة التي يتألف منها الأثر الأدبي^(١٢).

لانيا : البليوجرافيا النصية والبحث البليوجرافي:

١ — البليوجرافيا النصية بين أنواع البليوجرافيا:

يعني مصطلح «البليوجرافيا» المجال الكامل لعلم الكتب* في وجودها المادي Physical entities أي تاريخها وأشكالها المتغيرة والمواد والطرق الداخلة في تكوينها وكذلك وصف الكتب وتسجيلها في قوائم .

وإذا تتبعنا أصول مصطلح «البليوجرافيا» فسنجد أنها كانت تعني «كتابة الكتب» وهذا هو أول معنى لهذه الكلمة في قاموس اكسفورد الإنجليزي، ولكن القاموس نفسه في طبعاته الأحدث قد أشار إلى أن هذا المعنى للبليوجرافيا لم يعد مستخدما، أي أنها أصبحت تعني الكتابة عن الكتب بما في ذلك إعداد القوائم.

أما بالنسبة لمعنى وأنواع البليوجرافيا، فهناك اختلاف بين كبار البليوجرافيين حول تقسيماتها، فيقسمها اسديل Esdaile

أما البليوجرافيا النصية فهي في الوقت الحاضر تعتبر أكثر المجالات أو القضايا البليوجرافية الخلافة، ويعود هذا الخلاف بالدرجة الأولى إلى أنها تصطدم بالتحصينات الأخرى على الرغم من أنها نفسها تعد لتخدم هذه التخصصات والعلوم .

وهذه التخصصات والعلوم الأخرى قديمة ومستقرة، وهي بالتالي تميل إلى رفض المغامرات التطيفية للقادم الجديد^(١٢) . ومن بين هذه المجالات الأكثر تأثراً بالبليوجرافيا النصية المجالان التاليان :

(أ) النقد الأدبي .

(ب) التحرير النصي Textual Editing

وينبغي الإشارة إلى أن مصطلح «البليوجرافيا النصية» نفسه قد واجه بعض الاعتراضات، ذلك لأن الصفة وهي كلمة «النصية» تشير إلى أن هناك نوعاً مختلفاً من العمل البليوجرافي .. ولكن الأمر ليس كذلك .

فالطريقة البليوجرافية هي نفسها لم تختلف ولكن الهدف من تطبيقها يختلف . فالدراسات النصية تعتبر دعائم أساسية — على مدى قرون عديدة — للدليل الأدبي والتاريخي واللغوي . وكل ما تشير به الدراسات المعاصرة هو أن الدليل البليوجرافي يمكن أن يكون دليلاً رابعاً يستند ويدعم الأدلة الأدبية والتاريخية واللغوية في مجالات عديدة^(١٣) .

٢ — نماذج وأمثلة لأهمية الدليل البليوجرافي في البحث:

لقد ساق سركس بعض الأمثلة لتأكيد وجهة النظر الخاصة بأهمية الدليل البليوجرافي ولكن من مجالات غير بليوجرافية .. فهو يذكر لعبة قديمة تتم في بعض الحفلات المسيحية، حيث يجلس عدد من الأفراد على مقاعد في صف واحد، ثم يقوم الأول في الصف بالهمس في أذن الجالس بجواره برسالة والثاني يهمس

وإذا كانت البليوجرافيا التحليلية (أو النقدية) قد أشرنا إلى أنها تتضمن البليوجرافيا الوصفية Descriptive Bibliography وذلك لأن الوصف يعتبر خطوة منطقية تأتي بعد التحليل الكامل للكتاب وحل مشكلاته البليوجرافية. كما أن نتائج التحليل توضع في ترتيب معد قبل ذلك Predetermined وذلك للكشف عن الطبيعة البليوجرافية للكتاب .. أي أن الوصف الحيد للكتاب لا يمكن أن يكون إلا بعد اكتمال التحليل النقدي للكتاب. فالبليوجرافيا الوصفية هي تطور للقائمة أو الفهرس وبالتالي فهي تشارك في بعض مشكلات البليوجرافيا النسقية.

هذا ويختلف البليوجرافيا الوصفية عن القوائم الحصرية من حيث النواحي الكمية ومقدار التفصيل المشمول، فالبليوجرافيا الوصفية ستعالج الأوجه البليوجرافية للكتاب عادة بطريقة تفصيلية، وهذه الطريقة ليست ضرورية وليست مرغوبة على المستوى الحصري، وبالتالي فإن الأداة الناتجة تستخدم لأغراض مختلفة تماماً. وليس معنى هذا كله أن البليوجرافيا الوصفية أفضل «أو أكثر تقدماً» من العمل النسقي Systematic وكل ما هنالك أن كل نوع منهما يختلف عن الآخر ولكنه يكمله أيضاً.

وإذا كانت البليوجرافيا التحليلية تحدد على وجه الدقة الإجراءات التي يتعرف بواسطتها البليوجرافي على الحقائق المتعلقة بالكتاب، فإن الخطوة التالية وهي المتعلقة بتفسير هذه الحقائق تقع ضمن مجال البليوجرافيا النقدية. وإن كانت هاتان الخطوتان تتمان عادة مع بعضهما وليس بالضرورة واحدة بعد الأخرى.

ويذهب البعض إلى أن «البليوجرافيا النقدية» هي تلك التي تحتوي على حواش نقدية Critical annotations وبالتالي فمنعاً للتناقض أو إساءة للفهم فيطلق على الأولى (بدون حواش) البليوجرافيا التحليلية فقط على اعتبار أن الوجه النقدي سيكون مشمولاً ضمناً .

«البليوجرافيا» ذات أهمية بالغة في إرساء قواعد هذه الدراسة وتحويلها من مجرد فن إلى علم فقد قال جريج فيما قال «إذا كانت البليوجرافيا اليوم علما نستطيع بواسطتها ترابط الحقائق Coordinate Facts وتنسج عملية الأسباب الثابتة وإذا كانت البليوجرافيا طريقة دقيقة للبحث والتفسير الخاص بالدليل، أي إذا كنا قادرين — داخل اطار عملنا — على إعادة تنظيم الماضي بناء على دلالات الحاضر، فإن ذلك كله يعود — بدرجة كبيرة إلى التجميع المصني والتسجيل المستمر للحقائق والذي قام به البليوجرافيون الرواد.^(١٥)

كما قام جريج بالهجوم على أي محاولة تقصر البليوجرافيا على المجالين النسقي والوصفي (Systematic & Descriptive) ذلك لأن البليوجرافيا كعلم لا يمكن أن تقتصر على مجرد الوصف، ثم ذهب جريج إلى أن البحث البليوجرافي بشكل ثلاثة أرباع النقد النصي Textual Criticism وبالتالي ثلاثة أرباع عمل المحرر العلمي. وأنه لأمر محزن أن نجد المحررين Editors يناقشون ترتيب الطبقات التي لا تحمل تواريخ بناء على احتمالات غامضة، في حين أن ذلك الترتيب يمكن أن يتم بطريقة لا تقبل النزاع، إذا ما استطاع الباحث التعرف في المخطوطات القديمة على كلمة المرور "Password" (وهي الكلمة الموجودة في آخر سطر من الصفحة تحت على اليسار ثم هي نفسها تتكرر كأول كلمات الصفحة التالية) أو التعرف على إشارات بليوجرافية متناثرة .. الخ. ويدعو جريج المحررين بناء على ذلك إلى أن يتدربوا على العمل البليوجرافي حتى يكون اعتمادهم على الدليل النصي أكثر دقة.

لقد أورد جريج العديد من الأمثلة التي تؤيد دور البليوجرافي في تحقيق النصوص وأبدته في ذلك أليس والكر Alice Walker ومن أمثلة اتفاقهما على الأهمية البليوجرافية ما قاما به من تحقيق لبعض نصوص شكسبير فهل هو كتب Sallied flesh أو Solid flesh في روايته المعروفة Hamlet (i,ii, 129) . وكان من

بالرسالة نفسها إلى الثالث وهكذا حتى النهاية. وقد تبين أن هذه الرسالة حين وصلت إلى آخر شخص في الصف قد تغيرت تماما .. وباللغة الانجليزية كانت الرسالة هكذا: «Going to advance, Send Re-inforcements» «عازم على التقدم، أرسل تعزيزات» .. وهذه الرسالة التي بدأ بها الأول قد انتهت إلى ما يلي «Going to dance, send three or four pence» أي «داهب إلى الرقص. أرسل ثلاثة وأربعة بنسات».

والبحث هنا يتركز في التعرف على صفات كل واحد من المشاركين، فلعل أحدهم كان «أصما» أو كان الآخر يجد صعوبة في النطق أو كان الثالث يتحدث بلهجة مختلفة أو كان الرابع «مضحك» الخفلة حيث قام بتغيير كلمات الرسالة إلى كلمات أخرى تثير الضحك أو غير ذلك. ولعل ذلك أن يذكرنا «بالعننة» في الدراسات الإسلامية. والمقصود بها أولئك الذين يفترون على الرسول (ص) أحاديث كاذبة، وبالتالي لابد من التحقق من الأشخاص واحدا بعد الآخر حتى الوصول إلى حديث الرسول (ص)، ومن هنا فيورد الشيخ في خطبته الدينية عادة (عن فلان بن فلان عن فلان.. أنه (ص) قال).

وعلى كل حال فإن الدراسات النصية في رأي ستوكس تحاول الكشف عن أي افساد مادي أو فكري للنص بما يغير من فهم المشكلات التي يحتويها هذا النص.

وإذا عدنا إلى الكتاب كوحدة أساسية للدراسات البليوجرافية، فسنجد الكتاب يمر خلال مجموعة مشابهة من الظروف أثناء إنتاجه. كما كانت دراسات كل من بولارد وجريج Pollard and Greg داعما للاهتمام بالبليوجرافيا النصية وأهميتها، وكانت دراسة بولارد على الطبقات المختلفة لأعمال شكسبير — على وجه الخصوص — ذات أهمية بالغة في تأكيد أهمية وفائدة الدراسات البليوجرافية وعلاقتها بالدراسات النصية^(١٦).

ولقد كانت محاضرات جريج Greg وكتابات

كما سبق وأوضحنا الدراسة .. وكان هذا الخلاف واضحا بين كل من الجغرافيين ماك كيرو Mckerrow وجريج .. فقد كتب ماك كيرو: (١٨)

«إنه لأمر محزن — في اعتقادي — أن نسمي المحاولات التي قامت لتحديد الأسباب الدالة على حالة النصوص بأنها الدراسات الجغرافية لهذه النصوص. ولعل السبب الوحيد في هذه التسمية هو أن الباحثين الرواد الذين اهتموا بهذا النوع من البحوث كانوا أنفسهم جغرافيين (مثل الدكتورين بولارد Pollard وجريج Greg). ذلك لأنه ليس هناك شيء «جغرافي» عن معظم المناقشات والمحيطات المستخدمة».

وفي المقابل فقد كتب جريج Greg — في مذكراته عن ماك كيرو — كتب عن هذه الدراسات السابقة لماك كيرو، ما الذي أغضبه عندما سمعها النقد الجغرافي للنصوص الدرامية» (١٩)

وواضح أن هناك حاجة ماسة إلى توضيح المصطلحات هنا، ولكن نقاط الخلاف الرئيسية بين ماك كيرو وجريج قد رأيناها مسبقا. وقد انحازت الدكتور والكرو لخط ماك كيرو في التفكير والتعبير، فقد انتهزت فرصة مراجعتها لكتاب من S.K. Sen (٢٠) للاعتراض على استخدام مصطلح الجغرافيا النقدية، ذلك لأن ناقد النص هو المسئول عن التمييز بين القراءات الصحيحة والباطلة.

ومن هنا فضل الدكتور والكرو استخدام المصطلح التقليدي «نقد النص» حتى يعلم الجميع ما نتحدث فيه، بدلا من استخدام مصطلح «الجغرافيا النقدية» والتي قد تختلط مع العمل الجغرافي الواضح.

لقد ركز باورز Bowers في كتاباته خصوصا في مقاله عن «الجغرافيا» والتي صدرت في الموسوعة البريطانية، ركز على عالم الكتب، المجلد السابع، العدد الأول ٣٩

بين الأدلة على صحة كلمة Sallied وليس Solid أن الباحثين قاما بجمع الجغرافيات التي أعدت عن هذا الموضوع وقد تبين أن الكلمة هي Sallied ذلك لأن الحقيقة الجغرافية تشير إلى أنه ليس من المعقول أن يقوم اثنان من المجمعين للجغرافيا بعمل نفس الخطأ (إلا أن يكون أحدهما قد نقل عن الآخر دون تحقيق أيضا)، ذلك لأن الدليل الجغرافي لا يقع في شبك أو شرك الأسلوب عادة (١٦) والأمر لا يقتصر على الأنشطة العلمية الأجنبية كما أسلفنا، ذلك لأن الدليل الجغرافي قد استخدم وطبق في العديد من الرسائل العلمية العربية لتحقيق نصوص التراث العلمي العربي القديم***.

٢ — نقد الاعتماد على الدليل الجغرافي لتحقيق النصوص :

على الرغم من أن هناك عددا متزايدا من الأمثلة التي تؤيد الاعتماد على هذا الدليل الجغرافي في الوصول إلى تحقيق النص.. إلا أن هناك أيضا نقدا موضوعيا لهذا المزج بين العمل الجغرافي ونقد النصوص .

وعلى سبيل المثال لا الحصر، فقد أشارت الباحثة أليس والكرو — وهي نفسها تعمل كجغرافي كما أنها تلميذة جريج — أشارت في مراجعتها لكتاب Bower's بعنوان «النقد الأدبي والنصي» Textual and Literary Criticism إلى أنه ليس من الحكمة أن نفترض بأن الجغرافيا ستحل محل الدراسات الأكثر قدما والأكثر نضجا وهي دراسات النقد الأدبي واللغوي، وما نريد أن نتأكد منه هو متى تنتهي إحدى الطريقتين من معالجة المشكلات، ومتى تبدأ الطريقة الثانية. (١٧)

ولكن هذه المشكلة قديمة منذ بدأت الجغرافيا، وكانت محور خلافات الجغرافيين أنفسهم وبين المتخصصين في المجالات الأخرى خصوصا مجالات النقد الأدبي والتحرير النصي،

فقد قال الباحث الأدبي باتيسون Bateson «تحتل البليوجرافيا التحليلية كعلم موقعا مستقلا بذاته، ويبدو أن نتائجها ذات علاقة هامشية للدرسي الآداب، ذلك لأن اهتمامها ليس بمعنى النص الأدبي ولكن بالعملية التي توزع بها المطبعة الكلمات المكتوبة فضلا عن أن العمل المكتوب نفسه هو مجرد ترجمة للأصل الشفهي».

وفي الختام يمكن أن نلخص إنجازات حوالي نصف قرن من الجهود الرامية إلى استخدام الدليل البليوجرافي في مشكلات النصوص في السطور التالية :

لقد اتضح لنا أنه عند دراستنا لعمل أو نص معين، فمن الواجب فصل الجزء القابل للتحليل البليوجرافي من المشكلة، وذلك حتى لا يتدخل البليوجرافي في مشكلات غير بليوجرافية .. ومع ذلك فينبغي أن نؤكد عند هذه النقطة أن دور الدليل البليوجرافي في البحث ربما يكون صغيرا ولكنه قد يكون أحيانا دورا حاسما بالنسبة لقضية تحقيق النص، وهذا ما يعكس الرابطة القوية بين البليوجرافيا والدراسات الأدبية خصوصا من ناحية تاريخ النص أو التفسير الفعلي لسبب كتاب إلى مؤلفه اعتمادا على الطبيعة المادية للكتاب، أي أن هذه الرابطة تتمثل في أن الدليل البليوجرافي يعتبر دليلا رابعا بجوار الأدلة المستقرة الثلاثة في تحقيق النصوص وهي الأدلة التاريخية والأدبية واللغوية .

وإذا كانت البليوجرافيا قد ساعدت في الدراسات النصية خصوصا بالنسبة لتحديد تنابع طبعات مؤلف معين^(٢٤)، اعتمادا على دراسة الطبيعة المادية Physical Nature للكتاب، فما زال هناك بعض اللبس والغموض بالنسبة لعلاقة البليوجرافيا «بالموضوع أو المحتوى الأدبي للكتاب»^(٢٥) خصوصا وأنها تطبق على أمور وقضايا ذات علاقة بالنص في معظم الأحوال.

خصائص البليوجرافيا الأساسية وهي أنها مهم باكتشاف وتسجيل الحقائق المادية عن الكتاب. ولكن تجميع هذه الحقائق لا يتم بالدرجة الأولى لمعاونة جامعي الكتب أو الأسماء للتحقق من نسجهم، ولكن الأهمية الرئيسية لهذا النشاط تكمن في أنه وقفة ضرورية ومسبقة Penultimate للنقد الأدبي والنصي.

وعلى كل حال فإن دراسات ونشاط الباحث باورز Bowers في كل من البليوجرافيا الوصفية^(٢٦) والبليوجرافيا النصية يعتبر اسهامه الرئيسي في المجال ويعتبر في نفس الوقت نقطة انطلاق المعلومة الرئيسية له.

كما دارت حول آراء باورز Bowers عن البليوجرافيا النصية كجزء هام وطبيعي من «النقد النصي»، دارت مناقشات ومنازعات عديدة^(٢٧). فقد اعتبر باورز أن البليوجرافيا تقدم الأدلة ذات الطبيعة الحقيقية Factual Nature مما يؤدي إلى تحقيق النص Emendation of the text ، ومن السفاهة إنكار مثل هذا الدليل البليوجرافي. ولكن الشيء الذي دارت حوله أكثر المناقشات هو «درجة أهمية علاقة هذا النوع من الأدلة بالأدلة الأكثر استقرارا في النقد النصي Textual Criticism .

لقد كان البروفسور باورز أستاذا للأدب الإنجليزي بجامعة فرجينيا وكون الجمعية البليوجرافية بالجامعة وهذه كانت تصدر دراسات في البليوجرافيا.

وهناك مشكلات عديدة تتعلق بالنصوص القديمة في أعمال شكسبير وغيره، ولكن هناك أيضا مشكلات نصية ظهرت في الكتب المطبوعة في عصر استخدام الآلات والحاسبات الالكترونية، وتشير هذه الكتب أيضا للمشكلات البليوجرافية^(٢٨)

ومع ذلك هناك عدد قليل من الناقدين الأدبيين Literary Critics الذين ينكرون دور البليوجرافيا وعلاقتها بهذا المجال،

المراجع والمواشي

- Stokes, Roy, op. cit. pp. 117-118. (١٦)
- Review of English Studies New Series: XI (1960) pp. 49-51. (١٧)
- R. B. McKerrow, Prolegomena to the Oxford Shakespeare (١٨)
Oxford, The Clarendon Press, 1939 p.9.
- Sir Walter Greg. Memoir of McKerrow in the Proceedings (١٩)
of the British Academy XXVI (1940) pp. 489-515
- S K. Sen, Capell and Malone, and Modern Critical (٢٠)
Bibliography. Calcutta Firma K.L. Mukhopadhyay, 1960.
- Fredson Bowers, Principles of Bibliographical Description. (٢١)
1949. Re-issue Princeton, N.J.
Princeton University press 1902.
- Stokes, op. cit. p. 124. (٢٢)
- Ibid, p. 127. (٢٣)
- أنظر في هذه الأمثلة المرجع التالي: (٢٤)
Stokes, Roy, The Function of Bibliography, p.133.
- Greg, W.W. «Bibliography-a retrospect». The (٢٥)
Bibliographical Society, 1892-1942. Studies in Retrospect.
London, 1945 p. 24.
- * كلمة الكتب في هذا السياق تعني التسجيلات المكتوبة أو المنشورة
Written or Published Records.
- ** نستخدم هذه الكلمة Password في الوقت الحاضر في استخدامات
الحاسبات الآلية، إذ أن كل باحث يحتاج برنامج أو الحقائق المتعلقة
بالحاسب، ولا يستطيع أحد الوصول إليها إلا بكلمة المرور هذه.
- *** أنظر في ذلك — على سبيل المثال لا الحصر — بعض الرسائل التي
حصل أصحابها على درجة الماجستير من قسم المكتبات والمعلومات
بجامعة الملك عبد العزيز بجدة، وبإشراف الأستاذ الدكتور عباس
طاشكندي الأستاذ بالقسم .
- Stevens, Rolland E: Research Methods in Librarianship: (١)
Historical and Bibliographical Methods in Library
Research. Illinois Urbana, Univ. of Illinois 1971, pp 88-99.
- Ibid, p. 89. (٢)
- عبد السلام هارون ، تحقيق النصوص ونشرها. القاهرة، مكتبة
الخانجي، ١٩٧٧، ٨-١٤. (٣)
- أدب الإملاء والإستلاء ص ٧٧. (٤)
- قال البلقيني (٨٠٥هـ) : محاسن الاصطلاح (٣١٠): وهذا أصرح
لي المقصود إلا أنه مرسل . (٥)
- البرجاني : التعريفات ١٤٢ . (٦)
- الصولي : أدب الكتاب ١٥٦ . (٧)
- Stevens, R.E., Ibid, pp 88-89. (٨)
- عبد الهادي الفصلي، تحقيق التراث، جدة، مكتبة العلم،
١٤٠٢/١٩٨٢م، ص ٣١ — ٣٣. (٩)
- Robinson, Lewin, A.M., Systematic Bibliography, London, (١٠)
Clive Bingley, 1977, p.9.
- (١١) من الموسوعة البريطانية (المقال الخاص بالبيبلوجرافيا)، ط ١٩٥٩،
وحتى ط ١٥ .
- Stokes, Roy. The Function of Bibliography. 2nd ed., (١٢)
Aldershot, Gower Publishing Co. Limited 1982. p.107.
- Ibid, p. 108. (١٣)
- Pollard, A.W. Shakespeare Folios and Quartos, London. (١٤)
- Transactions of the Bibliographical Society, Vol XII (1914) (١٥)
pp. 39-53.

البليومتريقا : دراسة في القياس الكمي للبائانات البليوجرافيسية

أحمد علي تراز

أستاذ مساعد في قسم المكتبات والمعلومات
كلية العلوم الاجتماعية
بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية



Norm, F Evaluative Bibliometric, 1976

وقد درس «هولم» وثائق براءات الاختراع البريطانية British Patents منذ عام ١٥٥٠ م وحتى ١٩٢١ م. وقد أفادت دراسات «هولم» الإحصائية أن الثورة الصناعية في بريطانيا قد بدأت قبل تاريخها الفعلي — ١٧٧٠ م — بأربع سنوات^(٢).

بعد «هولم» ، لم يُستخدم مصطلح «البليوجرافيا الإحصائية» لمدة اثنين وعشرين سنة حتى استخدمه «جوسنل C.F. Gosnell» في بحث له عن تقدم المطبوعات وعدم استخدامها دون اعتبار لاستخداماتها السابقة. وقد استُخدم هذا المصطلح مرة أخرى عام ١٩٦٢ م من قِبَل «رايسيني Raisini» في مقالة نقدية عن دراسات الاستشهاد المرجعي Citation Studies.

تعريف .

كثيرا ما يُستشهد بالباحث ألان بريتشارد^(١) Alan Pritchard بأنه صانع مصطلح البليومتريقا Bibliometrics، ذلك المصطلح الذي يُستخدم لوصف كل الدراسات التي تسعى لاستخدام الطرق الكمية Quantitative methods في دراسة وسائل الاتصال المكتوبة Written Communication.

ويُعرّف «بريتشارد» البليومتريقا بأنها «تلك الأساليب الرياضية التي تطبق على الكتب ووسائل الاتصال الأخرى». «The application of Mathematical Methods of Books and other Methods of Communication».

ويرى «بريتشارد» أنه من المناسب استخدام مصطلح بليومتريقا Bibliometrics ليحل محل مصطلح «البليوجرافيا الإحصائية» Statistical Bibliography الذي استخدمه «هولم» Hulme عام ١٩٢٢. فقد استخدم الأخير مصطلح البليوجرافيا الإحصائية لتعني إلقاء الضوء على التطور في مجال العلوم والتقنية، باستخدام عمليات إحصاء الوثائق Counting Documents.

الاحصائيات لم تكن تؤخذ في الاعتبار من قبل، والتي يمكنها أن تكمل الجوانب التقليدية للدراسات البليوجرافيا والاتصال. كما يوضح التعريف فإن البليومتريقا يمكن تطبيقها لأي موضوع أو مجال وخاصة للقطاعات التي تهتم بالاتصالات المكتوبة Written Communication.

وقد أتاحت الدراسات البليومتريقا الطرق والأساليب الممكنة والتي يمكن بها وصف ومراقبة الملاح الهامة للإنتاج الفكري. وقد أوضحت البليومتريقا حقيقة هامة وهي أن الإنتاج الفكري ينمو ويتغير بمعدل، بحيث لا يمكن لأي أمين مكتبة أو أخصائي معلومات مجهز بالوسائل البليوجرافية التقليدية، أن يستطيع متابعة هذا الإنتاج^(٥).

السمات الأساسية للبليومتريقا :

إن الأبحاث التي أجراها كل من «ديرك دي سولا برايس» Derek De Solla Price و«ديانا كرين» Diana Crane وغيرهم تبحث الحاجة إلى المعلومات واستخدامها في مجالات مختلفة. فالحاجة إلى المعلومات في مجال العلوم الأساسية تختلف عما في علوم التقنية، وتختلف عنها في العلوم الإنسانية. وتلك الأخيرة لم تحظ بالاهتمام الكافي كما حظي الحقلان السابقان في مجال المعلومات .

ففي العلوم الطبيعية، نجد أن العنصر الرئيسي الذي يؤثر على حاجة العالم أو الباحث واستخدامه للمعلومات، هو اندماجه في مجال البحث، والتي هي بمثابة مجموعة من المشاكل المتصلة ببعضها البعض والتي يراها العلماء الذين يدرسونها على أنها وحدات غير مترابطة. وقد تم قياس عدد من المطبوعات حديثة الإصدار في كل سنة، وعدد المؤلفين الذين نشروا أبحاثاً لأول مرة كل سنة في مجال معين. تلك المجالات البحثية، تسير في نفس مراحل النمو العلمي، النمو البطيء Slow Growth، ثم تنمو أسياً Exponential Growth ثم نمواً خطياً Linear Growth ثم

وقد شعر «بريتشارد» بعدم قناعته باستخدام مصطلح «البليوجرافيا الإحصائية» وذلك بسبب غموضه وعدم دلالة الاصطلاحية، واستخدم بدلاً عنه مصطلح «البليومتريقا Bibliometric». وقد وجد «بريتشارد» — في حقيقة الأمر — أن المصطلح القديم لم يُستخدم سوى أربع مرات في الإنتاج الفكري الذي تم نشره خلال ست وأربعين سنة. وقد وجد أيضاً أن المصطلح ليس فيه الكفاية من الوضوح والوصف وأن فيه نوعاً من التشويش مع الإحصاء.

لم يتوصل «بريتشارد» من بحوثه المستفيضة عن الاستخدامات الفعلية السابقة للمصطلح «بليومتريقا». أن الميزة في هذا المصطلح تكمن في الارتباطات الوثيقة الصلة، والوثيقة الصلة للبليوجرافيا مثل القياسات الكمية الاقتصادية Econometrics وكذلك القياسات الكمية للنشاط العلمي Scientometrics. وقد كان «بريتشارد» يأمل في استخدام المصطلح بوضوح في كل الدراسات التي تهدف إلى استخدام الطرق الكمية لدراسة وسائل الاتصال المكتوبة، وأن يكسب قبولاً في مجال علم المعلومات^(٦).

وفي عام ١٩٧٨ م حدد كل من «دهفيد نيكولاس» David Nicholas، و«مورين ريتشي» Maureen Ritchie^(١) تعريفاً أكثر وضوحاً، حيث تناولوا هدف البليومتريقا بأنه «إلقاء الضوء على عمليات الاتصالات المكتوبة وطبيعتها بالاستخدام الكمي وتحليل أوجه الاتصال».

هذا وقد أصبحت التحليلات البليومتريقا جزءاً هاماً من دراسة المعلومات وكذلك في التحليلات الكمية للوثائق واختبار الخدمات Examination of Services وقد اكتسبت الآن أرضية قوية سواء في مجال البحث أو في مجال الممارسة. وتقدم التحليلات البليومتريقا Bibliometric Analysis إلى كل من أخصائي المعلومات والمكتبيين والباحثين والناشرين نوعاً من

تأخذ في الانحدار التدريجي Gradual decline ، وقد طابق ذلك نمو العلم ككل^(٦).

مجال الدراسات البليومترية

إن مجال الدراسات البليومترية يقع أساسا في مجموعتين عربيتين :

١ — الدراسات الوصفية Descriptive Studies:

وهي تلك الدراسات التي تصف خصائص وملامح Features الإنتاج الفكري .

٢ — الدراسات السلوكية Behavioral Studies:

وهي تلك الدراسات التي تختبر تكوين العلاقات بين وحدات الإنتاج الفكري، ويشار إلى هذا النوع من الدراسات على أنه دراسات استشهاد مرجعي .

أولا : الدراسات الوصفية :

هذا النوع من الدراسات هو الأيسر فهما، ويشبه في أوجه كثيرة الإحصاءات السكانية، وكلاهما — أي الدراسات الوصفية والإحصاءات السكانية — يقومان بامداد بيانات عامة وصحيحة عن المجتمعات سريعة التغير مثل مجال السكان ومجال الإنتاج الفكري. إن وصف الإنتاج الفكري يجمع السمات البليوجرافية لوحداث هذا الإنتاج، ولكن بعض أوجه الوصف البليوجرافي هو محل اهتمام الدراسات البليومترية، وهي تلك التي تمدنا ببيانات عن أحوال وسمات الإنتاج الفكري ككل. وهنا نجد الفرق بين البيانات البليوجرافية والبيانات البليومترية. ومن الثابت أن وصف الإنتاج الفكري Literature Discription يتم بالملاح الآتية :

١ — الهيئات والأفراد المسئولون عن إنتاج ونقل المعلومات

Production and Transmission

٢ — أشكال نقل المعلومات Form of Transmission

(دورية — كتاب — ...).

٣ — وسيط الاتصال Medium of Communication

(مقالة — رسالة — ...).

٤ — طبيعة المعلومات المرسله Nature of Information

Conveyed (السمات الموضوعية واللغوية).

٥ — كمية المعلومات المنقولة .

٦ — الأصل الجغرافي .

أما الدراسات الوصفية البليومترية، فلا تهم فقط بالملاح الأساسية للإنتاج الفكري الجاري، بل تهم أيضا بحالة الإنتاج الفكري السابق والذي يكون جزءا هاما من الأبحاث الجارية.

ثانيا : الدراسات السلوكية :

تعتمد الدراسات السلوكية بدرجة أو بأخرى على المعلومات المنشورة سابقا. والإنتاج الفكري يؤلف في حقيقة الأمر شبكة من العلاقات المتداخلة. وبحري واستكشاف التشعبات البليوجرافية لتلك العلاقات (مثال ذلك مضاهاة الوصف البليوجرافي للمطبوعات المضيفة على المطبوعات المستشهد بها (Cited Publications) فانه من الممكن تحديد طبيعة ومدى قوة تلك العلاقات .

إن المتخصصين في الدراسات البليومترية، يهتمون بالتفاعل بين الإنتاج الفكري لمختلف الدول، ومختلف اللغات، وكذلك الموضوعات.

مما سبق يتضح أن المجالين الأساسيين للدراسات البليومترية يكمل بعضهما البعض. فالدراسات الوصفية قدمت خلفية هامة من الإحصائيات الأساسية مقابل ذلك يمكن تقدير مدى قوة ودلالة الأنماط السلوكية^(٧).

الدراسات البليومترية التقييمية Evaluative Bibliometric Studies

المطبوعات وطرق عَدّ الاستشهادات Citation Counting Techniques قد أستخدمت في تقدير النشاط العلمي منذ أكثر من نصف قرن. وقد كانت القوة الدافعة الأساسية لهذا الاهتمام — خلال نصف القرن الماضي — تسير كما يبدو في خطين ذي علاقة .. ولكن متوازيين هما :

١ — الخط البليومتري Bibliometric Path للمطبوعات وعَدّ الاستشهادات Citation Counts كأدوات للمكتبيين

٢ — الخط التقييمي Evaluative Path والذي يستخدم نفس الأدوات للاهتمام بها في معرفة الجهود العلمية.

لعقود طويلة، استخدم المكتبيون عَدّ الاستشهادات لدراسة مدى كفاية مجموعات الدوريات. ونفس الشيء لعقود طويلة، استخدمه الاقتصاديون ومؤرخو العلوم -Historian of Science- ، فقد نظروا للمطبوعات وعَدّ الاشارات البليوجرافية على أنها مؤشرات للإنتاجية العلمية .

إن مصطلح البليومترية التقييمية استعمل للإشارة إلى استخدام الأساليب البليومترية — خصوصا عد المطبوعات وتحليلات الاستشهاد — في تقدم النشاط العلمي Scientific Activity. وباستعراض الإنتاج العكري نجد عددا لا بأس به من الدراسات البليومترية، والدراسات البليومترية التقييمية والتي سوف نتعرض لها في هذه الدراسة تباعا.

فقد استعرض «نارين Narin» في دراسته عن البليومترية التقييمية عدد ٢٤ دراسة^(٨). إن الأساليب البليومترية الأساسية ما زالت تستخدم وتتناول عد المطبوعات وتبويبها تحت اسم دولة المنشأ Country of Origin وتحت المجال. وكانت أول

دراسة من هذا النوع هي تلك التي قدمها كل من «كول وايليس Cole & Eales» في عملهما Science Progress وذلك في عام ١٩١٧م. فقد انصبت دراستهما حول التحليل المقارن للمطبوعات في علم التشريح من عام ١٥٤٣م إلى عام ١٨٦٠م وذلك بالقيام بعملية عد العاوين لكل من الكتب ومقالات الدوريات وتجميعها تحت اسم دولة المنشأ. وما زالت عملية عد المطبوعات يمكن اعتبارها كنموذج لتطبيق الأساليب الفنية لتقييم النشاط العلمي العالمي .

إن تلك الدراسة التي أجراها «كول و ايليس» هي دراسة تقييمية Evaluative في طبيعتها ، بينما كانت البيانات التي استخدمت فيها هي بيانات بليومترية تهدف أساسا لقياس مساهمات الدول في النشاط العلمي على مدى ثلاثة قرون^(٩).

وقد كان لتلك الدراسة التي قام بها المؤلفان هدف واضح ومحدد، وهو تحديد أو تقرير أي مجموعات الحيوانات وكذلك مظاهر التشريح اجتذبت انتباه العمال، وكذلك لتحديد مدى تأثير التطورات الحديثة على تاريخ الفكر التشريحي History of Anatomical Thought . وقد حاولا أيضا تحديد مدى أداء الدول الأوروبية في مجال تطور الفكر التشريحي. وقد لخص الباحثان أهدافهما كالآتي:

«... إنه من الممكن إختصار أنشطة الهيئات المسؤولة عن التشريح إلى شكل هندسي، وكذلك الأهمية النسبية لكل دولة أوروبية ولكل موضوع فرعي من وقت لآخر^(١٠)».

وقد حذر كل من «كول و ايليس» من بعض القيود Limitations في الأساليب البليومترية المستخدمة، حيث أوضحوا «أن الجدول الذي يمثل قيمة عددية فقط هو في حقيقة الأمر مصلل. فمثلا المؤلف الذي انتج خمسين بحثا تنسم بالسطحية، والتي سريعا ما تزول أهميتها العلمية، فإنه يحكم عليه رقميا بأنه أكثر انتاجية بل وأكثر أهمية من باحث أنتج مقالين ذا

أيضا سوربع المحصلة الكلية لمداخل المؤلفين كل سنة وقد أوضح المحي السنج شلورد طيقا في عملية النمو من ٤٣٠٠٠ مدخل مؤلف في عام ١٩٠١ م إلى قرابة ٨٥٠٠٠ في عام ١٩١٠ م، وتبع ذلك انخفاض حاد وصل إلى ٦٣٠٠٠ مدخل عام ١٩١٣ م. ويعزو «هولم» هذا الانخفاض إلى عوامل انخفاض محي السكان في إنجلترا وأوروبا الغربية وكذلك الانخفاض العام للنمو الاقتصادي الذي ظهر في تلك الفترة^(١٥)

وفي عام ١٩٢٧ م كانت مقالة «جروس و جروس Gross» and Gross وقد اقترحا فيها عملية عد الاستشهاد المرجعي لقياس كفاية Adequency مجموعات مكتبات الكليات. فقد أوجدا مبدأ عد المراجع في داخل الدوريات العلمية لتحديد الدوريات الأساسية في الموضوع. وعلى مدى الخمسين عاما التالية لظهور مقالة «جروس و جروس» ظهرت إلى حيز الوجود بحوث استخدمت أسلوب العد Counting لتحليل الإنتاج المكري في دورية واحدة أو مجموعة من الدوريات^(١٦).

القوانين الأميركية Empirical Laws :

يعني بها القوانين التطبيقية في مجال الدراسات البيولوجرافية. فمن الأمور الهامة والتي ينبغي الإشارة إليها هنا — أن بعض أشكال البيانات البيومترية تظهر في سمات نمطية Characteristic Patterns، وهذه تعرف «بالتوزيعات الأميركية» «The Empirical Distribution». إن دراسة وفهم التوزيعات الأميركية الأساسية هام وأساسي لفهم طرق ومناهج البحوث البيومترية. من أجل هذا سوف نقدم عرضا مختصرا لتلك التوزيعات .

أحد هذه التوزيعات هو ما يعرف بقانون «برادفورد Bradford's Law» والذي يعرفه البعض بأنه القانون الأساسي في الدراسات البيومترية «The Basic Law of Bibliometrics»^(١٧). قوانين التوزيعات البيومترية الثلاثة هي

أهمية علمية بالغة، وممثلين في نفس الجدول. لذلك فمن الضروري الأخذ في الاعتبار، أن أي استنتاج يؤخذ من الجدول المشار إليه ينبغي أن يراجع باختيار القيمة العلمية للإنتاج الفكري الذي يتعامل معه^(١٨) . وقد أشاء الباحثان أيضا إلى بعض التقديرات التقريبية المتعلقة بتحديد مكان النشر، مثال ذلك إذا قام أحد المؤلفين بنشر عمل له في فرانكفورت بسبب أنه اعتبر احتمالات شهرته هناك أكثر من نشره في لندن^(١٩).

«كول و ايليس Cole and Eales» قاما بتحليل ٤٦٣٦ مطبوعا، وبمنظرة إلى الشكل رقم (١) نجد أن بداية المجال متقطعة. ففي عام ١٦٥٠ م بدأ تدفق المطبوعات، الذي كان يتسم بالهدوء في البداية، أخذ في الارتفاع حتى وصل إلى الذروة عام ١٦٨٢ م، ثم تبع ذلك انخفاض نسبي بدأ بعدها في الارتفاع التدريجي حتى منتصف القرن الثامن عشر.

في عام ١٩٢٣ م نشر «ادوارد وندام هولم Edward Wyndham Hulme» كتابه الشهير الذي صاغ Coined فيه مصطلح البيوجرافيا الإحصائية Statistical Bibliography^(٢٠). وكان «هولم» شغوفا جدا في إيجاد علاقة المطبوعات العلمية Scientific Publication بالنسبة لكل من :

١ — النشاط الاقتصادي .

٢ — نمو الحضارة الحديثة .

وقد كان «هولم» يركز على تلك العقود التي تطوق انعطافة القرن العشرين، وهو الوقت الذي أصبحت فيه مقالة الدورية تمثل النمط المفضل للإتصال العلمي. وقد حلل «هولم» كلا من مداخل المؤلفين والدوريات Author and Journal Entries في المهرس العالمي للإنتاج المكري العلمي International Catalog of Scientific Literature وذلك خلال الفترة من ١٩٠١ م — ١٩١٣ م^(٢١). وباستخدام ٨٢٨٨ دورية مكشعة Indexed، قام «هولم» بتجولتها وترتيبها حسب الدول. وقام

وقد علق «برادفورد» على تلك البيانات بقوله «إن نظرة فاحصة إلى تلك الأرقام تبين أنه في كل حالة يوجد عدد قليل من النوريات هو الأكثر انتاجية، وعدد أكبر مما هو عليه في المنطقة الأولى معتدل الانتاجية، وما زال العدد الأكبر من النوريات ذا انتاجية ضئيلة» (٢٠).

وينص قانون «برادفورد» الأساسي على أنه «... إذا رُتبت
التوريات العلمية في ترتيب تنازلي بالنسبة لانتاجية تلك
التوريات حول موضوع معين، فإنه يمكن تقسيمها إلى نواة
Nucleus من التوريات المتخصصة في الموضوع، ومجموعات
أخرى أو مناطق Zones كل منها يحتوي على نفس عدد المقالات
الموجودة في النواة، حينما يكون عدد التوريات في النواة والمناطق
التالية لها سوف يكون كالآتي : ن : ٢ ن : ٣ ن»^(٢١)،^(٢٢).

وبعد ظهور قانون «برادفورد» ، كان هناك فئسان من الأبحاث، والتي تناقش إمكانية تطبيق القانون والاستفادة منه في حل المشاكل البليومترية المختلفة من تقدير حجم مجموعة المكتبة حول موضوع معين إلى المجموع المثلي من الدوريات أو النظام الأمثل للمكتبات Optimum System of Libraries (٢٣).

إن قانون «برادفورد» نفسه بشكل أحد فروع الدراسات
البيلمترية، ويقرر ذلك باحثون مثل : «بروكس Brooks»،
«فيرثون Fairthorne»، «جوفمان Goffman»، «ليمكولر
Leimkuhler»، «فيكري Vickery»، «برايس Price»،
وغیرهم من الباحثين الذين يهتمون بقانون برادفورد وتطبيقاته.
ويؤكد «كلاین Cline» أن كثيرا من دروس هذا القانون دراسة
نظرية لم يفسروه رياضيا، ومن أجل هذا لم يتوصلوا إلى نفس
النتيجة التي توصل إليها برادفورد (٢٤).

ثانيا : قانون زيف Zipf's Law:

هو أحد التوزيعات الأمبريقية الأساسية ويتصل بقانون

عالم الكتب، المجلد السابع، العدد الأول ٤٧

«برادفورد Bradford»، «لوتكا Lotka»، «زيف Zipf». وأن تلك القوانين تظهر التركيز على سمات معينة لمجتمع ما، في عدد صغير من عناصر هذا المجتمع. وفيما يلي شرح موجز لهذه القوانين:

أولاً : قانون برادفورد :Bradford's Law:

إن الأعمال الرائدة «ليرادفورد» (١٩٣٤م، ١٩٤٨م) والتي لاحظ فيها أن المقالات ذات العلاقة في موضوع معين والمنشورة في الدوريات العلمية، مبعثرة في تلك الدوريات في نمط مميز Characteristic Pattern. وأن تلك المقالات ذات العلاقة الموضوعية تتركز في عدد صغير من هذه الدوريات. وقد قادت ملاحظات «ليرادفورد» إلى قانونه الشهير بـ «قانون رادفورد» (١٨).

وقد قام «برادفورد» بدراسة موضوع الجيوفيزيكا التطبيقية Applied Geophysics وهندسة التشحيم Lubrication. وقد تم اختيار هذين الموضوعين، بسبب وجود بيلوجرافيات معدة وجاهزة بالمكتبة العلمية في South Kensington والتي كان يعمل بها برادفورد نفسه أميناً لها^(١٩). وقد قام بمجولة Tabulated عند من المقالات والمنشورة في عدد من الدوريات حول هذين الموضوعين. وقام بتقسيم إجمالي المقالات إلى عدد من المناطق وبأحجام متساوية وسمى كل منطقة بالنواة. وقد وجد أن:

المنطقة الأولى : تحتوي على ٥ دوريات وتشتمل على ٤٢٩ مقالة.

والمنطقة الثانية : تحتوي على ٥٩ دورة وتشمل على ٤٩٩
مقالة.

والمنطقة الثالثة : تحتوي على ٢٥٨ دورة وتشتمل على ٤٠٤ مقالات.

الوجود عام ١٩٢٦م. فقد كان «لوتكا» يهتم بدراسة انتاجية المؤلفين وذلك بقياس عدد المقالات المكتوبة من قبل كل عالم. فقد استخدم «لوتكا» كشافين للمقالات المنشورة، أحدهما ينطوي مجال الكيمياء والآخر الفيزياء، وقام بإحصاء عدد المقالات لكل عالم في تلك الكشافات. وقد أظهرت نتيجة البحث التي توصل إليها «لوتكا» وغيرها كالتالي :

«في الحالات التي تمت دراستها، وجد أن عدد المؤلفين الذين يساهمون بمقالتين يعادلون ربع (٤/١) الذين يساهمون بمقالة واحدة، وأن عدد الذين يساهمون بثلاث مقالات يعادلون ثلث (٩/١) الذين يساهمون بمقالة واحدة، وهكذا، فإن عدد المؤلفين الذين يساهمون بـ (ن) من المقالات سوف يعادلون (١/ن) من عدد المؤلفين الذين يساهمون بمقالة واحدة، وقد وجد «لوتكا» أيضا أن نسبة المؤلفين الذين لهم مساهمة واحدة تعادل ١/٦٠ (٢٨).

ولتوضيح قانون «لوتكا» نعطي المثال الآتي : إذا كان هناك مائة (١٠٠) مؤلف كل منهم أنتج مقالة واحدة في موضوع معين، فإن هناك في المقابل (٢٥) خمسة وعشرين مؤلفا أنتج كل منهم مقالتين، وأيضاً أحد عشر (١١) مؤلفا أنتج كل منهم ثلاث مقالات، وهكذا .. وبناء على ذلك فإن المعادلة (٢/١) تعبر عن علاقة تربع عكسية بين عدد المؤلفين الذين ساهموا بمقالة واحدة، وعدد المؤلفين الذين ساهموا بعدد ن من المقالات.

الخلاصة :

إن هذا العرض التاريخي لتطور الدراسات البيبليومترية يؤكد لنا بأن هناك إمكانيات كثيرة لتطبيق الطرق البيبليومترية المختلفة — ولو أننا لم نستعرضها جميعاً — في مجال المكتبات سواء في عمليات التزويد أو الخدمة المكتبية المتخصصة وخاصة باستخدام القوانين الأميركية، «برادفورد، زيف، لوتكا»، وإن كان قد

«برادفورد» للتوزيع. وقد كان «زيف» وهو لغوي، يهتم بمدى تكرار استعمال الكلمات المختلفة في النص. فقد اكتشف أن عددا قليلا من الكلمات تظهر في النص بتكرار كبير، وأن تكرار الكلمات المستخدمة ينحسب في جزء من النص. وقد عبر «زيف» عن هذه الظاهرة «بقانون تناقص عائد الكلمات» «The Law of Diminishing of Words» (٢٥)، وهذا القانون هو ما يعرف في الاقتصاد بقانون تناقص الغلة (*). فإذا ما تم عد الكلمات الواردة في أي نص ذو طول معقول، وترتيبها وفقا لمدى تواترها في هذا النص فإن مدى التواتر يتناسب والرتبة rank order، فالكلمة العاشرة في الترتيب على أساس مدى التواتر يبلغ عدد مرات استعمالها عشر مرات استعمال الكلمة الأولى في الترتيب. ومرد التكرار هنا — كما يرى زيف — هو الميل الطبيعي نحو استعمال تلك الأدوات الفكرية التي يألفها المرء أكثر من غيرها، وعلى هذا فإن العلاقة بين الرتبة ومدى التواتر تعتبر دليلا على تطبيق مبدأ أقل جهد Principle of Least Effort (٢٦).

ويلاحظ «لانكستر» أن قانون «زيف» يشبه قانون «برادفورد» في أنهما ينتميان إلى مبدأ قانون تناقص الغلة ... diminishing returns ، وقد لاحظ أن «زيف» يرى أن قانونه بشكل «مبدأ أقل جهدا» Principle of Least Effort، وأن هذا المبدأ يمكن أن يطبق إلى ما هو أبعد من اللغة، ويمكن أن يُعمم على كثير من الأنشطة والخدمات المكتبية، ويشمل ذلك انتشار وتوزيع البيبليوجرافيا بين المصادر المختلفة وكذلك استخدام الدوريات والكتب في المكتبة، واستخدام الخدمات المكتبية من قبل جمهور المستفيدين (٢٧).

ثالثا : قانون لوتكا Lotka's Law :

والقانون الأخير — والذي سوف نتناوله هنا — من قوانين التوزيعات الأميركية هو قانون «لوتكا» الذي ظهر إلى حيز

في تطوير الأساليب المختلفة، والتطبيقات الأوسع للأساليب البيوميترية والاستفادة منها في عمليات التقييم والتنبؤ.

أمكن تطبيق تلك القوانين في مجالات أخرى. إن التحدي الأكبر بالنسبة للمستغلين في مجال الدراسات البيوميترية، هو الاستمرار

المراجع المستشهد بها Literature Cited

- (10) Ibid p. 8
- (11) Ibid
- (12) Ibid p. 10.
- (13) Hulme, E.W. Statistical Bibliography in Relation to the Growth of Modern Civilization. London, England: Grafton, 1923.
- (14) Narin op. cit. p. 12
- (15) Ibid. p. 13.
- (16) Crane, D. op. cit. p. 38.
- (17) Narin, F. op. cit. p. 37.
- (18) Bradford, S.C. «Sources of Information on specific Subjects» Engineering, Vol. 137, pp. 85-86, Jan. 26, 1934, reprinted in collection management, vol. 1, pp. 95-102, Fall-Winter 1976-77; and Bradford, S.C. Documentation, Washington Public Affairs Press, 1950, pp. 106-121
- (19) White, E.C. Bibliometrics: From Curiosity to Convention. Special Libraries, Vol. 76 (1) p. 37, Winter 1985
- (20) Bradford, S.C. Documentation, pp. 113-14.
- (21) Narin, F. op. cit. p. 16.
- (1) Narin, Francis and Moll, Joy K. Bibliometrics. IN: Annual Review of Information Science and Technology, Vol. 12, 1977, pp. 36-58.
- (2) قاسم ، حشمت . دراسات في علم المعلومات . القاهرة: مكتبة غريب، ١٩٨٤ م. ص ١٢٦ .
- (3) Pritchard, Alan, Statistical Bibliography or Bibliometrics? J. of Documentation. 25 (4), Dec., 1969, pp. 348-49.
- (4) Nicholas, David and Ritchie, Maureen. Literature and Bibliometrics. London: Clive Bingley, 1978, p. 9.
- (5) Ibid
- (6) Crane, Diana, Information needs and uses. In: Annual Review of Information Science and Technology, Vol. 6, 1971, p.4.
- (7) Nicholas, David and Ritchie, Maureen. op. cit. pp.10-11.
- (8) Narin, Francis. Evaluative Bibliometrics: The use of Publication and Citation Analysis in the evaluation of Scientific Activity. Report to NSF, March, 1976, (PB 252-339) p.1
- (9) Ibid

ميدوز، جاك. آفاق الاتصال ومناخه في العلوم والتكنولوجيا، (26)
ترجمة حشمت قاسم. القاهرة : المركز العربي
للصحافة، ١٩٧٩م، ص-٢٢٠

ص ٢٢٠

(27) Lancaster, F W. The measurement and evaluation of
Library Services, Washington, D C . Information resources
Press, 1977. pp. 345-46

(28) Lotka, Alfred J. «The Frequency Distribution of
Scientific Productivity», Journal of the Washington
Academy of Science: vol. 16, pp.317-323. July, 1926.

(22) Goffman, William and Morris, Thomas Bradford's Law and
Library Acquisitions. Nature, Vol 226, June 6, 1970. p.922

(23) Narin, F. op. cit. p. 18.

(24) Cline, Gloria S. Application of Bradford's Law to Citation
Data. College and Research Libraries. Vol 42 (1) Jan. 1981,
pp. 53-61

(25) Zipf, George K. Human behavior and the Principle of Least
Effort. Cambridge: Addison-Wisley, 1949, pp 73-131

(*) قانون تناقص القوة يقول بأن زيادة العمل أو رأس المال إلى أحد نقطة
معية لا يترتب عليها زيادة مناسبة في الإنتاج (مير يعلكي - المورد
— ١٩٨١ ص ٢٧٤).

صدر حديثاً

الإسلام وعدالة التوزيع

تأليف الدكتور محمد شوقي الفنجري

الكتاب والأطفال

تأليف الأستاذ محمد بسام ملص

دار تحقيق للنشر والتأليف

ص.ب ١٥٩٠ الرياض ١١٤٤١ هاتف . ١٧٨٨٨٢٣



المخطوطات

التهذيب بمحكم الترتيب للزبيدي وترتيبه لابن شهيد

أبو عبدالرحمن بن عقيل الظاهري

مدير عام الإدارة القانونية
وزارة الشؤون البلدية والقروية

نوطة عاجلة :

وترتيب الكتاب الأول إلا أنه إضافة مواد فانت
الزبيدي عند تأليفه لكتابه فاستلزمها .

ونالها . أن جامع الكتابين — وهو ابن شهيد — رتبهما على
الحروف وفي هذا منهجية لا بأس بها .

إلا أن الأهم من ذلك أن الجامع أبقى لنا مادة
الكتابين كما هي دون إضافة أو نقص، وإذا كان رتب
المواد فهو لم يتدخل بأي تقديم أو تأخير داخل أي
مادة.

ففي لنا لهذا تأليف الزبيدي كما هو.

ورابعها : أن في نشر هذا الكتاب ميدانا للتحقيق دون أن
يكرر جهد أستاذي الدكتور رمضان فيما نشره مع
الكتاب من تحريجات، وذلك بأن يكمل ما أغفله
وبأن يحال إلى ما ذكره وبأن يشارك المحقق المؤلف
في عمله مرجعا ومصححا ومستدركا .

وقد كان عمل محقق الكتب إما ضبط النص
فقط كما هو منهج مصححي مطبعة بولاق، وإما

أما بعد، ففي نشر هذا السفر النفيس — رغم أن أستاذي
الدكتور رمضان عبد التواب نشر قسما منه — عدة فوائد
تكسبه أهمية خاصة :

أولها : أن دارسي أبي بكر محمد بن الحسن الزبيدي
الأندلسي (٣١٦ — ٣٧٩ هـ) متفقون على أنه لا
يوجد من لحن العامة غير نسخة سقيمة لا تصلح
للنشر^(١) وهي الموجودة بمكتبة رئيس الكتاب
بالسليمانية باستانبول، وعما نشر الدكتور رمضان
الكتاب .

فكان هذا الكتاب الذي أذكره الآن للمحققين
نسخة كاملة صحيحة لم أر أحدا من دارسي اللحن
ومفهرسي المخطوطات وكتاب التراجم ومؤلفي
الفهارس والبراج أشار إليه بكلمة .

ثانيها : أن هذه النسخة لا تتميز بكونها كاملة صحيحة
فحسب، بل إنها تشتمل على مستدرك ألفه الزبيدي
مستقلا بعد تأليفه للحن العامة وهو داخل في منهج

أن نسخته ناقصة.

وأن ما وجدته من نصوص عن الزبيدي في غير نسخته إنما هو من كتاب الزبيدي المستترك ومن كتابه الأصل في نسخته الكاملة.

وجامع الكتابين ومرتبهما ابن شهيد إن فرض له ترجمة في مصدر نادر لم أطلع عليه، فهو مقصور غير مشهور بحمل العلم، لأن كتب المعاربة التي ترجمت لمعاصري ابن شهيد منذ الحميدي إلى ابن عبد الملك — وهي المطبوعة الآن — ذكرت كل من عرف عنه أثره من علم.

وقد لا يهم الإحتفاء بالبحث عن ابن شهيد ما دام عمله مقتصرًا على الجمع والترتيب لولا ما ورد في طرة الكتاب من نسبه إلى أبي عامر بن شهيد صاحب ابن حزم فهذا وهم لا صحة له، ولتحقيق هذا الوهم أحب أن أتحرى نسب المؤلف من سلسلة نسب المشهورين من آل شهيد.

لقد افتتح المؤلف كتابه بقوله :

قال أبو بكر أحمد بن عبد الملك بن مروان بن أحمد بن شهيد الأندلسي.

ثم روى كتاب لحن العامة للزبيدي عن :

أبي الحسن عبد الملك بن مروان رضي الله عنه.

وإذ قد عرفت عصر المؤلف من إهدائه لمؤلفه فقد حاولت أن أجده له ترجمة تنطبق على عصره وسياق نسبه منذ كتاب الجميدي الجدوة إلى كتاب ابن عبد الملك وما بينهما كالصلة والتكملة فلم أجده له ذكرًا فيما تيسر لي من كتب التراجم.

إلا أنني أرجح استنتاجًا أن أبا الحسن عبد الملك بن مروان (الذي روى عنه كتاب الزبيدي وترضى عنه بعبارة لا تكاد

ضبط النص وتخرجه وهو عمل الأكثرين، وإما الإفاضة في الشرح والتفسير إحياء لكتب الخواشي والهوامش كأعمال أحمد شاعر — رحمه الله — وأخيه وعبد السلام هارون في بعض مواد الكتاب لا في جميعه.

والجمع بين هذه المناهج هو التحقيق العلمي وما عدا ذلك فضبط نصي لا يوفق إليه إلا العلماء من النساخ.

ومهما تظاهر بعض علمائنا الأفاضل بمثالية الإكتفاء بضبط النص فهم لا يهترون المنهج الذي أشرت إليه لأن غيره أفضل منه، وإنما يتحاشونه لصعوبته، لا سيما إن كان الكتاب من الموسوعات الكبار ليساهموا بنشر أكبر عدد ممكن من كتب التراث.

وهو مبهج لا أحبذ غيره مسارعة إلى نشر كتب التراث التي لا يزال المخطوط منها أكثر من المطبوع.

ولكنني اخترت المنهج الأشق في هذا الكتاب لأن الدكتور رمضان — والحق يقال — نهج المسلك فيما نشره من الكتاب فترك فرصة التحقيق العلمي المضاف إلى ضبط النص وتخرجه.

والدكتور رمضان وجد في الكتب عن اللحن نصوصًا منقولة عن الريدي ليست في كتاب لحن العامة الذي حققه فظل أن الكتاب الذي حققه هو المختصر لا الأصل وهم أيسر الكتاب (مختصر لحن العامة).

قال أبو عبد الرحمن : لو أمعن الدكتور النظر في فهرسة ابن خبير لعلم أن للزبيدي كتابين في اللحن غير المختصر (٢).

فلما من الله علي باكتشاف النسخة الجديدة من مكتبة جستريني علمت أن ما نشره الدكتور هو لحن العامة الأصل إلا

تستعمل إلا للصحابة) هو والده لأنني لم أجد في علماء الأندلس من هو معاصر للزبيدي ومساكن له واسمه عبد الملك بن مروان وكنيته أبو الحسن غير عبد الملك بن مروان بن أحمد بن شهيد القرطبي المتوفى سنة ٤٠٨ هـ (٣).

وآل شهيد أسرة علم ورياسة في الأندلس، ينتسبون إلى جدهم شهيد بن عيسى بن الوضاح بن رزاح الأشجعي.

وجدهم الوضاح بن رزاح هو الذي أسره مروان بن الحكم في معركة مرج راهط سنة ٦٤ هـ.

وأول من دخل الأندلس من أحفاد الوضاح هاربا من العباسيين في المشرق شهيد بن عيسى بن الوضاح.

وكان شاعرا تولى بعض المناصب الهامة في حكم الخليفة الأموي بالأندلس عبد الرحمن الأول.

ومن حفلة شهيد عبد الملك بن عمر بن محمد بن شهيد الذي خلع عليه عبد الرحمن الناصر الثالث. لقب ذي الوزارتين (١).

وبرز من آل شهيد ابن ذي الوزارتين أحمد بن عبد الملك بن عمر وكان شاعرا وقد استوزره الناصر.

ومن دريته الأديب المشهور صديق أبي محمد بن حزم أبو عامر أحمد بن عبد الملك بن أحمد بن عبد الملك ذي الوزارتين.

توفي أبو عامر سنة ٤٢٦ هـ .

ونقل ابن سعيد من كتاب حانوت عطار لأبي عامر شعرا لعم أبي عامر وأخيه ولم يسمهما (٥).

ومن أفراد الأسرة أبو الحسن عبد الملك الذي رجحت أنه والد المؤلف وقد وصفه يعقوب زكي بأنه عم أبي عامر (٦).

قال أبو عبد الرحمن : هذا بعيد عندي لأنه لو كان عمه لكان عبد الملك أخا لوالد أبي عامر فيكون أخا لعبد الملك وهو عبد الملك أيضا وبعيد أن يكون عبد الملك اسمًا لكل من الأخوين، ثم إن والد أبي عامر اسمه عبد الملك بن أحمد (٧).

أما والد المؤلف فاسمه عبد الملك بن مروان.

والأظهر — بدليل المعاصرة واتساق سلسلة النسب — أن عبد الملك ابن عم لأبي عامر فيكون المؤلف :

أبا بكر أحمد بن أبي الحسن عبد الملك بن مروان بن أحمد بن عبد الملك ذي الوزارتين .

ومن أفراد الأسرة والد أبي عامر عبد الملك، كان مؤرخا، شاعرا لغويا. (٨)

هذا هو المحقق في تسلسل نسب من ذكرتهم من آل شهيد إلا أن أبا العباس ابن خلكان تسلسل نسب أبا عمر هكذا: أحمد بن أبي مروان عبد الملك بن مروان بن ذي الوزارتين الأعلى أحمد بن عبد الملك (٩).

فجعل جده أبا مروان وجعل ذا الوزارتين أحمد بن عبد الملك وكلا هذين بخلاف ما ألفه المغاربة عن رجال بلادهم، وهم أدري بهم.

ووجدت محل اللبس على ابن خلكان آت من قوله عن أبي عامر: وأبوه عبد الملك مذكور في الصلة. (١٠).

قال أبو عبد الرحمن : نعم في الصلة اثنان أحدهما عبد الملك ابن مروان المتوفى سنة ٤٠٨ هـ. (١١)

وهناك عبد الملك بن أحمد المتوفى سنة ٣٩٣ هـ.

وهذا الأخير هو والد أبي عامر بإجماع المؤرخين، والمشهور

من سيرته والمشهور من سيرة أبي عامر هو المنسجم في الدلالة على أن أبا عامر ابن لعبد الملك بن أحمد.

وجاء في طرة المخطوط أن المؤلف أبو عامر أحمد بن عبد الملك ابن مروان بن شهيد .

وعرف به الناسخ في الطرة فقال ذكره الحميدي في الجنوة وقال:

أحمد بن عبد الملك بن أحمد بن عبد الملك بن عمر بن محمد ابن عيسى بن شهيد أبو عامر.

توفي آخر يوم حمادى الأولى من عام ستة وأربعمئة.

قال غيره : وكان يقال له جاحظ الأندلس.

قال أبو عبد الرحمن : المؤلف كنيته أبو بكر لا أبو عامر ولا أبو عامر.

وجد المؤلف الأقرب مروان، وجد أبي عامر أحمد.

وأبو عامر توفي سنة ٤٢٦ هـ أما المتوفى سنة ٤٠٦ هـ فهو والد المؤلف .

وجاحظ الأندلس أبو عامر لا المؤلف .

هذا ما ظهر لي الآن اجتهدا ولعله أن يظهر من طي الخفاء ما يصحح ما ذهبت إليه تنصيحا .

وعصر المؤلف مفهوم من تاريخ تأليفه لكناه فقد ألفه بيقين بعد سنة ٤١١ هـ لأنه وصف أبا الحسن عبد العزيز بن أبي عامر بذي السابقتين وقد حصل على هذا اللقب عام ٤١١ هـ.

وربما ألمه بعد ٤٥٢ هـ وهو وقت ولاية ابنه محمد الذي تولى وأبوه مخلوع على قيد الحياة، لأن المؤلف رسم الإهداء للمنصور

الأمير المعتصم بالله محمد .

مقدمة ابن شهيد

بسم الله الرحمن الرحيم

وصلى الله على سيدنا محمد وسلم .

قال أبو بكر أحمد بن عبد الملك بن مروان بن أحمد بن شهيد الأندلسي:

الحمد لله الذي خلق فسوى، والذي قدر فهدى.

خلق الإنسان، علمه البيان .

وصلى الله على محمد عبده ورسوله وخاتم أنبيائه.

بعثه بالقرآن المجيد قرآنا عربيا غير ذي عوج، ليبين للناس ما أنزل إليهم.

أما بعد — أصلح الله المنصور أبا الحسن^(١٢) صلاح إفاضة على أوليائه القائمين بطاعته العاملين بأوامره —:

فإن أفاضل السالفين لم تزل ترغب أن يكون لهم في تخليد الفضائل أثر وفي نشر ما ينتفع به الناس ذكر حتى نظم^(١٣) ذلك فقبل:

فقلت أمدحونا لا (أبسا)^(١٤) لأبيكم

بأفعالنا إن الثناء هو الخلد

وإذ لا سبيل إلى تخليد الجسم فالخط للعلية وذوي الشرف في السعي في تخليد الإسم، وليس ذلك إلا بإصحابه المحاسن والمآثر على آباد الدهور .

والمنصور ذو السابقتين^(١٥) — أعزه الله — صدر في الملوك والعظماء، ومقدمة في الأمراء والزعماء، وغرة في وجه الزمان.

ومعلوم منه الرغبة في إحياء حسنة، وإشادة^(١٦) وإثارة عريية، وإنباط عجيبة .

وإن شاكر نعمه — قامت نعمته — لعلمه بذلك من خلقه أيده الله تعالى : لم^(١٧) يزل يشغل نفسه بهدية هي أنفس عند مولانا المنصور أثره : من علم منشور يرتب ليقرّب تناولها، ويسهل تحمّلها^(١٨) وتنشط النفوس إليه، لتأني مأخذه ووضوح مسجده.

فرتب كتاب (إصلاح لحن العامة بالأندلس) محمد بن حسن الزبيدي — رحمه الله — على حروف المعجم مأخوذة من أوائل كلماته المصلحة لا الملحونة، ليكون سهلاً لطلب ما يطلب فيه، فيقصد القاصد إلى مكان الكلمة دون تعب ولا نصب ولا تكلف يقطع^(١٩) بنشاطه .

وكان وجه العمل أن يعتمد الشبه التي وقع الغلط فيها حيث ما كانت من اللمظة، فتضم تلك اللفظة إلى ذلك الحرف مثل ما تضمها إلى حرف الميم لوقوع اللحن فيه .

واجترت الدابة إلى حرف الجيم .

وهو أصوت من فلان وإلى حرف^(٢٠).

لكننا توقعنا أن نثير من التلبس على المتعلم والتعب للطلاب أشد مما^(٢١) نزعنا بسببه إلى الترتيب.

مع أنه قد يقع اللحن في اللفظة في شبهتين كقرنفل وما أشبه^(٢٢).

ويقع في آخرها كقسطار وما أشبه.

فلذلك ما توخينا أول الكلمة المصلحة رغبة في تسهيل القصد إليها^(٢٣).

وإن كان السبق للمتقدم والعرض للأول: فللتالي أيضا حظه من الإحسان، وقسطه من الحمد، إذ لا بد للسالف من حركة وللعاير من بقية، لتعم نعم الله الجميع، ويشمل إنعامه الكل.

وجعل شاكر المنصور — أعزه الله تعالى — هذا التأليف تحية للأمير السيد المعتصم بالله تعالى^(٢٤) أي بكر محمد بن المنصور دي السابقتين أبي الحسن عبد العزيز بن عبد الرحمن بن أبي عامر موسوما باسمه، مؤلفا له، مجموعا بذكره، موضوعا بخبراته ليكون — سلمه الله تعالى — السبب في الانتفاع به أهد الأهد إن شاء الله تعالى، إذ المنصور أيده الله هو الذي يقتبس منه رفيع المعاني، وتقبل منه نفائس المعاني، ويفزع محوه في غوامض العلوم، ولا يقابل إلا بالجوامع الدقيقة من أنواع المعارف وأفانين العلم .

وجمعنا في هذا التأليف تأليفي أبي بكر رحمه الله تعالى معاً، فلا تفرق الفائدة، وأبقينا الرتب الثلاث على ما رتبها، وأوردنا خطبته اللتين في صدر كتابه — على ما رتبها نصهما —^(٢٥) فلا نطمس من محاسن الشيخ العاضل البادي بالإحسان سناها، ولا نحيل بهامها .

وبالله التوفيق، وهو حسبنا ونعم الوكيل.

وصب النسخة الخطية الوحيدة

يكلف الدكتور صلاح الدين المنجد المعروفين بالنسخ الخطية شططا قد يكون هو أول العاجزين عن الوفاء به، فإنه ذهب في كتابه قواعد فهرسة المخطوطات العربية ص ٦٦ إلى أنه يجب على الم فهرس أن يكون ملما بأنواع المخطوط فيذكر الخط الذي كتب به المخطوط على الصحة فيقول : كتب بالخط الكوفي العليظ، أو الكوفي المزهر، أو الكوفي الأندلسي أو النسخي الأيوبي، أو النسخي المملوكي، أو المحقق أو النسخي العادي أو التعليق أو الرقعة أو المشق أو الفارسي أو الديواني، ولا يجوز أن يكتب

المهرس مثلاً: كتب بخط جيد أو بخط عادي، أو بخط معتاد، كما في معظم الفهارس. أهد.

ولهذه الدعوى وجه من الاحترام في حالة واحدة فقط، وهي حينما تحكم الضرورة بالتحقيق في تاريخ المخطوط فيضطر العالم إلى اقتناء كتب الخط — وهي كثيرة بحمد الله — فيقارن بين صورها ويستعين أيضاً بأهل الخبرة ليخرج في النهاية برأي يستأنس به عن تاريخ خط المخطوط.

أما تكليف المهرسين والمعرفين بما اشترطه الدكتور فهو ضرب من العبث، لأن جهابذة العلماء لا يحسنون معرفة عشرات المخطوط وإنما يميزون بينها بالمقارنة إذا مثلت أمامهم، كما أن لبعض البلاد وبعض العصور مخطوطاً محصورة معروفة متناولة الانتساخ وما عدا ذلك من حملة المخطوط فهو نادر لا يكاد يوجد إلا في دائرة اختصاص الخطاطين.

وثمة أمر أهم من هذا وهو أن جمهور النساخ من الوراقين وجمهور العلماء الذين ينسخون بأيديهم لا يتقصدون صنعة أهل الخط وإنما حسبهم أن يكتبوا ما يقرأ فتجد في الخط أكثر من ملمح من ملامح أنواع المخطوط.

ومثال لذلك نسخة كتابي هذا فهي على الأعم الأغلب جارية

على قاعدة الخط الریحاني والديواني وفي هذا الخط — بطبيعته — مزيج من النسخ فإن أردت طرح التكلف قلت: إنه خط معتاد فحسب بمعنى أنه واضح مقرؤ كثير الأنموذج في المخطوطات.

وهي النسخة الوحيدة فيما أعلم لا ثاني لها غير النسخة الناقصة السقيمة التي حُقق عنها بعض الكتاب.

ولم أر أحداً من المهرسين أو الدارسين أو المترجمين أشار إلى هذه النسخة أو علم بوجودها أو علم بعلاقتها بكتاب الزبيدي.

صورت هذه النسخة من مكتبة (جستري) وتقع في أربع وتسعين ورقة أي (١٨٨) صفحة بمعدل ١٩ سطراً للصفحة.

وليس على هذه النسخة سماع ولا تملك ولا ذكر لاسم الناسخ ولا تاريخ النسخ.

ولكن بمقارنة هذا الخط بهادجه من مصوراتي غلب في ظني أنه من مخطوط القرن السابع الهجري.

وظهر لي من الهوامش أن الناسخ قابل على أصل محقق.

كما أن ضبطه وعمبيشاته تدل على إتقانه لنبرة التصحيف والتحريف في مادة الكتاب حسبما ظهر لي من تحقيقه.

الهوامش

- (١) وعمل هذا يكون للزلف أختا لأبي عامر إذ يكون أبا بكر أحمد بن عبد الملك بن مروان إلا أن هذا بعيد، إذ يكون اسم كل من الأخوين المتعاصرين أحمد. كما أن كلام ابن خلكان وهم كما سيأتي بيانه.
- (٢) أنظر الصلاة ٢٣٨/١ — ٣٣٩.
- (٣) وفیات الأعيان ١١٦/١.
- (٤) وفیات الأعيان ١١٨/١.
- (٥) الصلاة ٣٤٠/١.
- (٦) سيأتي التحريف به إن شاء الله.

- (١) أنظر على سبيل المثال مقدمة د. رمضان للحن العوام ص ٥.
- (٢) أنظر فهرسة ابن حجر ص ٣٤٦ وص ٣٤٧.
- (٣) أنظر عنه الصلاة ٢٤٠/٢.
- (٤) أقدمت كل ذلك من مقدمة يحقوب زكي لديوان ابن شهيد ص ٥ — ٦ ومصادره مشهورة من كتب المغاربة.
- (٥) المغرب ٨٥/١ — ٨٦.
- (٦) مقدمة ديوان ابن شهيد ص ١٢.
- (٧) رعم ابن خلكان أن والد أبي عامر عبد الملك بن مروان.

- (١٣) في الأصل : ننظم .
 (١٤) ما بين القوسين زيادة يقتضها الوزن.
 (١٥) هو أول سلاطين الدولة العمانية من ملوك الطوائف بالأندلس أبو
 نسن عبد العزيز بن عبد الرحمن بن محمد المصور بن أبي عامر
 (٣٩٧ - ٤٥٧ هـ). محبة أبوه لقب (الحاجب) وهو طفل ثم نعت
 بسيف الدولة ورأى عنه اللقبان بعد ما قتل أبوه فلما تولى أمر بلنسية
 سنة ٤١١ هـ سماه الخليفة بقرطبة القاسم بن حمود ذا السابقتين وقد
 حلق سنة ٤٥٢ هـ فاسترد الأمر إليه محمد
 أنظر عنه الأعلام ١٤٢/٤.
 (١٦) في الأصل : أشاد
 (١٧) في الأصل : فلم يزل
 (١٨) صيغة التفعّل تدلّ على التكلف كالصبر والتحلم والتشجع.
 (١٩) هكذا في الأصل وحققها هنا التعديّة مباشرة، فلمله ضمن الفعل معنى
 يتّبع.
 (٢٠) هكذا في الأصل دون تبصير أو ما يشير إلى النقص، وفي الكلام
 نقص بلا ريب
 (٢١) في الأصل ما
 (٢٢) بمعنى بالشبهتين ضم الراء في قرنفل، وإيرادها بصيغة قرنفول.
 (٢٣) يريد أنه رتب الكتاب على أوائل حروف الكلمات الصحيحة
 القصيدة، لأن الترتيب على حروف الكلمات الملحونة يثير اللبس
 الذي أشار إليه.
 (٢٤) استرد الأمر بعد خلعه إليه واستمر ملكاً إلى أن توفي سنة ٤٧٨ هـ.
 أنظر عنه الأعلام ٧٧/٧ - ٧٨.
 (٢٥) في الأصل وضعت علامة التحويق على (رتبها).

صدر العدد ٤٧ من المكتبة الصغيرة
 بعنوان

هُدًى هَالِكِي كَبِيرُ التَّائِيحِ الْعَرَبِيِّ

بمقلم

محمد زاهد عبد الفتاح أبو غدة

اطلبه مع الأعداد السابقة من دار الرفاعي
 للنشر والطباعة والتوزيع الرياض ص. ب. ١٥٩٠
 ت: ٤٢٧٧٢٦٩

رسالة صدقة السر وفضلها

للحافظ عبدالرحمن بن رجب

الوليد بن عبدالرحمن الفريان

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية

مقدمة :

من بلد إلى بلد، حتى أدرك علما وافرا، أهله لمنصب التدريس، بالمدرسة الحنبلية بدمشق، وأن يخلف الفقيه الحنبلي، ابن قاضي الجبل، في حلقة، وظل مقصداً للعلماء، والطلاب، واستمر يُصنّف الكتب المفيدة، والرسائل النافعة حتى وافاه الأجل، سنة ٧٩٥هـ.

الحمد لله الوهاب، حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه، كما يحب ربنا ويرضاه. والصلاة والسلام على البشير النذير، ماختلف الملوان.

أما بعد. فإن ابن رجب، قمة من قمم العلم الشاغرة التي أنجبها الأمة الإسلامية، في القرن الثامن الهجري وماذا عساي أن أقول، في هذه العجالة عنه، يكفيه أنه ما من أحد ترجم له، إلا وأثنى عليه، وقّده، وأفاض في ذكر خصاله ومناقبه، وجودة معتقده، وسلفيته الكريمة الخالصة. ولا غرو، فهو تلميذ الإمام الحجة، أبي عبدالله حمس الدين بن القيم، الذي أطلقت شهرته الآفاق.

اسمه ونسبه، وشيء من سيرته :

وهو كما قدعنا، عالم سلفي . تخرج في مدرسة العلم، والإيمان، والوحيد النقي. التي أحياها الإمام الجليل، أحمد بن تيمية، بعد أن كادت، أن تندثر، في غضم الثورات الماحقة، الوافدة على الأمة الإسلامية، وتبناها في حياته، ومن بعده، تلامذته الأوفياء، الذين من أشهرهم : جمال الدين البزري، وحمس الدين الذهبي، وابن قيم الجوزية، والحافظ بن كثير، وحمس الدين بن عبدالمهدي، وأبو حفص البزار، وغيرهم رحمة الله عليهم. فكان لملازمته، شيخه ابن القيم الأثر الفعال، في وجهته العلمية المتحررة، من ربة التقليد الأعمى، والنظرة الواعية للتراث الإسلامي، والنزعة الإصلاحية الصادقة، التي آتت أكلها، وقطفت الأجيال اللاحقة ثمرها البانعة وأيما كان. فهو عِدُّ لا تكدره الدلاء، ونموذج فريد في خلقه وعفته وديانته، وتصوفه، وزهده، على طريقة السلف الصالح : في البعد عن كل ما قد يؤثر على نزاهته، وصدقه — من التهاك على حطام الدنيا أو التنافس على الأثر الزائل — أو شفقتة ونصحته .

هو الحافظ، زين الدين، عبد الرحمن بن أحمد بن رجب بن الحسين السلمي البغدادي، ثم الدمشقي، أبو الفرج، المعروف بابن رجب الحنبلي. ولد ببغداد سنة ٧٣٦هـ. وقد قبض الله تعالى له منذ حداثة سنه، أسبابا، أسهمت في تكوين شخصيته العلمية . منها : ما كان يتمتع به من موهبة فطرية خصبة، وأسرة تتدفق علما وفضلا، ومحيط اجتماعي يزدهم بالثقافة والمعرفة، فاتجه إلى التحصيل، واكب على العلم، وانقطع إليه ثم أخذ يتقل

مؤلفاته :

- ٢ - السحب الوابلة ق/١٢٨.
- ٣ - الدرر الكامنة ٢/٤٢٨.
- ٤ - شذرات الذهب ٦/٣٢٩.
- ٥ - البدر الطالع ١/٣٢٨.

رب يسر يا كريم

فصل. في صدقة السر، وفي فضلها، نصوص كثيرة، فمن القرآن قوله (وإن تُخْفَوْهَا وتُؤْتَوْهَا الفقراء فهو خير لكم)^(١) ومن السنة حديث «رجل تصدق بصدقة فأخفاها، حتى لا تعلم شماله، ما تنفق يمينه»^(٢) وحديث «الجاهل بالقرآن كالجاهل بالصدقة، والمسر بالقرآن كالمسر بالصدقة»^(٣) وحديث أنس «لما خلق الله الأرض، جعلت تميد فخلق الجبال...» الحديث وفي آخره «قيل [فهل]»^(٤) من خلقت شيء أشد من الريح، قال: نعم، ابن آدم يتصدق يمينه فيخفها عن شماله»^(٥) وحديث أبي ذر وزاد ثم شرع بهذه الآية (إن تُبَدُوا الصدقات فيبئس ما هي)^(٦) وحديث «صدقة السر، تطفى غضب الرب عز وجل، وتدفع ميتة السوء» خرجه الترمذي وابن حبان^(٧)، وحديث أبي طلحة^(٨)، كما تصدق بحائطه وقال «لو استطعت أن أسره، لم أعلنه» خرجه الترمذي في تفسيره^(٩). واختلفوا في الزكاة. هل الأفضل إسرارها أم إظهارها. فروي عن علي بن أبي طلحة^(١٠) عن ابن عباس قال: جعل الله صدقة الفريضة علانيته أفضل من سرها يقال بخمسة وعشرين ضعفا خرجه ابن جرير وفي رواية قال وكذلك جميع [١٨١/أ] الفرائض والنوافل في الأشياء كلها^(١١). وقال سفيان الثوري في هذه الآية .. هذا في التطوع^(١٢).

وعن يزيد بن أبي حبيب^(١٣). إنما نزلت هذه الآية في [الصدقة على] اليهود والنصارى . وكان يأمر بقسم الزكاة في السر. قال ابن عطية: وهذا مردود، لا سيما عند السلف الصالح^(١٤). فقد قال ابن جرير الطبري أجمع الناس، أن إظهار الواجب، أفضل^(١٥) قال المهدي^(١٦) وقيل المراد بالآية، فرض الزكاة،

لما كانت ثقافة الشيخ عبد الرحمن ، موسوعية، شاملة. فقد ألف في فنون كثيرة ، وشارك في علوم مختلفة: صنّف في التفسير والحديث، والأصول، والفقه، كتباً ناهز عددها الخمسين ، ما بين كتاب يقع في مجلدات، ورسالة تقع في ورقات منها: «شرح جامع الترمذي». ولم يصلنا إلا بعضه، و«فتح الباري على صحيح البخاري»، وتوفي قبل اتمامه، و«الإستخراج لأحكام الخراج»، و«كتاب في قواعد الفقه الحنبلي».

أما رسالته «صدقة السر وفضلها»، التي نقدمها ، بين يدي القارئ الكريم. فقد وصلنا أصلها، ضمن مجموعة خطية، اشتملت على بعض مؤلفات ابن رجب، من مكتبة فاتح باستانبول، وتقع الرسالة في نحو ورقتين، والرسالة نسخت سنة ثلاث وتسعين وثمانئة، بخط الشيخ عيسى بن علي بن محمد الحوراني، الشافعي، كما هو مدون في نهاية المجموع، ولم أقف على ترجمته، في المراجع التي اطلعت عليها وهي مكتوبة، بقلم نسخي جيد، مشكول في بعض الأحيان القليلة، ومسطرتها ١٩ سطرا، وقد جاء على صفحة العنوان، بيان بما يحتوي عليه المجموع من رسائل ، واسم مؤلفها، وكتب على جوانبها تملكات، ووقفيات مختلفة، باهتة .

والرسالة وإن كانت صغيرة الحجم، إلا أنها وفّت بالمقصود المهم، وتضمنت فوائد جمة ، بأسلوب علمي نقدي متميز .

وبعد . فحسبي أبي بعثت هذه الرسالة من مرقدها ونفست عنها غبار السنين الطويلة، الذي طالما أثقلها، وأوجعها وأضرع إلى الله العلي القدير ، أن أوفق إلى متابعة هذه الجهود المتواضعة فيما يعود بالنفع. وصلى الله على نبينا محمد وآله وصحبه.

بعض مصادر ترجمة المؤلف

- ١ - المنهج الأحمد للعلمي ق/٤٧٠.

المشركين^(٢٥). قال ابن عطية : وهذا عندي ، مردود^(٢٦). وحكي عن ابن عباس المنذر : نقل اجماع من يحفظ، أنه لا يُعطى الزمة من صدقة المال شيئا^(٢٧). قلت : روي عن ابن عمر أنه قال، في قوله تعالى (إنما الصدقات للفقراء والمساكين)^(٢٨)، أن المساكين، أهل الكتاب^(٢٩)، واستاده لا يثبت. وروى الثعلبي^(٣٠)، باستاده عن سعيد بن سويد الكلبي^(٣١) يرفعه. أن النبي صلى الله عليه وسلم سئل عن الجهر بالقراءة، والإحفاء فقال: هي كمنزلة الصدقة (إن تبدوا الصدقات فنعما هي وإن تخفوها وتؤتوها الفقراء فهو خير لكم)^(٣٢) وروى الثعلبي، في تفسيره عن أبي جعفر^(٣٣) في قوله تعالى (إن تبدوا الصدقات فنعما هي)^(٣٤) قال: هي الزكاة المفروضة^(٣٥) (وإن تخفوها وتؤتوها الفقراء فهو خير لكم)^(٣٦) قال: يعني التطوع^(٣٧). هذا تفسير غريب.

والتطوع وكان الإخفاء فيها، أفصل في مدة النبي صلى الله عليه وسلم، ثم ساءت ظنون الناس، بعد ذلك، فاستحسن العلماء، إظهار الفرائض، فلا يُظن بأحد المنع. قال ابن عطية: وهذا القول مخالف للآثار قال: [ويشبهه]^(٣٨) في زمنا، أن يحسن التستر بصدقة الفرض، فقد كثر المانع لها، وصار إحراجها، عرضة للرباء^(٣٩) وهذا الذي تخيله ابن عطية، ضعيف. فلو كان الرجل، في مكان يترك أهله الصلاة، فهل يقل: إن الأفضل، أن لا يظهر صلاته المكتوبة!! وقال النقاش^(٤٠) إن هذه الآية نسخها قوله تعالى (الذين ينفقون أموالهم بالليل والنهار سرا وعلانية)^(٤١) الآية انتهى ما ذكره^(٤٢) ودعوى النسخ ضعيف جدا، وإنما معنى هذه الآية ، كمنعني التي قبلها: إن النفقة تقبل سرا [١٨١/ب] وعلانية، وحكي عن المهدي^(٤٣) أن قوله تعالى (ليس عليك هداهم)^(٤٤) رُخصت في صدقة الفرض، على أهل القربات

الهوامش :

- ورواه ابن أبي حاتم من طريق أبي أمامة عن أبي هريرة أيضا وأنظر تفسير ابن أبي حاتم في/٢١٢، وأنظر تفسير الحافظ بن كثير ٤٧/٢.
- (٧) أخرجه الترمذي في الجامع عن أنس (أبواب الزكاة) (باب ما جاء في فضل الصدقة) رقم ٦٦٤ وابن حبان عنه أيضا، أنظر موارد الزمان ٢٠٩ بغير هذا اللفظ قريبا [الصدقة تطفى...]. ورواه قريبا من لفظه المذكور مع بعض الزيادة الطبراني في الأوسط عن أبي أمامة عنه [صدقة السر تطفى.... وفعل المعروف بقي مصارع السوء] وابن عساكر عن ابن عباس ورواه الطبراني أيضا بدون هذه الزيادة عن معلوبة بن حنيفة ومحمته عن أم سلمة في الأوسط، أنظر مجمع الزوائد ١١٥/٣ وصحيح الجامع لناصر الدين ٢٤٠/٣ وأخرج نحوه ابن أبي الدنيا والبيهقي في الشعب والأصبهاني في الترمذ عن أبي سعيد الخدري. أنظر الدر المنثور ٣٥٤/١ وذكره ابن تيمية في أحاديث التصالح وقال أظنه مأثورا رقم ٧٤/٣٨. ويشهد له حديث حذيفة عند البخاري [فتة الرجل في أهله وولده وجاره تكفرها الصلاة والصدقة والمعروف] (كتاب الزكاة) (باب الصدقة تكفر الخطيئة).
- (٨) هو زيد بن سهل بن الأسود بن حرام، أبو طلحة الأنصاري الخزرجي. الإصابة ٥٥/٤.

- (١) سورة البقرة آية ٢٧١ وقد ذهب الجمهور إلى أنها نزلت في صدقة التطوع. أنظر فتح الباري ٢٨٩/٢.
- (٢) أخرجه البخاري في الصحيح (كتاب الزكاة) (باب الصدقة بالمعسر) ومسلم لكن بلفظ [حتى لا تعلم بميمه ما تنفق هماله] (كتاب الزكاة) (باب فضل إخفاء الصدقة). كلاهما عن أبي هريرة.
- قال القاضي عياض : هكذا في جميع النسخ التي وصلت إلينا من صحيح مسلم وهو مقلوب. فتح الباري ١٤٦/٢ .
- (٣) أخرجه ابن عرفة في الجزء المشهور عن عقبة بن عامر ٩٠ وأحمد في المسند ١٥١/٤ - ١٥٨ - ٢٠١ عن عقبة والترمذي في الجامع (كتاب نواب القرآن) رقم ٢٩٢٠ عنه وأبو داود (كتاب الصلاة) رقم ١٣٣٣ في السنن والنسائي في المجتبى (كتاب الزكاة) (باب السر بالصدقة) ونحوه في (كتاب قيام الليل...) والحاكم في المستدرک ٥٥٥/١ وأحمد بن تيمية في الأربعين رقم ١٣. الفتاوى ٩٠/١٨ .
- (٤) ما بين المعكوفين ساقط من الأصل.
- (٥) رواه أحمد عن أنس في المسند ١٢٤/٣ والترمذي في الجامع (كتاب تفسير القرآن) (باب فضل صدقة السر) رقم ٣٣٦٦ وابن المنذر وابن أبي حاتم وغيرهم. أنظر الدر المنثور ٣٥٤/١.
- (٦) رواه الطبراني في الكبير وجه علي بن يزيد وفيه كلام. جمع الزوائد ٣.

العرض و التحليل

أحمد الصافي النجفي.. شاعر العصر لسلمان الطعمة

عدنان محمد الطعمة

مدريد — أسبانيا

جمعتُ نصوصاً منقولة عن الكتاب في مؤلفات لاحقة يوم كنت طالبا في الجامعة وأردت حينها نشر هذه النصوص كمستشرق على الكتاب المذكور وحالت ظروف دون ذلك .

فكتاب «الحماسة» المجهول المؤلف وكتاب «الأنواء» الذي نسب للصافي إلى أحمد بن فارس هما معلومات جديدة لا شك فيها أضافها الأستاذ هلال ناجي للكتاب ونقطة أخيرة أوردتها الأستاذ ناجي وهي أن الصافي كان مجددا للشعر العربي في مضمونه، في معانيه، صوره وأخيلته ولم يكن شكليا. إذ كان لا يستسيغ التغير والتجديد في البناء والقالب ولكن في الصياغة التعبيرية والأسلوب نعم .

قدّم المؤلف كتابه حيث صاحب الصافي سنوات عديدة ابتداء من أيام وجوده في لبنان حتى عودته إلى العراق وقد أخذ على نفسه أن يسجل كل شاردة وواردة عن الصافي النجفي، وأشار بأن الكتاب لم يكن إلا مساهمة وإضافة إلى ما قدّمه غيره من دراسات أدبية ونقدية عن الشاعر الخالد، منها دراسة الأستاذ خالد الدرة.

ومصول الكتاب احتوت على لقاءات شخصية مع الشاعر أضافت إليه كل جديد، ولو كان المؤلف قد سجل كل هذه

الطعمة، سلمان هادي / أحمد الصافي شاعر العصر...
بغداد: دار الثقافة، ١٩٨٥ م.

في بغداد موطن الشعر والأدب والثقافة ، صدر كتاب جديد لسلمان هادي الطعمة بعنوان «أحمد الصافي — شاعر العصر» وهو واحد من الدراسات الحديثة والأخيرة عن الشاعر أحمد الصافي النجفي والذي يحظى بأهمية حقيقية وعين قلرة فاحصة.

تعد المقدمة التي كتبها الأستاذ هلال ناجي والتي تناول فيها أعمال المؤلف وأهمية الكتاب، تعد التفاتة صحيحة وطيبة، ورأي سليم وقيم عن الشاعر الصافي، حيث أنه بشكل وثائق مدونة جاءت على لسان الصافي فيما يحفظه من نظم ونثر، وفيما يرويه من نكت ونوادر طريفة حدثت له في سني حياته، وكذلك فيما يحظى الكتاب أيضا بقصائد قيلت في الصافي رثاء له بعد رحيله وهو أمر غير مألوف . وهنا فإن الكتاب قد بوّب تبويبا جميلا خارجا عن الأسلوب التقليدي في دراسة الشعراء ونجد في مقدمة الكتاب معلومات جديدة عن اهتمام الصافي بجمع بعض المخطوطات العربية كما نوه بذلك المؤلف أيضا في سياق الكتاب. فإضافة إلى كتاب الورقة — لابن الجراح الذي نشره المرحوم عبد الوهاب عزّام فإن الكتاب أكبر من هذا الحجم بكثير وقد

ولما كانت مهنة التعليم قد أتعبت فتركها إلى غير رجعة وعمل عضواً عاملاً في لجنة الترجمة وقلد وسام النادي الأدبي بأن جعله عضواً فيه أيضاً لكفاءته ومقدرته وموهبته وعاش الصافي ثمان سنوات عاد بعدها إلى العراق موطنه الذي دأب طوال حياته يحن إليه. فمِن قاضيا في الناصرية وفي هذه المرة أصابته الدوسنتاريا كما يذكر هو، فلم تطب حياته بعد هذه الحالة، فترك العراق متوجهاً إلى سوريا ولبنان وفيها بدأ حياة جديدة ينشر قصائده في المجلات والصحف العربية قائماً بالكفاف من العيش، وكان الصافي ممن ناصر ثورة مارس ١٩٤١ وهو أمر ليس بمستغرب حيث تميش الثورة وتتأجج في داخله ما دامت ضد الإنكليز والمستعمر العاشم، وحينما دخل هؤلاء لبنان اعتقلوه وكان ديوانه «حصار السجن» حصاده الذي خرج به من داخل القضبان.

عاش الصافي متنقلاً بين دمشق وبيروت له مجلس أدبي حافل ولغيف من كتب ونقاد العصر يلتفون حول الصافي يرددون شعره يحفظونه ويمقلونه ويكتبون عن كل ديوان جديد يصدر له تعاليف وملاحظات وما أخذ وتقليل، وكان عمالقة الأدب في الوطن العربي يلتفون نتاجه بقراءة نقدية، يكتبون الدراسات تلو الدراسات ويمكنني أن المرحوم عباس محمود العقاد كان واحداً منهم وهذا وسام للصافي وفخر له لا يبل على مر السنين والأعوام، وفي ذكريات الصافي من تلك الجلسات على شاطئ البحر في بيروت أو في دمشق يحدثنا عن جلساته وأصدقائه وعن كتب عنه وهو يحفظ ما كتبوا، فمنهم الدكتور أديب النقي البغدادي وهو سوري أكمل الدكتوراه في جامعة القاهرة في رسالته عن الشريف الرضي، ومنهم سليم خياطة الذي كتب سلسلة من المقالات في مجلة الأفكار الطرابلسية ومن أصدقائه أيضاً الأستاذ بهيج عثمان صاحب دار العلم للملايين وسكرتير مجلة الأديب البيروتية وغيرهم كثير.

ولو اجتمعت هذه الدراسات ونشرت لترك أثراً طيباً في حقل التاجات الأدبية الحديثة ولست فراغاً يحتاجه الشباب

الأحاديث على شريط كاسيت لكن أبداع وكانت الدراسة أعمق حيث يضع أحاديث الصافي بصوته وكل جملة وكلمة ينطقها الشاعر في الكتاب لتوفر للقارئ دراسة لغوية وأسلوبية ولكن كل ما فعله المؤلف كان عملاً جيداً وبناءً يحظى بالتقدير والجدارة والاحترام.

في الفصول الأولى تناول المؤلف بقلمه السريع وأسلوبه الجزل الخاطف حياة الصافي مبتدئاً بأسرته ونشأته ومراحل حياته ومعاناته في هذه الرحلة الطويلة التي بدأها في مسقط رأسه — مدينة النجف — دارساً في الكتابات ناهلاً من روائع الأدب واختار الكلم باحثاً في خزائن سلفه عن الفلسفة والحكمة، ورجل كالصافي أراد أن يصقل موهبته وأن يُعلم نفسه ويهذب رغبته وطموحاته وكان كذلك، فقد شغله الأدب إليه وحوله من حضور حلقات الدرس في الفقه والأصول، وعلم الكلام، والنحو والصرف وغيرها من العلوم.

فقد ترك ما أراد له أهله واختار الأدب طريقاً، وكانت لديه رغبة ملحة لأن يسلك مسلكاً جديداً يعرضه عما فاتته في سنواته الماضية ولهذا سار في نهجه الجديد على موعد مع الحظ والقدر اللذين ينتظرانه.

لهذا فقد ترك النجف متوجهاً إلى البصرة ومنها إلى المحمرة وعبادان فالكويت إذ عمل فيها نهراً واحداً فوق مريضاً طريحاً في الفراش حيث الشمس المحرقة اللافحة والعمل المضني مع ضعف بدن ومقيم صحبة.

ترك الصافي صيف الكويت ورطوبتها وبعد جولة قصيرة في المنطقة عاد إلى مسقط رأسه حيث عمل مع فتوة عصره ممن قاوموا الاحتلال البريطاني لكن الإنكليز ألغوا القبض على النخبة فهرب إلى إيران، واستطاع أن يملك فيها معلماً ومتعلماً، أتقن الفارسية فترجم رباعيات الخيام شعراً وعلم الإيرانيين العربية.

المعاصر، في المكتبة العربية.

لقد استطاع الأستاذ سلمان هادي الطعمة أن يجمع الكثير من مرويَّات الصافي حول من كتب عنه أو أعجب بشعره أو قال كلمة طيبة في شعره وفلسفته وكان هؤلاء بين أديب ومؤرخ وفيلسوف وسياسي وصحفي، أمثال الأستاذ أحمد أمين والدكتور جميل صليبا، والدكتور إبراهيم الكيلاني وإبراهيم الوالي ومحمد حسين هيكل، ومنهم من قرأ شعره بآراء الفلاسفة الغربيين مثل هيغل وبركنس، وبعضهم قرأه بالفلاسفة الإسلاميين كالملا صدرا صاحب الأسفار وهو ما قاله الدكتور أبو عبدالله الزنجاني عضو المجمع العلمي العربي، وهذا يؤكد مقولة العقاد رحمه الله: لا يكفي أن يترسَّ الصافي أديب واحد، بل يجب أن يدرس مائة أديب لسعة آفاقه الشعرية. وفقا لما ذكره معن العجلي نقلا عن الأستاذ عامر العقاد ابن أخ الكاتب الكبير.

وفي الكتاب فصل عن الجانب السياسي في حياة الصافي ودوره في ثورة العشرين وقد ذكر جماعة ممن عمل معهم في حفل السياسة والتنظيم السياسي ممن لعبوا دورا في عهدة الشباب لمواجهة الاستعمار الإنكليزي منهم أخوه السيد محمد رضا الصافي، والشيخ عبد الكريم الجزائري، وسعد صالح، والسيد محمد علي كمال الدين والشيخ محمد رضا الشيبسي وغيرهم، كما أن الصافي رحمه الله كان من مؤيدي ثورة مارس ١٩٤١ كما أسلفنا، ولهذا الجانب المهم في حياة الصافي الذي ترك أثرا فعالا في شعره يستحق أن يدرس بروية لتسلط عليه الأضواء باستقلالية تامة من خلال دواوينه، فقد استطاع المؤلف أن يجمع لنا نصوصا مروية عن ذكريات الصافي يكفي لأن تمل الباحث على أسس البحث وجمع مادته الأولية .

وقد خصص المؤلف فصلا عن آثار الصافي المطبوعة، فكانت خمسة عشر أثرا شعريا، كان أقدمها «الأمواج» حيث طبع لأول مرة في دمشق سنة ١٩٣٢ أو ذلك الديوان الذي لا يحمل تاريخا

وهو «أشعة ملونة» وفي هذا الفصل فقد اقتطف المؤلف من كل ديوان محبلة من محائل الصافي مستشهدا بها ليتحف بها القارئ وزادا ممن لا يحمل معه في سفره ما يسلو به.

وحقيقة الأمر أن الكتاب كان واسعا لاستيعاب كل شعر الصافي لو قرَّغ المؤلف نفسه لكان الكتاب أضعاف هذا الحجم، ولو ألحق بالكتاب صورا لأغلفة الطباعات الأولى، والصفحات الأولى من أعماله ودواوينه لأضاف جمالا وعلمية إلى كتابه وهو يتحدث عن آثار الصافي الخالدة، فلكل ديوان يحتاج استعراضاً مستقلاً لوحده، وكذلك رباعياته لأن الرباعيات ليست في الحقيقة من الخيِّم إلا في الأفكار، أما في البناء والشكل والصيغة والأسلوب فهي من صناعة الصافي، لهذا فهي ديوان قائم بذاته وعمل من أعمال الصافي العملاقة .

كما تناول المؤلف الموضوعات التي شغلت دواوين الصافي فكان الغزل والوصف من الموضوعات التي يطرُقها الشعراء، والوصف عند الشاعر غالب على الغزل حتى وهو يحاور الحبيبة فالسحر وجمال الطبيعة ديدنه في ذلك، والوصف في عالم الصافي هو فلسفته في الحياة وعشقه للطبيعة غاية ينشدُها في شعره، تتكرر في جميع دواوينه .

كذلك يحظى الوطن وهموم الأرض جانباً من حياة الصافي ولا شك أنه أساس التبرم والبؤس والشكوى في شعره فالحياة الاجتماعية لأهله وشعبه لم تكن لترضيه وإن كان قد خرج المستعمر من العراق فقد حكم عملاؤه ممن كانوا في السابق ينشدون الوطنية باسم الشعب :

أنا أطعمتها لتحبي وقومي

أطعموها لتجرع الموت مرًا

ثم لم يكنهم تفارق وعسلر

فرأوا رحمتي جنوناً مضرا

وصورة الطفل اليتيم في ديوانه «أمواج» من أبدع ما رسمته
ريشة الصافي حيث الظلم والجور هما اللذان قد سادا العراق في ذلك
الزمن فتراه يصور الطفل شاكياً متظلماً، والأمومة كلها تسكب
الدمع بصمت للقهر الذي خيم عليها مجية طملها برومانسية
مجسدة عن سؤاله المتكرر :

فتراه يلعب في الزقاق وطالما
من صحبه يُمنى بضرب موجج
فيجيه يشكو ضاربه لأُمه
فتجسب شكواه يجاري الأدنج
فيقول أين أبي فتدعو غاب
فيقول غاب ؟ فما له لم يرجع ؟

ثم إن الصافي يصب كل تيرمه على الحالة التي يعيشها مجتمعه
وللمأساة التي تحيط به، فيسخر ثارة ويهكم أخرى بمبارات
مريرة ثم يفرغ همومه ليقول :

لَيْت الصَّغَلَر جَمِيعَهُمْ لَمْ يَعْرِفُوا
أَبَاءَهُمْ وَرَبُّوا مَعْساً فِي مَرْخَجِ
كَي لَا يَصِيبُ الْيَتِيمَ بَعْضُ مِنْهُمْ
فَيَمِيشَ عَيْشَهُ بِالنَّاسِ مَتَسَكِّجِ

وإذا كان الصافي قد بقي طول حياته يعيش الغربة،
والإغتراب عن بلده ووطنه منفياً باختيلاره ينشد العودة إلى
الأرض فيلذو شوقاً واشتياقاً وحينئذ لبغداد :

يَا عُدَّةَ السِّدَارِ مَا أَحْلَاهَا
أَسْمَعَ بِبَغْدَادٍ وَلَا أَرَاهَا

فلقد عاد إليها وهو في أيامه الأخيرة مثقلاً بالمرض ومثقلاً
بالمحوم وهو يرى الخزق كله وقد أحاط بأمته، وانتابها شر مطير،
لكن بقيت أشعاره منذ أربعين سنة لا تذهب عن ذاكرته ولا يمل
هو من تكرارها وقلبه مغمم بحب بلده متعلق الآمال به وهو
يقول :

إِن الْبِلَادَ كَمَا الْحَسَنُ تَفَاوَتْ
حَسَنًا وَإِنْ عَرَّسَهَا بِبَغْدَادِ

عاد إلى بغداد في ١٩ شباط - فبراير ١٩٧٦ وبقي عاماً
وعدة شهور حيث رحل بعدها إلى عالم أكثر طمأنينة وأكثر أماناً
إذ كان ينتظره منذ زمن ليرجع نفسه بعد رحلة طويلة مضنية :

عَشْنَا وَلَكِنْ بَانْتَظَرُ جَمَامَتَا
كَمَعِيشَةِ الْمَكُومِ بِالْأَعْدَامِ

رحل إلى عالم الخلود بتاريخ ١٩٧٧/٦/٢٧، وترك وراءه أثراً
زاخراً وحياتة مليعة بالتساؤلات، وقد كان المؤلف في كتابه قد
سجل لنا صفحات مطوية، ودون لنا قصائد مرثاة لشعراء تعلّقوا
بالصافي فهلوا منه فكان المؤلف واحداً منهم، وكان كتابه عملاً
يستحق القراءة الجادة وهو بحق متعدد الجوانب، مختلفة ألوانه
وفصوله، فإن كان من جانب يتناول الصافي شعره وحياته
الإجتماعية والأدبية والسياسية فهو إلى جانب آخر يسلط الضوء
على قشرة من تاريخ العراق من خلال حياة الصافي وشعره
وذكرياته. وقد وفق المؤلف في ترتيبه حيث ننتظر منه المزيد.

الأحوال السياسية والاقتصادية بمكة المكرمة في العصر المملوكي لريتشارد مورتيل

سامي الصقار

أستاذ في قسم التاريخ — كلية الآداب
جامعة الملك سعود — الرياض

جاءت كتبهم إما حولية تبعث فيها أخبار الأحداث بين مختلف السنين، مما أخل بوحدة الموضوع كالذي نراه في «انحاف الوري بأخبار أم القرى» لنجم الدين بن فهد، وذيله «بلوغ القرى» لعبد العزيز بن فهد، أو أنها مصنفة على شكل معاجم للتراجم، مثل «العقد الثمين في تاريخ البلد الأمين» لتقي الدين الفاسي، ودبله المسمى «الدرالكمين» لنجم الدين بن فهد، ومثل «الدرر الكامنة» لابن حجر العسقلاني، وهنا أيضا تتبع أخبار بين التراجم التي لا رابط بين بعضها البعض، إذ هي مرتبة على الحروف الهجائية لأسماء أصحابها، أو تكون تلك الكتب مصنفة على أسلوب كتب الخطط، مثل «شفاء الغرام بأخبار البلد الحرام» للفاسي، وفيه ينصب الاهتمام على معالم المدينة ومؤسساتها، وهناك «تاريخ المستبصر» لابن المجلور الذي هو أشبه ما يكون بالكتب الجغرافية .

وهكذا فإن هناك فراغاً في المكتبة العربية لمصنفات تعالج الأحوال السياسية والاقتصادية لمكة كموضوع قائم بذاته له وحدته وحدوده، وتهتم بالعلاقات بين أمراء مكة والدول التي كانت لها السيادة على الحجاز. ولذا فإن دراسة الدكتور مورتيل

مورتيل، ريتشارد / الأحوال السياسية والاقتصادية بمكة في العصر المملوكي. — الرياض : عمادة شؤون المكتبات بجامعة الملك سعود، ١٤٠٥ هـ — ١٩٨٥ م.

طلعت علينا جامعة الملك سعود مؤخرًا، وهي مشكورة بكتاب قيم عنوانه «الأحوال السياسية والاقتصادية بمكة في العصر المملوكي»، صنفه الدكتور ريتشارد مورتيل الأستاذ المساعد في كلية الآداب. ويقع هذا الكتاب في ٢٧٣ صفحة من القطع الكبير. والكتاب في الأساس أطروحة تقدم بها الأستاذ ريتشارد إلى جامعة القاهرة في ١٩٨٣/٦/٨، وقد حصل بها على درجة الدكتوراه بمرتبة الشرف الأولى في الآداب من قسم التاريخ في تلك الجامعة .

وبالنظر لأهمية هذا الكتاب رأيت من واجبي تقديمه للقراء، خصوصًا وأن ما كُتِبَ عن مكة المكرمة لا يزال قليلًا إذا ما قيس بما كُتِبَ عن العواصم الإسلامية الأخرى. وفضلاً عن ذلك، فإن المؤرخين المسلمين الذين اهتموا بالعاصمة المقدسة في الفترة التي تعطيها هذه الدراسة (٥٩٧ — ٩٢٣ هـ / ١٢٠١ — ١٥١٧ م)

جاءت لسد مثل هذا الفراغ الكبير الذي يستشعره الباحث في تاريخ المدينة المقدسة .

وتقع هذه الدراسة في مقدمة وسبعة فصول وخاتمة، علاوة على التصدير الذي كتبه الأستاذ الدكتور محمد جمال الدين سرور أستاذ التاريخ الإسلامي في جامعة القاهرة، وكان مشرفاً على الأطروحة، وقد أعرب فيه عن سروره لتقديم الكتاب، وأشار إلى العناصر الأساسية لكل فصل من فصوله، وشهد بأن الأطروحة تمثل دراسة جادة قائمة على منهج علمي سليم وأسلوب واضح، وأن المؤلف قد استقصى الحقائق التاريخية من مختلف المصادر. وقد تمكن من إلقاء الضوء على إمارة الأشراف الحسينيين بمكة في العصر المملوكي، فضلاً عن عنايته بإبراز مظاهر الحالة الاقتصادية في ذلك العصر، وهو جهد يستحق التقدير .

تناول المؤلف في المقدمة عرضاً موجزاً للموضوع وبيان أهميته مع خلاصة مركزة تلقي الضوء على خطوطه الأساسية، وأعقبها بفقرة عن المصادر التي استعان بها في دراسته، بين مخطوط ومطبوع، وبين أهمية عدد منها، ومدى ما قلته تلك المصادر من معلومات لهذه الدراسة .

أما الفصول السبعة، فأولها : يتناول الأحوال السياسية بمكة المكرمة في عهدي إمارة الجماعرة والمواسم (القرن الرابع - السادس للهجرة)، إلا أن المؤلف رجع فيه إلى الفترة السابقة على عهد الجماعرة، وأعقبها بالحدث عن تأسيس تلك الإمارة في القرن الرابع الهجري، ومظاهر سيادتها في الحجاز وعلاقتها بالفاطميين، ثم زوال تلك الإمارة في القرن الخامس مفسحة المجال لإمارة جديدة هي إمارة المواسم. وهنا بين المؤلف موقف هؤلاء من العباسيين والفاطميين والأيوبيين. وختم الفصل الأول هذا بشرح أسباب سقوط إمارة المواسم في القرن السادس، ومن بينها انقسام المواسم على أنفسهم .

حخص الفصل الثاني : لأحوال مكة السياسية في القرن

السابع الهجري، مبتدئاً بدراسة إمارة قتادة بن ادريس الحسيني الذي ساد الاستقرار في عهده، إلا أن الحال ما لبث أن تغير عقب اغتياله في سنة ٦١٧ هـ، ففسر الإحلال إلى حكم بنيهما سهل للأيوبيين في اليمن من الاستيلاء على مكة. ثم تناول المؤلف الصراع الذي وقع فيما بعد بين الأيوبيين في مصر والرسوليين الذين أعقبوا الأيوبيين في حكم اليمن، من أجل السيطرة على مكة. وقد ساعد ذلك الصراع في عودة حكم الأشراف إلى مكة، ولكنهم ما لبثوا أن تنازعوا على أمرها. وعنى المؤلف في هذا الفصل بدراسة عهد الشريف محمد بن أبي نمي وسيادته على الحجاز واستقرار الأمور فيها، وعلاقاته بكل من الرسوليين والمماليك الذين أعقبوا الأيوبيين في حكم مصر، وقد توطدت علاقاته بهؤلاء الأخيرين الذين قرروا جراءة سنوية لأمر مكة، إذ كان هدف المماليك القضاء على نفوذ الرسوليين في الحجاز وضمان ولائها لهم .

ويتناول الفصل الثالث : بدايات تدهور حكم أشراف مكة في عهد لولاد أبي نمي في النصف الأول من القرن الثامن الهجري، وبين اضطراب الأحوال السياسية في المدينة المقدسة بعد وفاة الشريف أبي نمي في سنة ٧٠٦ هـ، وتنازع أبنائه من أجل الأمرة، ثم حكم ولديه رميثة وعطيفة، مع إيضاح موقفهما من المماليك في مصر والایلخانيين في العراق، والتحيز أخيهما حميضة إلى المول في مواجهة المماليك الذين كانت نهايته على أيديهم في سنة ٧٢٠ هـ، واستغلال الملك المجاهد ملك اليمن الرسولي فرصة اضطراب الأوضاع في دولة المماليك للتقرب من أمراء مكة، إلا أنه لم يوفق لرجحان كفة المماليك في النهاية.

وقد خصص المؤلف الفصل الرابع من دراسته لشرح ظاهرة تزايد نفوذ المماليك في مكة في النصف الثاني من القرن الثامن الهجري، فتناول حكم كلاً من ثقبه وعجلان ابني رميثة سالف الذكر، وتعرض لتدخل المماليك في إمارة مكة في عهدهما (٧٤٦ - ٧٧٧ هـ) ، كما تعرض للنزاع الذي قام حول أمرة مكة منذ أن

تدخل الممالك وفرض سيطرتهم على التجارة المكية وعجز أمراء مكة عن مقاومة الإجراءات التي فرضها الممالك على تلك التجارة. ثم تبع المؤلف حركة التجارة في إمارة مكة منذ بداية عهد الشريف بركات بن حسن حتى نهاية عصر الممالك، مبيناً أسباب تدهور مكانة مكة في التجارة الدولية، ثم فقدانها في النهاية لتلك المكانة. ويتضمن هذا الفصل بعض الفقرات المتعلقة بالمعاملات المالية في الفترة التي تغطيها هذه الدراسة .

هذا وقد كتب المؤلف بحثاً جيدة ضمنها النتائج التي توصل إليها، وقد بلغ عددها ٢٧ نتيجة، لخص فيها العلامات الفارقة التي تميز بها تاريخ مكة السياسي خلال العهد المملوكي، ولا سيما قيام إمارات حسنية ثلاث حاولت أن تجعل لمكة حكماً مستقلاً عن القوى الإسلامية الكبرى التي كانت تقاسم حكم العالم الإسلامي، ثم المنازعات التي أبغى بها أبناء الأسرة الحسنية في الحجاز، وما أسفرت عنه من نتائج، ولا سيما تهديد السبيل للتدخل من خارج الحجاز، وكذلك التنافس الذي وقع بين بعض تلك القوى الخارجية من أجل السيطرة على مكة بالنظر لمكانتها الخاصة في نفوس المسلمين، كالتنافس الذي حصل بين الأيوبيين والرسوليين، وبين هؤلاء الآخرين وبين الممالك، وكذلك التنافس بين الممالك والایلخانيين. هذا فضلاً عن بيان أهمية التجارة الدولية المارة بمكة وبناء جدة وحرص الأشراف على تنميتها للاستفادة من العصور التي كانت تجتبي عليها لخزينة الإمارة، وتدخل الممالك بغية الاستئثار لأنفسهم بموارد تلك العصور. وأخيراً تدهور المكانة التجارية لإمارة مكة بسبب تحول تجار الهند إلى عدن، اضطراب الأحوال في الإمارة، علاوة على التهديد البرتغالي للتجارة الإسلامية .

هذا وقد تضمن الكتاب علاوة على ما تقدم، كشفاً وملاحق عديدة، أولها كشف المصادر، ثم ملحق بأنساب أشراف مكة بدءاً بالإمام علي بن أبي طالب (كرم الله وجهه) وانتهاء بالشريف إبراهيم بن بركات، وملحق ثان يتضمن نص

استقل بها الشريف أحمد بن عجلان في سنة ٧٧٧ هـ حتى نهاية حكم أخيه علي في سنة ٧٩٧ هـ، مع بيان مظاهر التدخل المملوكي في شؤون إمارة مكة السياسية في هذه الفترة، حتى تحولت تلك الإمارة إلى مجرد ولاية مملوكية في عهد حسن بن عجلان وابنه بركات (٧٩٨ — ٨٥٩ هـ)، وهي نقطة تحول مهمة في تاريخ هذه الفترة، وكان هذا هو موضوع الفصل الخامس الذي تضمن أيضاً جهود حسن بن عجلان للسيطرة على إمارة مكة وسبب نجاحه في سياسته الداخلية الذي يعزى بالدرجة الأولى إلى تأييد سلاطين الممالك له، ثم تدهور الأوضاع السياسية في أواخر عهده، مما أدى إلى تدخل الممالك بشكل مباشر ومستمر في شؤون إمارة مكة، مع بيان أحوال هذه الإمارة في عهد خليفته بركات بن حسن، ولا سيما وضعها كولاية مملوكية.

ويتناول الفصل السادس الأحوال السياسية بمكة منذ وفاة بركات بن حسن في سنة ٨٥٩ هـ حتى زوال نفوذ الممالك منها. ويشمل ذلك دراسة عهد الشريف محمد بن بركات (٨٥٩ — ٩٠٣ هـ)، ومحاولاته توسيع نفوذه في بلاد الحجاز والعوامل التي ساعدته في تحقيق ذلك، ومساعدته للقضاء على معارضييه. كما يشمل هذا الفصل ذكر انقسام أولاد محمد هنا على أنفسهم في أوائل القرن العاشر الهجري، وتبع أحوالهم حتى نهاية العصر المملوكي وانتهاء الأمر بخضوع مكة إلى الدولة العثمانية. وبهذا ينتهي القسم الأول من الكتاب المخصص للأحوال السياسية .

أما القسم الثاني من هذا الكتاب — وهو المخصص لدراسة الأحوال الاقتصادية بمكة في العصر المملوكي — فقد تضمنه الفصل السابع الذي تحدث فيه المؤلف عن الأحوال التجارية في مكة منذ بداية عصر الممالك حتى نهايته، ولا سيما أحوال التجارة في عهد الشريف حسن بن عجلان والظروف التي أدت إلى زيادة حجم التجارة الدولية المارة بإمارة مكة في عهده ومكانة جدة كفرصة بحرية لمكة. ويتناول هذا الفصل أيضاً

أو هيكل البحث وتخطيطه، أو شهولية المصادر، أو من ناحية الإنشاء وضبط قواعد اللغة العربية، أقول إنني حاولت بكل جهدي أن أجيد شيئاً أنفذ منه إلى نقده، فلم أوفق — لسوء حظي وحسن حظ المؤلف الفاضل — وبالتالي فقد رجعت بخفي حنين!!.

والآن بعد هذا العرض لمحتويات الكتاب وبيان الرأي فيه، يحق للقارئ الكريم أن يعرف شيئاً عن المؤلف، فأقول إنه الدكتور ريتشارد مورتيل، الأميركي المسلم الذي أحب الإسلام وهو لا يزال طالباً في مرحلة البكالوريوس، كما أحب اللغة العربية التي حصل فيها على شهادة البكالوريوس بمرتبة الشرف الأولى من إحدى الجامعات الأميركية في سنة ١٩٧٤. ثم تحول إلى القاهرة في أواسط تلك السنة لمواصلة الدراسة، ولتعزيز معرفته باللغة العربية. وهناك حصل على درجة الماجستير في التاريخ الإسلامي من الجامعة الأميركية في القاهرة في سنة ١٩٧٧. وخلال وجوده في مصر هداه الله إلى الإسلام فأعلن اعتناقه والدخول فيه أمام الهيئة المختصة في الجامع الأزهر.

وفي سنة ١٣٩٧ هـ / ١٩٧٧ م انضم الأستاذ ريتشارد إلى هيئة التدريس في جامعة الملك سعود بصفة محاضر في التاريخ الإسلامي، وكان خلال عمله هذا يعد رسالة الدكتوراه التي هي موضوع هذا الكتاب الذي نراجعها، حتى تمكن من إنجازها في عام ١٤٠٤ هـ / ١٩٨٤ م، وعندها عُيِّن أستاذاً مساعداً في كلية الآداب، إلا أنه انتدب للعمل في قسم النشر العلمي بعمادة شؤون المكتبات التابعة لجامعة الملك سعود، حيث لا يزال يعمل عند كتابة هذه السطور، هذا وللدكتور ريتشارد نشاط علمي واسع، فهو علاوة على انكبابه على مواصلة دراسة تاريخ مكة المكرمة من مختلف النواحي، وله في ذلك عدة بحوث آخذة طريقها إلى النشر باللغتين العربية والانكليزية، فإنه يعمل أيضاً على تحقيق بعض المخطوطات. وإلى جانب ذلك فقد شارك في

الأمان الذي أرسله السلطان الناصر محمد بن قلاوون إلى الشريف رميثة بن أبي نجي في سنة ٧٣١ هـ وملحق ثالث هو نص مرسوم صادر من السلطان المذكور بتقليد أمرة مكة إلى الشريف رميثة المذكور آنفاً، وملحق رابع هو نموذج للمرسوم الذي يصدر عادة من سلاطين المماليك في مصر بتقليد أمرة مكة إلى أحد الأشراف (وهو غال من الأسماء)، وفقاً لما ورد في كتاب «صبح الأعشى في كتابة الإنشاء» للقلقشندي. وضم المؤلف إلى جانب ذلك كشافات مهمة، أولها كشاف بأسماء الأعلام الوارد ذكرهم في الكتاب، وكشاف ثان بأسماء الجماعات والقبائل والأسر والنول، وكشاف ثالث بأسماء الأماكن، وأخيراً كشاف بالمصطلحات، ولكن هذا الكشاف لم يتضمن شروحات لمعاني تلك المصطلحات، وقد كان من المفيد لإيراد شرح موجز لكل منها.

هذه خلاصة موجزة لمحتويات الكتاب الذي صنّفه الدكتور ريتشارد مورتيل، وهو مصنف في غاية الأهمية، وقد بذل فيه مؤلفه جهداً كبيراً، ويكفي أن نقول إنه رجع في دراسته إلى (٣٥٠) مصدرًا ومرجعاً، بينها (٤٦) من المخطوطات و(١٤٦) من المصادر العربية القديمة و(٦٠) مرجعاً عربياً حديثاً و(٩٥) من المراجع المؤلفة بلغات أجنبية مختلفة، فضلاً عن (١٣) من الدوريات. وقد مكنت هذه المصادر والمراجع المتنوعة المؤلف من الخروج بدراسة ناضجة قيمة استحق عليها إطراء مشرفه الذي يحظى باحترام كبير في الدوائر العلمية، كما فاز بثناء لجنة المناقشة التي منحت الدكتوراه بمرتبة الشرف الأولى. وإنني من جانيي لأنتهز هذه الفرصة لكي أهنئ الدكتور مورتيل على هذا الإنجاز الطيب الذي استكمل — في اعتقادي — جميع الشروط المهيبة وعالج موضوع الدراسة بموضوعية تامة وبشكل علمي دقيق. وإنني لا أكتف القارئ الكريم، بأنني حاولت جاهداً أن أجيد في هذا الكتاب ثغرة ما أتسلل منها لنقده وبيان شيء من نقائصه وعيوبه، سواء من الناحية المنهجية، أو من ناحية دقة المعلومات،

الأجنبية، اللهم إلا الأطروحات والرسائل الجامعية التي كثيرا ما تبقى حبيسة في مكتبات الجامعات الأجنبية التي قدمت إليها. ولهذا فإن الدكتور ريتشارد بما آتاه الله من قدرة فائقة على تملك رمام اللغة العربية حتى صار كأبنائها قراءة وكتابة وحديثا، علاوة على لغته الأم (الانكليزية)، مع معرفة طيبة بلغات أوروبية أخرى، فضلا عما يبذله من محاولات جادة لتعلم اللغة العارسية، وإذا أضفنا إلى ذلك حسن إسلامه وغبته على التاريخ الإسلامي، أقول — بسبب هذه الاعتبارات — فإن الدكتور ريتشارد مؤهل جدا لكي يخوض ميدان التأليف في الدراسات التاريخية الإسلامية بشكل بعيد عن المطاعن والشبهات كذلك التي نجدها عند كثيرين من المؤلفين الأجانب الحاقدين على الإسلام. فعساه يستجيب إلى ندائي هذا، ويبادر إلى ترجمة كتاباته العربية إلى اللغة الانكليزية، حيث الحاجة ماسة إليها، والله الموفق .

تحرير كتاب الندوة العالمية الأولى لدراسات تاريخ الجزيرة العربية بحريه الضخمين، وقد صالر عن جامعة الملك سعود في عام ١٣٩٩هـ/١٩٧٩م، كما اشترك في تحرير كتاب الندوة العالمية الثانية الذي أصدرته الجمعة المذكورة في عام ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.

وهكذا فإن الدكتور ريتشارد يتفد نشاطا وحيوية، وأن انتاجه كثيرا إذا ما قيس بالنسبة لسنة، إذ لا يزال في الثالثة والثلاثين من عمره. ولذلك فأنني أتوقع له مستقبلا باهرا في الدراسات التاريخية بإذن الله. إلا أنني أطمع أن أرى مؤلفاته منشورة باللغة الانكليزية بدلا من اللغة العربية، لأننا لا نعلم في هذا الجزء من العالم من يؤلف لنا بهذه اللغة، ولكننا قلما نجد أحدا من أبناء المنطقة من صنف شيئا عن تاريخها باللغات

طلب اشتراك

الاسم : _____
العنوان : _____
عدد النسخ : () التاريخ : _____

قيمة الاشتراك السنوي ١٠٠ ريال سعودي بما فيها أجور البريد، ويرسل الاشتراك بموجب شيك أو حوالة باسم «دار نصيف» مر ب (١٥٩٠) الرياض ١١٤٤١ ت ٤٧٨٨٨٣٣ المملكة العربية السعودية

شرح الكافية البديعية في علم البلاغة للحلي

إبراهيم السامرائي

وقد جعل الصفي الحلّي كل بيت من أبيات قصيدته مادة
لنوع من أنواع البديع، وربما جاء في البيت الواحد نوعان أو
ثلاثة. وهو حين يذكر البيت يؤيده بما ورد من شواهد في ذلك
النوع في آي القرآن الكريم وفي الشعر القديم في عصوره كلها.
وعلى هذا فالكتاب مصدر من مصادر الدراسة البلاغية.

ولنعرض للنوع الأول ليكون مثلاً أو نموذجاً من نهج المؤلف
في كتابه .

جاء في الصفحة (٥٧) بعد فائحة الكتاب ومقدمة المؤلف
قوله:

براعة المطلع :

إِنْ جَعْتُ سَلْعاً فَسَلٌّ مِنْ جِوَرِ الْقَلَمِ
وَاقَرَّ السَّلَامَ عَلَى غَرْبِ بَذِي سَلَمِ

أما «براعة المطلع» فهي عبارة عن سهولة اللفظ وصحة
السبك، ووضوح المعنى وشرطه في النظم أن يكون
المطلع دالاً على ما بُنيت القصيدة عليه من غرض الشاعر كقول
أبي تمام :

السَّيْفُ أَصْدَقُ أَنْبَاءٍ مِنَ الْكُتُبِ
وَكَقَوْلِ أَبِي الطَّيِّبِ :
لَا خَيْلَ عِنْدَكَ تُهْلِيهَا وَلَا مَالُ
.....

صفي الدين الحلّي / شرح الكافية البديعية في علوم البلاغة
ومحاسن البديع. — تحقيق لسبب نشاوي. — دمشق : مجمع
اللغة العربية ، ١٤٠٣ هـ.

عرض صاحب الكتاب للأجناس البديعية في كتابه هذا.
والأنواع البديعية تتجاوز ما نعرفه منها في «علم البديع» الذي
هو قسم من أقسام علوم البلاغة وهي : المعاني والبيان والبديع،
ذلك أنه عرض للاستعارة والتشبيه والمجاز، وهذه شيء من مواد
علم البيان. وعلى هذا فدلالة «البديع» في كتاب الصفي الحلّي
دلالة قديمة تعني أشتات علوم البلاغة، ويتحقق ذلك على سبيل
المثال في «البديع» الذي صنعه ابن المعتز.

لقد جمع الشاعر في كتابه واحداً ومحمسين ومئة نوع من
الأنواع البديعية جاءت في خمسة وأربعين ومئة بيت، وهي عدة
أبيات قصيدته التي حمسها على مدح الرسول الكريم وآل بيته
الطاهرين معارضاً فيها بُردة البوصري المشهورة التي مطلعها:

أَمِنْ تَذَكُّرِ جِوَرَانِ بَذِي سَلَمِ مَزَجْتُ دَمْعاً جَرَى مِنْ مَقْلَةٍ بَلَمِ

لقد أعجب صفي الدين بقصيدة البوصري هذه فعارضها
بوزنها وقافيتها وغرضها فقال في قصيدته:

إِنْ جَعْتُ سَلْعاً فَسَلٌّ مِنْ جِوَرِ الْقَلَمِ وَاقَرَّ السَّلَامَ عَلَى غَرْبِ بَذِي سَلَمِ

كما عارض البوصري طائفة من الشعراء المتأخرين.

هذا هو نهج المؤلف، حتى إذا انتهى من «براعة المطلاع» انتقل إلى النوع الثاني وهو «الجناس» فجري على ما جرى عليه من بسط الحجة مؤيداً بالشواهد.

وقد أغرى صنيع الصفي الدين الحلبي في كتابه هذا جماعة من الشعراء فنظموا قصائد في الغرض نفسه، وهو مدح الرسول الكريم، ذاهبين في شرحها إلى بسط الأنواع البديعية فسميت قصائدهم بل كتبهم «البديعيات»، ومن هؤلاء ابن حجة الحموي المتوفى سنة ٨٣٧هـ، وابن جابر الأندلسي المتوفى سنة ٧٨٠هـ وعز الدين الموصل المتوفى سنة ٧٨٩هـ وغير هؤلاء. وقد أشار إلى هذا محقق كتاب الصفي الحلبي هذا. وقصائد هؤلاء كلها جاءت معارضة للأصل وهو قصيدة البوصري المشهورة في وزنها وقافيتها وغرضها.

هذا ما اعتزمت أن أبسطه من مادة الكتاب ونهجه. وقد وجدت أن من المفيد أن أتناول هذا الكتاب ناقلاً فأبين العلم المفيد في هذا النمط من التأليف، وجهد المحقق فيه فأقول:

١ — جاء في الصفحة (٤) من مقدمة المحقق قوله:

ومع أنه خصص الشرح لـ «علم البديع» فهو لم يفرق بينه وبين «علم البيان» فتجد في الكتاب الاستعارة والتشبيه والجاز

أقول : لقد أشرت إلى أن مصطلح «البديع» لم يكن مقصوراً في العصور القديمة وفي عصر الصفي الحلبي، على الأنواع البديعية المعروفة كالجناس والطباق ونحوهما، بل كان عموماً يشمل الأنواع المختلفة من مادة البلاغة العربية.

واستعمال المحقق في قوله: «ومع أنه»، وهو استعمال فاش في العربية المعاصرة، وكأنه شيء من أسلوب الشرط بملالة عجيء الجواب مقترنا بالفاء، فقد

قال المحقق في الجواب: فهو لم يفرق بينه وبين وكأن هذا الأسلوب الجديد يفيد «إذا» الشرطية، فالمراد: وإذا خصص الشرح لـ «علم البديع» فهو لم يفرق..

٢ — وجاء في الصفحة (١١) في الكلام على «ترجمة المؤلف»:

ولد بالحلة بالعراق يوم الجمعة وهي قرية مشهورة في طرف دُجَيل بفنداد وهذا هو كلام ياقوت في مادة «الحلة».

أقول : والحلة هذه هي الحلة السفينة، حلة المزيديين الأسديين فهم الذين مصروها. أنظر الكامل لابن الأثير.

٣ — وجاء في الصفحة (١٥) قول المحقق :

أما القصيدة الأخيرة فقد ضمنها خلاصة الحكمة والتجربة الحياتية (كذا).

أقول : ولا بد من الوقوف على «الحياتية» التي هي نسبة إلى «الحياة». وقد شاعت هذه النسبة في لغة المعاصرين ولغة الصحف. وهي من الخطأ، ذلك أن الصواب أن يقال: التجربة الحيوية. فكما لا يجوز أن تقول: العذائية، والصلائية، والزكائية، كذلك لا يجوز أن نقول الحياتية، ولكن ما العمل، وقد جرت الألسنة على الخطأ الذي عرّده الجهل بالعربية. وإني لأغض الطرف عن هذا الخطأ الشائع في أساليب المعاصرين، ولكنني لا أغضره لمن يكتب في علوم العربية كصاحبنا محقق الكتاب. ويكبر هذا الخطأ إذا كان في كتاب يشار إليه: أنه من مطبوعات مجمع اللغة العربية بدمشق!!

٤ — وجاء في الصفحة (١٨) قول المحقق :

ولعل هذه الزيارة كانت من «المؤهبات الرئيسة»
للشعر الديني

أقول : جاء هذا في الكلام على آيات لصفي الدين
الحلي أشار فيها إلى زيارته لقبر الرسول ﷺ ملتصقاً
الصفح والغفران والنجاة.

وقول المحقق : من «المؤهبات الرئيسة» يستدعي
وقفة قصيرة للكلام على «المؤهبات» ثم على «الرئيسة».
«المؤهبات» من «الأهبة» وهي العتة، وتأهب بمعنى
استعد، يقال: أخذ لذلك الأمر أهبة، وليس في هذه
الكلمة شيء على «فاغَلْ» مثل «آمن»، وعلى هذا
فالمؤهبات مما ولته المحقق، وليس شيء منه في العربية.

وأما «الرئيسة» فهي «فعيلة» كالعظيمة والنفيسة
ولجوها، ولكن المعربين أضافوا إلى هذا الوصف بَاءً
مشددة والياء زائدة وليست للنسبة إلى الرئيس، وليس
لنا أن نقول: إن الرئيسي والرئيسة من الخطأ، فمن
مذاهب العرب هذه الزيادة، ومن ذلك قول العجاج:
«والدهر بالإنسان دَوَّارِي»، والأصل: دَوَّار.

٥ — وجاء في الصفحة (١٩) من «مقدمة» المحقق البيت:

إِنْ جَعْتَ سَلْعًا فَسَلَّ عَنْ جِرَّةِ الْعَلَمِ
واقرا السلام على حُرْبٍ بِلْدِي سَلَمِ

أقول : والبيت مطلع القصيدة التي عارض بها
الصفي الحلي بُردة البوصيري. وجاء فيها:

«واقرا» كذا بالألف بعد الراء. والذي أراه أن الفتح هو
الصواب، وهو الأمر من «قَرَأَ» «يَقْرَأُ» بتسهيل الهمزة،
وهو شيء اقتضته الضرورة، فإذا سَهَّلْتَ الهمزة تحولت
إلى ألف مد، وعلى هذا فالوجه أن يكون عجز البيت:
«واقرا السلام».

٦ — وجاء في الصفحات (٢١، ٢٢، ٢٣) في الكلام على
نهج القصيدة في «مقدمة» المحقق :

وكثيراً ما يأتي على مدح أصحاب الرسول الكرام ثم
يعود إلى مدح الرسول ثانية .

وقد ذكر المحقق الأبيات التي استدلل بها على قوله، ثم
قال: وكان لأصحاب النبي — صلى الله عليه وسلم
 وآله — نصيب من المديح بمدحهم بلا استثناء أو تفريق
 بين أحد منهم، وقد يربنا شعره أن الفاروق عمر بن
 الخطاب هو أحب الأربعة الراشدين إليه إذ يقول:

قل لي: «صنعتي الصعبة طَرَأَ» لم تفرَّدت عنهم بلحقني

.....
...

لأن من يحمل؟ قلت لك الأربع لا سبعا إلى الساروق

أقول : وقد مدح آل البيت — رضوان الله عليهم — في
قصائد عدة، وهو القائل في أمير المؤمنين علي — عليه
السلام — :

جُبِثَتْ فِي صَلَاتِهِ الْأَحْسَادُ

لَتِ سِرُّ النَّبِيِّ وَالصُّلَّةُ وَابْنُ الْعَمِّ وَالصُّهْرُ وَالْأَخُ الْمَسْجُودُ

والقصيدة طويلة في الديوان.

أقول : إذا كان هذا فهل يحق للدارسين في عصرنا أن يحملوا
الصفي الحلي على شعراء الشيعة؟

ونحن نعلم أنه انقطع إلى مدح السلطان الملك ناصر الدين
محمد بن قلاوون، من الماليك في قصائد كثيرة تؤلف شيعاً من
ديوان، واتصل بالأرتقيين في ملودين ومدحهم وعلى رأسهم
الملك الصالح بن المنصور، وكان على صلة وثيقة بأبيه الملك

المنصور بن غازي صاحب ماردين الذي رثاه وهو في العراق حين بلغه نبأ وفاته، وجملة هذه القصيدة دُعِيَتْ «الارتقيات».

وبعد هذه «المقدمة» للمحقق نياشر الكتاب فنقرأ فيه «مقدمة» المؤلف التي عرض فيها الصنفَ الحلِّيَ للمسبب الذي دعاه إلى نظم القصيدة، ثم عاد فشرحها فجعل منها كتاباً في الأنواع البديعة وأشار إلى من سبقه في هذا التأليف كما أشار إلى مصادره التي أفاد منها.

ولا بد لي من وقفات يسيرة على شيء من مادة الكتاب فأقول:

١ — جاء في آخر مقدمة المصنف في الصفحة (٥٦) قوله:

وأعوذ بالله أن أكون ممن زكَّى نفسه أو
ولما أشرت إلى حسن الاختيار لا إلى الإحسان في
الاختبار. فقد قيل: اختبار المرء شاهد عقله

أقول : والصواب : «اختبار المرء شاهد عقله»،
وهذا معروف.

٢ — وجاء في الصفحة (٥٨) بيت أبي تمام:

السيف كان أصدق أنباء من الكتب
أقول : وزيادة «كان» تفسد الوزن، والبيت

مشهوراً!.

٣ — وجاء في حاشية هذه الصفحة في التعليق على بيت أبي تمام:

تمامه : في حته الحدُّ بين الجدِّ واللَّجِبِ وهو مطلع
القصيدة الشهيرة في مدح الخليفة، وهو في «شرح
ديوان أبي تمام»، و«بدر التمام»، و«التنبيه على حدوث
التصحيف» و«معجم الأدياء» لياقوت و«تحرير
التحجير»، و«المثل السائر»، و«الإيضاح» للقزويني....

أقول : وهذا الحاشية الطويلة ليست من فضائل
التحقيق، وشهرة البيت تغني عن هذه الحاشية الطويلة،
وقصيدة أبي تمام هذه أشهر من «قفانبك» كما قيل، فهل
من حاجة إلى هذا التزيّد. ولو تسمّحنا فأشرنا إلى
«الديوان»، ألم يكن ذلك كافياً، وأي إفادة في ذكر هذه
الكتب، ثم إننا حين نذكر هذه الكتب فلا بد أن نعلم
أن البيت المذكور في عشرات أخرى من المصادر فلم
اجتزأنا عن كلها بسبعة منها!.

٤ — وجاء في حاشية هذه الصفحة تعليق على شطر ورد في
النص للمنتهي، وهو قوله:

« لا خيل عندك تُهديها ولا مالُ».

فعلق المحقق في حاشيته وصنع كما صنع لي بيت أبي
تمام المتقدم فأشار إلى عجز البيت وإلى وروده في ديوان
المنتبي في طبعة «نشرة صادر»، وفي الديوان «شرح
العسكري»، و«الإيضاح» للقزويني و«نهاية الأرب»
للنويري، و«نفحات الأزهار» للنابلسي، و«خرانة
الأدب» للبغدادي، و«التلخيص» للقزويني، و«المثل
السائر».

ماذا أقول في هذا الخط من التحقيق، وهل استولى
المحقق المصادر التي جاء فيها هذا البيت شاهداً؟ غفر الله
له، لقد نسي ديوان المنتبي (شرح الواحدي)!

أقول : وقد صنع المحقق هذه الصنعة غير المفيدة في
جميع الشواهد التي مرت في الكتاب فما أظن أن
القلريء يحتاج أن يعرف قول النابغة: «ولست بمستيق
أخاً لا تلمُّهُ» وموقعه في الديوان، لأنه مشهور،
ألا يكفي أن ينص عليه الصنف الحلّي فيقول: كقول
النابغة؟ وهل من حاجة أن نعرف أن البيت في الشعر

والشعراء، وطبقات فحول الشعراء، وأخلاق الوزيرين،
وفصل المقال، والإيضاح.

سأحك الله أيها الأخ المحقق، فقد تزيّدت وتكثرت
وعانيت نهباً، وذهبت شططاً. ومثل هذا كثير.

٥ — وجاء في الصفحة (٦٠) في الكلام على «الجناس» قول
أبي الفتح البستي:

أروم في أديم غيرة بسطة في الجاه لي إني لئن الجاهل

أقول : الجناس في هذا أسماء المؤلف «تجنيس التركيب» وهو
قول الشاعر: «الجاه لي» و«الجاهل». وهو ضرب من العبث بل
من اللعب، والسعي نحو هذه الألعاب قد حمل الضيم على أدبنا
القديم ولا سيما في المصور المتأخرة، وهذا نظير ما ورد في مطلع
قصيدة الصفي الحلبي:

«إن جئت سألماً فسأل عن جيرة القلم»

فقوله: «سألماً» وقوله «سأل عن» من هذه الألعاب النافهة.

٦ — وجاء في الصفحة (٦١) في الكلام على «تجنيس
المطلق»:

وسمّاه قوم «تجنيس المشابهة» فهو ما اختلف في
الحروف والحركات فاشتبه بالمشتق الراجع معناه إلى
أصل واحد، وليس ذلك من أصناف التجنيس كقوله
تعالى: «أزفت الآرفة»، وقوله تعالى: «فأقم وجهك
للدين القيم».

ومثال المشبه قوله تعالى: «يا أسقى على يوسف»
وقوله تعالى: «وأسلمت مع سليمان» أقول: تعالى الله
عن هذه الألعاب علواً كبيراً، إذ كيف لنا أن نجعل
هذه الآيات البليغة السمحة من هذا الذي اضطرب فيه

المؤلف فقال: ومثل هذا قول في المطلع:

وأقر السلام على عُرْبٍ بذي سَلَمٍ

وذلك في جمع «السلام» و«سَلَم» في عجز البيت.

٧ — وجاء في الصفحة (٦٢) في الكلام على «تجنيس
التلفيق» قول البستي:

إلى حضي سعى قنمي أرى قنمي أراق دمي

أقول : ومن هذا العبث قوله: «أرى قنمي أراق
دمي».

ومن غير المعقول أن نجعل الآية السمحة «وهم
ينهون عنه وينأون عنه» من «التجنيس المذلل
واللاحق» كما ورد في الصفحة (٦٣). وجعل من هذا
قوله في القصيدة:

«إضم» و«وَضَم» في قوله :

أيتُ والدمع هلم هامل سرت والجسم لي إضم لحم على وضم
وقوله : «هام» و«هامل» من هذا أيضاً.

وكيف يسوغ لنا أن ندرج قوله تعالى: «ويوم تقوم
الساعة يُقسم المجرمون ما لبثوا غير ساعة» في باب
التجنيس «التام والمطرف»، وكذلك قوله تعالى:
«والتفت الساق بالساق إلى ربك يومئذ المساق».

٨ — وجاء في الصفحة (٦٥) في باب التجنيس «المصحف
والمحرّف»:

أقول : وكيف يكون منه قوله تعالى: «وهم يحسبون
أنهم يُحْسِنُونَ صُنْعاً»، وجعلوا منه أيضاً قوله — صلى

الله عليه وسلم — : «اللَّهُمَّ حَسَّنْتَ خَلْقِي فَحَسِّنْ خُلُقِي» ١١.

وكيف لي أن أدرج هذا الأدب العالي في هذا الباب وأجعله نظير قوله في البيت الشاهد في قصيدته:

من لي بكل غريم من طلائعهم عزيز حُسن يُدلوِي الكَلَمُ بالكَلِمِ

أني يكون هذا ١١.

٩ — ويذهب المؤلف في الصفحة (٦٦) في باب «اللعطي والمقلوب» فيجعل منه قوله تعالى: «وجوه يومئذ ناضرة، إلى ربها ناظرة».

أقول : وهذه المشابهة بين «ناضرة» و«ناظرة» في الآية الكريمة تُسبِّت من أن المعربين جعلوا الفرق بين نطق الضاد ونطق الظاء، فلما كان هذا الخطأ تشابه الصوتان، وليس في الأصل من شبه.

١٠ — وجاء في الصفحة (٧٥) في باب «المقابلة» قول صفي الدين:

كان الرصق يُلَوِّي من حواجرهم
فصار سخطي لِمَني من جوارهم

والمقابلة هي في «الرضى» و«السخط» ، و«الدنو» و«البعُد».

أقول : إن مجيء هذه المواد في البيت تشعر أن الشاعر قد قصد إليها وتكلفها، ولم تأت إليه حفو الحاطر، وليس من ذلك قول المتنبي:

أزورهم وسواء الليل يشفع لي
رأسي ويماض الصبح يُضري بي

وسعة ذرع المتنبي تشعرنا أنه لم يُعَنَّ نفسه في السعي وراء هذه المذلكات، فهو القائل:

أنتم يَلُّ جفوني عن شواردها
وتنهز الخلق جَراها ويختصم

١١ — وجاء في الصفحة (٧٨) في باب «الالتمعات» بيت النابغة:

يا دار مئة بالتيسار فالتسدد
أقوت، وطال عليها سالف الأبد

أقول : هل كان هذا البيت المشهور محتاجاً إلى أن يوثقه المحقق فيذكر «الكتاب» لسيبويه، و«الأضداد» لأبي الطيب اللغوي، و«رصف المباني» للمالقي، وهذا كله زيادة على «الديوان» ١٢.

١٢ — ومن أروع البديع ما سماه المؤلف «التفويف» في الصفحة (٧٩) وجعل منه قوله:

لفصير، أبل، احلر، احل، سَل، غَلْ أَمِنْ
نَحْنُ، مَن، عَن، تَرَفُّنْ، لُجْ، كُفْ، لِم

واستشهد عليه بالفت من قول المتنبي:

أَقِلْ، أَقِلْ، انقطع، اخيل، غَلْ، سَلْ أَمِيزْ
زَفْ، هَشْ، بَشْ، ففصل، لَذْ، سَرْ، صِلْ

هذا هو التفويف، ولو قلت: هذا هو التفبيح، ما جُرث على الحق.

١٣ — وجاء في الصفحة (٨٥) في باب «المجاء في معرض المدح» قول المؤلف:

«كقول الحماسي»

وقد علق المحقق على «الحماسي» فرجع إلى «ديوان الحماسة» بشرحيهما فقال: البيتان لقريط بن أنيف وهو ثم وثق البيتين بورودهما في جملة من المصادر الأدبية.

أقول : وهذه حاشية مفيدة، والقارىء محتاج أن يعرف «الحماسي». غير أن المحقق قد ذكر في مصادر توثيق البيتين: «التنبيه» لابن جني، ولعله أراد «المنبه» في شرح أسماء شعراء الحماسة، والكتاب رسالة صغيرة مطبوعة طبعة قديمة وأظنها في دمشق. ولم أجد «التنبيه» المزعوم لابن جني في فهرس المصادر الذي صنعه المحقق، كما أنني لم أجد «المنبه» أيضا.

١٤ — وجاء في الصفحة (٨٨) في باب «التهكم»:

قول بعضهم :

فأله من عَمَلٍ صالح برقه الله إلى أسفل

وقد علق المحقق على البيت فقال: نُسِبَ إلى ابن الرومي في «تحرير التحبير» و«نهاية الأرب» و«نفحات الأزهار».

أقول : وأين ديوان الشاعر في طبعته الجديدة، وطبعته القديمة (كامل كيلاني)؟.

ومثل هذا جاء في الصفحة التالية (٨٩) في الاستشهاد على «الإيهام» من أنواع البديع، قول الشاعر:

خاط لي عمرو قباء ليت عيتي سواء

وقد علق المحقق على البيت فقال: هو لبشار بن برد، وهو في «العقد الفريد» و«الإيضاح» و«قطر الغيث

المسجوم» و«نهاية الأرب» و«حنائق السحر» للوطواط، و«تحرير التحبير»، و«نفحات الأزهار». ولو أن المحقق ذكر الديوان لأغنانا عن ذلك، وإذا كان البيت لا يوجد في الديوان، وأظنه كذلك، كان عليه أيضا أن يشير إلى أنه ليس في الديوان.

وقد ضبط «قباء» بصم انقاف والصواب بالفتح.

١٥ — وجاء في الصفحة (١١٠) في باب «الاستدراك»:

كقول الأرجاني :

وقد علق المحقق فقال : لم أجد البيتين في ديوان الأرجاني المطبوع ببيروت ١٣٠٧هـ.

أقول : هذا التعليق مفيد، ولكن المحقق لم يعلم أن الديوان قد طبع طبعة محققة استدرك فيها صاحبها على الطبعة الأولى، وكان على المحقق أن يرجع إليها، فإن لم يكن البيتان في الطبعة الجديدة حق له أن يذهب إلى ما ذهب إليه.

١٦ — وجاء في الصفحة (١٣٤) في باب «التكرار» قوله:

الطاهر الشيم ابن الطاهر الشيم ابـ من الطاهر الشيم ابن الطاهر الشيم

أقول : كيف يكون هذا «التكرار» الثقيل من «البديع».

وكيف صح أن يستشهد المؤلف على هذا بقول ابن المعتز:

لساني ليرى كثرتم كثرتم ودمعي يحني لموم لموم

ما أبعد هذا عن بيت المؤلف المتقدم.

١٧ — وجاء في الصفحات (١٥٠، ١٥٢، ١٥٣، ١٥٦)

أنواع هي: المبالغة والإغراق والغلو والإيغال. وليس لنا أن نعدّ هذه من «المحسّنات».

وكيف يكون من «المبالغة» قوله تعالى: «يوم ترونها تدقل كل مرضعة عما أرضعت، وتضع كل ذات حمل حملها».

وكيف يكون من «الإغراق» قوله تعالى: «وإن كان مكّرمهم لتزول عنه الجبال».

وكيف يكون من «الغلو» قوله تعالى: «يكاد زيتها يضيء ولو لم تمسسه نار».

١٨ — وجاء في الصفحة (١٦٤) «الترشيح» من أنواع البديع، واستشهد له المؤلف بقول التهامي:

وإذا رجوت المستحيل فأنا . بنى الرجاء على شفر هار

قال المؤلف: فلولا ذكر «الشفير» لما كان في «الرجاء» تورية بـ «رجاء البشر» ولكان من «رجوت الأمر».

أقول: ولا وجه للتورية، فأنا ما كان للبعر فهو «رَجَاء» بالقصر، وإن جاز مد المقصور. ولا أرى التهامي إلا قصد «الرجاء» على حقيقته، وقوله: «شفير هار» لا يدعو أن يكون «الرجاء» للبعر.

١٩ — وجاء في الصفحة (٢٢٣) في باب «اكتلاف اللفظ مع الوزن» قوله:

في ظلّ منصور اللواء له . حقّ يؤلف بين الذهب والقم

قال المؤلف: وهذا النوع لا مثال له، لأنه عبارة عن ألا يضطر الشاعر الوزن إلى أن يتّلم بعض الألفاظ ويؤخر بعضها فيفسد تصور المعنى ويذهب رونق

اللفظ كما قال المرزوقي:

وما مثله في الناس إلا مُنكأ . أبوائه حي أبوه يقاربه

أقول: وهذا البيت يدخل في سوء التركيب، وقد استشهد به البلاغيون وعدّوه من العيوب لأنه يدخل في باب «التعقيد».

وقال المؤلف: «وإذا يضطر الشاعر الوزن إلى فساد اللغة بتغيير صيغها كقول الشاعر:

حي إذا غرّت على الكلكال . ويريد «الكلكل».

أقول: وهذا شيء تفرطه لغة الشعر بسبب الوزن والقافية، فقد يبدلون حرفاً بآخر من أجل القافية، وقد يستحدثون ما لا يجوز في العريّة، وباب هذا طويل. أليس من سلطان القافية وتحكمها أن يقول العجاج:

تواطأ مكّة من وزي الحمي

وأصل «الحمي» الحمام فحذف الألف، وأبدل الميم الثانية ياءً.....

وقد ورد هذا الشاهد في نص الكتاب فجعله المحقق «الحمي» (كنا) بفتحة على الميم وفاتته بذلك النكتة، وسقط الاستشهاد بهذا الرجز بصنعة المحقق. والرجز من شواهد النحو القديم، وهو مذكور في كتب النحر كافة.

وبعد فهنا جملة ما وددت أن أقف عليه مجتزئاً بالمهم من المسائل عن كثير غيرها.

المسيحية وديانات العالم

(القسم الثاني)

السيد محمد الشاهد

أستاذ مساعد — كلية الشريعة

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية

— تصور ديني من العصور الوسطى: (٩٣ — ٩٥)

السؤال الذي نريد إجابته الآن هو : هل يستطيع الإسلام الاحتفاظ بتصوره هذا أي وحدة الدين والسياسة ؟ لقد عرفب المسيحية في العصور الوسطى هذه الوحدة واحتفظت بها حتى جاء لوتر (Luther) في القرن ١٦/١٥ وغير هذا التصور إلى حد ما ثم جاء القرن / ١٧ أي عصر التنوير وتغير هذا التصور مرة أخرى وانعزلت الكنيسة (الدين) عن الدولة (السياسة) وقد ساعدت الثورة الفرنسية والثورة الأمريكية التي جاءت بوثيقة حقوق الإنسان على ذلك . وقد كان المسيحيون حتى القرن الماضي يحاولون العودة إلى الوراء ورفض كل اتجاه حديث ولكن دون جدوى. ألا يدعو هذا التطور في المسيحية إلى التفكير في إمكان حدوث هذا أيضا في الإسلام ؟.

إن هناك إشارات تشير إلى هذا الاتجاه في بعض الدول الإسلامية.

— الاختيار الصعب بين الرقي والاحتفاظ بالشخصية (٩٥ — ٩٧) :

إن المملكة العربية السعودية بصفتها قلب العالم الإسلامي

الفصل الثاني : إجابة مسيحية (هانس كرونج) :

(٩١ — ١١٧)

— دين قديم في عصر حديث (٩١ — ٩٣) :

عرفنا أن الإسلام دين ودولة وهو بذلك يمتاز على المسيحية التي تنفصل فيها السياسة عن الدين ويؤكد ذلك وجود مظاهر حضارية سيئة نتجت عن خلط السياسة من الدين مثل إنتشار الدعارة والشذوذ الجنسي والتعري والحرية الجنسية ... إلخ وهذا ما يلحظه المسلمون الذين يعيشون في أوروبا وأمريكا ويرفضونه ويدفعهم هذا إلى رفض العلمانية والتمسك بدينهم. ونحن نلاحظ في الآونة الأخيرة إتجاها قويا للعودة إلى الإسلام في بعض الدول الإسلامية وزيادة ربط الدين بالسياسة في تلك البلاد، فظاهرة الحجاب التي تنتشر مرة أخرى في البلاد الإسلامية تدل على ذلك وكذلك الثورة الإيرانية التي جمعت في يد الحاكم السلطة العليا الدينية والسياسية وإن كانت هناك مبالغة في إيران تصل إلى حد اعتبار الحاكم معصوما من الخطأ ويشبه ذلك إلى حد كبير تصور المسيحيين للبابا. ونحمل العودة إلى الإسلام الأول مظهرا آخر وهو النداء بالعدالة الإجتماعية. وقد أصبح هذا الاتجاه أخطر على النظم الرأسمالية من الماركسية .

هذا يعني أن هناك طريقا ثالثا ممكن التحقيق وهو طريق وسط بين الممسك بالدين بكل الوسائل مهما كانت النتائج السلبية بالنسبة إلى مستقبل الأمة وبين التفريط التام في الدين الذي يؤدي أيضا إلى ضياع مستقبل البشر .

وهذا الطريق الذي أعنيه هو دعوة توحيدية جديدة لعلمانية محدودة أمام حدود الدين (ein neues ökumenisches paradigma der sekularität vor religiösen Horizont) أعني بذلك عدم محاربة التطور الفني والعلمي والصناعي. ولكن العلم والتطور والصناعة يجب ألا تؤخذ على أنها الهدف الأسمى والقيمة العليا والمعيار المطلق لقياس التقدم حتى لا نسمح بأن يصبح التطور هو الإله بالنسبة لنا الذي نعبده ونقدس في هذا الجو يجب أن نحافظ على الدين وقيمه ومعاييره. وهذه الأشياء هي جوهر الدين الذي يجب أن نحافظ عليه . وأول ما نحافظ عليه هو الإيمان بالله وكذلك أداء فروضه وأركانه وتطبيق هدائه الاجتماعية. ويكون الهدف هو أن تلعب المسيحية مع الإسلام في طريق ينظر إلى التقدم العلمي والفني نظرة الناقد الذي يختار منه ما يفيد ولا يقبل عنا ذلك، فإن تقديس التقدم العلمي والفني هو معارض للإسلام والمسيحية معا .

— بدايات لإصلاحات داخلية في الإسلام (١٠٠ — ١٠٣):

كان من أهم ردود الفعل على موجات الإستعمار الأوربي للبلاد العربية أن قامت بعض حركات الإصلاح وقد تزعمها العلماء المحافظون ضد الحكام الظالمين . ومن أمثلة ذلك ما قام به محمد بن عبد الوهاب بشبه الجزيرة العربية وقد أدت هذه الحركة إلى تأسيس المملكة العربية السعودية التي انتهجت سياسة اجتماعية محافظة معادية لكل البدع الدينية، وقد قامت حركات أخرى تدعو إلى العودة إلى الإسلام ولكن بشكل جديد لا يتعارض فيه الدين مع العقل والعلم مثلما نادى به جمال الدين الأفغاني (١٨٢٨ — ١٨٩٧).

والتي تعيش الآن مرحلة تحول سريع من دولة صحراوية إلى دولة صناعية تواجه هذه المشكلة . هل تستطيع المملكة أن تسير التقدم الصناعي وفي نفس الوقت أن تحافظ على سميتها الإسلامية الخاصة؟ إن التطور يضع كثيرا من البلاد الإسلامية أمام اختيار صعب وهو إما الأخذ بالأول أو بالآخر .

هناك أمثلة عديدة لدول إسلامية سارت في طريق فصل الدين عن الدولة مثل تركيا في عصر أتاتورك وإيران في عصر الشاه، وتونس وحتى مصر وسوريا وماليزيا ولو جزئيا. وقد كان من الدول الإسلامية المحافظة بينها المملكة العربية السعودية أن غضت النظر عن هذا الاتجاه في البلاد السابق ذكرها .

وأما الأخذ بالطريقة الأخرى وهي الحفاظ على الإسلام وربط الدين بالدولة فسوف يؤدي إلى تأخر صناعي وفني يزيد من الهوة بين الدول المتقدمة والدول النامية (بين الشمال والجنوب) ولكن الأخذ بالعلمانية سوف تكون له مضار كبيرة أيضا بالإسلام، فإن هذا يعني توقف الإسلام وانفصاله عن تاريخه وحضارته العريقة وتنازله عن شخصيته المستقلة المميزة .

— الحل الثالث : الدين في دولة علمانية (٩٧ — ١٠٠):

السؤال المصري الذي يطرح نفسه على الإسلام هو: «هل هناك طريق ثالث بين العودة إلى الإسلام (الممسك به) وبين عدم العودة إلى الإسلام (العلمانية) ، فصل الدين عن الدولة؟». ويقول: إنه ولعصور طويلة كان الغرب يعتقد أن فصل الدين عن الدولة يعني إنتهاء أو موت الدين ولكن الآن هل حدث ذلك فعلا في الغرب. إنه من المؤكد أن تنبؤات فويرباخ (Feurbach) وفرويد (Freud) ونيتشة (Nitzche) بانتهاك الدين لم تصدق لا في غرب أوروبا ولا في شرقها ولا في أمريكا ولا في الإتحاد السوفيتي. إن فصل الدين عن الدولة لا يعني تحول الدولة إلى الإلحاد.

لى جانب ذلك ظهر هناك اتجاه تجديدى آخر بين الشباب المسلم يهدف إلى شق طريق وسط بين المحافظون والمتحررين وهذا الاتجاه ليس إلحادياً بأي شكل ولكنه يهدف إلى الحفاظ على دينه في نفس الوقت الذي يسير فيه ركب التقدم العلمي الفكري والفني .

— هل يتمكن المحافظون من البقاء (تجاه تيارات التجديد)؟
(١٠٣ — ١٠٧):

يقول المؤلف «هانس كورنج» إن المحافظون في الإسلام يمثلون اتجاهين : إتجاه يميني محافظ تمثله المملكة العربية السعودية وإتجاه يساري محافظ تمثله إيران تحت حكم الخميني. وكلا الاتجاهين يعزز موقفه عن طريق القرآن والحديث. ونلاحظ ما يأتي :

١ — إذا تأملنا المؤسسات الحكومية والإعلامية لوجدنا في البلاد الإسلامية آثاراً غريبة علمانية مكسوة بغطاء إسلامي. إن الإتجاه إلى تطبيق النظم الاقتصادية الإسلامية على البنوك مثلاً لم يلق نجاحاً ملموساً حتى الآن ولو عند المحافظون في إيران مثلاً.

٢ — الجامعات في معظم البلاد الإسلامية، عدا الجامعات الإسلامية، أصبحت علمانية إلى حد كبير .

٣ — حتى فيما يكتب عن الإسلام في البلاد الإسلامية نجد فيه تصورات غريبة معززة بآيات قرآنية .

٤ — في الحياة العامة نجد أن السياسة قد تخلت عن كثير من الارتباط بالدين وأصبح الدين مطبقاً أكثر فأكثر في الحياة الشخصية ويختفي من الحياة السياسية والإعلامية.

٥ — إن أكبر الأخطار التي يهدد الإسلام المحافظ هي ما نجم عن الثورة البترولية بعد أزمة البترول، فقد أثر ذلك في ظهور إتجاه ملادي يرمم مظاهر الحياة المادية التي يقل معها الإهتمام بالدين. تلك المظاهر التي كانت تنتقد لأنها غريبة.

٦ — إن الأقليات المسلمة التي تعيش في الخارج، في الإتحاد السوفيتي والبلقان وفي غرب أوروبا وأمريكا وهم حوالي ثلث عدد المسلمين، يصعب عليهم المحافظة على دينهم وأداء فرائضه على الوجه الأكمل .

٧ — أيضاً في بعض البلاد الإسلامية مثل مصر وتونس والمغرب والصومال وتركيا والهند واندونيسيا توجد صراعات بين المحافظين والمتحررين المسلمين والتي يبدو أنها تسير إلى غير صالح المحافظين.

— مشكلة الدين المقتن (الشريعة) : (١٠٧ — ١٠٩)

هل يمكن للشريعة الإسلامية التي جاءت في القرون الوسطى أن تحل مشكلات الوقت الحاضر؟ هذا السؤال بطرحه، كما يقول المؤلف «هانس كورنج»، كثير من المسلمين والمصلحين منذ القرن ١٩ وحتى القرن العشرين. نحن نواجه نفس المشكلة في التوراة والأنجيل التي ملئت بالقوانين والتي كان يؤخذ بها حرفياً ويتمسك بذلك المحافظون .

وكما تناولنا التوراة والإنجيل بالنقد نريد هنا أيضاً أن نتعرض لدراسة نقدية للقرآن ومع الإحترام الشديد لعميد (عليه السلام) النبي والسياسي الذي أسس ديناً مثالياً وواقعياً مقنناً لا بد لنا من النظر إلى ذلك نظرة الناقد كما فعلنا مع سابقه من الأنبياء. لقد قال عيسى (عليه السلام) : ويل لكم معلمي الشريعة، لحملون الناس ما لا يطيقون وأما أنتم فلا تحركون لذلك إصبعاً (لوقا ١١/٤٦). هذه إشارة إلى أن تقنين الدين يمكن أن يؤدي إلى غير صالح الناس. وهذه النقطة هي التي لم تأت بشكل واضح في القرآن الكريم أثناء الحديث عن عيسى (عليه السلام) رغم كل ما جاء من قول كريم عنه، وتلك هي النقطة التي جعلها «بولس» بعد ذلك الأساس الذي بنى عليه تصوره الديني .

— شرع الله — من أجل الإرادة الإنسانية :
(١٠٩ — ١١٢)

الأساس الذي يجمع بين اليهود والمسيحيين والمسلمين هو الأمر بالطاعة المطلقة لله . لقد فهم كثير من اليهود طاعة الله بمعنى طاعة القانون المكتوب الذي جاء به موسى . في المسيحية والإسلام حاول الناس عن طريق التفسير للآيات والقوانين الإلهية جعل النص مناسباً للعصر والظروف ولكن يجب ألا ننسى أنه كلما إزداد التفسير دقة زادت المشكلات تعقيداً . ويقول عيسى (عليه السلام) : لماذا تملكون أمر الله وستمون بحديثكم أنتم؟ (ماتياس ٣/١٥) . فقد نبه عيسى بذلك إلى أن الطاعة تكون لإرادة الله وليست لحرفية القانون المكتوب . ويقول المؤلف «كولنج» : وأنا أسأل نفسي، أليس من الأفضل للإسلام أن يتجه إلى طاعة إرادة الله ويتخلص من طاعة النص المكتوب؟ ويكون معنى ذلك في التطبيق في الحياة العملية مثل حب الآخرين ومساعدتهم الفعلية ومراعاة حقوقهم وكل المعاني الإنسانية السامية التي هي إرادة الله الحقيقية . إن الشرع الإلهي جاء لخدمة الإنسان في الأصل . وإذا اتبع المسلمون ذلك استطاعوا أن يحافظوا على دينهم وفي نفس الوقت أن يقوموا بإصلاحات اجتماعية كبيرة مثل وضع المرأة وحقوق الإنسان وحق المعارضة، وكذلك تعديل طريقة تنفيذ الحدود (القصاص) ... إلخ . (ينسى المؤلف هنا الفرق بين أصالة القرآن وعدم أصالة الإنجيل التي يعترف هو بها في مكان آخر).

— بدايات حركة نقدية ذاتية للشريعة في الإسلام
(١١٣ — ١١٧) :

هناك اتجاهات داخل الإسلام تسير في هذا الطريق: فمثلاً يقول فضل الرحمن (عالم باكستاني يعمل في جامعة شيكاغو) في كتاب «الإسلام — ١٩٦٦» يجب أن يدرس القرآن دراسة تاريخية لكي تعرف القيمة الحقيقية لمواضيعه (أفكاره) . لأنه بدون

ذلك يقع الإنسان في أخطاء كثيرة في فهمه له . ولا يقتصر هذا على الآيات في شكل منفرد كما هو الحال في دراسة أسباب النزول مثلاً ولكن يجب أن تتناول الدراسة التاريخية القرآن ككل» — (ص ٢٦١).

ثم يعرض «كولنج» آراء بعض العلماء المسلمين الذين يعيشون في أوروبا وبعض الذين يعيشون في مصر وفي الهند وغيرهما والجميع يطالب بإعادة النظر في فهم النص وعدم التمسك بالحرفية وما إلى ذلك. ثم يقول إنه من الأفضل للإسلام وللمسيحية أن تتجه الصحوحة إلى الإصلاح والتطور بدلاً من زيادة التمسك بحرفية الشريعة وأن تحافظ فقط على جوهر الشريعة العقدي والخلقي والقانوني.

الباب الثالث

صورة الله والتصوف الإسلامي، صورة الإنسان والمجتمع

الفصل الأول : وجهات نظر إسلامية. (جوزيف فان إس)

— أولية التوحيد (١١٩ — ١٢٠) :

يقول (فان إس) إن التوحيد الإسلامي يختلف عن التوحيد المسيحي فإن التوحيد المسيحي هو مجرد فكرة (أو خيال) ولكن التوحيد الإسلامي هو واقع وحقيقة يعيشها المسلم وهي مؤيدة بالأدلة العقلية. فتصور المسلمين لله يقترب من التصور الفلسفي لله. ولا يعرف الإسلام لله صوراً متعددة يظهر فيها كما هو الحال في الثلاث المسيحي. وفي القرآن الكريم ذكرت صفات الله مثل العلم وغيرها. والمسلم يرفض الثلاث رفضاً تاماً ويبقى الله في الإسلام متعالياً على البشر ولا واسطة مباشرة بينهم.

— الله : الرب الرحمن (١٢٠ — ١٢٢) :

الله هو ليس واحداً فقط ولكنه الأحد الفرد الصمد وهو الإله الرحيم الذي يرعى خلقه ويحميهم وهذا هو المعنى الذي جاء في

تسير عليها ولكنه يقدر في كل لحظة على خرق ذلك القانون بإظهار المعجزات وذلك يعني أن الأحداث الطبيعية تسير حسب مجرى العادة كما عبر عن ذلك الإمام الغزالي وسبق به ديفيد هيوم (ت ١٧٧٦م).

ولقد انتشر الإعتقاد بالمعجزات مع انتشار الطرق الصوفية. والطبيعة حسب التصور الإسلامي ليست شيئا يرهيه أو يخضع له الإنسان ولكنها مخلوقة لله مسخرة له ولتفيع الإنسان.

— القدرة الإلهية — وحرية الإنسان: (١٢٧ — ١٢٩):

السؤال الذي يطرحه المؤلف في بداية هذا المبحث هو كيف تكون مسئولية الإنسان عن فعله إذا كان كل شيء بيد الله وأمره؟ هناك اتجاهان في الإسلام وهو اتجاه القدرة (Prædestination) التي تؤمن بأن كل شيء مقدر مسبقا. وتأتي مشكلة الحساب. ولكن المتبع لهذه المسألة يعرف أن التقدير هنا بمعنى علم الله المسبق بما سيفعله الإنسان في حياته بحريته. وقدرته التي خلقها الله فيه. والاتجاه الآخر هو الذين قالوا بأن الإنسان حر ويتصرف بكامل حريته ولذلك فهو مسئول عن فعله الذي اختاره هو. ولكن المشكلة لا تبقى عند هذا الحد بل تتعدها إلى السؤال عن مدى قدرة الإنسان على الاختيار، وقدرة الإنسان على الاختيار هي هنا قدرته على اختيار فعل واحد أي أنها ليست قدرة دائمة عنده ولكن الله يقدره على الفعل عندما يختاره.

ينتج من هذا النظام الفكري أنه لا يوجد القبيح في ذاته وبشكل دائم ولكن يوجد فعل واحد قبيح ثم فعل آخر وهكذا، والقبيح هنا حكم يختص بالاختيار، فالإختيار هو الذي يوصف بالقبح. وهناك الاتجاه المحافظ في الإسلام الذي يعرف القبيح بأنه هو عدم طاعة أمر الله التي هي أيضا إرادة الله (عدم الطاعة). ويترتب على هذا التصور أن خطيئة آدم عليه السلام ليست إلا خطأ عارضا رجع عنه آدم وتاب إلى الله.

القرآن (الكريم) وفي البسملة، (بسم الله الرحمن الرحيم). والمسلم يعتبر نفسه عبداً لله والمسيحي يعتبر نفسه ابن الله. ولكن صفة الرحمن تضمن شيئا من الأبوة أي رحمة الأب بأطفاله. والمسلم مطالب بطاعة الله طاعة مطلقة وهذه الطاعة تعني الثقة في الله وشكره على نعمه، حتى أن كلمة «كفر» يفهم منها الخروج عن الإسلام وفي نفس الوقت إنكار الجميل (أي عدم الشكر). وما يقال في المسيحية من أن الله هو الحب (المحبة) يرد كثيراً في القرآن. ولكن العلماء المسلمون لم يفسروا ذلك بأن الله هو المحبة أو أنه يحب كالبشر وذلك لإحتيال معنى الحب معنى النقص. وثقة المسلم في ربه ليست ثقة في الله كشخص ولكن هي ثقة في إرادة الله.

— تعميق معنى كلمة الحب في التصوف الإسلامي (١٢٢ — ١٢٤):

يعرض فيها المؤلف (فان إس) لبعض نظريات العشق الإلهي لبعض المتصوفة ومؤدى ذلك إلى فناء الإنسان في الله أي الحب في الم محبوب ... إلخ ويذكر بعض شعر رابعة العلووية.

ويقول: إن التصوف كان رد فعل على المبالغة في تقوين الدين وتعقيد مسأله العقلية. وكذلك كان رد فعل مقابل إتجاه بعض الحكام إلى الدنيا وتمسكهم بالمظاهر الدينية فقط. ولكن مهما قيل في التصوف الإسلامي عن العشق الإلهي فإنه لم يكن عشقاً بين طرفين متساويين ولكن من طرف واحد، فالذي يحب وبغنى في الآخر هو الإنسان الذي بغنى في الله الذي يملكه تماماً.

— الطبيعة كمرآة لقدرة الله (١٢٤ — ١٢٦):

وأما علاقة الله بالعالم (الطبيعة) فهي علاقة المالك الذي يسير أمور ملكه لحظة بلحظة ولا يترك الأشياء إلى قوانينها الطبيعية فهو العلة الأولى لها ولا واسطة بينهما أو ما يسمى في الفلسفة القديمة العلة الثانوية أو الوسيطة. صحيح أنه خلق للطبيعة قوانين

— وحدة الروح والجسد في الإنسان (١٣٠ — ١٣١):

سبق القول أن الله يفعل في الإنسان القدرة على فعل اختاره الإنسان وهذه القدرة خاصة بفعل واحد ثم تختفي ثم تعود لفعل آخر وهكذا. وهذا التصور جعل وجود الإنسان الحقيقي وجوداً مستمراً أمراً غير أساسي وينتج عن هذا أن علم الكلام الإسلامي لم يكن يعرف مصطلح «الشخصية» (الذي يعني وجود الإنسان جسداً وروحاً وجوداً حقيقياً مستمراً). ولم تعرف مشكلة بقاء الروح حية بعد فناء الجسد في علم الكلام الإسلامي إلا في فترة زمنية متأخرة وحتى حينئذ لم تناقش كمسألة رئيسة في علم الكلام، وكانت الروح عند بعض علماء الكلام الإسلامي هي مجرد جزء من الإنسان مثل حجمه أو صورته أو أنها هي نفسة الذي يتنفسه. ومطالب الروح والجسد مكفولة في الإسلام بحسب الشرع في الدنيا وفي الآخرة في الجنة. فمتاع الجنة يشبه إلى حد كبير متاع الإنسان في الدنيا ففيه المأكل والمشرب والحرور العيون ورؤية الله عز وجل .

— المساواة الإسلامية وحدودها (١٣٣ — ١٣٦) :

لم يكن الإسلام ثورة اجتماعية على كل الأوضاع السائدة في المجتمع والتي وجدها، فقد قبل مثلاً نظام الرق ولم يفكر حتى أشد المسلمين تعصبا في مدى صحة هذا النظام. ولكن الفقهاء كانوا يعتبرون أن الوضع الطبيعي للإنسان هو أن يكون حراً وأن الرق يخرج عن قاعدة الإنسانية. ووضع المرأة أيضاً يعتبر مثلاً على قبول الإسلام للأوضاع التي وجدها، فهي ما زالت تسمى للمساواة مع الرجل. مع أن القرآن قد جاء بتعديلات محددة في صالحها مثل حقها في الوراثة، إلا أن وضعها بصفة عامة لم يتغير، والتعير الذي دخل إلى العالم الإسلامي في القرن العشرين بخصوص المرأة هو بتأثير أوروبي. (يتناسى المؤلف حقوقاً كثيرة أعطتها الإسلام للمرأة مثل الاعتراف بأنها من أصل الرجل وتتساوى معه في الواجبات والحقوق الدينية إلى آخر ذلك). والعلاقة بين الدين والمجتمع في الإسلام تختلف إلى حد ما عنها في المسيحية، فالإسلام يجاري مطالب العصر عن طريق التفسير وفي نفس الوقت يؤثر على السياسة في المجتمع.

— أمة المؤمنين (١٣٢ — ١٣٣) :

يجب على من يتحدث عن الإسلام أن ينظر إلى المسلم على أنه عضو في مجتمع ولا يمكن أن ينظر إليه كفرد. والمسلم ممتاز عن غير المسلم، من وجهة نظر المسلمين، بأنه يدخل الجنة في النهاية مهما كانت ذنوبه التي ارتكبها في الدنيا ما دامت لم تخرجه من الإسلام وتاب عنها. المهم أنه لا يشرك بربه أحداً — ويعتبر هذا الإحساس أي إحساس الفرد بانيته إلى الأمة الإسلامية، تعبيراً قوياً عن روح التضامن التي تربط المسلمين والتي نراها كثيراً في أدائهم لمشاعر العبادة. ولا يعترف الإسلام بفوارق الطبقات التي عرفناها منذ الرومان وفي العصور الوسطى (المسيحية) فهو لا يفرق إلا بين الحر والعبد، والعبد له حقوق وعليه واجبات. إن الإسلام في أصله هو دين المساواة .

الفصل الثاني : إجابة مسيحية (هانس كونج) :

أمام تلك المادة الغزيرة المعقدة لا يستطيع الإنسان كطرف في الحوار أن يتناول كل نقطة بالتفصيل وأن يعرضها عرضاً مقتضياً. ولكن هنا سأبدأ بأضعف النقاط في الإسلام وهي مشكلة المرأة.

— مشكلة المرأة في الإسلام (١٣٧ — ١٣٩):

لا شك أن الإنسان الذي نشأ في مجتمع مسيحي يرى في تطبيق نظام تعدد الزوجات وحق الطلاق للرجل دون حكم قانوني من المحكمة مشكلة كبرى.

قبل الخوض في تفاصيل الحديث، أريد أن أذكر عدة

معلومات وهي:

- ١ — أن نظام تعدد الزوجات وبلا حدود كان موجودا قبل الإسلام في الجزيرة العربية ويرى بعض المتخصصين في العلوم الإسلامية أنه كان يوجد أيضا نظام تعدد الأزواج (الرجال).
- ٢ — أن أنبياء إسرائيل مثل إبراهيم وإسحق ويعقوب كانوا متزوجين بأكثر من امرأة.
- ٣ — أن محمدا (ﷺ) أدخل بعض التعديلات في صالح المرأة مثل حقها في الميراث.
- ٤ — أننا يجب أن ننظر إلى رأي الإسلام في المرأة بالقياس إلى الظروف التي كانت تعيشها المرأة آنذاك ولا يحق لنا أن نقارنه بالوضع الحالي .

ولكن لنسأل أنفسنا أولا، هل للمسيحية الحق في ادعاء أنها حررت المرأة؟ الإجابة. لا، ولكن هنا المثال بالذات، وهو وضع المرأة في الإسلام، يصلح لتعزيز المطالبة بدراسة القرآن دراسة تاريخية نقدية .

ولا يحق للمسيحية أن ترفع نفسها عن الإسلام في هذا الموضوع لأنه لا توجد أبحاث علمية تظهر الدور الذي أدته المسيحية في سبيل تشجيع تحرير المرأة. ولكن هذه المشكلات يجب ألا تشغلنا عن المبادئ المشتركة بين الإسلام والمسيحية وأيضا اليهودية وهي تصور هذه الديانات لله وللإنسان .

— وحدة الإيمان بالله الواحد (التوحيد): (١٤٠ — ١٤٢)

الإيمان يعني بالنسبة لليهودي والمسيحي والمسلم الثقة المطلقة، غير المشروطة أو المحددة بمكان أو زمان، وبكل القوى الروحية بالله وبكلمته (وحيه). ووحدة الإيمان بين الديانات الثلاثة تتجلى فيما يأتي:

١ — الإيمان بوحداية الله الذي يهب لكل شيء حياته

ومقصده، ورغم كل ما يقلل عن التثليث (Trinitat) في المسيحية فإن المعنى الأساسي لها هو الإيمان بالإله الواحد الأحد (توحيد)، والمؤلف بخالفها المصهور العام للتثليث). وتتحد الديانات الثلاثة في رفضها للكفر والشرك.

٢ — وتتحد الديانات أيضا في إيمانها بالله خالقا للعالم وتختلف في ذلك مع التصورات الفلسفية القديمة التي ترى الله المبدأ الأول أو مبدأ الطبيعة، والنظرة الدينية هذه هي نظرة تاريخية، فهو إله إبراهيم ويتكلم مع البشر عن طريق الأنبياء ورغم أن الله ليس شيئا تاريخيا وهو يتعالى عن ذلك إلا أنه قريب من الإنسان دائما. وكما يقول القرآن الكريم «ونحن أقرب إليه من حبل الوريد (ق/١٦)».

٣ — وتجتمع الديانات الثلاثة في الرأي بأن الإنسان يمكنه أن يتحدث إلى الله، فيصل إليه حديثه ويحمده ويدعوه ويستغيث به ويستعينه في الصعاب .

٤ — وتتفق أيضا في أن الله رحمن رحيم بعباده يقبلهم ولا يطردهم ولا يظلمهم شيئا.

— قلر (فعل) الله وحرية الإنسان (١٤٢ — ١٤٤):

إن إرادة الله تتحقق بالفعل في أفعال العباد ولكن الإنسان له دور إيجابي في فعله رغم ذلك، ومسؤولية الإنسان عن أفعاله تأتي واضحة في القرآن الكريم. فالإنسان هو الذي يستحق بفعله الثواب أو العقاب (ويحمده). وهنا يعني القول بأن الإنسان لا دخل له في فعله لأن كل شيء يسير بإرادة وفعل الله مسبقا. وهذا يكون كل ما يقال عن التواكل (Fatalismus) في الإسلام هو قول خاطيء .

ويتفق القرآن مع التوراة في أن الإنسان مسئول عن أفعاله واختياره. إننا نجد أيضا في المسيحية فريقين أحدهما يقول بأن الله هو فاعل أفعال العباد ويمثل هذا الاتجاه مدرسة توماس الأكويني

الشخص بكامله. ولكن هذا البحث يكون عند المسيحيين بجسد مملوء بالروحانية. ويختلف تصور الإسلام للجنة عنه عند المسيحية التي ترى أهل الجنة يكافلون فقط برؤية الله بينما في الإسلام يكافلون إلى جانب ذلك بما يشتهون من طعام وشراب ونساء.

— الشهرة والمحبة (١٤٧ — ١٤٩) :

على العكس من المسلمين، حاول المسيحيون منذ البداية إيجاد كلمة للحب خاصة بهم والتي يمكن إضافتها إلى الله (كصفة)، وقد كان الفرق بين الحب الشهواني والمحبة الطاهرة غير واضح في أصل الكلمة اللغوي عند اليونان، أي كلمتي الشهوة الجسدية (Eros) والمحبة الطاهرة (Agape). والسؤال الذي يطرح نفسه هنا: هل المحبة في المسيحية خالية من كل ما يمكن نسبته إلى الجسد كما يدعى الإسلام؟ ولكن ما هو المانع في أن يكون الإنسان الذي يعشق إنساناً آخر (جسدياً) قادراً على أن يكون حبه طاهراً معطياً وليس أنانياً فقط؟ والعكس، من يحب إنساناً حباً طاهراً، ماذا يمنع أن يتبع هذا الحب (المُعْطَى) أيضاً حباً جسدياً (أي حب الروح والجسد الذي يأخذ ويعطي في نفس الوقت). إن تصور الإسلام عن الحب تغلب فيه الواقعية والبساطة ويهدف إلى وظيفة اجتماعية هامة.

— عنف المحبة عند المسيحيين : (١٤٩ — ١٥١)

الصفة المميرة لعبسى (عليه السلام) هي إستعداده اللامحدود للعفو بالنسبة لأي إنسان بلا استثناء، وليس هذا إلا تأكيداً منه على معنى المحبة للإنسان التي ينبغي ألا تفارقه أبداً، وكذلك خدمة الآخرين دون إنتظار الجزاء أو الشكر أو الإعتراف، وكذلك استعداده للتنازل عن حقه بكامل حريته دون مقابل، والتنازل عن السلطة وعن مقاومة العنف بالعنف، وهذا هو إرادة تحقيق إرادة الله بكاملها بين الناس والسؤال الذي أوجهه الآن للمسلم هو: هل يستطيع المسلم أن يتبع ذلك وأن يصحح إلى

(دمينيكان). بينما يؤكد اليسوعيون ... (وخاصة في الوقت الحاضر) حرية الإنسان، ولكنهما يتفقان في نقاط يمكن اعتبارها أيضاً نقاط اتفاق بين اليهودية والمسيحية والإسلام. وهي:—

١ — العالم لا تحكمه الصدفة العمياء أو قدر غامض ولكن يحكمه إله رحمن رحيم، تَحَلُّقُه للعالم وحفاظه عليه وحسابه للبشر هي علامات رحمته المختارة بهم.

٢ — إن حرية الله المطلقة ليست خطراً على حرية الإنسان النسبية بل هي مساندة لها.

— قدر أبدي وحياة أبدية : (١٤٥ — ١٤٦)

هناك نقاط أخرى تتفق فيها المسيحية مع الإسلام:

أ — القدر، فالإنسان يُخَلِّقُ شقياً أو سعيداً ويتفق الإسلام في ذلك مع أوغسطين (٤٣٠م) ولوتر (١٥٤٦م)، وكالفن (١٥٦٤م) وغيرهم.

والمسيحية تعرف أيضاً أن علم الله السابق لا يعني إجبار الإنسان على فعل ما (Determinismus)، وكما كانت الكنيسة ترى أن غير المسيحي سوف يدخل النار فإن الإسلام يرى أيضاً أن غير المسلم سوف يدخل النار وكلا الرأيين يجب تغييره. وكما أن القرآن يرفض فكرة الذنب الموروث (Die Erbsünde) ترفضه المسيحية الحقيقية أيضاً، لأن هذه الفكرة قد اخترعها أوغسطين ولا يوجد لها في الكتاب المقدس سند واضح بأن الذنب يورث من الأب للإن.

ب — وكذلك الإيمان ببقاء الروح بعد فناء الجسد ليست عقيدة إسلامية ولا مسيحية، بل هي ترجع إلى أفلاطون ومدرسته من بعده. إن المسيحية والإسلام يؤمنان بالبعث بعد الموت والبعث يعني بعث

النقطة التي يمكننا أن نطلق منها في الحوار هي: أن الله هو منبع المحبة. وتلك هي موضوع محاضرة أخرى أتعرض فيها لما يثار حول نظرية التثليث .

الباب الرابع

الإسلام والديانات الأخرى. عيسى (عليه السلام) في القرآن

الفصل الأول : وجهات نظر إسلامية: (جوزيف فان إس).
— حول استناد الإسلام للحوار : (١٥٧ — ١٥٨)

لم يكن أحد من المسيحيين يشك في أن دينه هو الأفضل، طالما كان العالم المسيحي أو الأوروبي له السيادة وكان ينظر إلى الإسلام، على أنه مجرد تعاليم أدخلت من تعاليم الدين المسيحي ولم يكن أحد يعترف بأصالة رسالة محمد (ص).

وعندما تغير الوضع، أصبح المسيحي يفكر في تلك المسألة بطريقة أخرى والمسلم أيضاً لم يعد ينظر إلى أوروبا نظرة التقديس القديمة. والدعوة إلى دراسة القرآن دراسة نقدية تاريخية تحمل خطورة صدام بين المسلم والمسيحي لأن المسلم لا يزال يؤمن بأنه ينتمي إلى الدين الأقوم. وعلينا أولاً أن نتكشف صورة عيسى (عليه السلام) في القرآن .

— عيسى (عليه السلام) في القرآن (الكريم):
(١٥٨ — ١٦٠)

بأني ذكر عيسى (عليه السلام) في القرآن الكريم كثيراً، وكل الآيات التي ذُكر فيها عيسى تؤكد أنه بشر وأنه يُبعث في اليهود يدعوهم إلى عبادة الله وطاعته وكذلك تؤكد الآيات (الكريمة) أن ما قاله عيسى هو الحق لأنه من عند الله وأنه بالإضافة إلى ذلك أخير يبعث محمد (ﷺ). كما أن كل المعجزات التي نسبت إلى عيسى (عليه السلام) قد وردت في القرآن واعترف بها ولكنها

الأفضل كل تصرفاته مع الآخرين؟ أليس كذلك أن المسلم يستعمل القوة لتحقيق أهدافه الدينية والسياسية ثم يستند في ذلك إلى النبي ؟.

هناك شيء هام لا بد من ذكره وهو أنه لا يمكن لمسيحي أن يستند إلى عيسى (عليه السلام) في أي تصرف تستعمل فيه القوة.

— (اعطاء) معنى من خلال معاناة (تبدو) بلا معنى:
(١٥١ — ١٥٣)

إن كلاً من عيسى ومحمد قد عانا الكثير وضربا مثلاً في تحمل المصاعب. ولكن عيسى سار في ذلك طريقاً إنفرد به وذلك لأنه عانى (ولم يقاوم) عانى معاناة البريء، معاناة الإنسان ومن تركه الله. فكان بذلك مثلاً في تحمل المعاناة فريداً من نوعه. وعلى خلاف ذلك كان محمد يعاني ومتيقن من أن الله سوف ينصره ولن يخزيه أبداً وبالفعل نصره وعاد سيداً حاكماً. وقد نصر الله أيوب، كما جاء في التوراة، على مرضه وحرره منه. ولكن هنا صبرة وحكمة الهية في مصير (عيسى عليه السلام).

— الله المحبة (١٥٣ — ١٥٥) :

هل يمكننا القول بأن المسيحية قد بالغت في المثالية بينما الإسلام واقعي وأقرب وأسهل للإنسان؟ تبدو في حياة وأعمال عيسى (عليه السلام) المعاناة والموت (على حد قول المؤلف) بطريقة واضحة (أي تتكرر في أقواله كثيراً). وهذا ما لا نجده بتلك الدرجة في حياة وأعمال محمد (ﷺ).

فحياة ونهاية عيسى (عليه السلام) تؤكدان أن الله إله يحب البشر ويدعو إلى الحب بينهم وأنه لا يخل بذلك حتى على المخطيء ولهذا يمكن أن يسمى أباً وأماً (٢٢) (بهذا المعنى يفهم المؤلف صفة الأب بالنسبة لله، فهو لا يعتبرها إشارة إلى أبوة جسدية كما هي بين البشر ولكن معنى الأبوة أي رحمة الله بالبشر رحمة الأب بابنه). ولهذا قيل في المسيحية إن الله هو المحبة.

على أساس اليهودية (الإنجيل بني على أساس التوراة) هذا يعني أن العهد الجديد يشترط أسبقية العهد القديم. ولكن الإسلام يرجع بتاريخ النبوات إلى آدم عليه السلام وأن أبناء آدم كلهم كانوا مسلمين، فهم قد أدوا الشهادة قبل خلقهم كما جاء في سورة (الأعراف/١٧٢). ثم يذكر «فان إيس» الحديث النبوي الشريف: ما من مولود إلا يولد على الفطرة فأبواه يهودانه أو ينصرانه — إلى آخر الحديث (البخاري ٤٥٦/١). ولا يعتبر الإسلام اليهود والمسيحيين كفاراً على هذا الأساس (لأنهم قد نطقوا بالشهادة قبل خلقهم). أما ما حدث من اليهودية والمسيحية من انحراف بعد ذلك فمرجعه إلى التحريف الذي أدخله هؤلاء في كتبهم المقدسة.

— وضع اليهود والنصارى في القرآن والشرعة (١٦٣ — ١٦٦) :

يختلف موقف الإسلام من المسيحية عنه من اليهود، فالمسيحية أقرب إلى الإسلام من اليهودية وخلاف الإسلام مع المسيحية كان في غالب الأحيان خلافاً عقدياً تخلله بعض المدح لبعض النصارى بينما كان اليهود أشد عناداً للإسلام والإسلام أقسى عليهم منه على النصارى وبعد انتصار الإسلام في الجزيرة العربية، تركّ المسلمون والمسيحيون واليهود على ملتهم لاعتبارهم من أهل الكتاب. وذلك عكس ما حدث مع الكفار. وحتى في الوقت الحاضر نجد في كثير من البلدان الإسلامية أن القسوسة يحظون باحترام كثير من المسلمين. وتوجد آيات قرآنية تدعو إلى حرب كل من لا يؤمن بالله واليوم الآخر ولا يتبع ما أمر به ويمتنع عما نهى عنه ولا يدخل الإسلام (الدين الحق). ويستشهد المؤلف (فان إيس) في ذلك بالآيات ٢٩ — ٣١ من سورة التوبة. وكان على أهل الكتاب وكذلك الزرادشتيين أن يدفعوا الجزية ولم يجبروا على ترك الأرض أو دخول الإسلام. والجهاد في سبيل الله لا يعني الحرب المقدسة كما يفهم عادة ولكن هي واجب على كل مسلم وله صور عديدة مثل نشر الدين الإسلامي بالطرق السلمية. أما الجهاد

لم تظهر على يديه بصفته إبن الله ولكن فقط بإذن من الله. وأنكر القرآن الصلب والقتل بالنسبة إلى عيسى (عليه السلام). يرى «فان إيس» أن القرآن قد صور عيسى كنبى مماثل لمحمد (ص) وموقف القرآن من عيسى الذي يختلف عنه في الأناجيل مماثل ما جاء في الأناجيل عن يحيى المعمدان، والقرآن يعترف بعيسى نبياً مثل بقية الأنبياء. لقد اعترف القرآن بعيسى وإن كان اعترافه هنا لم يتفق مع ما يتصوره المسيحيون عن عيسى وكذلك اعترف القرآن بعلمية مريم واعترف بأن عيسى كلمة الله ولكن المسيحي يسمي فهم المعنى المقصود في القرآن الكريم بـ «كلمة الله»، وولادة عيسى عليه السلام بغير أب لا تدل على أبوة الله له كما يرى المسيحيون ولكن تدل على قدرة الله المطلقة. كل هذه الخلافات تجعل الحوار بين المسلمين والمسيحيين عملاً صعباً.

— الروح القدس : (ص ١٦١)

يقول «فان إيس» إن المسلمين يرون في موضع من إنجيل يوحنا (١٦/١٤) إخباراً بقولهم نبيهم محمد (ﷺ) وفيه الحديث عن قنوم الروح القدس (Paraklet) بعد عيسى عليه السلام (عيد المنصرة) Pfingsten ٥٠ يوماً بعد عيد الفصح أو القيامة عند المسيحيين). وقد سبق أن ادعى «ماني» أنه هو الروح القدس الذي أخبر بها عيسى (عليه السلام). وكلمة الروح أتت في القرآن الكريم بمعان مختلفة فهي مرة سر الحياة كما جاء في الحديث عن مريم (سورة الأنبياء/٩١). ومرة تكون بمعنى جبريل (عليه السلام) ومرة أخرى بمعنى كلمة الله (كما نفهم من سورة الإسراء/٨٥). ولكنه لم يفهم في أي مرة أن هناك إشارة إلى ما يأتي في عقيدة التثليث من الحلول .

— اليهود والمسيحيون ، من وجهة نظر الإسلام لتاريخ النبوات (١٦١ — ١٦٢) :

لم يخطر بغير أي مسلم أن يسأل عن مدى صحة ما جاء في القرآن الكريم وهذا عكس ما يفعله المسيحي. إن المسيحية بنيت

دينه هو الأفضل .

وأما بخصوص المساواة بين الرجل والمرأة وكذلك العبيد فقد نجح الإسلام في إبعاد مسأوىء كثيرة عنهم، بمعنى أنه قد غير إلى الأفضل الكثير من أحوالهم بتحريم قتلهم ومطاردتهم وظلمهم ولكنه لم يساوهم بغيرهم تماماً (قول المؤلف فان إس وعليه رد).

— الدعوة والتبشير : (١٧٠ — ١٧١)

لقد استطاع اليهود البقاء في البلاد التي دخلها الإسلام لحسن معاملة الإسلام لهم على عكس معاملة المسيحيين لهم. والسبب في أنهم قد بقوا حتى أيامنا هذه في المغرب مثلاً بينما ذهب المسيحيون عن تلك البلاد هو أن اليهود كانوا دائماً مضطهدين وقد تحسن حالهم تحت حكم الإسلام. أما المسيحيون فقد كانوا أسياد البلاد حتى دخلها الإسلام فكان ذلك بمثابة خسارة للمسيحيين فقط ورقياً لليهود. ويقول المؤلف (فان إس) إن المسيحيين لم يهجروا على دخول الإسلام بحمد السيف كما يقال ولكنهم مروا بتجارب عبر مئات السنين مع المسلمين وبناء على ذلك وبوازع إنساني دخلوا الإسلام. وتظهر لنا التجارب أن محاولات إرغام الشعوب على دخول الإسلام مثلما فعل محمود الغزنوي (في سنة ١٠٠٠م) في الهند لم تأت بنتائج ملموسة ولكن الإسلام قد انتشر في تلك البلاد بعد إحلال السلام.

إن الإسلام ينتشر ببساطته ووضوح مبادئه وسماحته التي تصل مباشرة إلى الإنسان أيما كان مركزه الاجتماعي أو مستواه الثقافي وفي ذلك يمتاز الإسلام على المسيحية.

— ملخص : نقاط قوة ونقاط ضعف في الإسلام : (١٧١ — ١٧٢)

إذا سئل مسلم عن مزايا الإسلام فسيظهر على الأقل نقطتين :

أولاً : أنه مؤسس على مبادئ عقلية في العقيدة.

بالحرب فهو فقط عندما يتعرض بلد إسلامي لعدوان فواجب كل مسلم أن يدافع بالسلاح عن دينه ووطنه .

— التطبيق العملي لمعاملة أهل الكتاب : (١٦٦ — ١٦٧)

كان أهل الكتاب الذين يعيشون تحت حكم إسلامي يتمتعون بحقوق لا يعترف بها لأهل الكتاب الذين يعيشون خارج الحكم الإسلامي، فقد كان هؤلاء أعناء للإسلام مثل الدولة البيزنطية حتى إحتلال المسلمين لقسطنطين في سنة ١٤٥٣م وكذلك سكان بلاد القوقاز الذين دخلوا اليهودية قبل وبعد حكم هارون الرشيد كانوا يتمتعون بحقوقهم كأهل الكتاب وبالإضافة إلى ذلك كانوا قد حصلوا على عقود سلام مماثلة لما حصل عليها اليهود والنصارى من الرسول محمد (ﷺ).

ولم يقتصر الإسلام على حماية أرواح أهل الكتاب بل زاد على ذلك أن سمح لهم بالاحتفاظ بسريان قوانينهم بينهم فيما يتعلق بالأحوال الشخصية والميراث وما شابه ذلك. وقد كانت فرصتهم في الترقى في المناصب الهامة كبيرة حتى وصلوا إلى الوزارة.

— التسامح في الخارج وفي الداخل : (١٦٧ — ١٦٩)

هناك في الواقع فارق كبير بين معاملة المسلمين للمسيحيين في العصور الوسطى والتي يحق للمسلم أن يفخر بها وبين معاملة المسيحيين للمسلمين في نفس الفترة والتي كان يسودها الظلم الخلفي والقانوني. ولكن حرية ممارسة العقيدة يجب ألا تفهم بالمفهوم الحديث لأن تلك الحرية لم توهب إلا لأهل الكتاب. فإذا نظرنا إلى الوقت الحاضر فسنجد أن الإسلام يقف موقف العداء من ديانات تفرعت وخرجت عنه مثل البهائية والأحمدية فهؤلاء كلهم زنادقة من وجهة نظر الإسلام. وكذلك لا يمكن فهم الحرية الدينية في الإسلام كما نفهمها نحن الآن، لأن الحرية في الإسلام فقط في الدين الذي يعترف به الإسلام وقد جاءت تلك الحرية من طريق إتفاق يحتفظ فيه المسلم بإحساسه وإيمانه بأن

بين المسلم وغير المسلم في الحقوق والواجبات. وقد سبق لي أن أبرزت أوجه التلاق بين المسيحية والإسلام متجنباً في ذلك الجدال السقيم.

— مدى صحة تصور القرآن لعيسى (عليه السلام):
(١٧٤ - ١٧٦)

سبق أن ذكر هنا أن القرآن يعترف بعيسى ونبوته ومعجزاته ولم يكن النبي محمد (ﷺ) في حاجة إلى إنكار ذلك لأن النبوة كانت تغمره وتجعله يؤمن بصحة وصدق قول عيسى (عليه السلام). ولكن القرآن حذر بشدة من اعتقاد أن عيسى هو الله أو هو إله ثانٍ إنما هو بشر رسول .

عيسى هو كلمة الله ولكنها ليست الكلمة التي أصبحت لاحقاً كما جاء في إنجيل يوحنا. وعذرية مريم تشير إلى قدرة الله ولا تشير إلى ألوهية أو إلهية عيسى، ويجب على المسيحي ألا يخلط تصوراته هو مع القرآن ويرأى فيه بل لا يفهم القرآن إلا بالقرآن ولا يفسر عن طريق الكتاب المقدس ولا عن طريق علم النفس أو أي طريق آخر.

فكما أن يوحنا المعمدان هو المهد لعيسى، فإن عيسى يعتبر في القرآن المهد لمحمد (ﷺ) وميلاد عيسى يأتي في المرتبة الثانية كدليل على قدرة الله بعد خلق آدم.

ولكن لنلاحظ أن دور عيسى لم يكن إحياء شريعة (قانون) سابقة كما يفهم من القرآن بل كان معارضا لكل القوانين ومنادياً بالحجة بدلا من القانون حتى في مواجهة العدو، وبخصوص صلب عيسى (عليه السلام) الذي ينكره القرآن فتلك مشكلة، لأن صلب المسيح (على حد قول المؤلف) هو حقيقة واقعة في التاريخ. وأن هناك من العلماء المسلمين من يعترف بذلك. ويشير المؤلف إلى محمود محمد أيوب في مقاله المنشور بمجلة العالم الإسلامي (The Moslem World, 1980, P. 116). ولكن ليست هذه

ثانيا : التسامح والمساواة في التطبيق. أي أنه الطريق الأوسط المعتدل.

— التثليث يعتبره المسلم عبثاً منطقياً. بينما هو عند المسيحية عقيدة مقدسة.

— الرهينة يعتبرها المسلم مبالغة خاطئة. بينما يعتبرها المسيحي تحرراً من قيود الحياة.

— هذه نقاط القوة في الإسلام. أما نقاط الضعف فهي:

يمكن ضعف الإسلام في نقاط قوته: ثقة المسلم من صحة عقيدته تجعله يعتقد أنه يجب أن يمسك العالم. أي أنه غير قادر على تصور نفسه مغلوباً على أمره وتختلف الشيعة في ذلك عن أهل السنة لأنهم عاشوا فترات طويلة مغلوبين على أمرهم، والآن يشعر الشيعة بالتفوق بعد وصولهم للحكم في إيران. إن نجاح الإسلام أمام النبي (ﷺ) جعل هنا النجاح هو الوضع الطبيعي بالنسبة للمسلم. وبعد أن غلب المسلمون على أمرهم لجأوا إلى نمى عودة المجتمع الإسلامي الأول وهنا هو السبب في قوة التيار السلفي ولا أريد الحديث عن نقاط ضعف المسيحية، فلأترك هذا لكم أيها المستمعون. وقد يساعدنا الإسلام في ذلك لأنه ونحن يشكل بهيلاً أصيلاً.

الفصل الثاني : إجابة مسيحية (هانس كرونج)
(١٧٣ - ٢٠١)

بالنسبة إلى التسامح والعلاقة بين المسيحية والديانات الأخرى. قد سبق لي النداء إلى إدخال تعديل جذري على موقف المسيحية تجاه الديانات الأخرى وخاصة بعد صدور قرار المؤتمر الكنسي الثاني (Vatikanum II). ومن هنا المنطلق أدعو إلى تفهم جديد بالنسبة إلى الإسلام يُعترف فيه بصدق نبوة محمد وأن القرآن كلام الله. وفي نفس الوقت أطلب من المسلمين تسامحاً عاماً وحرية دينية عامة واعترافاً كاملاً بحقوق الإنسان الذي يسوي

هي أصعب المشكلات التي تواجه الحوار بين المسلمين والمسيحيين (إنما هي مشكلة التثليث) .

— هل التثليث عائق لا يمكن التغلب عليه؟
(١٧٦ — ١٧٨)

ينكر الإسلام نقطتين رئيسيتين في العقيدة المسيحية وهما:

١ — التثليث (Trinität).

٢ — تحول الله إلى إنسان، حلول، (Inkarnation).

يشير المؤلف في هذا الصدد إلى — الآية رقم ١٧١ من سورة النساء — ويواصل المؤلف ، هل وصلنا بذلك إلى نقطة توقف الحوار؟ إننا لا نجد رداً شافياً من رجال الكنيسة الكاثوليكية الألمانية على ما جاء في القرآن في هذا الصدد عنا توصية بتفهم موقف المسلمين واليهود من تلك القضايا (التثليث والحلول) حتى إذا كان المسيحي لا يرى في تلك المسائل تعارضاً مع مبدأ التوحيد فالحقيقة أنه يصعب فهم هذه المسألة على غير المسيحي، وإدعاء بعض علماء المسيحية بأن المسلمين واليهود قد أساءوا فهم التثليث إدعاء خاطئ لأنه لا يوجد أي داع للفرقة بين طبيعة وشخص في الذات الإلهية كما يفسر المسيحيون التثليث، لماذا لا تبقى عقيدة إبراهيم وموسى وعيسى ومحمد (عليهم الصلاة والسلام) بالتوحيد الخالص الذي لا يفرق في الذات الإلهية بين أشياء مختلفة. إن التفسير المسيحي للتثليث هو تفسير غير مقنع والمصطلحات التي يستعملونها (وهي من أصل سوري ويوناني ولاتيني) تزيد الأمر تعقيداً. ويضيف أن تلك التفسيرات المسيحية للتثليث جعلت المسلمين يكفرون النصارى الذين يقولون إن الله ثالث ثلاثة ويستشهد هنا بالآية رقم ٧٣ من سورة المائدة.

— نقد المسلمين للتثليث : (١٧٩ — ١٨٠)

لقد بدأ النقاش حول عقيدة التثليث في القرن العاشر الميلادي

وذكر رسالة كتبها أحد من أسلم وشرح فيها سبب دخوله الإسلام وهذا الكاتب هو حسن بن أيوب ولم يذكر المؤلف عنه أكثر من ذلك، ويذكر حسن بن أيوب في رسالته أنه دخل الإسلام بعد بحث طويل شاق في عقيدة التثليث والحلول وترك المسيحية من أجل ذلك وذكر المصاعب التي واجهته في أسرته بسبب خروجه عن دينه ودخوله الإسلام.

ثم يذكر قول بولس الراهب في هذا الصدد (في القرن الثالث عشر الميلادي) والذي يفسر فيه التثليث بطريقة غير مقنعة. وقد رد على بولس الراهب أحد العلماء المسلمين يدعى القراني (ت١٢٨٥م). ويقول المؤلف إن رد القراني أصبح سلاحاً يستعمل ضد هذه العقيدة من بعده وقد أوضح القراني في رده علم صحة حجج بولس الراهب في التثليث.

— إدمان (٩) محاولة التعريف : (١٨١ — ١٨٢)

السبب في ضعف موقف المسيحيين أمام الحجج الإسلامية ضد التثليث هو أن الحجج التي يأتون بها غير مقنعة بالنسبة لتلك المسائل الرئيسة في العقيدة. ويرجع العالم الكاثوليكي «هرمان شتيجليكر» (Herrmann Stiglecker) في كتابه «عقائد المسلمين ١٩٦٠م» لإسزام المسيحية في بلادها التي نشأت فيها إلى نفس الأسباب وهي ضعف حجج المسيحيين لعقيدة التثليث، ولكن بالإضافة إلى ضعف تلك الحجج كان هناك سبب آخر وهو علاقة الكنيسة الرئيسة في روما بالكنائس الأخرى في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا والتي كانت تتسم بالتعالي وعدم الإكتراث بهم. هذا إلى جانب إهتمام رجال الكنيسة بتعريف المصطلحات ولكن بطريقة مبالغ فيها زادت الأمور تعقيداً وهذه الطريقة التي اضطروا إليها للدفاع عن عقيدتهم أدخلوها عن الرومان واليونان وهذه الطريقة أدت بهم إلى المبالغة في المذهبية والإهتمام باللفظ والبيان. فال يونانية أثرت في مذهبهم والرومانية أثرت في صياغتهم للحجج التي كانت تعكس روح التحكم

والغلبة. بينما لم يهتم الإسلام بالفلسف والمذهب. واهم بالتطبيق وخاصة في الشريعة وقد ساعد على ذلك أن الشريعة والمبادئ الإسلامية عامة قد جاءت في صورة مبسطة تختلف عن مقابلتها في المسيحية التي كانت تتسم بالتعقيد، ولا علينا من الإنقسام الذي حدث في الإسلام بين الشيعة وأهل السنة. فالتسامح لم تعرفه الكنيسة حتى عصر التنوير. فالحوار الآن يمكن أن يقوم على أساس الرجوع إلى القرآن والكتاب المقدس (وما فيها من مبادئ مشتركة).

— ما معنى : أن الله له ابن ؟ : (١٨٣ — ١٨٥)

لم يعرف عيسى (عليه السلام) المصطلحات الدينية ولا تعريفاتها ولم يهتم بها ولم يسأل أحدا عنها فقد كان يتكلم بلغة مبسطة يفهمها جميع الناس. ولم يضع نفسه كشخص في صدارة دعوته ولكنه كان يتحدث فقط عن الله وملكه واسمه وإرادته التي يدعو الناس لتطبيقها بينهم لخدمتهم، فقد كان كل اهتمامه بتطبيق ما أوحى إليه والدعوة إلى التطبيق ولم يدعو إلى النظر والتفكير العميق .

ولكن كيف يمكن للمسيحي أن يقنع مسلماً بأن هذا النبي (المبلغ) هو ابن الله أو هو الله؟ والجدير بالملاحظة أنه لا توجد في الكتاب المقدس سوى فقرة واحدة يذكر فيها بوضوح أن الله والكلمة (الإبن) والروح شيء واحد (أنظر يوحنا ٧/٥ وما بعدها) وحتى هذه الفقرة لا توجد في المخطوطة القديمة للكتاب المقدس وهي تعتبر الآن إضافة، (تحريفاً) جاء من إسبانيا في القرن الثالث أو الرابع الميلادي. ولكن ما هي إذن علاقة عيسى بالله؟.

قال عيسى، في رده على مَنْ لقيه المعلم الجليل: ماذا دعاك أن تلقيني بالمعلم الجليل، لا جليل إلا الله (مرقس ١٧/١٠ وما بعدها). إن عيسى لم يستعمل أبداً تعبير «ابن الله» وهذا الرأي متفق عليه اليوم من جميع الباحثين. إن عيسى كان يُلِّغ ويتصرف بأمر الله في رفض كل القوانين الموجودة وفي غفرانه (بإذن الله)

لكل الذنوب (يقصد عفوه واعتراؤه بحق كل من أذنب في طلب الغفران) ولم يستثنى من ذلك أحداً ولم يقتصر هذا العفو على زمن معين ولا على الحياة الدنيا فقط بل تعداها إلى الحياة الأخرى.

هذه السلطة التي أعطاها الله له جعلته يزيد على مرتبة نبي عادي مثل موسى (عليه السلام) أو غيره وكان موقفه هذا هو السبب في اضطهاد اليهود وأصحاب القوانين له حتى آل إلى المصير المعروف وصلب، وهنا نرى ضرورة تعديل تصور القرآن لعيسى حسب ما جاء ذكره (قول المؤلف).

لقد بدأ الحديث عن بنوة عيسى لله بعدما انتشر بين الناس من قيام المسيح وانتهاء معاناته وهو ما يحتفل به المسيحيون ويسمون عيد القيامة. وفسروا هنا بأن عيسى لا بد وأن يكون ابن الله واستنتوا في ذلك إلى فقرة جاءت في التوراة بأن ملك إسرائيل أصبح ابن الله عن طريق جلوسه على العرش وكذلك المصلوب عن طريق بعثه ورفع (المرامير ٧/٢، ٢٧/٨٩).

والنافع إلى تسمية عيسى (عليه السلام) بإبن الله هو دافع السلطة تقليدا لما جاء في التوراة. وهي ليست بحال من الأحوال بنوة طيمية (فسيولوجية) كما يؤكد الإسلام مراراً وما كان يهاجم دائماً به المسيحيون رغم أن المسيحيين لم يهاجموا التوحيد عند اليهود. تلك البنوة يجب أن تفهم على أنها اختيار وتكليف من الله (إصطفاء وتكليف بالتبليغ) لعيسى (عليه السلام).

— ما تختص به المسيحية : (١٨٥ — ١٩٠)

مع دخول المسيحية إلى مناطق الثقافة الهلينية ازدادت فكرة بنوة عيسى لله وازدادت تعقيداً بمحاولات التعريف والإقناع وأصبح اقناع اليهود والمسلمين بذلك مستحيلاً وكانت نتيجة التبشير المسيحي بين اليهود والمسلمين فاشلة بل وأدت إلى دخول كثير منهم في الإسلام .

— عيسى (عليه السلام) عبد الله (١٩٠ — ١٩١):

إذا كنا نريد أن يفهم أحدنا الآخر فهماً صحيحاً فعلياً إذن العودة إلى أصول ديانتنا، لأن تلك الأصول هي أقرب إلى بعضها وتقربنا أكثر مما نشأ مع مرور الزمن، المقصود هنا اليهود والمسيحيون والمسلمون.

ويستشهد المؤلف بكتاب آخر لمؤلف اسمه (هايكى رازينين) (Heiki Räisänen) والكتاب اسمه «صورة عيسى في القرآن» ولقد أثبت هذا المؤلف الأخير أنه لا توجد أي إشارة ولو حتى من بعيد، إلى عقيدة التثليث في الكتاب المقدس، وأن هناك بعض الفقرات في الكتاب المقدس تشبه إلى حد كبير ملحوظ ما جاء في القرآن بخصوص عيسى (عليه السلام). إن صورة الإسلام، الذي كان يعتبر منذ يوحنا الدمشقي (ت ٧٥٠م/١٣١هـ) زندقة متفرعة (منحرفة) عن المسيحية، لا بد أن تتغير. إن الإسلام، كما يقول الممكر فليفريد كانتويل (Wilfred Cantwell)، تذكر المسيحيين بأصلهم، ويقول باول شفارتزناو (Paul Schwarznau) إن الإسلام بعيد (بهي) التصورات اليهودية في الدين المسيحي، وهناك كثير من العلماء المسيحيين الذين يرون أن الإسلام هو تطور للدين اليهودي والمسيحي. وجاء كثير منهم بما يؤكد براءة محمد (ص) من كل ما اتهم به وأنه قد حفظ كثيراً من أصول الدين المسيحي. ولكنه من الغريب أن هذه الأبحاث والنتائج العلمية ظلت غير معروفة بين المسيحيين حتى الآن. وما سبق يؤكد ما جاء في القرآن من أن عيسى هو عبد الله (إنسان) تحققت فيه إرادة الله. واصطفاه الله وميزه عن عباده الآخرين، تحققت فيه كلمة الله، ولم يأت فقط بالمعجزات بإذن الله إنما هو نفسه كان معجزة من معجزات الله.

— نقاط الحوار (١٩٦ — ١٩٧):

تلك النتائج التي عرضت هنا، تحتم على المسيحي والمسلم أن يغيروا من تفكيرهما القديم. بمعنى ألا تفكر أيهما تتبع عيسى أم

ولكن كيف يمكن التوفيق بين التثليث (الله، الابن، والروح) والتثنية في شخص عيسى (الله والإنسان)؟ ثم كيف يمكن فهم عيسى كبشر ورسول لو أمكن اثبات التثليث جديلاً. الأهم والأجدي أن نحاول التعرف على ما قاله وبلغه وعلى تصرفاته وحكمته. لقد أتبع عيسى الإنسان كلمة الله وإرادته. يجب أن نفهم التثليث على أنه هو (عيسى) الذي اتحد فيه القول والفعل، العقيدة والحياة، الوجود والفعل، وأصبح بذلك المعنى كلمة الله وإرادته وأبنته.

إن رسالة القرآن يمكنها أن تزداد فاعلية إذا درس المسلمون الكتاب المقدس بمجدية، والعكس إن رسالة الكتاب المقدس يمكن أن تزداد فاعلية إذا أخذ المسيحيون القرآن مأخذ الجد وتحرروا من المبالغات.

التوحيد يعني في الكتاب المقدس الإيمان بالله الواحد الذي هو الأب والذي خلق كل شيء والذي إليه يعود كل شيء. ولكن كيف نوضح أو نفسر التثليث لليهود والمسلمين (يقصد المؤلف كيف ينبغي أن يفهم هذا التثليث على الوجه الحقيقي).

— الإيمان بالله، الأب، معناه في الكتاب المقدس الإيمان بالله الواحد، ويشترك في ذلك اليهود والمسلمون.

— الإيمان بالابن-الله، معناه الإيمان بالروحي الذي أنزله الله الواحد على عيسى الإنسان.

— الإيمان بالروح القدس، معناه الإيمان بتأثير قدرة الله وقوته في الإنسان والعالم أجمع.

الأساس في العقيدة المسيحية ليس هو عقيدة التثليث التي نشأت وتبلورت في الكنيسة في عصور متأخرة ولكن هو الإيمان بالله الواحد وبروح الله التي أودعها الله في عيسى وتلك الروح هي التي تؤثر في حوارنا وتوجهه إلى حيث تريد (يريد الله).

محمد ولكن لتتبع عيسى ومحمد (عليهما الصلاة والسلام) وخاصة أن محمداً يؤمن بنبوته عيسى وبأن أتباعه (أنصاره) اليهود الأوائل قد فهموه فهما صحيحا. ولكن هل ينبغي علينا أن نقلن عيسى بمحمد؟ في الحقيقة أن هذا شيء غير مهم ولكننا سوف نفعله لخدمة الحوار والسلام بين الديانتين .

ولأن هذه المقارنة سوف تعلمنا الكثير، أعتقد أن الحوار مع المسلمين واليهود حول عيسى بصفته وحي الله (كلمته) أجدي من الحوار معهم على أنه مركب من طبيعتين كما جاء في التصور المسيحي المتأثر بالهلينية .

— ما كان محمد إلا نذيرا (١٩٧ — ٢٠١):

ثلاث نقاط أطرحها قاعلة للحديث في هذا الموضوع:

١ — كلا المسيحي والمسلم يؤمن بالله الواحد، وكما يؤمن المسيحي بصدق نبوات آدم ونوح وإبراهيم وآباء إسرائيل ويعتبرهم مسيحين قبل المسيح، هكذا يؤمن المسلم بصدق هؤلاء الأنبياء ويعتبرهم مسلمين قبل محمد ﷺ.

٢ — لا يصح للمسيحي إنكار نبوة محمد الذي يشهد بنبوته المسيح اعتمادا على أن عيسى هو آخر الأنبياء.

٣ — يعتبر المسلمون عيسى صاحب رسالة هامة فيها خير باق للبشر.

تلك النقاط تؤكد أن المسيحية والإسلام ليسا نقيضين بل هما حركتين دينيتين متصلتين ببعضهما .

عرفنا أن المسلم يعترف بنبوته عيسى ويعتبره من ميلاده إلى رفعه أكبر الأنبياء السابقين على محمد (ﷺ) وأن ما قاله عيسى هو الحق الذي يجب أن يتبع (لأنه لا يختلف في الأصل عما جاء

في القرآن الكريم). ولكن ألا يصح للمسلم بعد اعترافه بنبوته عيسى وصحة الإنجيل الأصلي أن يتبع ما جاء فيه من دعوة إلى ترك إتباع القانون على حساب مصلحة الإنسان وأن ينظر إليه على أنه الخليفة الإنسان جاء من الله وليس الإنسان الذي يتقدم القانون؟ (وهذه نقطة يرد عليها بأن إتباع شرع الله هو نفسه خدمة الإنسان وليس على حساب خدمة الإنسان)، إلا يصح للمسلم أن يدرس الإنجيل باهتمام أكثر كما يدرس الإسلام من المسيحيين وأن يؤسس علم الدين المسيحي كعلم من العلوم الإسلامية فيكون فيه انفتاح وتفهم أكثر لوجهات نظر المسيحيين؟.

ألا يجب على المسلم أن ينظر إلى عيسى ليس كما يصوره المسيحيون ليرفضه ولكنه لينظر إليه على أنه إنسان بلغ رسالة بأسلوب مبسط يفهمه كل البشر وأن المحبة للإنسان كانت تملؤه كما ملأته تقوى الله والزهد في الدنيا رغبة في الله الذي غمره بوره.

وكيف ينبغي أن يرى المسيحي «محمد»؟ هناك الآن كثير من المسيحيين الذين يرون فيه نبيا لكثير من شعوب الأرض ويعرفون إنتصاراته الكثيرة. وكما أننا لا نطالب المسلم بأن يصبح مسيحياً لو أن يصف نفسه بتلك الصفة، لا نطلب من المسيحي أن يصبح مسلماً أو أن يغير اسم دينه ويسميه الإسلام. ولكن ألا ينبغي على المسيحي الذي يعترف بأنبياء كثيرين قبل عيسى أن يعترف أيضا بنبوته محمد إعترافاً جاداً؟ وأن يأخذ ما جاء في القرآن من تحذير وتنبيه مأخذ الجد وأن يضع إيمانه بالله الواحد أساساً للعقيدة وأن يرفض كل ما يشير إلى الشرك بالله؟ وأن يؤمن بأن العقيدة والحياة، النظر والتطبيق يشملان السياسة ويتحدان فيها؟ لم يعتبر محمد نفسه سوى نذير نبي و... «أن اتبع الا ما يوحى إلى وما أنا إلا نذير مبين»، (الأحقاف /٩).

بالنسبة لي شخصيا «كونج» فإنني عندما اخترت عيسى

ولكني لود أن أنه إلى أهم ما جاء في هذا العرض السريع وفي نفس الوقت السبب الذي دعاني إلى تقديم هذا الكتاب والعزم على نقله إلى العربية (إن شاء الله).

١ — إننا نعيش الآن مرحلة هامة في تاريخ تطور الأديان، فيها تغير جذري لبعض المفاهيم الأساسية عند كل دين تجاه الدين الآخر وهذه المراحل تنسم بمحاولة التقريب بين الديانات.

٢ — قد يكون هذا التطور هو نوع أو أسلوب جديد للتبشير وخاصة من جانب المسيحية تجاه الإسلام بعد أن فشل أسلوب التبشير التقليدي ولكني أميل إلى فهم تلك المرحلة فهما آخر وهو أن هناك بالفعل انفتاحاً ومحاولات جادة للدراسة الإسلام وفهمه وتصحيح التصورات القديمة التي بدأت في القرون الأولى المسيحية وازدادت وازدهرت في العصور الوسطى وعادت إلى الازدهار في عصور الاستعمار الأوربي لبلاد الإسلام. فهنا الكتاب يذكر أبحاثاً جادة وجيدة ويظن فيها حسن النية والله أعلم.

٣ — إن المؤلف العالم اللاهوتي هانس كوج قد قال ووضح: ودلل على كل ما قال بأسلوب علمي مقنع ما لم يجرؤ عليه مسيحي منذ القرن الأول الميلادي إلى يومنا هذا، وهذا باعتراف كثير من علماء اللاهوت والمستشرقين وفي مقدمتهم المستشرق الألماني جوزيف فان إس الذي عرض وجهة نظر الإسلام.

٤ — إن ما قرره هانس كوج يعود بالعقيدة المسيحية في كثير من أسسها إلى المسيحية التي دعى إليها عيسى عليه السلام، وهي الإيمان بالله وعدم الشرك به والإيمان بالرسول والأنبياء قبله وطور هذا إلى حد الإعتراف والدعوة إلى الإعتراف بنبوة محمد (ﷺ) وصدقه وصدق وحى الله إليه. ويتلخص موقفه عن المسيحية والإسلام فيما يلي :

مرسلنا لي في حياتي ومماتي وآمنت به مسيحاً قد اخترت أيضاً محمداً بنفس المعنى، طالما أنه جاء بما جاء به عيسى من الإيمان بالله والدعوة إلى عدم الشرك به كما قال عيسى (عليه السلام).

لم يعد التبشير سواء من المسيحيين بين المسلمين أو من المسلمين بين المسيحيين له أي داع، الأصح من ذلك هو الإيمان بالحقائق الدينية من جانب المسيحيين وكذلك من جانب المسلمين وليتعلم كل منهم من الآخر. والقاعدة التي يجب أن نطلق منها في الحوار الذي نريد منه السعي إلى التفاهم المشترك بين المسلمين والمسيحيين. هي أن يوضع الإسلام في الموضع اللائق به كدين حقيقي يبلغ الحقيقة الثابتة التي لا تتغير. وفي تلك الحال يمكن أن يتعلم المسيحيون كثيراً من الإسلام مما يقوي عقيدتهم وإيمانهم الشخصي والاجتماعي. ولتحقيق هذا الهدف يجب على المسلمين أيضاً أن يعترفوا بالمسيحية الحقيقية التي توجد في القرآن (الكريم) والتي ترتبط فيها كل ديانات التوحيد برباط الإيمان بالله في مواجهة عالم لا يعترف بالدين.

ملحوظات :

لم أحاول التدخل كثيراً أثناء عرضي لأهم نقاط هذا الكتاب القيم بالرد لأسباب منها :

١ — أردت أن يقرأ القارئ ما يقال عن الإسلام دون تدخل غريب.

٢ — أنني أحفظ بالردود على بعض النقاط التي اختلف فيها مع كل من المؤلفين، حتى تم ترجمة الكتاب الكامل والذي سيتضمن إن شاء الله ثلاثة فصول رئيسة.

الأول : ترجمة لما كتبه المستشرق جوزيف فان إس بصدده عرضه لوجهات النظر الإسلامية، والفصل الثاني: هو ترجمة لما رد به العالم اللاهوتي هانس كوج بصدده وجهة نظر المسيحية. ثم ألحق ذلك بفصل ثالث يتضمن الردود على النقاط التي اختلف فيها مع كل منهما من وجهة نظر إسلامية خالصة بإذن الله.

١ — يرفض عقيدة التثليث رفضاً تاماً ويثبت أنها أضيفت في القرن الثالث أو الرابع الميلاديين وبعد تأثر المسيحية بالثقافة الهلينية والرومانية وأنه لا يوجد أي دليل عليها في الكتاب المقدس الأصلي .

٢ — يؤمن بالله وبوحدانيته ويرفض كل ما يشوب ذلك مما جاء في عقيدة التثليث من أن عيسى ابن الله ويعتبر عيسى إنساناً في الدرجة الأولى قد اصطفاه الله وكلفه برسالة بلغها وعاشها من ميلاده حتى مماته (رفعه إلى السماء) وأن عيسى تحققت فيه كلمة الله التي هي دليل قدرته وعظمته وفضله الله بذلك على سائر الرسل السابقين.

٣ — يؤمن بأن محمداً رسول الله وبأنه بالأدلة على ذلك مينا أوجه الشبه والمماثل بينه (ﷺ) وبين سائر الأنبياء السابقين.

٤ — يؤمن بأن القرآن وحي من الله وليس من تأليف محمد (ﷺ)، وجدير بالذكر أن هذا القول لم يقله أحد من قبله من المسيحيين أو اليهود أو أصحاب الديانات الأخرى أو الملحدين المعروفين.

٥ — يؤكد صحة ما جاء في القرآن عن عيسى عليه السلام ويرى فيه تكريماً وتعظيماً يفوق ما جاء في أقوال رجال الكنيسة الذي زاد الأمر تعقيداً وجعل الناس يهرب من المسيحية ويدخل كثير منهم في الإسلام أو يتجهوا إلى

ديانات أخرى أقل تعقيداً من المسيحية .

٦ — إنه يهتم بالجوانب الإيجابية في الإسلام (من وجهة نظره) ويجعلها ركيزة في محاولة تحقيق حوار شريف بين المسلمين والمسيحيين، وقد جاء حديثه عن تصورات إسلامية يرى ضرورة إعادة النظر فيها من جانب المسلمين حديثاً يبدو فيه حسن النية ولكنه مبنى (من وجهة نظري الشخصية) على أساس معرفة غير كاملة إستقاهها من كتابات بعض المستشرقين وعلماء اللاهوت المسيحي.

٧ — إن هدفه من هذا الحوار هو إحلال السلام بين ديانات التوحيد ونخص بالذكر هنا الإسلام والمسيحية دون أي محاولة لاستغلال ذلك الحوار لهدف التبشير.

يزيد هذا القول أهمية أن «هانس كونج» أحد أعلام الفكر المسيحي في الوقت الحاضر وأشهرهم. ويلاحظ أن هناك نقاطاً تختلف فيها مع كل من المؤلفين ولكن ليس المكان هنا هو للرد عليها كما اسلفت. الأهم هو أن نستشر خيراً للإسلام فما هو تحقيق وعد الله «إنا نحن نزلنا الذكر وإنا له لحافظون» (الحجر/٩).

وأخيراً أهيب بكل من وهبه الله علماً نافعا وأقدره على الدعوة إلى دينه الخفيف أن ينزع عنه ثوب الخوف من عاقبة الحوار مع غير المسلمين ما دام في قلبه ثقة في دينه. ولي هود إلى هذا الموضوع في مقال آخر إن شاء الله .

رسالة سورية الثقافية

أبو فراس السباعي

الاحتفاء بالمبدعين من معاصرينا هو، أيضاً، واجبٌ يُلح عليه علينا التقدير، وحرصنا على أن يُتابعوا مسيرتهم وأن يتفوقوا على ذواتهم.

ومع ذلك، فإن احتفاءنا كله، وتكرّمنا، لم يتعد كلمة حب، كلمة وفاء، وبالأحرى: كلمة حق، أرسلناها عبر هذا المنبر الثقافي، في رحمة الكلام الذي يقال كل يوم، وكل ساعة، وكل دقيقة، ذلك الكلام السيل، الذي لا يمكث منه في الأرض إلا الصحيح.

○ مبادئ الطب الباطني، هاريسون، نقله إلى العربية: مجموعة من أعضاء الهيئة التدريسية في كلية الطب بجامعة دمشق بإشراف: الدكتور فيصل الصباغ. — دمشق: وزارة التعليم العالي، ثلاثة أجزاء، الطبعة الأولى: ١٣٩٨ — ١٤٠٢هـ / ١٩٧٨ — ١٩٨٢م، ٣٠٦٠ ص.

منذ استأنفت كلية الطب بدمشق (والتي كانت تسمى: المعهد الطبي العربي) نشاطها في عهد الملك فيصل (١٩١٨ — ١٩٢٠م)، أخذت على عاتقها تدريس العلوم الطبية باللغة العربية ولم يكن تحقيق هذا الهدف بالأمر اليسير، تجاه ألوف المصطلحات الطبية الأوربية، المترابطة، التي تُجابه الأساتذة المدرسين العرب، السعداء بحرر وطنهم من الحكم التركي.

وهكذا نهض أولئك الأساتذة الرواد، الذين تطوعوا للتدريس بالإنجمن في عام الافتتاح بسبب ضالة واردات الدولة

كشأن الرسائل الثقافية السابقة، ضمت رسالتي هذه تعريفاً وعرضاً لكتب تتعلق بالتاريخ والدراسة والشعر والقصة، وأضيف هذه المرة: والعلم أيضاً.

ولكن ما أود الإشارة إليه أي، بعد أن فرغت من كتابتها، تبين أني أرسلت فيها، دون أن أدري، نحيات إلى كل من الكتاب والأدباء: عمر رضا كحالة صاحب «العالم الإسلامي»، والدكتور عبد السلام العرمانلي صاحب «الزواج عند العرب»، وأم عصام صاحبة «عندما يندو المطر ثلجاً»، ومروان مصري عامل المطبعة الذي نحول إلى مؤلف وكتب مجموعته القصصية: «المهد».

وأي، كذلك، أشدث بصنيع سلمى الحفار الكزبري في كتابها المحقق: «الشعلة الزرقاء»، الذي تمت ترجمته، حتى اليوم، إلى اللغات: الإسبانية والإيطالية والفرنسية والإنكليزية.. والبقية تأتي!.

وأي، قبل هذا وذاك، قد عرضت لكتابين اثنين يتعلقان بالراحلين الكبارين: شاعر الشام «شفيق جبوري» في ديوانه الوحيد الذي صدر بعد وفاته: «نوح العندليب»، والمفكر المناضل العربي الفلسطيني، المُعتمَر، «محمد عزة دروزة» في الكتاب الذي ألفه، وصدر قبيل وفاته حاملاً اسمه الحبيب: «محمد عزة دروزة».

ولكن كان تكريم الراحلين المبدعين واجباً يُلح علينا تقديرنا لما أدوه في حياتهم من دور اتقى، أو اكتمل، برحيلهم، فإن

التي تحمل اسم الطبيب العالم «هاريسون»، والتي اشترك في تأليفها نحو مئتين من مشاهير الأطباء الأمريكيين، هذه الموسوعة التي تصدر في طبعات متجددة، وقد تمت ترجمتها على التوالي إلى هذه اللغات: البولونية، والإسبانية، واليونانية، والفرنسية، واليابانية، والإيطالية، والتركية، والبرتغالية...

وقد شاعت وزارة التعليم العالي أن تنقل إلى العربية الطبعة الثامنة (١٩٧٨م) من هذه الموسوعة، وذلك «في نطاق الجهود التي تبذلها الوزارة لترجمة أمهات الكتب العلمية من اللغات الأجنبية إلى اللغة العربية، بغية تأمين المراجع الموسعة للمدرسين والطلاب وتمكين كل مهتم بالشؤون العلمية من الاستزادة في حقل اختصاصه»، كما أعلن الطبيب الدكتور محمد علي هاشم، وزير التعليم العالي الأسبق، في مقدمة الجزء الأول... وأضاف: «ولم يكن الإقدام على نقل هذا الكتاب إلى العربية بالأمر الهين اليسير، ذلك أن التصدي لترجمته بلغة عربية فصحة، وإيجاد الألفاظ العربية المقابلة للمصطلحات العلمية المبهثة فيه، يقتضيان جرأة على اقتحام الصعوبات الجمة التي تكتنف هذا العمل».

فكان أن عهدت الوزارة إلى الدكتور فيصل الصباغ، رئيس الأمراض الباطنة بجامعة دمشق، بالإشراف على هذا العمل بمعونة ما يزيد على عشرين من الأساتذة والمحاضرين في كلية الطب. فجاءت الطبعة العربية في ثلاثة مجلدات من القطع الكبير (٢٨×٢٠) و ٢٩٠٨ صفحات أضيف إليها فهرس بمفردات الأمراض من ١٤٦ صفحة أعده الدكتور محمد خير الحلبي. وقد صدر المجلد الأول عام ١٣٩٨ هـ (١٩٧٨م)، والثاني في ١٣٩٩ هـ (١٩٧٩م) والأخير في ١٤٠٢ هـ (١٩٨٢م).

ومما استلفت الانتباه أنه كان ما يكاد يصدر مجلد جديد من هذه الموسوعة العربية تعريباً دقيقاً، حتى يكون المجلد السابق قد نقلت نُسخته، وذلك لإقبال القارئ، وفي طليعتهم طلاب الطب والصيدلة، على اقتنائه والاستفادة منه.

الفتية آنذاك، بالمهمة الصعبة، التي تقارب المستحيل: تعريب المصطلحات الطبية.. وأدخلوا يعودون إلى كتب الطب والصيدلة العربية ليقبسوا، من مصطلحات هذين العلمين القديمة، ما يروونه جديراً بالاحياء والتداول، بعد غفوة دامت قروناً، مستحدثين في الوقت ذاته مصطلحات غيرها، معتمدين «الاشتقاق والمجاز والترجمة والنحت والتعريب وسائل تعينهم في بلوغ هدفهم وإغناء لغتهم لتتسع لمطالب العلوم الحديثة»، كما يقول الدكتور شاكر الفحام، وزير التعليم العالي الأسبق، في مقدمته للجزء الثاني من موسوعة «مبادئ الطب الباطني» التي نحن بصددتها.

ولقد واصلت أجيال من أساتذة الطب والصيدلة وطب الأسنان بالجامعة السورية، وبعدها في جامعتي دمشق وحلب، ثم في ما استجد في سورية من جامعات، هذه السُنَّة التي استتتها كلية الطب القديمة، «فوضعوا المؤلفات الطبية التي تزخر بالمصطلحات، وراحت هذه المؤلفات تكرر حتى نافت على مدة مجلد في فروع الطب المختلفة، وفي آخر كل منها معجم يثبت اللفظة العربية إلى جانب اللفظة الفرنسية أو الإنكليزية أو كليهما. وقد تأكدت للباحثين والدارسين جدوى هذا العمل، وشاعت هذه المصطلحات على ألسنة العاملين في الحقل الطبي وسواهم، وألفتها الأصمخ وارتاحت إليها النفوس»، كما يقول الدكتور أسعد عربي درقاوي — رحمه الله — وزير التعليم العالي السابق، في مقدمته للجزء الثالث من هذه الموسوعة. وكان من نتيجة ذلك أن ظهر في سورية «معجم العلوم الطبية»، الجزء الأول منه، عام ١٩٧٤، للدكتور أحمد حمدي الحياط وابنه الدكتور محمد هيثم الحياط.

ومع هذا الكم الوافر من المصطلحات، التي اختت بها العلوم الطبية العربية، لم يعد عسيراً على أساتذة كلية الطب بجامعة دمشق اليوم أن يكتشفوا جهودهم لينقلوا إلى العربية إحدى أكبر الموسوعات الطبية العالمية، ونعني: «مبادئ الطب الباطني»،

وقد علمنا، ونحن نكتب هذه الكلمة، أن وزارة التعليم العالي قد عمدت إلى إعادة طبع المجلد الأول، وبوشر في طبع المجلد الثاني، وسيليه الثالث.

○ شفيق جبري/ نوح العنديل، ديوان، شرحه وأشرف على طباعته: قلدري الحكيم. — دمشق: مطبوعات مجمع اللغة العربية، ١٤٠٤ هـ / ١٩٨٤ م، 32 ص المقدمة + ٤١٨ ص.

شفيق جبري، الملقب بشاعر الشام، هو واحد من عدة شعراء سوريين عرفتهم المجالس والمنازل والصحافة، وطُرِّحَ صيت، ومع ذلك لم يقم أي منهم بإصدار ديوان في حياته .. منهم محمد الحريري الذي رحل من أحوام ولما يصدر شعره في ديوان بعد، والشاعرة المبدعة عزيزة هارون أمد الله في عمرها.

إلا أن شاعر الشام، جبري، أصدر في حياته المديونة (١٨٩٧ — ١٩٨٠ م) كتباً عشرة كانت ذات تأثير في طلابه (وقد كان أستاذاً وعميداً لكلية الآداب بالجامعة السورية قديماً) وفي قرائه. ولما كان في حياته عضواً في مجمع اللغة العربية بدمشق، فقد تبنى المجمع طبع ديوانه تكريماً له «وتنويهاً بمنزلته ومكانته، ووفاءً للذكرى الشاعر الكبير الذي تغنى أفراح الأمة، وأشدَّ بطلانها ورجائها الأجداد، وأسى لأحزانها، ودمدم على أعدائها المستعمرين» (ص 12).

وقد وكل المجمع إلى قلدري الحكيم أن يقوم بترتيب الديوان وتبويبه، وأن يضم كذلك، إلى مقدمات الشاعر لقصيدته، تلك النصف التي يمكن استخلاصها من كتاباته، والتي كان قد أشار فيها، أو استرسل بها في الحديث عن قصائده في كتابه الهام «أنا والشعر» خاصة، مما يسعف القارئ، في تفهم شعره وتعرف ملاهياته ومناسباته، وأن يعنى — الحكيم — أيضاً بتفسير الألفاظ وتوضيح المعاني، ليكون الديوان في متناول جمهرة القراء والناشئة العربية.

وقد رتب المشرف قصائد الديوان في أبواب خمسة، هي:

- ١ — الوطن العربي،
- ٢ — الطبيعة والمرأة،
- ٣ — الرثاء،
- ٤ — التأمل،
- ٥ — المنفردات.

وذيله بفهارس تُسهِّل الرجوع إلى قصائده.

من قصيدة الجلاء»، التي نظمها شاعرنا عام جلاء الفرنسيين عن سورية، وفي شهره ذاته: نيسان (أبريل) ١٩٤٦:

أين الأعاجم؟ ما حلوا وما رحلوا كأنهم حُلِّمَ في الفجر مردود
من كان يحسب أن الشام يلفظهم وأن طيفهم في الشام مفقود
تمكنوا من جبال الشام واعتصموا فكل حصص على الأجيال يُريد
فما حنهم فلاح في مشارفها ولا أظلم حشاً ونجيد

تقدمت الديوان دراسة مستفيضة (من ص 15-51)، نسجتها براعة الدكتور شكري فيصل، عضو مجمع اللغة العربية بدمشق، تتبَّع فيها شاعرية جبري، أصالتها وقوتها ومواطن الضعف فيها إن كان ثمة ضعف ... ورأى — في مسألة التجديد في الشعر — أن الشاعر كان يطمح إلى أن نحي الفكرة الجديدة في صيغة جديدة، «ولكن هذه الصيغة يجب ألا تخرج عن روح اللغة .. وبذلك — يتابع الدكتور فيصل — يضع جبري أماناً تصوراً سليماً للتجديد اللغوي إذا كانت اللغة في حاجة حقاً إلى تجديد...» (ص 43).

ولقد شاء شلُّح الديوان، قلدري الحكيم، بجهوده الملحوظة والمشكورة، أن يفتحه بكلمة بخط الشاعر، هي مما كتب مقدمة لقصيدته «ليتني» ... نصها:

«ما أظن أن الأدب يقدس شيئاً تفديسه للحرية في مجامع صورها، وهذه الأبيات إنما هي تغن بالحرية، فالأدب لا تنظر أزاميره إلا في ظلال الحرية، والأمة التي لا تنفوق نفحة الحرية لا

يلبث الأدب فيها أن تجف بتأنيده» (ص 5).

كما ورد فيه تحت عنوان «خلافة عمر بن عبد العزيز رحمه الله»:

«واستخلف عمر بن عبد العزيز — وكنيته أبو حفص — وتوفي في سنة إحدى ومائة لخمس بقين من رجب يوم الجمعة. فكانت ولايته ستين وخمسة أشهر وخمسة وعشرين يوماً. وتوفي وله تسع وثلاثون سنة: وهو: عمر بن عبد العزيز بن مروان بن الحكم بن أبي العاص بن أمية. وأمه: أم عاصم بنت عاصم بن عمر بن الخطاب، واسمها ليلى بنت عاصم. وتوفي في دير سمعان من حمص. وصلى عليه مسلمة بن عبد الملك، ويقال عبد العزيز ابن عمر (ص 32).

○ س. يتروف / الواقعية النقدية، ترجمة: شوكت يوسف. — دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٨٣، ٣٤٢ ص.

يطرح الكتاب سؤاله المتشكك: أحقاً نشأ اتجاه «الواقعية» في الأدب والفن، في القرن التاسع عشر الميلادي؟

ثم يجيب: إن هذا الاتجاه، أو المذهب، كان — في القرن التاسع عشر — قد اكتمل ونضج وأعطى ثمراته.

والكتاب، في توالي فصوله، يثبت أن الواقعية نشأت، أول ما نشأت، في عصر «النهضة La Renaissance»، مشيراً إلى العوامل التي أسهمت في نشوئها، ومقدماً دراسات لا تخلو من إمتاع عن معتقد أنهم أعلامها، مثل: شكسبير الإنكليزي، وسرفانتس الإسباني، وراييه الفرنسي... ويمضي، متتبهاً سرورة الواقعية، ماراً بالقرن السابع عشر، فعصر «التنوير» (القرن الثامن عشر)، والقرن التاسع عشر، وصولاً إلى مطلع القرن العشرين.

في واقعية «عصر النهضة»، يقول المؤلف السوفيتي يتروف: إنها تقوم «على أرضية المعرفة العقلانية للحياة. وكان أساسها طموح العقل الإنساني، وسعيه لمعرفة حقيقة الحياة،

الأدباء والفنانون، في العالم بأسره، في تقليدهم هذا للحرية .. وحكام العالم هم، في ممارساتهم، على التقيض! معادلة يبدو أن من المستحيل تحقيقها».

○ محمد بن يزيد / تاريخ الخلفاء، تحقيق محمد مطيع الحافظ. — دمشق: مؤسسة الرسالة، ١٣٩٩ هـ / ١٩٧٩ م، ٦٤ ص.

يكتسب هذا الكتاب أهمية خاصة، فهو من أوائل الكتب التي ألفت في التاريخ الإسلامي. فمؤلفه أبو عبدالله محمد بن يزيد بن ماجة القزويني (٢٠٢ — ٢٧٣ هـ)، كان، في رأي كبار المؤلفين، «حافظاً ناقداً صادقاً واسع العلم (... وقد ارتحل إلى العراق ومكة والشام ومصر والري لكتب الحديث (ص ٨).

وثمة أهمية أخرى لهذا الكتاب الصغير الحجم، هي أن مخطوطته الوحيدة التي اعتمدها المحقق محمد مطيع الحافظ، والمودعة في المكتبة الظاهرية بدمشق، مكتوبة بخط ابن عساكر (٤٩٩ — ٥٧١ هـ)، صاحب موسوعة «تاريخ مدينة دمشق» التي ألفها من ثمانين مجلداً. ولا ريب أن كتاباً قد اعتمده ابن عساكر مرجعاً من مراجعه. في كتابة تاريخه الكبير، وكتبه بخط يده، جدير بأكبر الاهتمام.

ما يقتضي التنويه إليه، أن هذا الكتيب الوجيز، قد تنابع في «كتابه» ثلاثة من المؤلفين بعد «محمد بن يزيد»، الموسوم الكتاب باسمه، والذي رواه من بدايته حتى ترجمة الخليفة المتوكل، وبعدها ينتهي سماع روايته ويتابع مؤلف آخر هو «أبو بكر السلدوسي» روايته إلى بيعة المكتفي، وبعده يروي «أبو بكر الشافعي» إلى نهاية خلافة المعتز والمعتز، ثم تبدأ رواية «أبي علي ابن شاذان» حتى آخر الكتاب (بيعة المستكفي) إذن فالكتاب لابن يزيد، والزوائد لآخرين.

واستيعاب خفايا العالم، وفهم قوانين التطور الاجتماعي وانجابه وآلية المجتمع الإنساني، وكذلك طبيعة الإنسان بالذات وعلاقاته الفعلية بالعالم الواقعي المحيط به» (ص ١٣).

وينتقد المؤلف، في خاتمة كتابه، واقعية ديكز وفلوبير وتورغنييف وغونتشاروف وموباسان وتشيفوف وأضرابهم. فمع أنهم، في رأيه، قد «عكسوا الصورة القبيحة للمجتمع البورجوازي، عروا تناقضاته وفضحووا سلياته، لكنهم لم يخرجوا في حلهم للقضايا الاجتماعية عن أطر هذا المجتمع. كانوا، بهذا المعنى، يشكون (أو يعانون) من «محدودية بورجوازية»، وهذا ما يجب أن نضعه في اعتبارنا مع كل احترامنا لهم! ثم يستدرك: «لكن، مع ذلك، يجب ألا نضع هؤلاء الكتاب العظام، الذين يحملون بالمستقبل المشرق وإقامة علاقات إنسانية حقيقية بين الناس، في صف واحد مع أولئك الكتاب الذين لم يتعد مثلهم الأعلى الليبرالية البورجوازية، وكانوا منافعين بشكل صريح ومباشر عن العلاقات البورجوازية والثقافة البورجوازية» (ص ٣٤٤).

ويرى، كذلك، أن الواقعية بأشكالها، من «واقعية بورجوازية» و«واقعية كلاسيكية» و«واقعية نقدية»، ليست بالمتناقضة، بل هي أشبه بأطوار متلاحقة. ومن هنا المنطلق «تكون الواقعية النقدية السلف المباشر للواقعية الاشتراكية التي عُمِّقَتْ وطُوِّرت على أسس جديدة» (ص ٣٤٦).

ويلاحظ القارئ أن مفاهيم الماركسية، في الأدب والفن والسياسة، هي التي تسود الكتاب فكراً ومنهجاً. وهذا ما جعل الاستفادة منه والاستمتاع به لا يتأتيان إلا لأولئك الذين يشاطرون المؤلف معتقداته الأيدولوجية.

وتنسم لغة المترجم، شوكت يوسف، بالوضوح والسلاسة، وبحسن اختياره لمفرداته العربية، وهو الذي أسمى متمرساً في النقل عن اللغة الروسية التي درس آدابها في موسكو. ومما ترجم

عن الروسية، ونشرته له وزارة الثقافة التي يعمل فيها: «الإبداع الفني والواقع الإنساني»، تأليف م. خرابتشنكو، ١٩٨٣.

«المثقفون والتقدم الاجتماعي»، مجموعة من المؤلفين السوفيت، ١٩٨٤، فضلاً عن قصص للأطفال بعنوان «حكايات شعبية كورية» ١٩٧٩.

○ يوسف طافش / رقصات الورد والجنون، شعر — دمشق: اتحاد الكتاب والصحفيين الفلسطينيين — فرع سرية بالاشتراك مع دار الجليل، ١٩٨٣، ٨٠ ص.

من يُلقي ملحة الأعراس الوثنية،
من ذاكرتي، يا «شاتيلا»؟
من يكسر طوق الأحزان الدموية،
في أعين أطفالك، يا «صبرا»؟

مكننا ينشد الشاعر الفلسطيني، يوسف طافش، أحزان شعبه في ديوانه: «رقصات الورد والجنون». إنه يطلق الصوت مجلجلاً أحياناً، يكي، ييمس. يخاطب المناضلين، الحكام، الناس. وتراه، في ذلك، يُغرب في معانيه، يسربلها بالرمز، يغمض، ييمس... ولكنه يغلو واضحاً عندما يتحدث عن الأطفال:

.... في منتصف الليل

تثار جسم الليل على الشرفات

التصقت نظرات الأطفال بسقف الملجأ

حين امتزجت صرخة: «يا أماء!» بصمت القبر

دون وداع ففزت «ميسا» في الأبدية

صار الملجأ كومة جمر أسمى

ويك، قالوا تشبه «ميسا» — ترفع دميها بين الأنقاض ...

(ص ١٠ و ١١).

ولكنه — أيضاً — يرقى ، يعذبُ، عندما يتحدث إليهم، إلى الأطفال، والوطن في القلب أبداً:

كل ما أذكره بعد الرحيل
هو أنني لم أقبلكم كمعدات الوداع
لم أذكر أمكم أن تشتري الحلوى وبعضاً من متاع
إنها ليلة عيد
غير أن الوقت حان
هو في تل بعيد
وطريقي فجر ميلاد جديد
كل ما ظل يحيي: هو مهر البندقية
... ساعوياً

إنه الديوان الأول، للشاعر الفلسطيني الشاب يوسف طافش، الذي يقيم في حلب، ويهني، شعراً، آلام الفلسطينيين المشتتين في كل مكان، آلامهم التي هي، آخر الأمر، آلام العرب كل العرب.

اتخذ الشاعر من شعر الطفلة سبيلاً للتعبير عن غلجاته . ولكنه تنكّب ذلك مرة حين اتخذ من «الثر» وسيلته في مقطوعات قليلة سماها : «رقصات الورد والجنون»، الذي هو عنوان المجموعة أيضاً.

○ مروان مصري / العهد، قصص للناشئة. — دمشق:
اتحاد الكتاب العرب، ١٩٨٣، ١٠٠ ص.

هذه أول مجموعة قصصية للأطفال يقدمها مروان مصري، الذي عُرف كاتب قصة (للبالغين) ومحرراً ثقافياً في إحدى الصحف اليومية في العاصمة السورية. «العهد» تقرأ قصصها فتجدها بسيطة ، سائغة، بما تقدمه من زاد تربوي، في زمن كثر فيه أولئك الذين أقبلوا على أدب الأطفال يُجربون فيه أقلامهم، بعد أن استهلكوا أنفسهم في الخوض في شتى فنون القول.

وقد نجح مروان مصري في محاولته هذه إلى حد ملحوظ. فأسلوبه اللغوي رشيق، وكذلك أسلوبه الفني، ومغازي القصص، قصيرها والطويل، قريبة المثال. وقد بدأ حريصاً على أن يختزل كلامه، زد على هذا أن الكتاب منصّب بحرف أكبر من المعتاد، والكلمات فيه مشكولة كلها.

نقول: نجح مروان. ولكننا لاحظنا أن معالجته القصة أحياناً لا ترقى إلى مستوى فكرتها. فقصة «العتلة» ، مثلاً، تدور حول فكرة جيدة: أن يُعمل الإنسان فكره توصلًا لحل ما يواجهه من معضلات. إلا أن طرح المشكلة في هذه القصة، وبالتالي معالجتها، لم يرتفع إلى مستوى فكرتها. أقول هذا ، وأنا أرى ما يمتلك الكاتب من لغة وفكر، ترافقهما ولا شك رغبة في التفوق على الذات.

في هذا الكتاب، الذي حرص صاحبه على ضبط كلماته، أخطاء مردها إلى الشكل ذاته. فعبارة: «غَدُوها الحيف جاء»، تصبح: «غَلُوها» (ص١٣). وكلمة «يهيج» تُضَمّ عينُ الفعل المضارع، الباء، تارة، وتُفَتَح أخرى في النص الواحد (في قصة: «تبادل الأصوات») لماذا؟ ومن المفوتات المطبعية: «سمعة» القطعة، بدلا من «سَمِعَتْ» (ص١٧).

ما يجدر ذكره أن مروان مصري كاتب عصامي، كان قد بدأ حياته العملية، في الثالثة عشرة من عمره، عاملاً في مطبعة، وهو لا يحمل إلا الشهادة الابتدائية. وفي المطبعة أحب الأدب، وحاول الكتابة. في عام ١٩٦٧ نشر أولى بواكيره في مجلة «الأسبوع العربي». وفي عام ١٩٨٠، وكان قد تجاوز الأربعين، أسس محرراً ثقافياً في إحدى صحف العاصمة. تحية له.

ولمروان مصري، قبل كتابه هذا، مجموعة قصصية للبالغين: «تفسير الأحلام في جزيرة نامو»، صدرت عام ١٩٧٩ بدمشق.

○ اتحاد الكتاب العرب وقصص الأطفال.

صدر من هذه السلسلة حتى تاريخه :

- ١ — «المغامرة»، تأليف: الكسندر كوبرين، ترجمة: يوسف حلاق، ١٩٨٢، ٣٤٢ ص.
- ٢ — «مولك»، تأليف وترجمة السابقين، ١٩٨٢، ١٢٠ ص.
- ٣ — «ابن لعل»، تأليف : روخاس سيوليدا، ترجمة: رفعت عطفة، ١٩٨٣، ٤٩٦ ص.
- ٤ — «الغاب»، تأليف : ايجون سينكلير، ترجمة: عبد الكريم ناصيف، ١٩٨٣، ٦٢٨ ص.
- ٥ — «حبة قمح»، تأليف : جيمس الفوجي، ترجمة: عبد الكريم محفوض، ١٩٨٣، ٤٤٠ ص.
- ٦ — «بيدرو بارامو»، تأليف : خوان رولفو، ترجمة : صالح علماني، ١٩٨٣، ٢٠٠ ص.
- ٧ — «أنت جرم»، تأليف : ايردال أوز، ترجمة : فاضل جتكر، ١٩٨٤، ٣٦٨ ص.

وسوف نعرض لبعض هذه الروايات في رسائلنا القادمة.

○ ابن غازي المكاسي الفاسي / بعية الطلاب في شرح فنية الحساب، تحقيق: الدكتور محمد سويسي، حلب: معهد التراث العلمي العربي بجامعة حلب، ١٤٠٣هـ / ١٩٨٣م، ٣٣٠ ص.

يُوالي معهد التراث العلمي العربي بحلب نشر المخطوطات التراثية العلمية، ومما نشر في الآونة الأخيرة كتاب لابن غازي المكاسي الفاسي، الذي يعد واحداً من فقهاء المغرب وعلمائها الأفاضل.

والأصل في هذا الكتاب أنه أرجوزة في علم الرياضيات أتم

ابن غازي نظمها سنة ٨٧٤هـ (١٤٦٩م)، ومطلعها:

يقول راجي الغر والفزاري محمد بن أحمد بن غزري
الحمد لله الذي قد نوراً قلوبنا بما بها تفجراً

وجاءت في ٣٣٣ بيتاً. ثم شاء، بعد بضعة عشر عاماً، أن

و« العهد » هو آخر ما صدر من كتب الأطفال عن اتحاد الكتاب العرب بدمشق، الذي كان قد أصدر قبله كتب الأطفال التالية:

○ «حمدان»، للدكتور عبد الرزاق جعفر، ١٩٨٢، ١٧٦ ص.

○ «الأفعى والراعي»، لتنظيمية أكراد، ١٩٨٢، ١٤٤ ص.

○ «دفتر الفرح»، لعزیز نصار، ١٩٨٢، ١١٢ ص.

○ «أحلام الصغار»، لعزیز نصار، ١٩٨٣، ١٢٨ ص.

○ «الفرح»، ليلي صايب سالم، ١٩٨٣، ١٠٤ ص.

○ سلسلة الروايات العالمية، دمشق: وزارة الثقافة والإرشاد القومي.

منذ شهر تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٨٢، ووزارة الثقافة توالي إصدار سلسلة جديدة للروايات العالمية ... وقد قالت في تسويق ذلك على غلاف الكتاب :

«قد تكون الرواية هي الجنس الأدبي الذي يستجيب لرغبات الإنسان الفنية في عصر التصنيع المعظم. وهنا ما جعلها تتقدم — نوعاً وكمّاً، إنتاجاً واستهلاكاً — على بقية الأجناس الأدبية في القرنين التاسع عشر والعشرين، إن في العالم المصنّع أو في العالم غير المصنّع. ففي أقل من نصف قرن تكونت الرواية العربية، ونمت، وبدأت تنتج نمطاً فنية ذات قيمة عالمية».

وقد رأت الوزارة «أن تسهم في حركة تجديد الرواية العربية، بسلسلة دورية تُقدّم، في البداية كل ثلاثة أشهر، رواية «عالمية مترجمة»، وتضيف أنها «ستفسح مكاناً خاصاً لرواية العالم الثالث».

يعود إلى أرجوزته الرياضية هذه التي كان سماها «منية الحساب»، فيشرحها في كتاب يسميه: «بغية الطلاب في شرح منية الحساب»^١.

وقد اعتمد ابن غازي على علم من سبقه من علماء الرياضيات، وكان يناقشهم في كتابه ويصحح لهم آراء قالوها أو كتبوها في مصنفاتهم ... لنستمع إليه:

إن ابن قنفذ هو أحد الشراح المجيدين لكتاب «تلخيص أعمال الحساب» لابن البناء المراكشي، وقد «سمى شرحه عليه «حط النقب» عن وجوه أعمال الحساب»، صنفه عام ٧٧٢ في خمسة وعشرين يوماً بمدينة فاس، فأجاد فيه ما شاء، رحمه الله تعالى وبرّد ثراه. بيد أنه، لشدة حرصه على التعليم، ارتكب منزعا في تحذير ذوات الأسناء والمنفصلات عدل فيه عن المهيع، إذ صار متى احتاج في أثناء العمل إلى أخذ جذر عدد مفروض له عند جنور، أخذ جذره بتقريب، وإنما مقتضى الصنعة أن يوقع عليه الجذر، ثم يجمع بقواعد جمع الجنور ويطرح بضوابط طرحها، كما فعلنا فيما تقدم»^١ (ص ١٧٤).

ويمين أن نلاحظ أن المحقق الدكتور محمد سويبي، هو، كما يبدو، من علماء الرياضيات في أقصى المغرب العربي، والناشر هو معهد التراث العلمي العربي في المشرق، أقصاه إلى شمال ... أليس لهذا دلالة البليغة على مدى التعاون المثمر بين العاملين في مجال العلوم والآداب في المشرق العربي ومغربه؟.

يتجلى في الكتاب بالغ الجهد الذي بذله المحقق الكريم. وليته كان عمداً، والكتاب جاء نصاً واحداً متصلاً، إلى تقسيمه إلى أبواب وفصول ما أمكن، وسمى كلاً بما يناسبه من عنوان.

وليته، أيضاً، أعد فهرساً للأعلام التي وردت في الكتاب، لتضحي معروفة عند القارئ المشرقي مثلما هي عند المتخصصين في المغرب العربي.

وأخيراً، ليت مطبعة جامعة حلب قد قامت بتشكيل بعض الكلمات في الكتاب، كي تقي مطالعيه عثرات القراءة لدى مطالعهم لهذا الكتاب، العلمي التراثي، الصعب التناول.

وقد وصلنا من معهد التراث العلمي العربي بجامعة حلب، مع هذا الكتاب، كتابان آخران صدرتا ضمن سلسلة «مصادر ودراسات في تاريخ الطب العربي»، وهما:

○ «أقرباذهن القلاني» تأليف بدر الدين محمد بن بهرام القلاني السمرقندي (المتوفى حوالي ٥٦٠هـ / ١١٦٥م)، دراسة وتحقيق: الدكتور محمد زهير البهايا أستاذ العقائد وتاريخ الصيدلة في جامعة دمشق، ١٤٠٣هـ / ١٩٨٣م، ٣٤٤ ص.

○ «كتاب القولنج» لأبي بكر محمد بن زكريا لوازني، مع دراسة مقابلة لرسالة ابن سينا في القولنج، تحقيق وترجمة: الدكتور صبحي محمد حقاقي (قلنا: وترجمة، لأن الكتاب جمع بين النص العربي وبين آخر بالفرنسية)، ١٤٠٣هـ / ١٩٨٣م، ٢٧٦ ص، وقد شارك المعهد في نشره معهد المخطوطات العربية بالكويت التابع للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.

○ سلمى الحفار الكزبري والدكتور سهيل ب. بشروني (تحقيق وتقديم) / الشعلة الزرقاء: رسائل جبران خليل جبران إلى مي زيادة، دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٧٩، ٣٩٠ ص.

شملت رسائل جبران خليل جبران (١٨٨٣ - ١٩٣١)، التي كان يبعث بها إلى الأمريكية هاري هاسكل، ورسائلها هي إليه، وكذلك الجانب الذي يخص جبران في مذكراتها، الكتاب والشعراء عقب وفاة هاسكل عام ١٩٦٤، وذلك بعد أن نُشرت أجزاء من ذلك كله، كثيرة، صدرت في كتاب من ثلاثة مجلدات^١.

وأما الأدبية السورية، الباحثة، سلمى الحفار الكزبري، فقد

الجهة الناشرة: وزارة الثقافة.

سمي الكتاب بـ «الشعلة الزرقاء»، وذلك ما لم يرد في أي من رسائل جبران هذه، إلا أنه وردت في إحداها عبارة: «في روعي شعلة بيضاء» (رسائله: ٢٣ آذار ١٩٢٥، ص ١٩٠). وفي استيحاء هذا العنوان، كتبت إلي الأستاذة سلمى، من متجعها الصيفي في فرنسا: تقول: «... لقد اعتمدنا هذا العنوان، لأن لجبران في حياته، بل في رسومه، رمزاً هو الشعلة في راحة الكف، أي شعلة الحب النقي في الإنسان، وقد ذكره في كتاباته على أنه نفحة صوفية من حب الإنسان لله، مجردة من كل غاية» (١٥ - ١٠ - ١٩٨٤).

ترجم الكتاب ونُشر باللغات: الإسبانية، والإيطالية، والفرنسية، والإنكليزية التي صدر فيها عن «دار لونغمان» في لندن عام ١٩٨٣ بمناسبة الذكرى المئوية لمولد جبران.

في شأن غلاف الكتاب، في الطبعة العربية الدمشقية لقد عمد الفنان السوري نعيم اسماعيل، إلى أن يستوحي لوحة للغلاف من رسمة جبران تلك التي كانت آخر ما بعث به إلى مي، في ٢٦ آذار ١٩٣١، والتي كانت تمثل كفاً حنوناً ينبعث منها حب لطيف أزرق، ذبله بالكلمتين: «إلى مي من جبران» ... فرسم نعيم اسماعيل - برحمة الله - من عنده كفاً بأصابع، ورسم لها، فجاءت هذه غلواً عما في رسمة جبران من روعة تجلت في الحنان المتبدى في الأصابع وفي اللطافة الظاهرة في اللهب الأزرق.

وتعدّ سلمى الحفلار الكبرى من المعنيين بأدب مي زيادة وحياتها ومحتيا. وهي تمكف منذ حين على وضع دراسة عنونها: «مي ومأساة النبوغ»، نأمل أن تفرغ منها قريباً لتصدرها مؤسسة نوفل بيروت في كتاب يصدر في بحر العام ١٩٨٥.

ومي، قبل أن تكون محققة أو باحثة، أديبة تكتب القصة

شغلها تلك الرسائل التي تبادلها كل من جبران، وهو في الولايات المتحدة الأمريكية، ومي زيادة، المقيمة بالقاهرة. وإذا كانت سلمى تأسف لأن الجانب الذي يخص مياً من هذه المراسلات (نعني الرسائل التي خطتها أناملها الرقيقة الأنيقة، ونضيف: والمعشقة) فقد ضاع كله أو جله، عنا مقتطفات منها هنا وهناك، فإنها - سلمى - ظلت تسعى للحصول على الجانب الآخر من الرسائل، تلك التي خطها جبران، والمحفظة - منذ وفاة مي عام ١٩٤١ - لدى أحد ورثتها، ابن عمها الدكتور جوزيف زيادة.

ومن المؤسف، مرة أخرى، أن هذه الرسائل ليست كاملة. والباقي منها ثمان وللاثون رسالة (وليس ٣٤ كما ورد في مقدمة الكتاب، الذي نحن بصدد، ولا ٣٣ كما يلاحظ في فهرسه)، ما بين طويلة وقصيرة وبطاقة بريدية. يعود تاريخ أولها إلى «٢ كانون الثاني ١٩١٤» (وهي ليست أول ما كتب جبران إلى مي، ولكنها أول الباقي من رسائله إليها)، ويعود تاريخ آخرها إلى «٢٦ آذار ١٩٣١» (أي قبل وفاته بأسبوعين).

وقد رأت المحققة السورية، استجابة لمقترح من الدكتور قسطنطين زريق، أن تُشرك معها في هذا العمل، الدكتور سهيل بديع بشروثي أستاذ الأدب العربي المعاصر بالجامعة الأمريكية ببيروت والمتخصص في أدب جبران خليل جبران.

ضمّ الكتاب مقدمة مستفيضة (٧-٢٨)، تناولت العلاقة الحميمة بين جبران ومي. وبعدها تأتي نصوص رسائل جبران الثماني والثلاثين (٢٩-٢٠٢)، بما في ذلك الرسوم التي كان يخطها لمي. ثم تجد، أيها القاري، (من ٢٠٩-٣٠٨)، «الرسائل المخطوطة» بيد جبران نفسه، مصورة كما هي، وإذا اتفق له أن كتب على ظهر بطاقة كانت على وجهها صورة من روائع الفن التشكيلي العالمي - كما كان جبران يفعل - فإن الكتاب قد ضم أيضاً تلك الصورة بألوانها. وذلك جهد ملحوظ في النشر بذاته

والأخبار المروية في موضوع البحث» (ص ٩).

ضم الكتاب ثمانية أقسام، عرّفت بنظام الزواج في الجاهلية، والخطبة في الإسلام، والمحرمات من النساء، والحقوق وواجبات الزوجين، وشروط الزواج، والمهر، وتعدد الزواج، وانحلاله ... ولم يُقتِ المؤلف، إمعاناً منه في الاستقصاء، أن يتحدث مثلاً عن: زواج المصلحة، الختان والحفص، تسمية الأولاد، الغيرة، الصراع بين الكثرة والحمة، العفة والبكارة ... فجاءت دراسته، بعد هذا وقبله، آية في الدقة وفي الطرافة.

ولأن الكتاب يمس كل قارئ، لاتصال موضوعه بحياة القراء من الجنسين ومعانفته لعواطفهم في أسمى ما ينشده الإنسان: الحب والزواج وحفظ البقاء، فإنه — الكتاب — ما إن نزل إلى الأسواق في طبعة شعبية قشبية مبلولة الثمن، حتى نُفِدت نسخته بعد أن شاع خبره! ولقد سمعت من يقول من الشباب بسبب ملاحظتهم «اختفاء» الكتاب: «السلطة لفته من الأسواق!!»، وذلك، لعمري، من سوء الظن المستحكم في النفوس في دول العالم الثالث.

ملاحظة أسوقها إلى القارئ على أمر هذه السلسلة، التي راجت بين القراء العرب وكثر مقتنوها: أن يعملوا إلى إعادة طبع الراج من كتبها إما نفدت نسخته، وأن يدفعوا الطبعة الجديدة لدى طرحهم كتاباً جديداً، فإني أعرف كثيراً من القراء يتلفون على الحصول على كتب منها سلف صلورها.

ربّ قارئ يتساءل: هذا الكتاب «كويتي» المصدر، فما شأن «رسالة سورية الثقافية» تدرجه بين الكتب التي تتناولها؟ والجواب هندي أن الكتاب وإن كان قد صدر عن الكويت الشقيق، فإن المؤلف الدكتور عبد السلام الترماني، هو سوري من حلب الشهباء، التي عمل فيها محامياً منذ عام ١٩٤٠، وانتخب نقيباً للمحامين فيها عام ١٩٤٨، وعيّن عميداً لكلية الحقوق بجامعة حلب عام ١٩٦٢، وقد بات يتولى منذ عام

والرواية ولها فيهما كتب، منها روايتها المتميزة: «البريق المر» (بيروت ١٩٧٥): وهي، أيضاً، شاعرة باللغة الفرنسية، ولها في ذلك ديوانان: «الوردة المنفردة» (الأرجنتين ١٩٥٨) و«نفحات الأمل» (باريس ١٩٦٥).

○ الدكتور عبد السلام الترماني/ الزواج عند العرب في الجاهلية والإسلام، دراسة مقارنة. — الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، عالم المعرفة: سلسلة كتب ثقافية شهرية، العدد ٨٠، ذو القعدة ١٤٠٤هـ/ أغسطس ١٩٨٤م، ٣٧٠ ص.

يشتمل هذا الكتاب، الذي ألّمه الدكتور عبد السلام الترماني، على دراسة معمّقة لأنواع الأنكحة والزواج عند العرب في الجاهلية وفي الإسلام، مع مقارنات يعقدها المؤلف بينها وبين العادات والأعراف والتقاليد ونظم الزواج عند الشعوب الأخرى كلما رأى ضرورة لذلك.

والكتاب دراسة اجتماعية تاريخية فقهية أدبية، قد اتخذت سبيلاً لها المنهج العلمي ... يقول الترماني في مقدمته: «لم يكن هذا الكتاب تأريخاً خالصاً، ولم يكن فقهاً خالصاً، وإنما هو مزيج من أدب وتاريخ وفقه، لأجل من نظام الزواج صورة شاملة مكتملة، تتعاون في أدائها والتعبير عنها ألوان من الثقافة العربية والإسلامية وألوان من ثقافات أخرى، فتجتمع بين المتعة والفائدة» (ص ١٢).

ويرى الدكتور أحمد كمال أبو المجد، في تقديمه للكتاب، أنه جمع بين أمرين لا يجتمعان لكثير من الباحثين: «أولهما: الدقة العلمية والاستقصاء والتدقيق، والاعتماد على المصادر المقررة عند أهل الاختصاص، وهو ما فعله المؤلف وحرص عليه، وهو يكتب في فقه الزواج وتاريخه وتطوره، والآخر: الطرافة التي تضيف، إلى متعة الثقافة، متعة الأنس بالرواية الأدبية وجمع الطرائف

ودام لجوؤه التركي محسن شهرا.

في فجر شبابه، كتب روايات تمثيلية، كان يقتبس أفكارها من تاريخنا العربي الإسلامي. وكان يُسهم، وهو في بيروت، في تحرير جريدتي «الحقيقة» و«الإخاء العثماني»، ويترجم كذلك المقالات عن اللغة التركية، ثم تَمَرَّس بالترجمة عن الفرنسية أيضا. وألف كتابا مدرسية عن تاريخ العرب والإسلام، ومن أهم أعماله الأولى ذلك الكتاب الذي بدأ في تأليفه وهو في سجن القلعة بدمشق وبلغت صفحات مسوداته الألفين، وقد طبعه فيما بعد بأقسامه الثلاثة، فاشتملت طبعته الأولى على:

١ — عصر النبي وبعثه قبل البعثة، دمشق، دار القفظة العربية، ١٩٤٦.

٢ — سورة الرسول (جزآن)، القاهرة، المكتبة التجارية الكبرى، ١٩٤٦.

٣ — الدسور القرآني في شؤون الحياة، القاهرة، دار إحياء الكتب العربية، ١٩٥٦.

وتابع محمد عزة دروزة التأليف في تاريخ العرب والمسلمين وفي القضية الفلسطينية، حتى بلغت عدة كتبه المطبوعة تسعة وثلاثين كتابا، قرأها «٧٠» سبعون مجلدا، وناهزت صفحاتها «٢٢٠٠٠» اثنتين وعشرين ألفا.

ولعل من أبرز مؤلفاته كتابه «حول الحركة العربية الحديثة»، الذي كتب مسوداته الأولى وهو في منفاه الاختياري في تركيا، وصدر في عدة أجزاء عن المطبعة المصرية في صيدا (لبنان) في السنوات ١٩٥١ — ١٩٥٣.

وفي تركيا أيضا كتب مسودات كتابه الضخم «التفسير الحديث»، الذي أصدرته فيما بعد، في اثني عشر جزءا، دار إحياء الكتب العربية بالقاهرة خلال السنوات ١٩٦١ — ١٩٦٣.

١٩٧١ التحريس بكلية الحقوق بجامعة الكويت. واهتماماته في الأدب والتاريخ، تضاهي تخصصه في القانون، قله: «الرقى: ماضيه وحاضره» سلسلة عالم المعرفة، و«أزمة التاريخ الإسلامي» صدر منه الجزء الأول في مجلدين عن المجلس الوطني في الكويت. نحية له من وطنه: سورية.

○ حسين عمر حمادة / محمد عزة دروزة: نشأته، حياته، مؤلفاته. — سلسلة إحياء التراث الثقافي الفلسطيني الرقم ١٠، الناشر: الاتحاد العام للكتاب والصحفيين الفلسطينيين: الأمانة العامة، بالتعاون مع دار فنية بدمشق، الطبعة الثانية، ١٩٨٣، ١٤٤ ص.

ألف هذا الكتاب وأعطه حسين عمر حمادة، الكاتب الفلسطيني، وتم نشر الطبعة الأولى منه ببيروت عام ١٩٨٢، وذلك استجابة لقرار اتخذ من بعض المنظمات الفلسطينية، بتكريم المؤرخ والكاتب والمناضل محمد عزة دروزة ومنحه درع الثورة الفلسطينية في ذلك العام.

ولد دروزة في مدينة نابلس سنة ١٣٠٥ هـ (حزيران ١٨٨٧ م)، وفيها تلقى تعليمه الابتدائي والاعدادي، قبل أن يبدأ، منذ عام ١٩٠٣، حياته العملية في دائرة البرق والبريد في ظل الدولة العثمانية في مدن فلسطين ولبنان وسورية. وبدأ أن وظيفته في دائرة للبريد قد يسَّرت له الاطلاع على الدوريات المصرية المتداولة في ذلك العهد، مثل: «المؤيد» و«الأهرام» و«المقطم» و«الهمال» و«المقتطف»، فتمت مداركه واتسعت ثقافته، فأخذ يعمل في السياسة، وفي الكتابة، وفي التعليم أيضا.

في نضاله السياسي اعتقل دروزة غير مرة بدمشق، في أثناء لجوئه إلى سورية. وقد اعتقلته السلطات الفرنسية المحتلة عام ١٩٣٤، وثانية عام ١٩٣٩، ثم إنه اضطر إلى الالتجاء إلى تركيا حين غزا الانكليز والفرنسيون الدخوليون سورية عام ١٩٤١،

وبلدا من العام ١٩٥٦، عكف دروزة على تأليف موسوعته «تاريخ الجنس العربي» في مختلف الأطوار والأدوار والأقطار، وبدأت أجزاءه في الصدور عن المطبعة المصرية في العام ١٩٥٨، إلى أن صدر الثامن عام ١٩٦٣، وفي المخطوط جزآن أخيران.

ونود أن نشير إلى أن في خزانة فقيد الحركة الفلسطينية والفكر العربي محمد عزة دروزة، مخطوطات عديدة أهمها وأبلغها أثرًا ما كان قد بدأ بكتابه منذ ١٩٣٢ وتابع ذلك دون انقطاع طوال حياته المديدة، وفيه يرصد ذكرياته ومشاهداته ومسموعاته عن أحوال فلسطين والبلاد العربية، من النواحي الاجتماعية والثقافية والأدبية والسياسية، من منتصف القرن التاسع عشر وإلى العام الذي عاشه دروزة ... وكان سماه: «تسعون عاما في الحياة»، فلما امتد به العمر سمّاه: «خمسة وتسعون...». وكان قبل وفاته قد أعد منها نحو عشرين مجلدا للطبع.

وفي كتاب حسين عمر حمادة هذا عن «محمد عزة دروزة»، فصل تضمّن مقتطفات من لقاءات وحوارات كانت قد أجريت مع الرجل. وفيه أيضا صور وثائقية عن نصوص بخطه، وعن رسائل ذات أهمية خاصة كان قد بعث بها إلى بعض الشخصيات السياسية، ومجموعة وافرة من الصور الفوتوغرافية التذكارية التي تمثله وحيدا ومع آخرين.

وقد والّت المنية محمد عزة دروزة في بيته الدمشقي، في حي الروضة، يوم الخميس ٢٨ شوال ١٤٠٤ هـ الموافق ٢٦ تموز ١٩٨٤. تغمده الله برحمته بقدر ما أسدى إلى وطنه وأمته.

○ عمر رضا كخالة/ العالم الإسلامي، جزآن - دمشق: الشركة المتحدة للتوزيع، الطبعة الثالثة: ١٤٠٤ هـ/ ١٩٨٤ م، ٦٠٤ ص.

يرصد هذا السفر الكبير، بإيجاز وافٍ، تاريخ العالم الإسلامي

كله، منذ ما قبل البعثة الحمديدية إلى يومنا الحاضر تقريبا. وقد صنّفه الموسوعي السوري عمر رضا كخالة، وصدرت طبعته الأولى قبل حوالي نصف قرن.

يشتمل جزؤه الأول على باين: العرب قبل الإسلام، والبعثة الحمديدية.

على حين اشتمل الجزء الثاني على الفصول التسعة التالية:
الأول : الخلفاء الراشدون،

الفصلان الثاني والثالث : الدولتان الأموية والعباسية،
الفصلان الرابع والخامس: الدول الإسلامية في الأندلس وفي المغرب،

السادس : الدول الإسلامية في مصر والشام وجزيرة العرب،
السابع : الدول الإسلامية في العراق وفارس والهند وبلاد الأفغان وأرمينية وكردستان وغيرها،
الثامن : الدولة العثمانية،

الفصل التاسع والأخير: الدول الإسلامية والعربية التي أسست بعد الحرب العالمية الأولى.

وللتعريف بهذا الكتاب ليس أفضل من مقدمة المؤلف للطبعة الثانية (١٣٧٧ هـ) (١٩٥٨ م) ... يقول:

«نعمد نشر كتاب [العالم الإسلامي] بعد أن مضى عليه ربع قرن جرت فيه حوادث جسيمة، وأنشئت خلاله دول عربية وإسلامية في كثير من بقاع الأرض، الجديدة لأن تضاف إلى هذا السفر، الذي ضم بين جنبه أغلب الحكومات الإسلامية، منذ نشأة الإسلام إلى هذا العصر.

ومهلنا لذلك بذكر نبذة عن طبيعة شبه جزيرة العرب، وخلاصة عن تاريخ العرب قبل الإسلام، ليستطيع الباحث أن يتبين سر عظمة الإسلام وباعته محمد صلى الله عليه وسلم.

وحرصنا على أن يكون مؤلفنا هذا، بعد أن أضفنا إليه الدول

سهل المال للمطالع»، وذلك حين قام بمخض مئات المصادر والمراجع ليستخلص منها الزبدة في تاريخ العرب والإسلام.

ويُعدّ عمر رضا كحالة، المولود بدمشق عام ١٣٢٣هـ (١٩٠٥م)، من أشهر الموسوعيين العرب. وقد عمل، منذ فجر شبابه، وحيثاً، في التأليف وتصنيف الكتب والأسفار والموسوعات. ولعلنا لا نكون وفينا المؤلف حقّه، في تعداد أعماله، إذا اكتفينا بذكر أن هوانات مؤلفاته اليوم يبلغ عددها الأربعة والثلاثين ... ذلك أن من أعماله ما جاء في جزئين، أو ثلاثة، أو خمسة مثل: «معجم قبائل العرب»، و«معجم أعلام النساء»، وأحداهما جاء في خمسة عشر مجلداً وهو «معجم المؤلفين» الشهير فضلاً عن مستدركه الذي سيجيء في خمسة مجلدات إضافية. وبعبارة أخرى: أن عدد المجلدات التي استغرقتها أعماله، هو ٧٠ مجلداً، تضاف إليها عشرة قيد الطبع، وهو يمتاز، في كل ما ألف وصنف، بسعة اطلاعه، وبالموضوعية التي لم ترحضه عنها أهواء أو أغراض.

العربية والإسلامية الحديثة، موجزاً، بعيداً عن الاسهاب والاطباب، فيكون مرجعاً، سهل المال للمطالع، يجد ضالته بدون عناء ونصب، ويطلع على أكثر ما يجب معرفته في تاريخ العرب والإسلام» اهـ.

ذلك عن الإضافات التي أسبقها المؤلف على كتابه في طبعته الثانية، تلك التي كثر عليها الزمن بربع قرن آخر، ولكنه لم يضيف إلى طبعته الجديدة (الثالثة) التي أصدرتها أخيراً الشركة المتحدة للتوزيع بدمشق، ما استجد من أحوال الدول العربية والإسلامية، فقد توقف، في تأريخه للفطر العربي السوري، عند قيام الوحدة بين سورية ومصر عام ١٩٥٨، حين ألقى رئيس الجمهورية السورية شكري القوتلي، في مجلس النواب السوري يوم ١٢ رجب ١٣٧٧ هـ (٥ شباط ١٩٥٨م)، خطبته الشهيرة التي أعلن فيها مولد الجمهورية العربية المتحدة، مرشحاً لرئاستها أخاه جمال عبد الناصر، طيب الله ثراهما (ج٢: ٢٨٥).

وقد جاء هذا الكتاب، كما أراد مؤلفه، «موجزاً ... مرجعاً

يصدر قريباً :

عن : دار ثقيف للنشر والتأليف

ص.ب ١٥٩٠ الرياض ١١٤٤١

كتاب :

« ذاتية السياسة الاقتصادية الإسلامية وأهمية الاقتصاد الإسلامي »

تأليف : الدكتور محمد شوقي الفنجري

« طبعة ثالثة مزيدة ومنقحة »

مناقشات وتحقيقيات

الدكتور هدارة وهدي كامل المبرد

عبد العزيز قنديل

أستاذ النقد الأدبي والبلاغة

كلية الآداب — جامعة الملك سعود

ولما كنت من المهتمين بالتراث الأدبي للمغرب العربي نتيجة معاشته ثلاث سنوات في جامعة قسنطينة، وبحكم زياراتي المتكررة لها فيما بعد استاذاً زائراً، فقد تمكنت من تكوين مكتبة مغربية كان لها بعد الله الفضل في أن أولف ثلاثة كتب هي: «النقد الأدبي في المغرب العربي»^(١)، «من التراث الأدبي للمغرب العربي»^(٢)، «البلاط الأدبي للمعز بن باديس»^(٣).

ولأن مكتبي تضم المخطوط الذي حفظه الكمي أولاً وسلام ثانياً فقد قمت بدراسة معمقة للتحقيقين وكتاب [النشلي القيرواني]، وقد جاءت هذه الدراسة في كتاب صدر عن دار الرياض اسمه [المقنع في أن «هدي كامل المبرد» ليس «المقنع»] ٣٢٨ صفحة من القطع المتوسط^(٤)، وبوجهه مني لرسل الناشر نسخاً منه إلى كليات الآداب وإلى أقسام اللغة العربية في العالم العربي.

وفي صيف ١٩٨٤ التحقت بالصديق الفاضل والعالم الجليل الأستاذ الدكتور رمضان عبد التواب عميد كلية الآداب جامعة عين شمس في مكتبه، وقد تفصل فتوه بالمقنع وأبدى إعجابه به ذاكراً أنه قرأه قراءة متصلة بعد أن لفت الدكتور هدارة نظره إليه وأثنى عليه وحث على قراءته.

لكن بختة، وكمن تذكر شيئاً فجأة تسأل الدكتور رمضان متحدثاً قال: كيف يخطب الدكتور هدارة بالمقنع ويحمس له هكذا وهو قد أشرف على رسالة دكتوراه يطلها المقنع ١١١٢.

وقد أجبته بأن المقنع فيه من شعبد التكبر على الدكتور سلام ما يرضيه، ولا عجب، فهما صديقان لعودان. ضحك الدكتور رمضان وقال: إن الرسالة المذكورة صدرت عن دار المعارف، وزاد فأقترح أن أحقق المخطوط تحقيقاً جديداً يحمل اسمه الحقيقي وهو «هدي كامل المبرد» على أن أقدم له بما انتهت إليه في المقنع واستبوتني الفكرة فقصدت دار المعارف واشترت الكتاب لكنه كان الجزء الأول فقط، ولما كنت أريده كاملاً لأتخله مرجعاً

في سنة ١٩٦٦ سجل منجى الكمي طالب الدراسات العليا بآداب القاهرة موضوعه للماجستير ونصه «عبد الكريم النشلي وكتابه المقنع تحقيق ودراسة» إشراف الأستاذ الدكتور عبد العزيز الأهواني رحمه الله.

وقد أنجز الطالب المجتهد موضوعه بشقيه: التحقيق والدراسة وحصل بهما معاً على درجته العلمية سنة ١٩٦٧. وفي سنة ١٩٧٨ أي بعد أحد عشر عاماً أصدرت الدار العربية للكتاب [ليبيا — تونس] الشق الأول وهو التحقيق بعنوان [اختيار من كتاب المقنع في علم الشعر وعمله لعبد الكريم النشلي القيرواني] تقديم وتحقيق الدكتور منجى الكمي.

وفي السنة نفسها أصدرت الشق الثاني وهو الدراسة بعنوان [النشلي القيرواني]. وفي سنة ١٩٨٠ أصدرت الدار العربية للكتاب [تونس] الطبعة الثانية للتحقيق بالعنوان نفسه.

وقد اشترت وزارة المعارف السعودية من هذه الطبعة كمية كبيرة مؤتمتها عن غيرها بما طبعته على غلافها وهو: المملكة العربية السعودية — وزارة المعارف — المكتبات المدرسية.

وبتاريخ الطبعة الثانية لتحقيق الكمي أي في سنة ١٩٨٠ أصدرت منشأة المعارف بالإسكندرية تحقيقاً ثانياً للمخطوط الذي سبق الكمي إلى تحقيقه ونشره، قلم به الأستاذ الدكتور محمد زحلول سلام رئيس قسم اللغة العربية بكلية الآداب جامعة الإسكندرية، وقد سمى تحقيقه له [المقنع في صنعة الشعر تأليف عبد الكريم النشلي القيرواني]، ولم يضمه ما يدل على أنه علم بتحقيق الكمي أو اطلع عليه، والأمران فادحان، لأنها — على فرض صدقهما — يسمان صاحبيهما بالجهل أو بالتقصير. وإذا لم تصدقهما — والتحقيق كله يدعو إلى ذلك — فإننا نسم صاحبيهما بالسرقة الأدبية الصارخة.

كان في الموقع ومتى كان الأمر كذلك، فإن نقدي له يكون ردّ عمل لعمله
لا لشخصه.

ما سبق — على طوله ومعترة — كان مدخلا ضروريا للرد على المقالين
المشهورين في عهدي شوال ١٤٠٥ وعمر ١٤٠٦ من عالم الكتب
للكتورين هداره والقطان على التوالي. وأنا الآن مع الدكتور هداره في
نقاش هادف ومنصف .

(١) هداره

« المصعب في القول بأنه هدى كامل المبرد وليس اختيار المصعب »

لقفيله

في حل هذا العنوان تعقيلان هما :

(أ) الضمير في (بأنه) يطول بصحوبة بالغة (اختيار المصعب) عنوان رسالة
القطان، وكان حقّه أن يعود عليه نصّاً، لكن الدكتور هداره قد وقع في
ضعف التأليف اخلل بفصاحة الكلام.

وليستين الرجل خطؤه وبهرف صوابه أقول :

ضعف التأليف هو أن يكون في التركيب العام للكلام خروج عن قوانين
النحو التي لارتضاها جمهور النحاة كالإضمار قبل الذكر في قول الشاعر :

جزى به أبا النبلان عن كبر وحسن فعل كما جورى ستر

وفي العنوان الذي صاحبه الدكتور هداره بإمعان أيّ إمعان.

ومن باب [الوقاية خير من العلاج] يا دكتور هداره أصيبت
وكالإضمار قبل الذكر في الإخلال بفصاحة الكلام : الإتيان بالضمير
متصلاً بعد [ألا]، ونصب الفعل المضارع بدون ناصب مذكور في الكلام
الأول مثل :

وما علينا إذا ما كنت جارتنا ألا يجاورنا إلاك ديار
وانتالي مثل :

فيح من الإنسان ينسى عوبه ويذكر عيا في أخيه قد احتفى

فدبر أمرك يا دكتور هداره، وانظر «مقالات في التربة واللغة والبلاغة
والنقد» للدكتور عبد قفيله من ٢١١ — ٢١٢ طبعه الأنجلو المصرية
١٩٧٣ أو انتظر [البلاغة الاصطلاحية] للمؤلف نفسه.

فقد راسلت صاحبه الذي لم أكن سمعت به ولا عنه راجياً منه أن يفضل
فيرسل إليّ نسخة كاملة أو تكملة للجزء الذي أملكه، وتكررت للراسلة
دون جدوى إذ لم أتلّق رداً. لماذا لا أكرى.

وانتهت الإجازة فعدت إلى الرياض وليس معي من تحقيق القطان إلا
الجزء المطبوع، وشرعت أقرأ، فهالني بل روعني أن أجد التطابق شبه التام
بين التحقيقات الثلاثة، وهذا يعني أن التحقيقين الثاني والثالث قد قلدا
التحقيق الأول بلا تدبر أو تبصر.

ولما كنت قد فرغت من تقرير ذلك بالنسبة للدكتور سلام في المقنع،
فقد بقي أن أقرره بالنسبة للقطان .

وانشغلت بذلك من تحقيق النص، بل عدت لذلك من تحقيق النص،
والحق أنني أشغلت حل نفسي من المصير الذي لقيه الدكتوران سلام
والقطان، فقد خرقا حتى الموت الأدبي في تحقيق الكمّي وتحقيق الكمّي من
وجهة نظري كاف وجهد بل أكثر من جهد قلت ذلك في صفحة ٢٤٥ من
المقنع. وما هو إلا أن كتبت مقالتي الذي نشرته مشكورة « عالم الكتب » في
عند رجب ١٤٠٥ هـ بعنوان [هدى كامل المبرد] .

ويشهد الله أنني كتبه بعلمية بحث وبموضوعية مطلقة ، وبهدأ وبهدأ من
الأهواء والضغائن .

فالإ ذلك الوقت، بل إلى الآن، وبرغم الرّد غير الموضوعي للدكتور
هداره أحترمه إنساناً وزمياً، أجل قد أخطئه بل كثيراً ما أخطئه، وأكثر ما
يكون ذلك عندما يتضمن شخصية الخطيئة، ويتناول الآخرين بلسانه أو
بقلمه، لكني — والله — لا أكرهه ولا أحمل له ولا لغيره مثقال ذرة من
حق ولا أقول من حسد، فالحد يأكل الجسد، والمحنة مفدة .
هذا هني .

أما عن الدكتور هداره فإنه في رأيي — ولست في ذلك وحدي — لم
يُرزق ما يحسد عليه، وعلام يحسد من صار حقيقة عريفة في النقاش الكالخ
الجارج حتى بات الامتلات وعدم الانضباط سمة له ودليلاً عليه، نعرفه به
ولو لم يفتن باسمه ١١١٩ ثم إن الأمر في الحسد على حد قول الشاعر :

إن العرائس تلقاها محسدة

أما محمود شاكر القطان فلم أكن — وما زلت — لا أعرفه، وكان يمكن
أن يكون من نقده شخصاً آخر غيره، لكنه — وهذا قدره — هو الذي

(ب) لفظ [المفجع]

قليله

« الأساس الذي بنى عليه الدكتور هندرة ظنه هو قراءة الشقيطي كلمة (هدي) على أنها (هندا) وهو أساس خاطيء ، فمن نسمي كتبنا بأسمائها التي اختارها لها مباشرة ولا نجد في تراثنا ولا في نتاجنا المعاصر عنوان كتاب مسبوق باسم الإشارة [هندا] فلم يبق إلا أن كلمة (هدي) في عنوان المخطوط مقصورة لمؤلفه، وهي مكتوبة كتابة إملائية صحيحة، ولو أنها قرئت قراءة صحيحة ككتابتها ما وجدت المشكلة أصلاً.

ودليل [أغلب الظن] دليل باطل، فلم تكرر كلمة (هدي) في متن الكتاب مقصوداً بها [هندا] كما يقول الدكتور هندرة وأتخذى.

لقد جمعت كلمة (هدي) صحيحة في عنوان الكتاب ثم لم تكرر.

أما اسم الإشارة [هندا] فقد جاء عشرات المرات في صلب الكتاب مكتوباً كتابة إملائية صحيحة . ومرة ثانية أقول : إنى أتخذى أن يأتي أحد من المخطوط باسم الإشارة (هندا) مكتوباً بالهاء.

«وقالت هند بنت عتبة في ضد هند» ورقة ٣ أ.

«وكانت الزباء سارت إلى الأبلق هند» ورقة ٥ أ.

«فاجتمع شرب هند الكمي وفيهم شريح لعرف الأعشى فقال من هند؟ فقال : محشاش التقطه، فقال أحب أن تبه لي، فقال: ما ترجو من هذا؟» ورقة ٥ ب.

«هندا غني قمر السلس محتضر

وذا قمر قد اغنى نفسه الكرم» ورقة ٨ ب

إخ [غ] ولرجع إلى المخطوط ، لو انظر المقع ص ٢٧ وما بعدها وص ٤١ وما بعدها ، فقد أوصلت ما أوردت من ذلك إلى الرقم ٣٢ بمثال أخذه من الورقة ٥٩ أ ثم عقت قالاً :

« تلك الأمثلة — وغيرها في المخطوط أكثر منها — تدل على أن كلمة [هدي] في عنوان الكتاب هي (هدي) لا (هندا) كما قرأها المحققان الفاضلان (الكمي وسلام).

والحقيقة أنهما لم يقرأ، وإنما احتملا على قراءة الشيخ محمد محمود بن التلاميذ الشقيطي.

أما أنا فلم أقرأها منذ رأيها بدار الكتب المصرية في يولية سنة ١٩٧١م إلا [هدي] وزدت فلفت نظر رئيس قسم المخطوطات بها إلى أن اسم المخطوطة صحيح، وأن من خطئه ظناً أنه يصوبه هو الخطيء .

والأستاذ الدكتور هندرة — إذا كان من السهل الفهم منه — يقصد به [المفجع]، وهذا ما أستاذ الجيل — كما يحلو لك أن تقول — من تحريف الكلم عن مواضعه أولاً وعلى غير أساس ثانياً، فأنت في مقالك المتهاك لم ترجع إلى [المفجع] الذي صدر سنة ١٩٨٤ وإنما رجعت بل رجعت بك أو لك إلى «التقد الأدبي في المغرب العربي» الصادر في سنة ١٩٧٣ .

فليكن يا ضيفنا ومرحباً بك هناك وهنا لكن ألا تعلم أنه يمكن في أن أتصل من الرد عليك ذاهباً إلى أنك تعرف بما لا تعرف بدليل أنني لم أؤلف كتاباً اسمه [المفجع]!؟

ومن الخير لمن كان يهتبه من زجاج ألا يقذف بيوت الناس بالحجارة يا دكتور هندرة.

(٢) هندارة

« هدي كامل الميرد هو العنوان الخاطيء الممنول منه »

قليله

« هدي كامل الميرد » هو العنوان الحقيقي والأصل للكتاب، وليس هو العنوان الخاطيء الممنول منه .

والعجب أننا نكذب الأصل وهو الصديق، ونصنق الفرع وهو الكلب

لقد سمى المؤلف كتابه بهذا الاسم ابتداءً وتابعه الناسخ فيه، ولم يكن منتظراً منه غير ذلك .

ومضت مئات السنين والكتاب محفوظ باسمه وورسحه إلى أن ملكه محمد محمود بن التلاميذ الشقيطي في القسطنطينية غرة ذي الحجة سنة ١٢٩١ هـ ولما مات في القاهرة سنة ١٣٢٢ هـ دخل المخطوط دار الكتب المصرية برقم ٥٤ ش أدب، لكنه لم يدخل سليماً بل مخطئاً العنوان من الشقيطي.

لماذا ؟

لأسباب لا يتسع المقام لذكرها لكن سيأتي بعضها وقد شرحها كلها بالمقنع وفي المقع .

(٣) هندارة

« وأغلب الظن أن كلمة [هدي] مقصود بها [هندا] والدليل على ذلك أن الناسخ كررها في متن الكتاب بهذا الخطأ الإملائي».

المراجع بل أهم المراجع التي رجع إليها صاحب (هدى كامل الميرد) وهو مؤلفه، وأنه في بعض الأحيان كان يجمع شتات الكامل كما هنا، فهو قد كتم الخبر المذكور في جـ ١ ص ١٩١ بما جاء في جـ ٥١ وما بعدها .

وعن طريقته وتوزيعه الكتاب على أبواب، وجعله ذلك الكتاب كالكتاب مكتفياً بنفسه ومستغنياً عن أن يرجع فيه إلى غيره، فهذه أمور ثابته في (الهدى) مثلما هي ثابته في (الكامل) وهي تسمح لنا مثلما تسمح لأي باحث منصف بأن يصدق ذلك المؤلف المجهول فيما ذهب إليه من أن كتابه إنما هو — كما سماه بحق — [هدى كامل الميرد] (٦).

(ج) — عبارة الدكتور هداره «فكيف يكون هدبا لغز موجود» صواباً كما يهني إليه سبيلها «فكيف يكون هدبا لمجهول» ، لأن الكامل موجود بكل تأكيد قبل المتع، وبكل تأكيد كذلك قبل هدى كامل الميرد .

(٦) هدارة :

«إن الدكتور قليله يبدو في كتابه (المقنع) كمن أطلق كلمة وصديقه، فصعب عليه أن يردد إلى الحقيقة، ومن هنا كان اسم كتابه المتناول [الاسم لا الكتاب] بين الثقافات من أهل العلم [المجمع] وليس [المقنع]، وقد اعتاد أهل العلم في كتابات الدكتور قليله — حين يضطرون إلى قراءتها — أن يملؤوه مكرراً من إلقاء الكلام على هواه، مبتعداً عن الموضوعية، ساعياً على السطوح عوف الفرق [ولا أقول كائن الرومي بحقة الوزن] مسوداً الصفحات الكثيرة فيما لا طائل تحته، وقد كنت أظن أنه سوف ينداري سوائه أقصد كتابه [المقنع] إلا أنه أتى واستكبر وسعى إلى (عالم الكتب) التي أعرف رصانتها وموضوعيتها بملك المقالة التي تخلو من الرصانة والموضوعية، وتنبه من أن صاحبها يتعالم بما يجهل».

قليله

شكراً للدكتور هداره، وكان أولى به أن ينداري سوائه هو، لكنه الإسقاط والسقوط معاً، وهل ما جاء في هذه الفقرة — وهو أول الغيث — يتفق مع ما يعرفه من رصانة عالم الكتب وموضوعيتها ١١١٦.

(٧) هدارة :

«وسوف أقصر في ردي على بعض الأفكار العامة وما يتصل بي».

قليله

بشرائي، فالدكتور هدارة سيتناقش معي في بعض الأفكار العامة. (بعض) لا كل و[العلمة] لا الخاصة، ولا حجب، فهو رجل مثقف له من مسائل الإشراف وما يتصل بها ما يشغله عن التركيز في مسألة بعينها.

وبعد إحدى عشرة سنة وعلى وجه التحديد في يوم الأحد الحادي والثلاثين من أكتوبر سنة ١٩٨٢ عرضت مصورتي عن خطوط دار الكتب على الأستاذ حسن حسب أصيل زميل في كلية الحرية جامعة الملك سعود بالرياض والحاصل على دبلوم وتخصص في الخط العربي فقرأ عنوانها على البديهة [هدى كامل الميرد]، ولما راجعته زاعماً أنه [هدى كامل الميرد] نفى ذلك بشدة وقال : إنه مكتوب بخط الثلث القديم (٥).

(٤) هدارة :

« وهذا النسخ قد صادف هوى في نفس الدكتور قليله فوقع في أسره حتى بدا كلامهما وكأنهما لم يعرفا كتاب الكامل من بعد ولا من قديم ».

قليله

لا لتعرف يا دكتور هداره من المؤلف إلى النسخ، ولا تعرفي به في الجهل بكامل الميرد.

وعنه، فليس من مقوماته بحسبانه ناسخاً أن يعرف الكامل أو غيره.

أما مؤلف [هدى كامل الميرد] فإنه يعرف الكامل جيداً، بدليل أنه ألف هدبه، وإذا كنت لا تسلم بأن النص الذي أشرفت على تحقيقه هو [هدى كامل الميرد] فإني أنجز لك عن ذلك، وأكفي بأن ألفت نظرك إلى أنه التقى مع الكامل في نصوص كثيرة الضمت ذاكرتي منها ثمانية وأربعين نصاً حددت صفحاتها في [الكامل] طبعة دار نهضة مصر تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم بالاشتراك، وفي تحقيق الكمي، واخترت منها ثلاثة نصوص لأوردتها كاملة، وكان ذلك أحد مكونات الفصل الأول من المقنع وعنوانه [بين الكامل للميرد وهدى كامل الميرد] وهذا يعني أنني أعرف كامل الميرد على الأقل نوع معرفة . شكر الله لأني تمام قال :

وإذا أراد الله لشر فضيلة طويت إلخ.

(٥) هدارة :

«الكتاب المقترى عليه ليس الكامل، ولا يتصل بمنهج الكامل أدنى اتصال، فكيف يكون هدبا لغز موجود».

قليله

(أ) لم يقل أحد ولا الشنقيطي إن المخطوط رقم ٥٤ ش أدب هو الكامل.
(ب) أخطأ الدكتور هداره فيما ذهب إليه من أن الكتاب المقترى عليه لا يتصل بمنهج الكامل أدنى اتصال، ولو كان الدكتور هداره يعرف منهج الكامل، ثم لو أنه قرأ تحقيق القطان ما وقع في هذا الخطأ الفاضح .

وعني فإني لما أوردت في [المقنع] نصوصاً مما التقى عليه الكامل للميرد، وهدى كامل الميرد، عقت قائلاً :

« ونستطيق هذه النصوص فلا نجد عندها إلا أن الكامل للميرد كان أحد

(٨) هدارة :

«وأدع لتلميذي الدكتور عمود شاكر القطن مهمة الرد على اتهامات الدكتور قلقيله».

قلقيله

فلسفة بهيئة تقول : «لا تستن ما أضعف الله، ولا تضعف ما أمتن الله» (٧)

(٩) هدارة

«إن نعاقب ثلاثة على مخطوط واحد لا يدفع إلى حكم الدكتور قلقيله بأن الثاني قلد الأول، وأن الثالث قلد الأول والثاني، فهذا حكم خاطيء بعيد عن المنهج العلمي، ولا ينبغي إصدار حكم دون مقارنة علمية صحيحة بعيدة عن الانحياز والمهوى والتحامل».

قلقيله

أقترح — بلا تحفظ من جانبي — تشكيل لجنة علمية من كلية الآداب جامعة الإسكندرية أو من غيرها أو منها مع غيرها برئاسة حميد آداب الإسكندرية أو رئيس جامعتها للفصل في هذه القضية التي عالجتها معالجة موضوعية بكتاني [المتنح]، وبمقال «هدي كامل الميرد» وبيننا المقاتل، وأكتفي هنا بمثال واحد على تقليد الدكتورين سلام والقطن للدكتور الكمي تقليداً يذهب إلى الرثاء والألم :

بدأ الدكتور الكمي لفحول الثلاث عشرة ورقة الأولى من أول المخطوط إلى آخره، وبرر ذلك بقوله بعد كلام طويل «وإن بداية المخطوط بداية غير طبيعية، وقد نطن كل ظن بموضع هذه الصفحات الغريبة من المخطوط إلا أن نطن أن لها علاقة بكتاب المتنح» (٨).

هنا كان الكمي .

وجاء سلام لقلده في ذلك حلوك العمل بالتعل، وها هو ذا الهامش رقم (١) في صفحة ٣٣١ من تحقيقه قال : «يرد هذا الباب في موضع سابق بالمخطوطة ورأينا إثباته هنا للمناسبة».

لم جاء القطن وحمل الشيء نفسه الذي فعله الكمي وسلام حلوك العمل بالتعلين هذه المرة، وبرر ذلك بكلام مأخوذ من الكمي قال : «هذا الباب مقحم على الكتاب لموضوعه لا صلة له بموضوع اعتبار المتنح الذي عقده عبد الكريم للدفاع عن الشعر» (٩) ضد من يا قطن ؟ لم يذكر، وبين قوسين أقول إن عبد الكريم لم يعقد (اعتبار المتنح) بل (المتنح) لكن القطن لا يعقل ما يكتب .

والعجيب العريب أن الثلاثة قد حققوا الكتاب بمعنى أنهم أمعنوا النظر

فيه كلمة كلمة وجملة جملة هنا هو المقروض وهو ما فعله الكمي فاهتدى في النص إلى إحالة من المؤلف على ما تم نقله إلى آخر الكتاب، لكنه بكل أسف لم ينزل على حكمها ولم يعمل بمقتضاها .

أما الدكتور سلام وأما القطن، فلم يتبها لها، وكان هذا مع تعودها تقليد الكمي سبها مزدوجاً لوقوعهما في الخطأ نفسه الذي وقع فيه الكمي .

هي سرقة علمية يا دكتور هدارة، ومن أسف أنك لم تمسك بتلابيبها في رسالة تشرف عليها، بل إنك بإشرافك الذي هو [لا إشراف] قد ساعدت عليها .

(١٠) هدارة

«وهذه المقارنة بعد ذلك لا يقدر عليها كل من أمسك بالفلم وسود الصفحات، وحمل لقب دكتور وعمل في جامعة».

قلقيله

كتاطع صخرة يوماً ليوهنا ظلم يضرها وأوهى قره الوهل

(١١) هدارة

«وهناك عشرات الحالات المماثلة التي يجهلها أو يجهلها الدكتور قلقيله، فلماذا نصب نفسه للتباكي على العلم في نشر [اعتبار المتنح] وحده ؟

قلقيله

الحالات المماثلة صلمت من السرقة، أما هنا فالسرقة ثابتة بالبيئة.

(١٢) هدارة

[أما «مشرف هذا الزمان الذي لم يعد يحقق ويدقق ويتابع ويراجع بل لم يعد يقرأ» فهجاء لا يليق صدوره ممن ينتسب إلى العلم (ولو ادعاه)».

قلقيله :

ليس هذا هجاء وإنما هو نقد حادف .

(١٣) هدارة

«ومن لم تنح له فرصة الإشراف العلمي مرة واحدة في حياته، أو من لا يملك المقومات الطمعية للمشرف على البحوث العلمية».

قلقيله

بعد الفقرات من ١ — ٥ في مقدمة كتابي «النقد الأدبي في المغرب العربي» قلت :

« هذا الجور المشيع يختر للنقد دليل قوي على أن الشمال الإفريقي كان

يروج بالنقد، ولعل ذلك هو السبب في أنني تعمّلت أن تكون موضوعات الرسائل الجامعية التي أشرف عليها موضوعات مغرية.

وبعد أن سردتها وهي عشرون رسالة قلت:

«هذه الموضوعات وغيرها يتناولها أصحابها ملتزمين فيها بمنهج الدراسة التاريخية النقدية المقارنة، وكلنا أمل في أن يتروا أفق المغرب بهذه الأبحاث التي يتفرون عليها جادين فيها وعفصين لها».

وأحيط الدكتور هداره علماً بأن كتابي [البلاط الأدبي للمعمر بن باديس] وكتابي: «التجربة الشعرية عند ابن المقرب: مصموننا وبنائنا» الفني» كانا رسالتين أشرف على صاحب الأولى في قسنطينة وعلى صاحبة الثانية في الرياض.

وأنني أشرفت على رسالة ماجستير بالأشراف مع معالي رئيس جامعة الملك سعود حينئذ، ومنفرداً حينئذ، وأنني مشرف حالياً على رسالة ماجستير.

ثم إنني ناقشت رسائل ماجستير ودكتوراه مع زملاء فضلاء كالأستاذ الدكتور محمد السعدي فرهود رئيس جامعة الأهرم والأستاذ الدكتور عبد المنعم حفاجي رئيس فرع جامعة الأهرم بأسبوط والأستاذ الدكتور أحمد بن محمد الضبيب زميلي في قسم اللغة العربية بكلية الآداب جامعة الملك سعود وأمين عام جائزة الملك فيصل العالمية ووكيل جامعة الملك سعود لشؤون البحث العلمي والدراسات العليا، والزميل الجليل الأستاذ الدكتور حسن الشماخ وصديق عمرك الأستاذ الدكتور محمد زخلول سلام

والناقشة — أية مناقشة — مزدوجة المؤاخنة. مفهوم ؟.

(١٤) هداره

« لا يوجد أي خطأ في العنوان الذي وضعه الدكتور القطن، فبالنسبة إلى النشلي مصروقة إلى المتع نفسه، وليس إلى الاختيار، وهذا أمر لا يحتاج إلى فظة من نوع خاص يصحب وجوده عند الناقد صاحب المنهج»

قلقله

بصرف النظر عن الإغناع الذي نعم الدكتور هداره به فقرته وهو معذور فيه، ومسامح به، لأنه لا حرج عليه منه ولا من غيره، أقرر أنه يعتسف ويتعسف أي يحبط على غير هداية في هذه المسألة، وقدماً قيل :

أطعت النفس في الشهوات حتى أحالني عسيفاً عبد عبد

دليل اعتسافه وتعسفه قوله في مصادرة جريمة للحق وفي مهادة خاتبة للباطل : «النشلي مصروقة إلى المتع وليس إلى الاختيار».

ماذا دهك يا دكتور ١١؟ أنت تقبل الخطأ وترفض الصواب على طريقة ناقة زهر أي غبط عشواء .

كن ذكياً يا أخي وقل : [يجوز] أو [يمكن] أو [ليس ما يمنع]، وغيرها، أما أن تبث هكنا دون دليل ماء فلا، وأسأل: لم لم تبرهن على ما نوهته من صحة عنوان القطن وهو :

[اختيار المتع لأبي محمد النشلي] ١١١؟.

أما أنا فلا زلت عند رأيي الذي قلته في مقال [هدى كامل المبرد] وهو أن اللام في (لأبي محمد) متعلقة بالمصاف وهو [اختيار] لا بالمضاف إليه وهو [المتع]، وتوضح ذلك مثال آخر فقول: أكثر العلماء لهم تحفظات على الرسائل التي يشرف عليها الدكتور هداره .

فالذين لهم تحفظات على الرسائل التي يشرف عليها الدكتور هداره هم أكثر العلماء لا كل العلماء والحمد لله الذي لا يحسد على تكرره سواء .

ولقد كان الدكتور الكمي واعياً، كما كان مشرفه الأستاذ الدكتور عبد العزيز الأهواني واعياً لما جعلوا عنوان تحقيق الكمي: [اختيار من كتاب المتع لعبد الكريم النشلي] ولولا أن العبارة عنوان لسرقها القطن.

(١٥) هداره :

« ومن سباجة النقد وسطحيته التوقف عند الإهراء وإضاعة نصف صفحة من عالم الكتب في لغو بعيد عن أية غاية علمية ».

قلقله

الغاية هنا علمية أخلاقية اجتماعية اقتصادية، من أمثالم «لابنها أكثر تنزل عن المؤرخ» و«اسلمى أم خالد رب ساع لقاعد» (١٠) .

(١٦) هداره

« في قولي : لا تزال كتوز من تراثا مستورة في مكانها تحتاج إلى دوي المنة ولولي العزم لاستخراجها» صوم لم يخص كتاب «اختيار المتع» فتسأل الدكتور قلقله مغالطة في غير موضع.

قلقله

هذه الفقرة ترهمي بيوادر التحلي عن القطن ورسالته، ويمكن القول لهذا

كتب الدكتور هدارة مقدمة كتاب القطان في ٢ من يناير سنة ١٩٨٣، ومن عجب أن القطان مؤرخ [بين يدي التحقيق] بأول أكتوبر سنة ١٩٨٣ أي بقرن زمني قدره تسعة شهور.

والمعقول أن يكون تاريخ كتابة هدارة هو تاريخ كتابة القطان وبالعكس، فالمعروض أن الطالب يكتب مقدمة رسالته قبل تقديمها للمناقشة، وأن المشرف يكتب مقدمة الكتاب وهو مائل للطبع أو بعد الطبع وقبل التجليد، لكن يظهر أن الأستاذ والتلميذ قد تبادلوا الموقنين، والله في خلقه شجون وشجون.

ما علينا .

ونعود إلى موضوعنا وهو أن القطان فوجيء وهو يوشك أن يتم عمله، لنقل في منتصف سنة ١٩٨٣ ولتذكر أنه قد جعل تاريخ [بين يدي التحقيق] أول أكتوبر سنة ١٩٨٣، وهذا يعني أننا متساهلون معه في ثلاثة شهور، فلنكن أكثر كرمًا بالنساع معه في تسعة الشهور الأولى من سنة ١٩٨٣، وترتب على ذلك أنه أنسى تحقيقه في نهاية سنة ١٩٨٢ بل في أي شهر من سنة ١٩٨٢.

فعل ذلك لئلا للدكتور هدارة اعتباره، لأنه كتب المقدمة في ٢ يناير سنة ١٩٨٣، ولو لم ترد للدكتور هدارة اعتباره بهذا التقدير لكان قد كتب مقدمة الرسالة قبل فراغ الطالب منها، وهذه منزلة لحسد القطان عليها وتساءل كيف وصل إليها لئن مشرف المخرفين ١١١٢.

مرة ثانية لنعد إلى موضوعنا وهو أن القطان فوجيء في نهاية سنة ١٩٨٢ بتحقيق الكمي المودع في مكتبة كلية الآداب بجامعة القاهرة منذ سنة ١٩٦٧ والمنشور منذ سنة ١٩٧٨.

فوجيء فوجيء فوجيء كما هو نص كلام المشرف الأمين، ويظهر أننا في مسح البحث ويسونه اللامعقول .

بعد الرواية المكررة والمسلوقة عن العمل العلمي الأصيل للقطان وعن صلته بالعلمين السابقين وهما تحقيق الدكتورين الكمي وسلام يقول الدكتور هدارة فيما يتعلق بتحقيق الدكتور سلام:

(١٨) هدارة

« فكيف يفترى الناقد صاحب المجمع بعد كل هذا الكلام الواضح البين الذي يفهمه كل من تعلم القراءة فليس رداء العالم ويسمح لنفسه بإلقاء الأسئلة ١١٢ بل إني لأتساءل : كيف فهم الدكتور قليله أن تحقيق الدكتور زغلول سلام صدر قبل مناقشة تحقيق الطالب ١١١٢؟ ».

بأنها أول خطوة على طريق التحايل من جانب المشرف وأجبتني أسأل : لماذا كتب الدكتور هدارة هذا الكلام ؟ وأين نشره؟.

وأجيب : كتبه تقديمًا للرسالة التي أشرف عليها ليكون وساما على صدرها مطبوعة، وهذا ما كان .

وقرينة الخصوص الحالية والمظية معا يا دكتور هدارة، فبعد هذه الجملة التي اقتضرت عليها في ردك عليّ تأتي بقية الصفحة، بل يأتي كل التقديم وهو نص في أن المعنى به إنما هو طالبك النجيب وعمله الذي كأنه زيت على الثوب صرح .

(١٧) هدارة

« ونفى الباحث سنوات [كان أولى أن تقول : من سنة كذا إلى سنة كذا] في حكمه على هذا العمل العلمي الأصيل يقوم النص ويقابله على ما بين يديه من مصادر ويخرج شواهد ويوثق رواياته ، ثم فاجأه وهو يوشك أن يتم عمله ظهور الكتاب بتحقيق المنجي الكمي ونشر الدار العربية للكتاب [بيبا - تونس] في عام ١٣٩٨ هـ ١٩٧٨ م ».

قليله

مدخل مقالي هذا يتضمن دحض هذا الكلام ونفيه بل نسفه من أساسه ، وأركز على :

(أ) — لا نعرف تاريخ تسجيل رسالة القطان ولا تاريخ مناقشتها لترتب على ذلك تحديد وقت كتابتها .

(ب) — سجل الكمي موضوعه سنة ١٩٦٦ وحصل على درجة الماجستير به سنة ١٩٦٧ وهذا موجود في المجلد الأول من الدليل البيوجرافي للرسائل الجامعية بمصر من سنة ١٩٦٢ إلى سنة ١٩٧٤ والصادر عن مركز التنظيم والمكرو فيلم بالقاهرة سنة ١٩٧٦ كما أنه موجود في المسلة الخاصة بجامعة القاهرة وفي سجلات كلية الآداب جامعة القاهرة، ولو أن القطان التزم بقانون التسجيل وهو ألا يكون الموضوع قد سبق تسجيله في كليته أو في أية كلية أخرى، وألا تكون قد أخذت به درجة علمية من جامعتهم أو من أية جامعة أخرى مصرية أو عربية .

أقول : لو أن القطان وعشره التزما بهذا القرار ونفذه لما سجلوا أو لما سمح لهم بتسجيل هذا الموضوع. وعهد آداب الإسكندرية ورئيس جامعتها مدعوان إلى التحقيق في ذلك، وإلى عدم السماح ب تكراره مستقبلا .

أما وقد تم التسجيل، بل تحت الكتابة والمناقشة والنشر فصلاوا بتابع الرواية فصولاً :

قليله

فهم الأستاذ الدكتور قليله أن تحقيق الدكتور زغلول طبع وصدر قبل مناقشة تحقيق الطالب من كلام الدكتور هدارة نفسه قل: «تقدمت إلى قسم اللغة العربية (متى ١١٩) وكان يرأسه الزميل العزيز الأستاذ الدكتور محمد زغلول سلام باقتراح تشكيل لجنة الحكم على بحث القطلان، فأبدى الدكتور زغلول دهشته لوجود هذا البحث مسجلاً منذ سنوات (كلنا بدون تحديد) ولم تكن هذه هي المفاجأة بل قوله: إنه انتهى من تحقيق الكتاب وطبعه وإنه على وشك الصدور».

انتهى كلام الدكتور هدارة وهو قاطع بطبع تحقيق الدكتور سلام قبل مناقشة القطلان، بل قبل اجتماع مجلس القسم لتشكيل لجنة الحكم، ولأول مرة أعرف أن ثمة فرقاً أو مسافة زمنية أطول من المسافة الزمنية اللازمة لفحص رسالة دكتوراه ما بين طبع كتاب ما وصدوره، وأسأل :

هل تسبق مناقشة رسالة اختيار فاحصوها اللبلة صدور كتاب ترائي هو اللبلة مطبوع وعلى وشك الصدور ؟.

إن ذلك لو تم تكون الرسالة قد فحست ونوقشت في أسبوع أو أسبوعين على الأكثر ويكون في المسألة سر.

ومهما يكن من أمر فليس صعباً أبداً على إنسان يعيش في الإسكندرية أن يحصل من مطبعة بها على نسخة من كتاب طبعه فعلاً، ولو بدون خلاف، ولو ملازم، بل لو ملزمة ملزمة، فالكتاب يطبع في شهر وفي شهر وفي سنة وربما أكثر .

أذكر أنه جرى لي في القاهرة بكتاب [القزويني وشروح التلخيص] للأستاذ الدكتور أحمد مطلوب من المطبعة في بغداد رأساً، لأنه لم يكن وصل إلى المكتبات بعد .

وأحب أن أنه في هذه المسألة على أمرين مهمين :

أولهما : أن تحقيق الدكتور الكمي يعني القطلان وغير القطلان عن تحقيق الدكتور سلام .

ولانيهما : أن هناك تحيماً مقصوداً في مقدمتي المشرف والطالب، دليل ذلك أن كل التواريخ المتعلقة بالرسالة مجهولة، فمن لا يعرف تاريخ تسجيلها ، ولا تاريخ اجتماع مجلس القسم لا يختار لجنة الحكم عليها كما أننا لا نعرف تاريخ المناقشة ، وأسأل: أهنا كله من قبيل المصادفة ؟ أم أنه الخوف من أن يعلن أحد قبل المناقشة أو بعدها وقبل اعتماد مجلس الجامعة نهجها في الرسالة نفسها أو في ظروف تسجيلها، فالموضوع مكرر، وتسجيله وهو مكرر

باطل، ثم إن الرسالة مسروقة، ومنح درجة علمية على رسالة مسروقة جريمة تستوجب المساءلة الجنائية، فإذا اجتمع الأمران، وكُشف ذلك في حقه نعم حرمان القطلان من الدكتوراه، ولم يكن هذا أمراً مرغوباً فيه منه ولا من مشرفه المؤثر.

(١٩) هدارة

«إن من السخف الفاضح تسمية عمل الدكتور القطلان تصحيحاً لعمل المنجي الكمي، وقد كان القطلان بمنأى عن عمل الكمي، وهذا أمر أستطيع الحكم عليه ولا يستطيعه الدكتور قليله لأسباب كثيرة، فلا يبقى إلا أن يكون حكمه محض افتراء».

قليله

أولاً : نسي الدكتور هدارة أنه هو نفسه صاحب هذا السخف الفاضح بقوله : «ولكنني حرصت قبل إصدار قرارى على مراجعة عمل الكمي، ويشهد الله أنني قد وجدت فيه كثيراً من الأخطاء في تحرير النص وقراءته وفي ضبط الشعر ونحوه حتى أيقنت أن إعادة تحقيق المخطوط عمل واجب».

[واجب] لماذا يا دكتور هدارة؟ مفهوم طبعا وقطعا من سياق كلامك أنه واجب لتصحيح أخطاء الكمي، وليكلاً القطلان على تصحيح أخطاء الكمي بمصوله على درجة الدكتوراه بعد تسهيلات مكثفة من مكتشف المبررات والكنوز المسورة .

ولاني : إنى لأتبر من الغبط للاعتقاد الخاطيء من الدكتور هدارة بأن القطلان كان بمنأى عن عمل الكمي .

دعني أصدقك يا دكتور هدارة في أنه كان بمنأى عن نسختك الوحيدة من عمل الكمي، أما أنه كان بمنأى عن نسخة أخرى جلبها لنفسه خاصة فلا ولا ولا ، فالرسالة — رسالة الكمي — موجودة مخطوطة في آداب القاهرة منذ ست عشرة سنة ، وموجودة مطبوعة في ليبيا وتونس والسعودية والإسكندرية منذ خمس سنوات .

وهذا التطابق بين العملين في تنكيس المخطوط وتعليل هذا التنكيس، والاستدلالات الكثيرة من تحقيقات الكمي، كلها أدلة لا يمكن الطعن فيها على أن القطلان كان يملك نسخة من تحقيق الكمي. ليس حكمي محض افتراء إذاً يا دكتور هدارة بل حكمتك.

(٢٠) هدارة

«ومثل هذه الأمور التي يتشدد بها صاحب المصجع دون فهم كتب — ولا أزال — أعلمها له ولأمثاله في أكثر من موقف، وبما ليتها وجلت أرضاً

خسبة فخرج بل صادفت جدداً وقحطاً».

— على حد قولك — كانت محتاج إلى سيول أرض نجد لإخصاب نتائجها لو لم تصادقني. أعجلتم تواضعي يا أستاذ!!!.

قليله

أما إذا كنت قد قصدت أنها نجار أي تضعج بالشكوى مما تنشره هي لي، فلماذا تنشر هي لي ثم تضعج بالشكوى مما تنشره هي لي ١١٢.

لكنه منطلق الدكتور هندارة، وإنه لمنطق أهوج أهوج، والمعجب أنه لا يلتفت ولا يكتبه إلا وهو أروع مبرج (١١) ولا غرابة في ذلك، فهذا هو الدكتور هندارة مبني ومبني قولاً وفعلًا.

وعن أن أمثل لما تمثلت به من قول نوايسك، فإني أقول لك: أبشر أبشر، سأموت بناء الصمت منذ اليوم عما تكتب فاكذب ما شئت أن تكتب، غدا راحتك وقل لي حينه قليله ما قال مالك في الخمر واطمئن إلى أنه لن يعقب، ومن يدري فقد يجد أن من الصون والمروعة ألا يقرأ لك ولا لتابعك الذي مرد على تفاؤلك ما أمكن له ذلك وبهتت القوة قلوبك يا دكتور هندارة (١٢).

أنت محصى في الرأي. نعم، لكني أبذل حياتي لك لتقول رأيك، ولا تصعب، فالإنسان العاقل هو الذي يستقبل وجوه الآراء ليعرف مواقع الصواب ومواقع الخطأ، وهو الذي يؤمن بأن رأيين خير من رأي وثلاثة خير من اثنين وأربعة خير من ثلاثة وهكذا، فقل قل قل وهات تلاميذك ليقولوا لك ومعلك، وعن إذكك فأنا منذ الآن مع واحد منهم اسمه محمود شاكر القطن.

(١) القطنان

« دحض ما زعمه قليله من أن اختيار المتع هو «هدي كامل الميرد» .

قليله : هذا كان عنوان القطنان، وسرى.

(٢) القطنان :

« لقد فجعت فجأة شديداً وأسفت أسفاً كبيراً على هذا الأسلوب الذي خرج به الموضوع، ولو أن كاتب المقال كان قد لجأ إلى النقد البناء ملتصقاً فيه وجه الحق لحسننا له مبهجة وعرفنا له قدره، ولكنه آثر طريق الهجاء وسلك مسلك الشتائم والتطاول على من يعرف ومن لا يعرف فجانبه بذلك طريق الرشاد ».

قليله :

الأسلوب الذي كتبت به مقال [هدي كامل الميرد] أسلوب موضوعي

على رسلك وكعكف من غلوالك يا دكتور هندارة، إنني لم ألتق بك سوى مرتين اثنتين : مرة في مكتب عميد آداب القاهرة الأستاذ الدكتور حسين نصار منذ أكثر من عشر سنوات، وكان هو الذي سئى أحلنا للآخر، ومرة في قسم اللغة العربية بآداب عين شمس منذ تسع سنوات تقريباً.

ولا أدري وقتها ماذا كنت أنت؟ أما أنا فكانت رئيس قسم اللغة العربية ووكيل كلية التربية في جامعة المنصورة وعضو لجنة الدراسات الأدبية بالمجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية في القاهرة.

والآن صدقني إذا قلت لك : إنني لا أتذكرك ولو قابلتك ما عرفتك.

هذا عن التلقي الشفهي المباشر، أما التلمذة على ما كتبت، فأين ما كتبت في أصول الإشراف العلمي إن كنت كتبت ؟ واسمع — سمعت الخمر — يا هندارة :

إن الوقت الذي يرى فيه التفكير نفسه فوق الناس هو نفسه الوقت الذي يكون فيه أبغض ما يكون إلى الناس.

وإذا كان إحساسك بذلك مفرطاً وبلا حدود، فليكن وأنت حر، أما أن تنقص خورك، فهذا ما يجب أن تعلم عنه نفسك ورحم الله امرأ عرف قدر نفسه .

(٢١) هندارة

« وبعد فقد آن للدكتور قليله أن يبدأ وأن يحسن فهم ما يقرأ، وأن له أن يلفظ وقعه على دور النشر والمجلات التي تجار بما يسود من صفحات محتاج إلى سيول أرض نجد، وأن يمثل لقول النوايس :

مت بناء الصمت خير لك من داء الكلام »

قليله

أشكرك على هذا الشاء خير المقصود لك. إن الفعل (نجار) في عبارتك معناه ترفع صوتها في أساس البلاغة : «نجار العاصي إلى الله: رفع صوته» إذا هم ينجرون». ومن الجاز : جاز النبات: طال وارتفع، وجازت أرض بني فلان : ارتفع نباتها، وعشب جاز: غمر قال :

عَفَاء حُفَّت بِرَمَالٍ خُفْرٍ وَكَلَّتْ بِالْأَقْحَوَانِ الْجَارُ

وإذا فجار دور النشر والمجلات بما أنشر فيها فخر لي كما أنه نفع لها، لأنها

(٣) القطان

« وأما ردي على الأعاليط والمفتريات التي أفهم بها المقال فتتلخص في الآتي .

قليله

أعاليط أفهم بها المقال، ومفتريات أفهم بها المقال!! هذا كثير والله لكن لا بأس. هات ما عندك، وصبراً آل ياسر.

(٤) القطان

«قال الدكتور فليفل: إنني قلنت الأستاذ الدكتور منحي الكمي، والأستاذ الدكتور محمد زغلول سلام زاعماً أنني جلبت لنفسي نسختين من كتابهما، ولعل فيما قاله الأستاذ الدكتور محمد مصطفى هندارة، في هذه النقطة ما يمنع كل ذي قلة من عقل أو بقية من إدراك».

قليله

أولاً: «قلة من عقل» و«بقية من إدراك» شم لا نقد، ولا عجب فهذا الشبل من ذاك الأسد .

وثانياً: سبق أن قلنت ما قاله الدكتور هندارة في هذه النقطة بشقيها.
وثالثاً: في روايتك عن تحقيق الدكتور سلام اختلاف عن رواية مشرفك:

قال الدكتور هندارة على لسان الدكتور سلام ليلة انعقاد مجلس القسم لتشكيل لجنة الحكم: «ولم تكن هذه هي المفاجأة، بل قوله: إنه انتهى من تحقيق الكتاب وطبعه وأنه حل وشك الصدور» أكرر: «انتهى من تحقيق الكتاب وطبعه».

وجهت أنت بعد انصرام زمن أبيهم عن قصد هو زمن فحص الرسالة الذي يبدأ بتشكيل لجنة الحكم وينتهي بالناقشة قلنت: «أذكر واقعة جرت ليلة مناقشتي، فقد استدعاني الأستاذ الدكتور محمد زغلول سلام في مكتبه بالكلية وتكلم معي في أمر هذا الكتاب، وذكر لي أنه انتهى من تحقيقه ودفع به إلى المطبعة»، أكرر: «ودفع به إلى المطبعة».

والفرق بين الروايتين أن رواية المشرف تقول: «انتهى من تحقيق الكتاب وطبعه» مني ؟.

ليلة انعقاد مجلس القسم لتشكيل لجنة الحكم، ورواية الطالب تقول: «ودفع به إلى المطبعة».

منني ؟.

ليلة المناقشة .

نقي لا عيب فيه سوى أنه أبيض ومهذب، ومن مظاهر ذلك فيه قول غلطاً القطان: «وهل يجوز في شرعة التأليف أن توثق الكتاب الذي امتحه وذكرته في الأصل لأول مرة بإعادة اسمه في الهامش مع رقمي ٦٩، ١٢٧» لم تساءلت: «أين اسم المؤلف ١٢» ولم أضف: عبده فليفل.

وكانت لغة المؤاملة في هذه المسألة المترددة بين الذاتية والموضوعية، تلك الجملة الخيرية التقريرية ذات المضمون الحقيقي المباشر مجرداً من أية مشاعر قلت: «إن هذا التصرف في نظري يلدش الأمانة العلمية».

قلت: هذا التصرف. ولم أقل سوء التصرف أو التصرف السيء.

وقلت: من وجهة نظري. أي فقط ويمكن أن تكون لغيري وجهة نظر مخالفة .

وقلت: يلدش. ولم أقل: يكسر أو يحطم.

وأوقمت اللدش على الأمانة العلمية لا على نفسي، موضوعية أولاً، ولأن الأمانة العلمية هي صمام الأمان لأية دراسة ثانياً.

ههل بعد هذا لكران ذات وسعة صدر وطول نفس ١١٢.

لم هل هذه الجملة أو في هذه الجملة هجاء أو شم ١١٢؟.

سأعلك الله يا قطان، فقد حررت إلى العظيم.

ومثال آخر لأسلوب المصفي هو ما بحثت به مقالتي قلت:

« وأني إلى أن مقالتي هذا إنما هو رد فعل لتحقيق القطان، أما تحقيق الكمي أولاً وسلام ثانياً، فقد تكفل بالرد عليهما والصحيح لما كتاني [المنفع في أن «هدى كامل الميرد» ليس «المنفع»]، وأستاذ الدكتور القطان في أن أهديه إليه، لأنه بتحقيقه (هدى كامل الميرد) على أنه (اختيار المنفع) قد صار مقصوداً به كالدكتورين الكمي وسلام، إن أريد إلا الإصلاح ما استطعت، وما توفيقي إلا بالله عليه توكلت، ألا هل بلغت؟ اللهم فاشهد». أليس هذا وما قبله من النقد الهناج يا قطان ١١٢ بل بالقطع. ومن فضلك حدد لي في مقالتي الذي جاء في إحدى عشرة صفحة كلمة أو جملة يُشم منها هجاء أو شم، وأنا مستعد أن أعترف بما تدلني عليه من ذلك وأن أعترف عنه، وأن أقدم الترضية الكافية لك وللحق .

أما التطاول. فلا تطاول مني، لأنه لا قصر عندي ولا قصور لدي فيما نحن بصلده على الأقل والحمد لله .

أن يكون ألحن بحجته من بعض، فأقضي له على نحو ما أسمع، فمن قضيت له بحق مسلم فإنما هي قطعة من النار فليأخذها أو ليركها».

[رواه البخاري ومسلم وأحمد ومالك في الموطأ والترمذي والنسائي وابن ماجه وأبو داود عن أم سلمة].

(٩) القطان: «أما بيت القصيد في هذا المقال فيمثل في أن الدكتور قلقيله يصح على أن كتاب [اختيار المتع] المنتخب من كتاب المتع لعبد الكريم النيشلي ليس صحيح النسبة إلى صاحبه وإنما هو كتاب [هدى كامل الميرد].

قلقليله: ماذا يريد القطان أن يقول ١١٩ إنه لا يعرف أن يقول، بمعنى كلامه بل نص كلامه أنني أصح على أن كتاب اختيار المتع ليس صحيح النسبة إلى صاحبه. وأسأله: هل لكتاب اختيار المتع — على فرض أنه اختيار المتع — صاحب يا من حصلت به على درجة الدكتوراه مع مرتبة الشرف الأولى ١١٩ ومن هو؟ سمعنا إن استطعت، ولن نستطيع، صدق الله العظيم قال «قل هل عندكم من علم فتخرجوه لنا إن سمعنا إلا الظن، وإن أنتم إلا نخرصون» (١٤)

إن من اختار من كتاب المتع — على فرض التسليم لك بذلك — مجهول يا قطان، وأنت بين أمرين لا ثالث لهما: الجهل والمغالطة.

(١٠) القطان: «وانتفاء التشابه بين هذا الكتاب وكتاب الكامل للميرد يؤكد أنه ليس هدى كامل الميرد، وإنما هو اختيار من مجمع عبد الكريم».

قلقليله: سبق الرد على ذلك في نقاشي مع مشرفك، وكنت أحسبه وحيداً في عدم معرفة كامل الميرد على حقيقته، فإذا بك هو أو فإذا بك إياه — خروجاً من الخلاف بين سيويه والكسائي — ومن يشابهه أبه فما ظلم.

(١١) القطان: «جاء في اللوحة الرابعة عشرة من المخطوطة ما نصه «من ها هنا اجنداء منتخب المتع من أوله» وهذا ما دفعنا إلى تأخير الصفحات السابقة على هذا الكلام وجعلها ملحقة للكتاب».

قلقليله: هذا تحليل آخر غير التحليل المستمد من الكمي وقد أوردته في ص ٣٥ من بين يدي التحقيق، ولو أنك حققت حقيقة أي تحقيقاً ذاتياً لا سرقة، أو لو أنك كنت واعياً ما تقرأ لاستوقفتك العبارة التي جاءت في صفحة ٩٩ من تحقيقك وهي «ولذلك قال الأعشى لشرح وقد أسره بعض الملوك من قضاة ونزل ضيفاً على شرح بن السموأل: كن كالسموأل إذ طاف الحمام به. الأبيات وقد تقدمت قبل هذا في ذكر من ولي لجار» (١٥).

تقدمت الأبيات في الورقات التي تأخرت بفعل الكمي أصالةً وسلاماً والقطان محاكاة وسرقة وإنهم لمؤاخذون مرتين: مرة بتأخير الأوراق عن

فأبي الاثنين نصدق وأبيها نكذب ؟؟ لأنه لا سبيل إلى التوفيق بين الروايتين بأية وسيلة أو حيلة، وعلى أي وجه.

وهي يا رباح البحر لتقتلني هذا الصمن العلمي من جامعة الثغر.

(٥) القطان

«أما كتاب الدكتور الكمي فقد بقيت نسخته الوحيدة لدى الأستاذ الدكتور هندارة ولم يطلعي عليها إلا بعد المناقشة».

قلقليله: لعل إطلاعك على رسالة الكمي بعد المناقشة كان على سبيل المكافأة، صدق الرسول الكريم قال: «إن مما أدرك الناس من كلام النبوة الأولى: إذا لم تستحي فاصنع ما شئت» (١٦). ومثل هذا التبرج لا ينبغي أن يكون قسم اللغة العربية بآداب الإسكندرية مسرحاً له، والأستاذ الدكتور محمد عاطف غيث وهو الصيد المنتخب لثالث مرة مرجو في وضع حد لهذه المهازل، حفاظاً على سمعة كلية الآداب جامعة الإسكندرية بل على سمعة جامعة الإسكندرية نفسها.

(٦) القطان: «لهذه التهمة — حجة أطاعه على تحقيق الكمي — التي أطلقها الدكتور قلقيله دون دليل من عقل أو نقل حجة باطلة».

قلقليله: سبقت الأدلة العلية والنقلية، وأقرأ مقالاً هذا من أوله.

(٧) القطان: «نعرض الدكتور قلقيله للأستاذ الدكتور هندارة باعتباره المشرف على الرسالة، وتساءل: فأين كان المشرف ١٩».

قلقليله: «أتبع القطان العبارة السابقة بقصيدة نثر في مدح الدكتور هندارة، وهذا منه عود على منه، ولو علقت عليه لعقب الدكتور هندارة على تعيبي بقوله: «إن هذا من سداجة النقد وإضاعة الوقت».

(٨) القطان: «نال الدكتور قلقيله من لجنة المناقشة التي أقرت الرسالة ومنحت محقق الكتاب درجة الدكتوراه مع مرتبة الشرف الأولى».

قلقليله: لم أنزل من لجنة المناقشة فلم أزه على أن تساءلت «لكن إذا كان طالب الدكتوراه لم يغل إلى ذلك، فلماذا لم يغلته مشرفه؟ بل لماذا لم تغلته لجنة المناقشة؟» وهو تساؤل مشروع دون شك، ومع احترام الصديق الأستاذ الدكتور طه الحاجري، وللزميل الصديق الأستاذ الدكتور عبد الحكيم حسان، فإنني بعد أن علمت أنهما منحا القطان درجة الدكتوراه مع مرتبة الشرف الأولى، صرت أضرب كفأ بكف، ولا شك في أنهما لم يكونا على علم بأن رسالة القطان مكررة ومزورة، والقطان بعد مذنب:

في الحديث الصحيح «إنما أنا بشر، وإنكم تختصمون إليّ فقلع بعضكم

مكانها، ومرة بتعطيل الإشارة إليها، وما أننا أنمي إلى صاحب هدى كامل الميرد إحاطة وأمثله لأقول له : إن الآيات التي تقدمت في أصل تأليفك قد تأخرت بفعل المحققين الثلاثة، ومن فضلك لا تحرق دمك .

(١٢) القطان

«إطلاقاً اسم اختيار المتع لعبد الكريم ليس خطأ كما زعم الدكتور قلقيله في مقاله، لأن الاختيار مأخوذ من المتع الذي هو كتاب عبد الكريم، وبهذا يصبح عقلاً نسبة الاختيار لعبد الكريم».

قلقليله : هذا الكلام ليس علماً بل سفسطة فمعناه بل نصه أن نسبة اختيار المتع إلى عبد الكريم تصح عقلاً، لأن الاختيار مأخوذ من المتع الذي هو لعبد الكريم .

وقد قلت في مقالي «هدى كامل الميرد» إن عبد الكريم لم يهض بالاختيار من المتع بل بتأليف المتع. ألف المتع ثم مات، وجاء من اختار من المتع على زعمكم وهو التاسع في رأيكم، فهل يصح عقلاً أو عادة أو شرعاً أو عرفاً أن تنسب عمل الناسخ المحي إلى المؤلف الميت !!؟ وتشدد الطامة إذا كان ذلك في عنوان رسالة علمية حصل صاحبها بها على درجة الدكتوراه بمرتبة الشرف الأولى .

مرة ثانية أقول : «واضح أن القطان لم يفتن إلى الخلل في عنوان تحفته الذي هو في الأصل عنوان رسالته للدكتوراه، لكن إذا كان طالب الدكتوراه لم يفتن إلى ذلك، فلماذا لم يفتنه مشرفه، وإذا كان المشرف كالمطالب في عدم المعطية فلماذا لم تفتنهما لجنة المناقشة؟».

ولنصبح عبارة القطان يجب أن نعملها [يصح لا عقلاً] أي جنونا وعفوة .

(١٣) القطان: «جاء في اللوحة السابعة والمشرمين والمائة ما نصه «نجز اختيار الأول والثاني في كتاب عبد الكريم، وهذا أول اختيار الجزء الثاني»، وكعادة الدكتور لقلقليله في الاستنتاجات التي تحير العقول فإن له فهماً خاصاً لهذه العبارة ورأياً غريباً فيها، فهو يرى أنها من مظاهر التناقض والاضطراب في توثيق الكتاب، ولعل الذي دفعه إلى هذا الحكم غير الصائب والرأي غير السديد هو ما جاء في العبارة من محطاً في الكتابة وقع فيه الناسخ، حيث ذكر الأول والثاني في صدر العبارة، ثم عصفها بكلمة الثاني، وتصحيح هذه العبارة يكون بأحد أمرين :

الأول : تغير كلمة الثاني الواردة في عجز العبارة إلى الثالث .

الثاني : حذف (والثاني) الواردة في صدرها، ولكننا إذا وقفنا عند الأمر الأول وسلمنا بوجود ثلاثة أجزاء للكتاب فإننا نصلم بقلقليله ومجملاته حيث يقول : «ونصدق أن اللوحة ١٢٧ هي أول الجزء الثالث» وأن أول

الكتاب إنما هو بداية الجزء الأول منه، فأين نهاية الجزء الأول وما يليها واتصل بها من بداية الجزء الثاني ١١٩ وقد نسي الدكتور قلقيله أن الزمن يمكن أن يفعل بهذه المخطوطة الأفاعيل، وأيا كان الخطأ في هذه العبارة أو في تسلسل أجزاء الكتاب فإننا لا يمكن أن نعتبر ذلك مظهرًا من مظاهر التناقض والاضطراب في توثيق الكتاب كما زعم قلقيله».

قلقليله : كيف بالله يا قطان ١١٩ ولماذا هذا اللغ والدوران حول نص خاطيء ١١٩ ها أنت ذا تتخذ من الزمن مشجياً وتجهله سبباً في فقد نهاية الجزء الأول وبداية الجزء الثاني، وأستاذك في أن أسألك : هل المخطوطة فيها قطع لو جر أو ثلم أو خرم ونحوها؟.

طبعاً لا ، فقد قرأتها حرفاً وحرفاً وكلمة وكلمة وهي سلسلة اللوحات مبنية ومعنى، ولا زلت لذلك عند رأيي، وما علينا يا لبيب إذا لم تفهم .

(١٤) القطان: «جاء في اللوحة الخامسة والستون من مخطوطة اختيار المتع ما يلي : «قال عبد الكريم : ولي آيات من قصيدة ذكرت فيها الهبة وهي» وللدكتور قلقيله في هذه العبارة رأي غريب لا يملك المرء إزاءه من أن يفرق في الضحك».

قلقليله : سبق أن عرفت حتى الموت الأدبي في تحقيق الكمي، وصدق الله العظيم قال: «فليضحكوا قليلاً وليبكوا كثيراً جزاء بما كانوا يكسبون» (١٦)، وقرأ المقنع من ص ١٩٨ إلى ص ٢٠٢ لتشفى من ضحكك .

(١٥) القطان: «وهكذا نقول بملء الفم وبكل الثقة والاطمئنان : إن ما قلنا بتحقيقه هو اختيار المتع وليس المتع كتاب عبد الكريم النهشلي كما فهم قلقيله، وهو كذلك ليس هدى كامل الميرد كما زعم».

قلقليله : يوشك صبري أن يتفد يا قطان، لقد قلت عشرات المرات : إن الكتاب الذي حققه الكمي وسلام والقطان إنما هو [هدى كامل الميرد]، وليس اختياراً من كتاب المتع كما سماه الكمي، ولا المتع رأساً كما سماه سلام، ولا اختيار المتع كما سمته أنت .

فمن أين جئت بأني فهمت أن المخطوط المحقق هو المتع ١١٩.

يظهر أنك لما لم تقرأ من [المقنع] إلا عنوانه وبعض فقرات فيه، نسبت إلي ما لم أقله وما لم أفهمه .

اثبت على رأيي يا أعني ولا تكن زلفياً، فإن الرتيقية دليل الغيبة عن الموقف .

(١٦) القطان: «ولقد قلنا كثيراً إن الكاتب لا اختيار المتع هو الناسخ الذي

وأقول : أجمت هذا العنوان معنى ومبنى، عضومناً وشكلاً بصفة ولو
واحدة إلى ما فرغ الناسخ منه تواتراً وهو الاختيار من المتن؟ طبعاً وقطعاً لا .

فلم يبق إلا أن العنوان المكتوب ابتداءً صحيح، وأن المتن به كتاب
أصيل في يابه ومستقل بنفسه ألفه صاحبه على غرار كامل الميرد، وسماه لذلك
[هدي كامل الميرد] .

ومضى العنوان في الزمان والمكان وهو سليم معاق، وقد ظل سليماً معاقاً
حتى صادفه الشنيطي فقرأه على أنه [هذا كامل الميرد] ولما كان المخطوط
ليس كامل الميرد حقيقة فقد كتب فوقه كلمة (خطأ)، ولأن بعض نقول
المخطوط موثقة بأنها لعبد الكريم أو من المتن، فقد أحاط الشنيطي العنوان
الأصلي وكلمة [خطأ] بعبارة «إنما هو قطعة من اختيار المتن كتاب عبد
الكريم» .

وصدقه الكمي أصلاً وسلام تبعاً للكمي والقطان تبعاً للآتين أو للكمي
وحده. أما أنا فقد رزقني الله معرفة الخطأ والتنبيه عليه وتصحيحه والحمد
لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله .

(١٧) القطان: «أخذني الدكتور قلقيله على الرأي النقدي الذي استخلصه
من اختيار المتن، وهو عجز خطباء العرب وشعرائها عن الإتيان بمثل القرآن
» .

قلقبه : أنت لم تستخلص من اختيار المتن أن خطباء العرب وشعرائها
قد حجروا عن الإتيان بمثل القرآن الكريم، بدليل أنك لما أردت تقرير ذلك
في ردك عليّ لجأت إلى إعجاز القرآن للبالاني وظللت تهدي وتمهد إلى أن
قلت : أليس ذلك من أمور النقد يا دكتور قلقيله ؟ .

وأجيبك : نعم ليس ذلك من أمور النقد يا قطان، وعلى غرض أنه منها
فإننا لا نجهل ولا نخبر من فضائل النقد ونظرياته وآرائه فيما زعمت أنك
حققت، وما حفته وإنما حقه الكمي .

(١٨) القطان: «أخذ عليّ د. قلقيله قولي عن العرب : إنهم اغتفروا الضرورة
في الشعر، ولم يغفروا لغوه رغبة في تخليد أخبارهم» .

قلقبه : ولا زلت آخذ عليك ذلك، فهم قد اغتفروا لتحقيق الشعر
موسيقاه الخارجية من وزن وقافية، لا من أجل تخليد أخبارهم، وثلاثة أرباع
الصفحة من عالم الكتب لم تكن هناك من الحق شيئاً .

(١٩) القطان: «قلت في أحد استنتاجاتي لبعض الآراء النقدية من كتاب
[اختيار المتن]:

انتخبه واختاره من المتن، وإن الذي كتبه هو اختيار المتن وليس المتن» .

قلقبه : ألاحظ أن للقطان رأياً في الناسخ يخالف رأي مشرفه فيه،
فالناسخ عند القطان عالم وأديب، ما هوذا يقرأ المتن لفهمه ويستطعمه
ويختار منه، أما عند هداره فهو «الناسخ التهامي التامس الذي ترعرع كتابته
بالأخطاء التي لا يقع فيها مبتدئ» ثم هو كقلقبه في الجهل بكامل الميرد .

وهذه أول مرة يخالف فيها الطالب مشرفه .

وأعود إلى القطان لأقول له :

إن ما قلته في هذه الفقرة جديد وهو مفيد في النقاش مطك، إذا ثبت عليه
ولم تتحول عنه .

معنى كلامك بل نص كلامك أن مؤلف اختيار المتن هو ناسخه
وكتابه، وأنه وضع أمامه كتاب المتن وراح يختار منه

سأجاريك فأصديك لكن دعني أسألك وأسأل نفسي وأسأل الناس
قاطبة : ماذا كنت أنت وأنا وغيرنا نتظر من الناسخ عنواناً لما اختار؟
وأجيب : كنا نتظر منه أن يسميه كما سماه الكمي : [اختيار من كتاب
المتن] .

أو كما سمته أنت [اختيار المتن]، ونستبعد طبعاً تسمية الدكتور سلام
للمختار بأنه المتن رأساً. كان هذا هو المنتظر من العالم الأديب صاحب
الاختيار. فهل فعل ما توقعناه منه يا قطان؟ لا. وإنما رسم عنوان اختياره
كآتي : [هدي كامل الميرد] .



وعما قلته نقلاً عن العملة وهو أن صر رضي الله عنه قد قرأ من الحكم بين الشعراء : التميمي وتيم بن أبي العجلان، خوفاً من التعرض له جاء واحد منهما (١٧)

فأولاً : سيدنا عمر قد حكم أي أنه كان شجاعاً، واستغفر لذلك ولذنب ابن رشي معك.

وثانياً : هو لم يحكم حسان ابتداءً بل بناءً على طلب بني العجلان، ليعطى لهم وللناس كلهم درساً في أن على الحاكم في بعض المواقف أن يكل البت في الأمور إلى الشوط بهم البت فيها، فهو حاكم عادل بهي النصفة من نفسه لغره، ولا يتأخر عن جعل ما لله لله وما لقهر لقيصر.

(٢٠) القطان : هوأما ما زعمه الدكتور قلقيله من تنكيس الكتاب وجعل الثلاث عشرة ورقة الأولى آخره، وتعلقه على الموامش، والموازنة بينها وبين هوامش الكمي وغير ذلك من تواله الأمور التي أثارها فلا تعني في شيء.

قليله :

وي ١١١ تنكيس الكتاب يجعل أوله آخره زعم من قلقيله، أي أنه كذب لا صدق، وباطل لا حق، ولم يحصل ١١١١١. كيف وأنت قد اعترفت به صلياً ونظرياً ١١٩.

أما صلياً : فإزاحتك الثلاث عشرة ورقة الأولى عن موضعها وجعلها آخر الكتاب ملحقاً له.

وأما نظرياً : فتخطك في تعطيل ذلك : مرة بما أخذته من الكمي ولتته في ص ٣٥ من بين يدي التحقيق، ومرة بما قلته في مقالتي من أنه لزول على حكم عبارة [من ها هنا ابتدا منتخب المتع من أوله].

أبعد هذا التورط العمل والنظري تقول : إنني ادعيت ذلك عليك، وأنه زعم من الزعم، ومن تواله الأمور التي لا تعنيك في شيء ١١٩. إن عجيبي من كلامك هذا لا ينقضي ولن ينقضي. ثم ما هذا الفرار المتخاذل الجبان يا قطان ١١١١٩.

إن ما لا يعنيك هذا — وقد جعلته من تواله الأمور — هو صلب عملك وهو ما وكل إليك مشرفك الدفاع عنه لأنه لا ينقصه بل ينصك، وينصك وحكك.

أنت الخسران يا قطان، فرسالتك قد فقدت مشروعيتها، نظروف تسجيلها، ولسرقتها، ثم لنكون لك الآن عن الدفاع عنها عجزاً طبعاً، ففقد الشيء لا يعطيه.

«لا ينبغي لعامل أن يتعرض لشاعر» فتوجت بقليله يرفع صوته متسائلاً: «هل قول القائل : لا ينبغي لعامل أن يتعرض لشاعر. رأي نقدي أو قضية نقدية ١١٩ وأنا أسأل الدكتور قلقيله فأقول : إذا لم يكن هذا الكلام رأياً نقدياً أو قضية نقدية فلماذا عقد ابن رشي القيرواني في كتابه العملة الذي ألفه في محاسن الشعر وآدابه ونقده فصلاً مستقلاً بعنوان [باب تعرض الشعراء] ولماذا جاء في [اختيار المتع] باب في النبي عن تعرض الشعراء؟».

قليله : يا سيد قطان، أنت لم تستخلص من اختيار المتع عبارة [لا ينبغي لعامل أن يتعرض لشاعر] بل أخذتها لحاً من [باب فيه النبي عن تعرض الشعراء] وهو مبدوء هكذا:

«قالوا : لا ينبغي لعامل أن يتعرض لشاعر»، والباب يبدأ باللوحه ١٠٢ أ وينتهي في اللوحه ١١٤ أ وأنت حينما جعلت هذه النصبة القطرية قضية نقدية وأخذت لك، لجأت في ردك علي :

أولاً : إلى باب تعرض الشعراء في العملة.

وثانياً : إلى باب فيه النبي عن تعرض الشعراء في هدى كامل المبرد.

والجبان في العملة وفي هدى كامل المبرد بهتان عن النقد، وأنتز هذه الفرصة لألفت نظرك إلى أمرين يجب أن تعرفهما وهما :

(أ) أن ما سميت (اختيار المتع) ليس فيه من روح المتع — وهو كتاب في النقد — إلا النصوص الموثقة بأنها من المتع أو لعبد الكريم.

(ب) أن أبواب العملة ليست كلها في النقد ولا من النقد، بل إن منها ما لا يمت إلى النقد بأية صلة، وعلى سبيل المثال لا الحصر هذه الأبواب في الجزء الثاني :

باب في معرفة الأماكن والبلدان ص ٢٥٨.

باب من معرفة الزجر والنباهة ص ٢٥٩.

باب حكم البسطة قبل الشعر ص ٣٠٩.

باب في الجوائز والصلوات ص ٣١٥.

وعن خوف الناس من أن تطولهم السنة الشعراء أقول: إن هذا الخوف ليس موقفاً نقدياً ولا رأياً نقدياً ولا قضية نقدية، وإنما هو خوف فقط، مجال دراسته — إن أردنا ذلك — علوم النفس والاجتماع والأدب وتاريخ العرب.

«المتع».

(٢٢) القطان :

«وفي الختام نقول للدكتور قلقيله: إنه قد ظهر لكل ذي عينين، ولكل صاحب عقل مستور أنه من الممتع حقاً أن نقول : إن هذا الكتاب هو [هدي كامل المبرد] وليس [اختيار المتع].

قليله :

لقد أعجب الدكتور هدارة فقماً، وأقرأ الممتع يا قطان لتزداد فجعاً (١٨)

(٢٣) القطان :

« كما نقول له كذلك إنه من الخير ألف مرة للتراث والأدب أن يكون هناك كتاب صحيح العنوان سليم النسبة إلى صاحبه من أن يكون هناك كتاب عطلاً العنوان مجهول المؤلف».

قليله :

ليست المسألة على هوانا ولا برضانا يا قطان، والدارس الحق هو من يتبنى الحقيقة كما يتبنى إليها وحسباً تحي، أما السبق إلى بعض النتائج قبل المحقق والدرس — كما فعلت أنت هناك، وكما تريدني أن أفعل هناك — فخلل في المنهج وزيف عن الحق .

(٢٤) القطان :

«ولا يحسن إلا أن أردد قول الشاعر :

إذا لم تستطع شيئاً فدعه
وجاوزه إلى ما تستطيع»

قليله :

شكراً ، وهذا ما قمت به فعلاً :

لما وجدني لا أستطيع حطم القطان مادها حطمته معنوياً، ورب قول أنفذ من قول .

والغريب أنني فعلت ذلك قبلاً وبعداً أي قبل مماعى بالقطان وبعده،
أما قبلاً : فيكتاني [المتع] تبعاً للدكتورين الكمي وسلام.

وأما بعداً : فيساقلي [هدي كامل المبرد]، وبهذا المقال، والأمر في القطان ومعه لا يخرج عن قولهم «أنتك بحائن رجلاء» وهو مثل يضرب لمن سعى إلى مكروه دون أن يدري (١٩)

وإذا كنت معتبلاً بالتخيلة التي قمت بها في عقله وعقل مشرفه الأستاذ الدكتور محمد مصطفى هدارة، فما ذلك إلا لأن إزالة الأفكار الخاطئة من العقل أنفع للفرد وللجميع من إزالة الأورام الخبيثة من الجسد، وأيضاً لأنه لا كمال أكمل مما للحق واليقين، ولا نقص أنقص مما للباطل والشبهة، قبل

لقد أخذتُ عشوائياً ثلاثة نصوص من تحقيق الكمي، ومما زعمته تحقيقك، ووازنت بينها وانتهت الموازنة لصالح الكمي لا من وجهة نظري بل من وجهة نظر الحق، وأعد قراة (هدي كامل المبرد) تجد أنك هزمت شر هزيمة، فقد جاءت تعليقاتك هشة كالقشة مما جعلني أسأل مشرفك أسئلة محرجة له ولك.

والمدحش أن عدد الصفحات التي هرب القطان من مناقشتها معي ست صفحات من إحدى عشرة صفحة، ولم تكن الصفحات التي تحمراً فتكلم معي فيها إلا الصفحات التي صال فيها مشرفه قبله .

وهذا يعني أن الطالب والمشرّف معاً قد تحركا في نطاق ضيق وحيز محدود هو الصفحات الخمس الأولى، أما ما بعدها، فلأنها قدر لا يرفع وبلاء لا يدفع، نكلاً عن مناقشتها معي، ولعله من هنا غلبت على معجميهما مادة [فجع]، ولو كانا هما، ومملكان أمرهما لوزعا العمل بينهما على حد قول الشاعر :

فصالحوا صولهم فمن يلهم
لكنهما — والحمد لله الذي لا يحسد على مكروه سواء — بمن قبل فيهم ولهم : «أرى جمجمة ولا أرى طحنا».

(٢١) القطان: «سوف يبقى اختيار المتع ما بقي التراث العربي، وسيذهب الزعم بأنه (هدي كامل المبرد) أدراج الرياح، لأنه لا يحقل أن يقف د. عبده قلقيله وحده في جانب ويكون الصواب معه، في حين يقف في الجانب الآخر كل من اتصل بكتاب اختيار المتع من ناسخ [الناسخ لا]، فقد كتبه ابتداءً هدي كامل المبرد وانظر الفقرة ١٦ من مناقشتك] ومصحيحين [صحتها: ومخطيء، ظن أنه يصوب وهو الشنقيطي] ومحققين [الحق أنه محقق واحد هو الكمي] ومشرّفين على رسائل جامعية ومناقشين لها ويكونون جميعاً على باطل».

قليله :

يضع سره في أضعف خلقه، وهذه التبرة الخطائية من القطان لا يهول ولا تروع، فضلاً عن أن تقع أو تشيع، وتفرد شخص برأي في مراجعة آخرين لا يعني أنهم على الحق وأنه على الباطل، واستقرىء التاريخ يا أخي، ولقد انتهت هذه المرحلة بالنسبة لي، إلا لم أعد وحدي بعد أن اقتنع بالمقنع الموضوعيون والمهايدون ممن لم ينقض المقنع غرهم ولم يلملم بيوت العنكبوت التي نصبوها حولهم وهم يسجلون رسالة دكتوراه كانت في الستينيات جزءاً من رسالة ماجستير، وفي السبعينيات كتاباً يقرؤه الناس عوفي الثمانينات موضوع دراسة عميقة اسمها [المتع في أن «هدي كامل المبرد» ليس

جعلنا الله من الذين يستمعون القول فيتبعون أحسنه، وفتح بيننا وبين قومنا بالحق .

لبعض العلماء: فيم لذتك؟ فقال : في حجة تبيختر اتضاحا وفي شية تضاعل
اتضاحا (٢٠)

الهوامش

- (١) مكتبة الأنجلو المصرية ١٩٧٢.
- (٢) طبعة أول : عالم الكتب بالقاهرة ١٩٧٩م، طبعة ثانية دار أمية بالرياض ١٩٨٥م.
- (٣) طبعة عمادة شئون المكتبات بجامعة الملك سعود سنة ١٤٠٣ هـ / ١٩٨٣م.
- (٤) ١٤٠٤ هـ — ١٩٨٤ م.
- (٥) المقنع ص ١٤٤.
- (٦) المقنع ص ٤٢.
- (٧) هيئة لقب ذي الودعات يزيد بن ثروان القيسي، كان يُحمق، وللزيد في هجاء شبة بن الوليد:
عش بئجذ وكن هيئة القح مئ نوكا أو شبة بن الوليد
[انظر أساس البلاغة مادة [حج] والقاموس المحيط مادة [ودع]
وفصل المقال في شرح كتاب الأمثال لأبي عبيد البكري تحقيق
الدكتورين: إحسان عباس وعبد الحميد عابدين ص ٢٨٤ بيروت
١٣٩١ هـ / ١٩٧١ م.
- (٨) النبل القبرواني ص ١٥٩.
- (٩) الجزء الأول من تحقيق القطان ص ٣٥، وانظر المقنع ص ١٤٨ — ١٥٧ ومقال [هدى كامل المبرد] عالم الكتب عند رجب ١٤٠٥ هـ.
- (١٠) المثل الأول عصري مصري أما المثل الثاني فأول من قاله أمير المؤمنين معاوية بن أبي سفيان وانظر شرح مقامات بدیع الزمان الهمداني ل محمد محي الدين عبد الحميد ص ١٣١ هامش رقم (٢) الطبعة الثانية. القاهرة ١٣٨١ هـ — ١٩٦٢ م.
- (١١) في أساس البلاغة : أرهج فلان بين القوم : أثار الفتنة بينهم وله
- (١٢) بالشرح له وفيه رجع، وفي أساس البلاغة كذلك: درهم مبرج: ردىء الفضة ويُهرج بهم الطريق إذ أخذ بهم في غير المهمة.
يقال هذا لمن لا يحسن الاختيار، وانظر أساس البلاغة مادة (ق ف و).
- (١٣) حديث صحيح رواه البخاري وأبو داود وابن ماجه عن ابن مسعود وأحمد عن حذيفة.
- (١٤) من الآية ١٤٨ سورة آل عمران .
- (١٥) هي (وَقَى) حل وزن فَعَلَ وليست (وَقَى) حل وزن فَعَلَ كما ضبطها القطان.
- (١٦) الآية ٨٢ من سورة التوبة .
- (١٧) العملة ج ١ ص ٥٢ الطبعة الرابعة سنة ١٩٧٢ تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد.
- (١٨) الفقع ويسمى أيضا (الكماة) : فطر ينمو تحت سطح الأرض ولا يظهر منه أي جزء فوقها، ويعرف مكانه بتشق الأرض التي ينمو فيها أو ينمو نبات الأرقه بجواره أو بالحشرات التي تغطاير فوقه، وإذا بعد موقع الفقع عن سطح الأرض كما في أوربا وبعض البلاد الأخرى، فإن الحنازير المدربة والكلاب هي التي تستطيع شم ومعرفة مكانه ولعل هذه المعلومات تلقي الضوء على قول العرب: «لأنك لأذل من ققع بقاع».
- وانظر أساس البلاغة مادة [ف ق ع].
- (١٩) مجمع الأمثال للميداني ٤٨/١ تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد القاهرة ١٩٥٥.
- (٢٠) الكشف للزخشري المجلد الأول ص ١٢٢ دار الفكر بيروت [د. ت.]